

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СТАБИЛИЗИРАНЕ И АСОЦИИРАНЕ

между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и
Република Хърватия, от друга страна

КРАЛСТВО БЕЛГИЯ,

КРАЛСТВО ДАНИЯ,

ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,

РЕПУБЛИКА ГЪРЦИЯ,

КРАЛСТВО ИСПАНИЯ,

ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА,

ИРЛАНДИЯ,

ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА,

ВЕЛИКОТО ХЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ,

КРАЛСТВО НИДЕРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА АВСТРИЯ,

ПОРТУГАЛСКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА ФИНЛАНДИЯ,

ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ,

Договарящите се страни по Договора за създаване на Европейската общност, Договора за създаване на Европейската общност за въглища и стомана и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,

наричани по-долу „държави-членки“, и

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ, ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА ВЪГЛИЩА И
СТОМАНА И ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА АТОМНА ЕНЕРГИЯ,

наричани по-долу „Общността“,

от една страна, и

РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ ,наричана по-долу „Хърватия“,

от друга страна,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД тесните връзки между страните и общите ценности, които те споделят, тяхното желание да укрепват тези връзки и да изградят близки и трайни

отношения, основани на взаимност и общ интерес, което да позволи на Хърватия да укрепи и разшири отношенията си с Общността,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД значимостта на настоящото споразумение в рамките на процеса на стабилизиране и асоцииране със страните от Югоизточна Европа, в контекста на установяване и укрепване на стабилен европейски ред, основан на сътрудничество, за което Европейският съюз има опорна роля, както и в рамките на Пакта за стабилност,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД ангажимента на страните да допринасят с всички средства за политическото, икономическо и институционално стабилизиране в Хърватия, както и в целия регион, чрез развитие на гражданското общество и демократичните процеси, укрепване на институциите и реформиране на публичната администрация, засилване на търговията и икономическото сътрудничество, всеобхватно сътрудничество, включително и в областта на правосъдието и вътрешните работи, и укрепване на националната и сигурността в района,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД ангажимента на страните да укрепват политическите и икономически свободи, които съставлява основата на настоящото споразумение, както и техния ангажимент да зачитат човешките права и върховенството на закона, включително правата на лица от националните малцинства, и демократичните принципи чрез многопартийна система и свободни и честни избори,

КАТО ИМАТ ПРЕДВИД, че Хърватия потвърждава своя ангажимент относно правото за завръщане на бежанците и разселените лица и за защита на техните права,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД ангажимента на страните за пълното прилагане на всички принципи и разпоредби на Устава на Организацията на обединените нации, на ОССЕ и по-специално на Заключителния акт от Хелзинки, заключителните документи на Мадридската и Виенската конференции, Парижката харта за нова Европа и Кьолнския пакт за стабилност в Югоизточна Европа, както и за спазване на задълженията по Дейтънско-Парижкото и споразумение и споразумението от Ердут, по начин, осигуряващ регионална стабилност и сътрудничество между държавите в региона,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД привързаността на страните към принципите за свободен пазар и готовността на Общността да допринесе за икономическите реформи в Хърватия,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД ангажимента на страните за свободна търговия, в съответствие с правата и задълженията, произтичащи от СТО,

КАТО ЖЕЛАЯТ да установят редовен политически диалог по двустранните и международните въпроси от взаимен интерес, включително регионалните им аспекти, при отчитане на Общата външна политика и политиката на сигурност на Европейския съюз,

УБЕДЕНИ, че Споразумението за стабилизиране и асоцииране ще създаде нов благоприятен климат за икономическите отношения помежду им и по-специално - за развитие на търговията и инвестициите - фактори, които са от решаващо значение за реструктурирането и модернизацията на икономиката,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД ангажимента на Хърватия за сближаване на законодателство и с това на Общността в съответните области,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД стремежа на Общността да оказва решаващо съдействие за провеждане на реформите и да използва за това начинание всички налични инструменти в областта на сътрудничеството и широко обхватната техническа, финансова и икономическа помощ, организирана на индикативна многогодишна основа,

КАТО ПОТВЪРЖДАВАТ, че разпоредбите на настоящото споразумение, попадащи в обхвата на част III, дял IV на Договора за създаване на Европейската общност, обвързват Обединеното кралство и Ирландия като отделни договарящи страни, а не като част от Европейската общност, докато Обединеното кралство или Ирландия (според случая) уведомят Хърватия, че се ангажират със споразумението като част от Европейската общност съгласно Протокола относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия, приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за създаването на Европейската общност. Същите разпоредби се прилагат и за Дания, съгласно Протокола относно позицията на Дания, приложен към тези Договори,

КАТО ПРИПОМНЯТ, че срещата на върха в Загреб призова за по-нататъшно укрепване на отношенията между страните от Процеса за стабилизиране и асоцииране и Европейския съюз, както и за засилено регионално сътрудничество,

КАТО ПРИПОМНЯТ готовността на Европейския съюз да интегрира във възможно най-пълна степен Хърватия в европейската политическа и икономическа система и нейното положение на потенциален кандидат за членство в Европейския съюз, въз основа на Договора за Европейския съюз и изпълнението на критериите, определени от Европейския съвет през юни 1993 г., в зависимост от успешното прилагане на настоящото споразумение, по-специално по отношение на регионалното сътрудничество,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член I

1. Установява се асоциация между Общността и нейните държави-членки, от една страна, и Хърватия, от друга страна.

2. Целите на тази асоциация са:

- да осигури подходяща рамка за политически диалог между страните, за да позволи развитието на тесни политически връзки между тях,

- да подкрепи усилията на Хърватия да развива своето икономическо и международно сътрудничество, по-специално чрез сближаване на законодателството ѝ с това на Общността,

- да подкрепи усилията на Хърватия за завършване прехода към пазарна икономика, да насърчи хармоничните икономически отношения и постепенно да изгради зона на свободна търговия между Общността и Хърватия,

- да насърчи регионалното сътрудничество във всички области, обхванати от настоящото споразумение.

ДЯЛ I

ОБЩИ ПРИНЦИПИ

Член 2

Спазването на демокрацията, принципите на международното право и правата на човека, заявени по-специално във Всеобщата декларация за правата на човека и определени в Заключителния акт от Хелзинки и Парижката харта за нова Европа, зачитането на принципите на международното право и на върховенство на закона, както и на принципите на пазарната икономика, провъзгласени по-специално в документите на Бонската конференция на КССЕ ръководи вътрешната и външната политика на страните и представлява съществен елемент на партньорството и на настоящото споразумение.

Член 3

Международният и регионалният мир и стабилност и развитието на добросъседски отношения са от съществено значение за процеса на стабилизиране и асоцииране, посочен в заключенията на Съвета на Европейския съюз от 21 юни 1999 г. Сключването и прилагането на настоящото споразумение се вписват в рамките на заключенията на Съвета на Европейския съюз от 29 април 1997 г. и се основават на индивидуалните постижения на Хърватия.

Член 4

Хърватия се ангажира да продължи и развива сътрудничеството и добросъседските отношения с останалите държави в региона, включително да предвиди подходящи взаимни отстъпки по отношение на движението на хора, стоки, капитали и услуги, както и разработването на проекти от общ интерес, предимно такива, които са свързани с обратното приемане на бежанците и борбата с организираната престъпност, корупцията, прането на пари, незаконната миграция и незаконния трафик. Това задължение е ключов фактор за развитието на отношенията и сътрудничеството между страните и като такъв допринася за стабилността в региона.

Член 5

1. Асоциацията се осъществява постепенно и се установява напълно най-късно до шест години след влизането в сила на настоящото споразумение.
2. Съветът за стабилизиране и асоцииране, създаден съгласно член 110, редовно прави преглед на прилагането на настоящото споразумение и провеждането от страна на Хърватия на правни, административни, институционални и икономически реформи в светлината на преамбюла и в съответствие с общите принципи, установени в настоящото споразумение.

Член 6

Споразумението съответства напълно на съответните разпоредби на СТО, и по-специално на член XXIV от ГАТТ 1994 и член V от ГАТС.

ДЯЛ II

ПОЛИТИЧЕСКИ ДИАЛОГ

Член 7

Между страните се установява политически диалог в контекста на настоящото споразумение. Той съпътства и засилва сближаването между Европейския съюз и Хърватия и допринася за установяването на тесни връзки на солидарност и на нови форми на сътрудничество между страните.

Политическият диалог има за цел да насърчава по-специално:

- пълното интегриране на Хърватия в общността на демократичните нации и постепенното ѝ сближаване с Европейския съюз,
- нарастващото сближаване на позициите на страните по международните въпроси, включително посредством обмен на информация, когато е целесъобразно, и по-специално по въпроси, които могат да окажат значително въздействие върху някоя от страните,
- регионалното сътрудничество и развитието на добросъседски отношения,
- общите възгледи по въпросите на сигурността и стабилността в Европа, включително сътрудничеството в областите, обхванати от Общата външна политика и политиката на сигурност на Европейския съюз.

Член 8

1. Политическият диалог се осъществява в рамките на Съвета за стабилизиране и асоцииране, който притежава обща компетентност по всички въпроси, които страните биха желали да поставят за разглеждане.

2. По искане на страните, политическият диалог може да се осъществява и под следните форми:

- провеждане на срещи, когато това е необходимо, между висши длъжностни лица, представляващи Хърватия, от една страна, и Председателството на Съвета на Европейския съюз и Комисията, от друга страна,
- пълноценно използване на всички дипломатически канали между страните включително подходящи контакти в трети държави и в рамките на Организацията на Обединените Нации, ОССЕ, Съвета на Европа и други международни форуми,
- всички други средства, които могат да допринесат за укрепването, развитието и задълбочаването на този диалог.

Член 9

Политическият диалог на парламентарно равнище се осъществява в рамките на Парламентарния комитет за стабилизиране и асоцииране, създаден съгласно член 116.

Член 10

Политическият диалог може да протича на многостранна основа и като регионален диалог, в който се включват и други държави от региона.

ДЯЛ III

РЕГИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 11

В съответствие с поетите задължения в областта на мира и сигурността, както и на развитието на добросъседски отношения, Хърватия активно ще насърчава регионалното сътрудничество. Чрез своите програми за предоставяне на техническа помощ, Общността също ще подкрепя проекти с регионално или трансгранично измерение.

Когато Хърватия предвижда засилване на сътрудничеството си с една от държавите, посочени в членове 12-14 по-долу, тя следва да информира и да проведе консултации с Общността и нейните държави-членки съгласно разпоредбите на дял X.

Член 12

Сътрудничество с други държави, подписали споразумение за стабилизиране и асоцииране

След подписването на настоящото споразумение, Хърватия започва преговори със държавата или държавите, които вече са подписали споразумение за стабилизиране и асоцииране, с оглед сключването на двустранни договори за регионално сътрудничество, целящи разширяване на областите на сътрудничество между съответните държави.

Основните елементи на тези договори ще бъдат:

- политически диалог,
- създаване на зона за свободна търговия между страните в съответствие със съответните разпоредби на СТО,
- взаимни отстъпки във връзка с движението на работници, правото на установяване, предоставянето на услуги, текущи плащания и движение на капитали, както и във връзка с други политики, свързани с движението на хора на равнище, съответстващо на това по настоящото споразумение,
- разпоредби относно сътрудничеството в други области, независимо от това дали са обхванати от настоящото споразумение, и преди всичко в областта на правосъдието и вътрешните работи.

Тези договори съдържат разпоредби за създаването на необходимите институционални механизми, когато е уместно.

Тези договори се сключват в срок от две години след влизането в сила на настоящото споразумение. Готовността на Хърватия за сключването на такива договори е условие за по-нататъшното развитие на отношенията между Хърватия и Европейския съюз.

Член 13

Сътрудничество с други държави, включени в процеса на стабилизиране и асоцииране

Хърватия участва в регионалното сътрудничество с останалите страни, включени в процеса на стабилизиране и асоцииране в някои или всички области на сътрудничество, обхванати от настоящото споразумение и по-специално в тези от общ интерес. Това сътрудничество трябва да съответства на принципите и целите на настоящото споразумение.

Член 14

Сътрудничество със страни-кандидатки за присъединяване към ЕС

Хърватия може да засили сътрудничеството и да сключи договор за регионално сътрудничество с всяка страна кандидатка за присъединяване към ЕС във всяка от областите на сътрудничество, обхванати от настоящото споразумение. Този договор следва позволи постепенното установяване на съответствие между двустранните отношения между Хърватия и съответната страна, и съответстващата част от отношенията между Европейската общност и нейните държави-членки и тази страна.

ДЯЛ IV

СВОБОДНО ДВИЖЕНИЕ НА СТОКИ

Член 15

1. Общността и Хърватия постепенно, в продължение на срок от не повече от 10 години, считано от влизането в сила на настоящото споразумение, установяват зона за свободна търговия съобразно разпоредбите на настоящото споразумение и в съответствие с тези на ГАТТ от 1994 г. и на СТО. При това страните се съобразяват с конкретните изисквания, установени по-долу.
2. Комбинираната номенклатура на стоките се прилага за класирането на стоките в търговията между двете страни.
3. За всяка стока, базовото мито, спрямо което трябва да се прилагат последователно намаленията, определени с настоящото споразумение, е митото, приложимо *erga omnes* в деня, предхождащ подписването на настоящото споразумение, или обвързаното в рамките на СТО мито за 2002 г.
4. Когато след подписване на настоящото споразумение се въведат *erga omnes* намаления на митата, по-специално в резултат от постигнати договорености в рамките на СТО, така намалените мита заменят базовите мита, посочени параграф 3, считано от датата, от която се прилагат тези намаления.
5. Общността и Хърватия взаимно се информират за съответните си базови мита.

ГЛАВА I

ПРОМИШЛЕНИ ПРОДУКТИ

Член 16

1. Разпоредбите на настоящата глава се прилагат за продукти с произход от Общността или от Хърватия, посочени в глави 25-97 на Комбинираната номенклатура, с изключение на стоките, посочени в приложение 1, алинея 1, точка ii) към Споразумението за селското стопанство (ГАТТ от 1994 г.).
2. Разпоредбите на членове 17 и 18 не се прилагат за текстилните изделия и за стоманените изделия от глава 72 на Комбинираната номенклатура, както е посочено в членове 22 и 23.
3. Търговията между страните с продукти, обхванати от Договора за създаването на Европейската общност за атомна енергия, се извършва в съответствие с разпоредбите на този договор.

Член 17

1. От влизането в сила на настоящото споразумение се премахват митата върху вноса в Общността на стоки с произход от Хърватия.
2. Считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение, отпадат количествените ограничения върху вноса в Общността и мерките с равностоен ефект, по отношение на стоки с произход от Хърватия.

Член 18

1. От влизането в сила на настоящото споразумение, се премахват митата върху вноса в Хърватия на продукти с произход от Общността, с изключение на посочените в приложения I и II.
2. Митата върху вноса в Хърватия на продукти с произход от Общността, посочени в приложение I, се намаляват постепенно в съответствие със следната схема:
 - при влизането в сила на настоящото споразумение всяко мито се намалява на 60 % от базовото мито,
 - на 1 януари 2003 г. всяко мито се намалява на 30 % от базовото мито,
 - на 1 януари 2004 г. останалите мита се премахват.
3. Митата върху вноса в Хърватия на продукти с произход от Общността, посочени в приложение II, се намаляват постепенно и се премахват в съответствие със следната схема:
 - при влизането в сила на настоящото споразумение всяко мито се намалява на 70 % от базовото мито,
 - на 1 януари 2003 г. всяко мито се намалява на 50 % от базовото мито,

- на 1 януари 2004 г. всяко мито се намалява на 40 % от базовото мито,
- на 1 януари 2005 г. всяко мито се намалява на 30 % от базовото мито,
- на 1 януари 2006 г. всяко мито се намалява на 15 % от базовото мито,
- на 1 януари 2007 г. останалите мита се премахват.

4. Считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение, се премахват количествените ограничения върху вноса в Хърватия на продукти с произход от Общността и мерките с равностоеен ефект.

Член 19

1. От датата на влизане в сила на настоящото споразумение Общността и Хърватия премахват в търговията помежду си всички такси, имащи равностоеен ефект на мита по вноса.

Член 20

1. От влизането в сила на настоящото споразумение Общността и Хърватия премахват всички мита върху износа и всички такси с равностоеен ефект.

2. От влизането в сила на настоящото споразумение Общността и Хърватия премахват всички количествени ограничения върху износа и всички мерки с равностоеен ефект.

Член 21

Хърватия декларира своята готовност да намали митата си в търговията с Общността по-бързо от предвиденото в член 18, ако нейната обща икономическа ситуация и ситуацията в съответния сектор от икономиката позволяват това.

Съветът за стабилизиране и асоцииране може да прави препоръки в този смисъл.

Член 22

Протокол 1 определя режима, приложим за посочените в него текстилни изделия.

Член 23

Протокол 2 определя режима, приложим за посочените в него стоманените изделия от глава 72 от Комбинираната номенклатура.

ГЛАВА II

ЗЕМЕДЕЛИЕ И РИБАРСТВО

Член 24

Определение

1. Разпоредбите на настоящата глава се прилагат към търговията със селскостопански и рибни продукти с произход от Общността или от Хърватия.

2. Терминът „селскостопански и рибни продукти“ включва продуктите, посочени в глави 1-24 на Комбинираната номенклатура и стоките, посочени в приложение 1, алинея 1, точка ii) от Споразумението за селското стопанство (ГАТТ 1994).

3. Това определение включва риба и рибни продукти, включени в глава 3, позиции 1604 и 1605, и подпозиции 0511 91, 2301 20 и ex 1902 20 („пълнени макаронени изделия, съдържащи повече от 20 % тегловно риба, ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни“)

Член 25

Протокол 3 определя търговския режим, приложим за посочените в него преработени селскостопански продукти.

Член 26

1. От влизането в сила на настоящото споразумение Общността премахва всички количествени ограничения и всички мерки с равностоен ефект върху вноса на селскостопански и рибни продукти с произход от Хърватия.

2. От датата на влизане в сила на настоящото споразумение Хърватия премахва всички количествени ограничения и всички мерки с равностоен ефект върху вноса на селскостопански и рибни продукти с произход от Общността.

Член 27

Селскостопански продукти

1. От датата на влизане в сила на настоящото споразумение, Общността премахва всички мита и такси с равностоен ефект, върху вноса на селскостопански продукти с произход от Хърватия, с изключение на тези от позиции 0102, 0201, 0202 и 2204 от Комбинираната номенклатура.

За продуктите, включени в глави 7 и 8 от Комбинираната номенклатура, за които Общата митническа тарифа предвижда прилагането на мита *ad valorem* и на специфични мита, премахването важи само за частта *ad valorem* на митото.

2. От датата на влизане в сила на настоящото споразумение, Общността определя митата, които се прилагат върху вноса в Общността на продуктите от „младо говеждо“ (*baby beef*), посочени в приложение III и с произход от Хърватия, на 20 % от митото *ad valorem* и 20 % от специфичното мито, определени в Общата митническа тарифа на Европейските общности, в които мита важат в рамките на годишна тарифна квота от 9400 тона- тегло на трупно месо.

3. а) От датата на влизане в сила на настоящото споразумение Хърватия премахва:

i) митата върху вноса на определени селскостопански продукти с произход от Общността, посочени в приложение IV а);

ii) митата върху вноса на определени селскостопански продукти с произход от Общността, посочени в приложение IV б) в рамките на тарифните квоти, посочени за всеки продукт в това приложение. Тарифните квоти ще нарастват ежегодно с количество, посочено за всеки продукт в това приложение.

б) Хърватия премахва от първата година след датата на влизане в сила на настоящото споразумение:

i) митата върху вноса на някои селскостопански продукти с произход от Общността, посочени в приложение IV в).

в) От датата на влизане в сила на настоящото споразумение Хърватия:

i) премахва постепенно митата върху вноса на някои селскостопански продукти с произход от Общността, посочени в приложение IV г) в рамките на тарифните квоти и в съответствие със схемата, посочена за всеки продукт в това приложение.

ii) намалява постепенно до 50 % от НОН митото (мито при третиране „най-облагодетелствана нация“), митата върху вноса на някои селскостопански продукти, с произход от Общността, посочени в приложение IV, буква д) в съответствие със схемата, посочена за всеки продукт в това приложение.

iii) намалява постепенно до 50 % от НОН митото, митата върху вноса на някои селскостопански продукти с произход от Общността, посочени в приложение IV е) в рамките на тарифните квоти и в съответствие със схемата, посочена за всеки продукт в това приложение.

4. Търговският режим, приложим за вина и спиртни напитки, ще бъде определен в допълнителен протокол за вината и спиртните напитки.

Член 28

Рибни продукти

1. От датата на влизане в сила на настоящото споразумение Общността премахва изцяло митата върху рибата и рибните продукти с произход от Хърватия, с изключение на посочените в приложение V а). За продуктите, посочени в приложение V а), се прилагат разпоредбите на настоящото споразумение.

2. От влизането в сила на настоящото споразумение Хърватия премахва всички такси с равностоен на митата ефект и изцяло премахва митата за рибата и рибните продукти с произход от Европейската общност, с изключение на посочените в приложение V б). За продуктите, посочени в приложение V б), се прилагат разпоредбите на настоящото споразумение.

Член 29

С оглед на обема на търговията със селскостопански и рибни продукти между страните, особената чувствителност на този вид продукти, правилата на общите политики на Общността в тези области и на политиката на Хърватия в областта на земеделието и рибарството, значението на земеделието и рибарството за стопанството на Хърватия и последиците от многостранните търговски преговори в рамките на СТО, Общността и Хърватия разглеждат в Съвета за стабилизиране и асоцииране не по-късно от 1 юли 2006 г. за всеки отделен продукт и на една систематична и реципрочна основа, възможностите за взаимно предоставяне на допълнителни отстъпки, с цел по-голямата либерализация на търговията със селскостопански и рибни продукти.

Член 30

Разпоредбите на настоящата глава по никакъв начин не засягат възможността за едностранно прилагане от едната или другата страна на по-благоприятни мерки.

Член 31

Независимо от останалите разпоредби на настоящото споразумение, и по-специално член 38, предвид особената чувствителност на пазарите на селскостопански и рибни продукти, когато вноса на продукти с произход от една от двете страни, за който се прилагат отстъпките, предоставени по членове 25, 27 и 28, предизвика сериозно разстройство на пазара или във вътрешните регулаторни механизми на другата страна, страните незабавно да провеждат консултации за намиране на подходящо решение. До намирането на такова решение, засегнатата страна може да предприеме мерките, които счита за необходими.

ГЛАВА III

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 32

Разпоредбите на настоящата глава се прилагат за търговията с всички продукти между страните, освен в случаите, когато в настоящото споразумение или в протоколи 1, 2 и 3 е предвидено друго.

Член 33

Запазване на съществуващо положение (Statu quo)

1. От влизането в сила на настоящото споразумение в търговията между Общността и Хърватия не се въвеждат нови мита върху вноса или износа, нито такси с равностоен ефект, а съществуващите не се увеличават.
2. От влизането в сила на настоящото споразумение в търговията между Общността и Хърватия не се въвеждат нови количествени ограничения върху вноса или износа, както и мерки с равностоен ефект, а съществуващите не се правят по-ограничителни.
3. Без да се засягат предоставените по член 26 отстъпки, разпоредбите на параграфи 1 и 2 от настоящия член не ограничават по какъвто и да е начин прилагането на съответните селскостопански политики на Хърватия и на Общността или предприемането на каквито и да е мерки в изпълнение на тези политики, ако не засягат режима на внос, предвиден в приложения III, IV а), б), в), г), д), е) и приложение V а) и б).

Член 34

Забрана за финансова дискриминация

1. Страните се въздържат от и отменят съществуващите мерки или практики от вътрешно фискално естество, установяващи пряко или косвено дискриминация между стоките на едната страна и подобни стоки с произход от другата страна.

2. Стоките, изнасяни за територията на едната от страните, не могат да се ползват от възстановяване на суми, платени като вътрешни данъци в размери, надвишаващи сумата на преките или косвените данъци, наложени върху тях.

Член 35

Разпоредбите относно отмяната на митата върху вноса са прилагат и за митата от фискално естество.

Член 36

Митнически съюзи, зони за свободна търговия, спогодби за погранична търговия

1. Настоящото споразумение не изключва възможността за запазване на съществуващи или създаване на нови митнически съюзи и зони за свободна търговия, или сключването на спогодби за погранична търговия, освен когато те изменят търговските договорености, предвидени с настоящото споразумение.

2. По време на преходните периоди, определени в членове 17 и 18, настоящото споразумение не засяга изпълнението на конкретните преференциални договорености относно движението на стоки, предвидени в предходни спогодби за погранична търговия между една или повече държави-членки и Социалистическа федеративна република Югославия, по които Хърватия, е встъпила като страна, или произтичащи от посочените в дял III двустранни споразумения, сключени от Хърватия с цел насърчаване на регионалната търговия.

3. Страните се консултират в рамките на Съвета за стабилизиране и асоцииране относно спогодбите, посочени в параграфи 1 и 2 от настоящия член, а когато бъде отправено искане - и по други важни въпроси, свързани с техните съответни търговски политики към трети страни. В частност, подобни консултации се провеждат, когато към Общността се присъедини трета страна, за да се осигури зачитането на взаимните интереси на Общността и Хърватия, посочени в настоящото споразумение.

Член 37

Дъмпинг

1. Когато една от страните установи наличието на дъмпинг в търговията с другата страна по смисъла на член VI от Споразумението за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г., тя може да предприеме съответните мерки срещу тази практика съобразно Споразумението за прилагане на член VI от ГАТТ 1994 и нейното приложимо вътрешно законодателство.

2. В случаите по параграф 1 от настоящия член Съветът за стабилизиране и асоцииране трябва да бъде информиран за дъмпинга, веднага след като властите на страната вносител започнат разследването. Когато в срок до 30 дни от внасянето на въпроса в Съвета за стабилизиране и асоцииране, дъмпингът не бъде прекратен по смисъла на член VI на ГАТТ или не бъде намерено друго задоволително решение, страната вносител може да предприеме подходящи мерки.

Член 38

Обща защитна клауза

1. Когато продукт на едната от страните се внася на територията на другата в толкова увеличени количества и при такива условия, че да причинят или да заплашат да причинят:

- сериозна вреда за местните производители на подобни или пряко конкуриращи го продукти на територията на страната вносител, или
- сериозно смущение в някой от отраслите на икономиката или затруднения, които могат да доведат до сериозно влошаване на икономическата обстановка в определен район на страната вносител,

страната вносител може да предприеме подходящи мерки при спазване на условията и в съответствие с предвидените в настоящия член процедури.

2. Общността и Хърватия прилагат помежду си защитни мерки единствено съобразно разпоредбите на настоящото споразумение. Подобни мерки не превишават необходимото за преодоляване на възникналите затруднения и обикновено се изразяват във временно преустановяване на по-нататъшното намаляване на евентуално приложимите митнически ставки, предвидени за съответния продукт от настоящото споразумение, или в увеличаване на митническата ставка за този продукт. Тези мерки включват разпоредби, предвиждащи постепенното им премахване най-късно след изтичане на определения срок. Срокът на мерките не може да надвишава една година. При извънредни обстоятелства могат да се приемат мерки за период с обща продължителност от три години. Не се допуска прилагане на защитна мярка за внос на продукт, който вече е била предмет на подобна мярка, в продължение на не по-малко от три години след изтичане на срока на мярката.

3. В случаите, посочени в настоящия член, преди да се предприемат мерките, предвидени в настоящото споразумение, а в случаите, за които се прилага параграф 4, буква б) - възможно най-скоро, Общността или Хърватия, в зависимост от случая, незабавно предоставят на Съвета за стабилизиране и асоцииране цялата съответна информация, за да намери приемливо за двете страни решение.

4. За прилагането на горните параграфи се прилагат следните разпоредби:

а) затрудненията, произтичащи от посочената в настоящия член ситуация, се внасят за разглеждане в Съвета за стабилизиране и асоцииране, който може да вземе необходимите решения за отстраняване на тези затруднения.

Когато в срок до 30 дни, след като въпросът бъде внесен в Съвета за стабилизиране и асоцииране, той или страната износител не са взели решение за отстраняване на затрудненията или не е намерено друго удовлетворително решение, страната вносител може да предприеме подходящи мерки за преодоляване на трудностите в съответствие с настоящия член. При избора на защитна мярка се дава приоритет на онези мерки, които в най-малка степен засягат постигнатите с настоящото споразумение договорености.

б) когато изключителни и сериозни обстоятелства, изискващи незабавни действия, не позволяват предварителното уведомяване или разглеждане - в зависимост от случая, засегнатата страна може, в хипотезите, предвидени в настоящия член, да приложи необходимите защитни мерки за справяне със ситуацията, като незабавно информира за това другата страна.

5. Защитните мерки се нотифицират незабавно на Съвета за стабилизиране и асоцииране и са предмет на периодични консултации в рамките на този орган, по-специално с оглед определянето на схема за тяхното премахване, когато обстоятелствата го позволяват.

6. Ако Общността или Хърватия приложат спрямо вноса на стоките, които могат да предизвикат затруднения като посочените в настоящия член, определена административна процедура, целяща бързото получаване на информация за развитието на търговския обмен, те информират другата страна за това.

Член 39

Недостиг

1. Когато спазването на разпоредбите на настоящия дял води до:

а) сериозен недостиг или заплахата от такъв на храни или други продукти от основно значение за страната износител; или

б) реекспорт към трета страна, спрямо която страната износител поддържа количествени ограничения, мита върху износа или мерки и такси с равностоен ефект, и когато посочените обстоятелства предизвикват или е вероятно да предизвикат значителни затруднения за страната износител, тази страна може да предприеме подходящи мерки при условията и в съответствие с предвидената в настоящия член процедура.

2. При избора на мярка се дава приоритет на онези мерки, които в най-малка степен засягат действието на договореностите, постигнати с настоящото споразумение. Подобни мерки не се прилагат по начин, който е средство за упражняване на произволна или неоправдана дискриминация при едни и същи условия или прикрито ограничение на търговията, и те следва да бъдат премахнати, когато условията не оправдават тяхното запазване.

3. Преди да предприемат предвидените в параграф 1 от настоящия член мерки, а в случаите, за които се прилага параграф 4 на настоящия член - възможно най-скоро, Общността или Хърватия, според случая, незабавно предоставят на Съвета за стабилизиране и асоцииране цялата съответна информация за намирането на приемливо за двете страни решение. В рамките на Съвета за стабилизиране и асоцииране страните могат да постигнат съгласие за необходимите за отстраняване на затрудненията средства. Когато в срок от 30 дни от внасяне на въпрос в Съвета за стабилизиране и асоцииране не бъде постигнато споразумение, страната износител може да приложи мерки по отношение на износа на съответната стоки в съответствие с настоящия член.

4. Когато изключителни и сериозни обстоятелства, изискващи незабавни действия, не позволяват предварителното уведомяване или разглеждане - в зависимост от случая, Общността или Хърватия, в зависимост от това коя е засегнатата страна, може да приложи необходимите предпазни мерки за справяне със ситуацията, като незабавно информира за това другата страна.

5. Мерките, приложени съгласно настоящия член, се нотифицират незабавно на Съвета за стабилизиране и асоцииране и са предмет на периодични консултации в рамките на

този орган, по-специално с оглед определянето на схема за тяхното премахване, когато обстоятелствата го позволяват.

Член 40

Държавен монопол

Хърватия постепенно приспособява всеки съществуващ държавен монопол с търговски характер, за да гарантира в края на четвъртата година от влизането в сила на настоящото споразумение липсата на дискриминация по отношение на условията за снабдяване и разпространение на стоките между гражданите на държавите-членки и тези на Хърватия. Съветът за стабилизиране и асоцииране се информира за предприетите мерки за постигане на тази цел.

Член 41

Протокол 4 определя правилата за произход за прилагането на тарифните преференции, предвидени по настоящото споразумение.

Член 42

Допустими ограничения

Настоящото споразумение не изключва възможността за прилагане на забрани или ограничения по отношение на вноса, износа или транзита на стоки, обосновани от съображения за обществен морал, обществен ред, обществена сигурност, закрила на здравето и живота на хората, животните и растенията, опазване на природните ресурси, опазване на националните ценности с художествена, историческа или археологическа стойност, или закрила на интелектуалната, индустриалната и търговската собственост, нито за правила, отнасящи се до златото и среброто. При все това, тези забрани или ограничения не трябва да представляват средство за произволна дискриминация или прикрито ограничение в търговията между страните.

Член 43

Страните се договарят да си сътрудничат за намаляване на опасността от измами при прилагането на търговските разпоредби на настоящото споразумение.

Независимо от останалите разпоредби на настоящото споразумение, и по-специално членове 31, 38 и 89 и Протокол 4, ако една от страните установи, че са налице достатъчно доказателства за извършване на измами, като например значително увеличаване на търговията със стоки от едната страна към другата, което надхвърля равнището съответстващо на икономическите условия като нормални производствени мощности и капацитет за износ, или при непредоставяне от една страна на другата на необходимото административно съдействие за проверка на доказателства за произход, двете страни незабавно провеждат консултации за намиране на подходящо решение. До намирането на такова решение, засегнатата страна може да предприеме мерки, каквито счете за необходими. При избора на мерките се дава приоритет на онези от тях, които в най-малка степен засягат действието на режима, установен с настоящото споразумение.

Член 44

Прилагането на настоящото споразумение не засяга прилагането на разпоредбите на правото на Общността за Канарските острови.

ДЯЛ V

ДВИЖЕНИЕ НА РАБОТНИЦИ, УСТАНОВЯВАНЕ, ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГИ, КАПИТАЛ

ГЛАВА I

ДВИЖЕНИЕ НА РАБОТНИЦИ

Член 45

1. При спазване на действащите в държавите-членки разпоредби и условия:

- третирането на работниците - хърватски граждани, които са законно наети на работа на територията на определена държава-членка, ще бъде свободно от каквато и да е дискриминация, основана на гражданство, по отношение на условия за труд, заплащане или освобождаване в сравнение с техните собствени граждани;

- законно пребиваващите съпруг/съпруга и деца на работник, законно нает на територията на държава-членка, с изключение на сезонните работници и на работници, наети по силата на двустранни споразумения по смисъла на член 46, освен ако не е предвидено друго по такива споразумения, имат достъп до пазара на работна сила на съответната държава-членка за времето на разрешеното на работника пребиваване за целите на наемането.

2. При спазване на действащите в Хърватия разпоредби и условия, тя предоставя третирането, посочено в параграф 1, на работници - граждани на държава-членка, които са законно наети за работа на нейната територия, както и на техните съпруги и деца, които са законно пребиваващи на същата територия.

Член 46

1. Вземайки предвид ситуацията на пазарите на труда в държавите-членки, при спазване на тяхното законодателство и действащите в тях правила в областта на движението на работници:

- съществуващите улеснения за достъп при наемане на хърватски работници, предоставени от държавите-членки по двустранни споразумения, трябва да бъдат запазени и по възможност подобрени;

- останалите държави-членки разглеждат възможността да сключат подобни споразумения.

2. Съветът за стабилизиране и асоцииране разглежда възможността за предоставяне на други подобрения, включително улеснения за достъп до професионално обучение, в съответствие с правилата и процедурите, действащи в държавите-членки, и вземайки предвид ситуацията на пазара на труда в държавите-членки и в Общността.

Член 47

1. Приемат се правила за координиране на системите за социална сигурност за работниците, които са хърватски граждани, законно наети на територията на държава-членка, както и за законно пребиваващите там членове на техните семейства. В този смисъл, с решение на Съвета за стабилизиране и асоцииране, което не следва да засяга евентуални права или задължения, произтичащи от двустранни споразумения, в които е предвидено по-благоприятно третиране, се приемат следните разпоредби:

- всички периоди на осигуряване, работа или пребиваване на такива работници в отделните държави-членки се сумират за целите на отпускане на пенсии и обезщетения за възраст, инвалидност или смърт и за целите на здравното осигуряване на работниците и членовете на техните семейства;

- всички пенсии или обезщетения за възраст, смърт, трудови злополуки или професионални заболявания или инвалидност, произтичаща от тях, с изключение на помощи, за които не се правят вноски, се прехвърлят свободно по законния курс на съответната държава-членка или съответните държави-членки, които дължат плащането;

- съответните работници получават семейни добавки за членовете на техните семейства, както е определено по-горе.

2. Хърватия третира работниците - граждани на държава-членка, законно наети на работа на нейната територията, както и законно пребиваващите в тази държава членове на техните семейства, по начина, посочен във второ и трето тире на параграф 1.

ГЛАВА II

УСТАНОВЯВАНЕ

Член 48

По смисъла на настоящото споразумение:

а) „Дружество на Общността“ или „хърватско дружество“ съответно означава дружество, създадено съгласно законите на държава-членка или на Хърватия, което има седалище, централно управление или място на стопанска дейност на територията на Общността или на Хърватия.

Когато обаче дружеството, създадено съгласно законодателството на държавата-членка или съответно на Хърватия, притежава само уставно седалище на територията на Общността или съответно на Хърватия, то ще се смята за дружество от Общността или хърватско дружество, когато дейността му е действително и трайно свързана съответно с икономиката на една от държавите-членки или на Хърватия;

б) „Дъщерно дружество“ на дружество означава дружество, действително контролирано от първото;

в) „Клон“ на дружество означава място на стопанска дейност без правосубектност, което изглежда дълготрайно установено, като например разширение на дружеството-майка, има собствено управление и е материално обезпечено да води преговори с трети

страни, така че последните, независимо че знаят, че при необходимост се установява юридическа връзка с дружеството-майка, чиято централа е в чужбина, не се налага да работят директно с това дружество-майка, а могат да водят преговори на мястото на стопанска дейност, което представлява разширението;

г) „Установяване“ означава:

i) по отношение на гражданите- правото образуват предприятия, и по-специално дружества, които те ефективно контролират. Качеството им на ръководител на търговско предприятие или на самостоятелно заети лица не им дава право на търсене и приемане на работа на трудовия пазар на другата страна, нито предоставя право на достъп до трудовия пазар на другата страна. Разпоредбите на настоящата глава не се прилагат за лицата, които не са изключително самостоятелно заети;

ii) по отношение на дружествата от Общността и на хърватските дружества - правото да упражняват стопанска дейност, като създадат дъщерни дружества и клонове съответно в Хърватия или в Общността;

д) „Дейност“ означава осъществяването на стопанска дейност;

е) „Стопанска дейност“ означава дейност с промишлен или търговски характер, както и свободни професии и занаяти;

ж) „Гражданин на Общността“ и съответно „хърватски гражданин“ означава физическо лице, което е гражданин на една от държавите-членки или съответно на Хърватия.

з) По отношение на международния морски транспорт, включително дейности по комбиниран транспорт, включващ морски преход, от разпоредбите на настоящата глава и на глава III се ползват гражданите на държавите-членки или на държавите-членка или на Хърватия, установени извън Общността или съответно Хърватия, както и дружествата за корабоплаване, установени извън Общността или Хърватия и контролирани от граждани на държава-членка или съответно от хърватски граждани, ако техните съдове са регистрирани в тази държава-членка или съответно в Хърватия, в съответствие с тяхното съответно законодателство;

и) „Финансови услуги“ обхваща дейностите, посочени в приложение VI. Съветът за стабилизиране и асоцииране може да разширява или изменя приложното поле на посоченото приложение.

Член 49

1. Хърватия улеснява започването на дейност на нейна територия от дружества и граждани на Общността. За тази цел тя предоставя при влизането в сила на настоящото споразумение:

i) по отношение на установяването на дружества от Общността - третиране, не по-малко благоприятно от това, предоставено на нейните собствени дружества или на дружества от трета страна, ако то е по-благоприятно, и

ii) по отношение на дейността на вече установени дъщерни дружества и клонове на дружества от Общността в Хърватия - третиране, не по-малко благоприятно от това,

предоставено на нейните собствени дружества и клонове или на дъщерни дружества и клоновете на дружества от трета страна, ако то е по-благоприятно.

2. Страните няма да приемат нови разпоредби или мерки, които въвеждат дискриминация по отношение установяването или дейността на дружества от Общността или на хърватски дружества на тяхна територия, в сравнение с техните собствени дружества.

3. От влизането в сила на настоящото споразумение Общността и нейните държави-членки предоставят:

i) по отношение на установяването на хърватски дружества- третиране, не по-малко благоприятно от предоставяното от държавите-членки на техните собствени дружества или на дружествата от трета страна, ако то е по-благоприятно;

ii) на дейността на дъщерни дружества и клонове на хърватските дружества, установени на тяхна територия- третиране, не по-малко благоприятно от предоставяното от държавите-членки на дъщерните дружества и клоновете на техните собствени дружества или на установени на тяхна територия дъщерни дружества и клонове на дружества от трета страна, ако то е по-благоприятно.

4. През първите четири години след влизане в сила на настоящото споразумение, Съветът за стабилизиране и асоцииране ще разгледа начините за разширяване на установените по-горе разпоредби, за да се включи в тях установяването на граждани на двете страни по настоящото споразумение за извършване на стопанска дейност като самостоятелно заети лица.

5. Независимо от разпоредби на настоящия член:

а) от влизането в сила на настоящото споразумение дъщерните дружества и клоновете на дружества от Общността имат право да ползват и наемат недвижимо имущество в Хърватия;

б) дъщерните дружества на дружества от Общността имат право да придобиват и да притежават недвижимо имущество, а - по отношение на публична собственост или собственост от обществен интерес, с изключение на природни ресурси, земеделска земя и гори - същите права като хърватските дружества, когато тези права са необходими за осъществяването на стопанската дейност, за която са били установени. Четири години след влизането в сила на настоящото споразумение, Съветът за стабилизиране и асоцииране установява условията за разширяване на правата по настоящия параграф и към изключените сектори.

в) четири години след влизането в сила на настоящото споразумение, Съветът за стабилизиране и асоцииране разглежда възможността за разширяване на правата по буква б), включително и правата в изключените сектори, за клоновете на дружества от Общността.

Член 50

1. При спазване на разпоредбите на член 49 и с изключение на финансовите услуги, посочени в приложение VI, всяка страна може да урежда установяването и дейността на дружества и граждани на нейна територия, при условие че тази уредба не установява

дискриминация спрямо дружества и граждани на другата страна в сравнение с нейните собствени дружества и граждани.

2. По отношение на финансовите услуги, независимо от всякакви други разпоредби на настоящото споразумение, на никоя страна не се забранява да прилага мерки с пруденциален характер, включително за закрила на инвеститорите, вложителите, притежателите на застрахователни полици или на лицата, притежаващи фидуциарни права, или за осигуряване целостта и стабилността на финансовата система. Такива мерки не се прилагат с цел неизпълнение на задълженията на страната по настоящото споразумение.

3. Нищо в споразумението не може да се тълкува като изискване към една страна да разкрива информация свързана с дейността и сметките на отделни клиенти или всякаква поверителна или защитена информация, която е на разположение на публичните институции.

Член 51

1. Разпоредбите на настоящия член не се прилагат за въздушния, вътрешния воден транспорт и морския каботаж.

2. Съветът за стабилизиране и асоцииране може да дава препоръки за подобряване на установяването и дейностите в областите, посочени в параграф 1.

Член 52

1. Разпоредбите на членове 49 и 50 не препятстват прилагането от всяка страна на специални правила относно установяването и дейността на нейна територия на клонове на дружества от другата страна по споразумението, които не са учредени на територията на първата, когато прилагането им е оправдано от юридическите или технически различия между такива клонове и клоновете на дружества, учредени на нейна територия, или в сферата на финансовите услуги - от съображения за предпазливост.

2. Разликата в третирането не надхвърля на необходимото с оглед на юридическите или технически различия, или в случая за финансовите услуги - на съображенията от пруденциален характер.

Член 53

С цел да се улесни достъпа и упражняването на регулирани професии за гражданите на Общността и гражданите на Хърватия, съответно в Хърватия и Общността, Съветът за стабилизиране и асоцииране проучва какви стъпки е необходимо да бъдат предприети за взаимно признаване на квалификацията. Той може да предприема всички необходими мерки в тази връзка.

Член 54

1. Дружество от Общността или хърватско дружество, установено на територията на Хърватия или на Общността, има право да наема или да осигурява наемането на работа в своите дъщерни дружества и клонове, съгласно действащите закони на приемащата страна, съответно на територията на Хърватия или Общността, служители, които са граждани на държавите-членки на Общността или на Хърватия, при условие че тези

служители са ключов персонал съгласно определението на параграф 2 и че те се наемат изключително от тези дружества или техните дъщерни дружества и клонове. Разрешителните за пребиваване и за работа на такива служители обхващат само периода на тази заетост.

2. Ключов персонал на горните дружества, наричани по-долу „организации“, са „командироващи кадри“, съгласно определението на буква в) от настоящия параграф, попадащи в следните категории, при условие че организацията притежава правосубектност и че съответните лица са били нейни служители или съдружници (но не в качеството на мажоритарни акционери) най-малко през годината, непосредствено предшестваща командироването:

а) лица, заемащи отговорна длъжност в определена организация, които основно ръководят управлението на предприятието, които се контролират и получават общи насоки от съвета на директорите или акционерите на дружеството или от техния равностоен органи и които:

- управляват предприятието или отдел или подразделение на предприятието,

упражняват надзор и контрол върху работата на други служители, упражняващи надзорни, ръководни или професионални функции,

– имат право лично да назначават и освобождават служители или да дават препоръки по въпросите за назначаване и освобождаване, или други кадрови въпроси;

б) Лица, работещи в определена организация, които притежават необичайни познания, които са от съществено значение за обслужването, изследователското оборудване, технологиите или управлението на предприятието. Оценката на такива познания може да отразява, освен специфичните познания за предприятието, високо ниво на квалификация за вида работа или професия, изискваща специфични технически познания, включително принадлежност към регулирана професия;

в) „Командиран кадър“ се определя като физическо лице, което работи в дадена организация на територията на една от страните и което е временно преместено на територията на другата страна за целите на осъществяване на стопанска дейност; съответната организация трябва да притежава свое основно място на стопанска дейност на територията на едната страна и командироването трябва да е към предприятие (дъщерно дружество, клон) на тази организация, което реално осъществява подобна стопанска дейност на територията на другата страна.

3. Влизането в и временното пребиваване на територията на Общността или на Хърватия от граждани на Общността или съответно на Хърватия се допуска когато тези представители на дружества са лица на отговорна длъжност по смисъла на параграф 2, буква а), и отговарят за учредяването в Общността на дъщерно дружество или клон на хърватско дружество или на за хърватско дъщерно дружество или клон на дружество от Общността, в държава-членка или съответно в Хърватия, когато:

- тези представители не осъществяват директни продажби или не предоставят услуги , и

- дружеството има свое основно място на стопанска дейност съответно извън Общността или съответно Хърватия и няма представител, офис, клон или дъщерно дружество в държавата-членка или съответно в Хърватия,

Член 55

През първите три години след датата на влизане в сила на настоящото споразумение, Хърватия може временно да въвежда мерки, които дерогират от разпоредбите на настоящата глава относно установяването на дружества и граждани на Общността в определени промишлени отрасли, които:

- са в процес на реструктуриране или са изправени пред сериозни затруднения, по-специално в случаите когато тези процеси водят до сериозни социални проблеми в Хърватия, или

- са изправени пред загуба или драстично намаляване на общия пазарен дял, притежаван от хърватски дружества или граждани от определен сектор или промишлен отрасъл в Хърватия, или

- са новосъздаващи се промишлени отрасли в Хърватия.

Такива мерки:

i) престават да се прилагат най-късно пет години след влизането в сила на настоящото споразумение,

ii) са разумни и необходими с оглед подобряване на положението, и

iii) не въвеждат дискриминация по отношение дейността на дружества и граждани на Общността, които по времето на въвеждането на определена мярка вече са установени в Хърватия, спрямо хърватските дружества или граждани.

Когато това е възможно, при разработването и прилагането на подобни мерки, Хърватия предоставя преференциално третиране на дружества и граждани от Общността, което в никакъв случай не трябва да бъде по-неблагоприятно от това, което се осигурява за дружества и граждани на която и да е трета страна. се консултира със Съвета за асоцииране и не ги прилага преди изтичането на срок от един месец от уведомяването на Съвета за конкретните мерки, които ще бъдат въведени, освен когато опасността от непоправима вреда изисква вземането на спешни мерки, в който случай Хърватия се консултира със Съвета за стабилизиране и асоцииране веднага след тяхното въвеждане.

След изтичане на третата година от влизане в сила на настоящото споразумение, Хърватия може да въвежда такива мерки само със съгласието на Съвета за стабилизиране и асоцииране и при условия, определени от последния.

ГЛАВА III

ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГИ

Член 56

1. Страните поемат задължението в съответствие с посочените по-долу разпоредби да предприемат необходимите стъпки, прогресивно позволяващи предоставянето на услуги от предприятия на Общността или Хърватия или от техни граждани, установени в страна, различна от тази на получателя на услугите.

2. Успоредно с процеса на либерализация, предвиден в параграф 1, страните разрешават временното движение на физически лица, които предоставят услуги или са наети от предоставящи услуги лица като ключов персонал по смисъла на член 54, включително физически лица, които са представители на дружества или граждани от Общността или Хърватия и търсят временно влизане за целите на преговори за продажба на услуги или сключващи договори за продажба на услуги от името на предоставящия услугите, в случаите когато тези представители не са ангажирани в директни продажби на населението или в предоставянето на услуги от тях самите.

3. Четири години след влизането в сила на настоящото споразумение, Съветът за стабилизиране и асоцииране взема необходимите мерки за постепенното прилагане на разпоредбите на параграф 1. Взема се предвид постигнатия от страните напредък в сближаването на техните законодателства.

Член 57

1. Страните не предприемат мерки или действия, които могат да доведат до установяване на условия за предоставяне на услуги от гражданите и дружествата от Общността и Хърватия, установени в страна, различна от тази на получателя на услугите, които са значително по-ограничителни от тези, съществуващи в деня, предхождащ деня на влизане в сила на споразумението.

2. Когато една от страните счита, че въведените след влизане в сила на настоящото споразумение от другата страна мерки водят до положение, което е значително по-ограничително по отношение на условията за предоставяне на услуги в сравнение със съществуващото към датата на влизане в сила на Споразумението, първата страна може да поиска от другата започването на консултации.

Член 58

По отношение на предоставянето на транспортни услуги между Общността и Хърватия се прилагат следните разпоредби:

1. В областта на наземния транспорт взаимоотношенията между страните се уреждат с протокол 6 с цел да се гарантира по-специално неограничения автомобилен транзитен трафик през Хърватия и Общността като цяло, ефективното прилагане на принципа за забрана на дискриминация и постепенното хармонизиране на хърватското законодателство в областта на транспорта с това на Общността.

2. В областта на международния морски транспорт страните се задължават ефективно да прилагат принципа за неограничен достъп до международните морски пазари и трафик на търговска основа:

а) горната разпоредба не засяга правата и задълженията, произтичащи от Конвенцията на Организацията на обединените нации за Професионалния кодекс на линейните конференции, така както са приложими за страните по настоящото споразумение. Неучастващите в линейни конференции превозвачи могат свободно да се конкурират с

линейните конференции, доколкото се придържат към принципа за лоялна конкуренция на търговска основа;

б) страните потвърждават, че ще се придържат към принципа на свободната конкуренция по отношение на търговията с течни и твърди насипни товари.

3. При прилагане на принципите на параграф 2, страните:

а) се въздържат от включване на разпоредби за разпределяне на товарите в бъдещи двустранни споразумения с трети страни, освен при изключителни обстоятелства, когато дружествата за корабоплаване от едната или другата страна по настоящото споразумение не биха имали реално друга възможност да участват в превозите към и от съответната трета страна;

б) забраняват, в бъдещи двустранни споразумения, разпоредби за разпределяне на товарите, отнасящи се до сухи и течни насипни товари;

в) премахват, при влизане в сила на настоящото споразумение, всички едностранни мерки, а също и административните, технически и други пречки, които могат да имат ограничителен или дискриминационен ефект върху свободното предоставяне на услуги в международния морски транспорт.

г) Всяка страна *inter alia* предоставя на съдовете, използвани от граждани или дружества на другата страна, третиране, не по-малко благоприятно от онова, което предоставя на собствените си плавателни съдове по отношение на достъпа до пристанища, отворени за международната търговия, използването на инфраструктурата и на спомагателните морски услуги на пристанищата, а също и по отношение на свързаните с това такси и начисления, митнически услуги, определяне на корабни стоянки и съоръжения за товарене и разтоварване.

4. С оглед осигуряване на координирано развитие и постепенна либерализация на транспорта между страните в съответствие с техните съответни търговски нужди, условията за взаимен пазарен достъп във въздушния и наземния транспорт се уреждат със специално споразумение, които ще бъде договорено между страните след влизане в сила на настоящото споразумение.

5. Преди сключването на споразумението, посочено в параграф 4, страните няма да предприемат мерки или действия, които са по-ограничителни или дискриминационни в сравнение със съществуващите преди влизането в сила на настоящото споразумение.

6. Хърватия постепенно адаптира своето законодателство, включително административните, технически и други норми, към законодателството на Общността, приложимо в областта на въздушния и наземен транспорт, доколкото това спомага за либерализацията и взаимния достъп до пазарите на страните и улеснява движението на пътници и стоки.

7. Успоредно с общия напредък в постигане на целите на настоящата глава, Съветът за стабилизиране и асоцииране ще разгледа способите за създаване на необходимите условия за подобряване на свободното предоставяне на услуги от областта на въздушния и наземен транспорт.

ГЛАВА IV

ТЕКУЩИ ПЛАЩАНИЯ И ДВИЖЕНИЕ НА КАПИТАЛИ

Член 59

Страните се задължават да разрешават извършваните в свободно конвертируема валута в съответствие с разпоредбите на член VIII от споразумението на Международния валутен фонд плащания и трансфери по текущата сметка на платежния баланс между Общността и Хърватия.

Член 60

1. По отношение на сделките по капиталовата и финансова сметки на платежния баланс от влизане в сила на настоящото споразумение, страните осигуряват свободното движение на капитали, свързани с преки инвестиции в дружества, учредени в съответствие със законодателството на страната домакин, и инвестиции, направени в съответствие с разпоредбите на глава II на дял V и при ликвидация или репатриране на тези инвестиции и на произтичащите от тях печалби.

2. По отношение на сделките по капиталовата и финансова сметки на платежния баланс от влизане в сила на настоящото споразумение, страните осигуряват свободното движение на капитали, свързани с кредити, касаещи търговски сделки или предоставянето на услуги, в които участва гражданин на една от страните, както и с финансови заеми и кредити, чийто срок на погасяване е по-дълъг от една година.

Считано от влизането в сила на настоящото споразумение, Хърватия разрешава, чрез пълноценно и целесъобразно използване на действащите си процедури, придобиването на недвижима собственост в Хърватия от граждани на държавите-членки на Европейския съюз, с изключение на областите и въпросите, посочени в приложение VII. През първите четири години след влизане в сила на настоящото споразумение Хърватия постепенно привежда в съответствие законодателството си относно придобиването на недвижима собственост в Хърватия от граждани на държавите-членки на Европейския съюз, за да им осигури същото третиране като това на хърватските граждани. В края на четвъртата година от влизането в сила на настоящото споразумение Съветът за стабилизиране и асоцииране разглежда способите за разширяване на тези права и върху областите и въпросите, посочени в приложение VII.

Страните гарантират също, от четвъртата година след влизането в сила на настоящото споразумение, свободното движение на капитали, свързани с портфейлни инвестиции и финансови заеми и кредити със срок на погасяване по-малък от една година.

3. Без да се засягат разпоредбите на параграф 1, страните няма да въведат каквито и да било нови ограничения, засягащи движението на капитали и текущите плащания между граждани на Общността и Хърватия и няма да правят съществуващите разпоредби по-ограничителни.

4. Без да се засягат разпоредбите на член 59 и на настоящия член, когато при изключителни обстоятелства движението на капитали между Общността и Хърватия предизвиква или заплашва да предизвика сериозни затруднения в провеждането на паричната или валутната политика в Общността и Хърватия, Общността и съответно Хърватия могат да въведат защитни мерки по отношение на движението на капитали между Общността и Хърватия за срок от не повече от шест месеца, когато тяхното въвеждане е крайно наложително.

5. Посочените разпоредби не ограничават правата на стопанските субекти на страните да се ползват от всяко по-благоприятно третиране, предвидено в съществуващите двустранни и многостранни споразумения на страните по настоящото споразумение.

6. Страните се консултират взаимно с оглед улесняване движението на капитали между Общността и Хърватия, за да насърчат постигането на целите на настоящото споразумение.

Член 61

1. През първите четири години след датата на влизане в сила на настоящото споразумение, страните вземат мерки, позволяващи създаването на условията, необходими за по-нататъшно постепенно прилагане на правилата на Общността в областта на свободното движение на капитали.

2. В края на четвъртата година от влизането в сила на настоящото споразумение, Съветът за стабилизиране и асоцииране определя способите, позволяващи пълното прилагане на правилата на Общността в областта на движението на капитали.

ГЛАВА V

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 62

1. Разпоредбите на настоящия дял се прилагат при спазване на ограниченията, оправдани от съображения за обществен ред, обществена сигурност или обществено здраве.

2. Те не се прилагат за дейности, които на територията на всяка от страните са свързани, дори инцидентно, с упражняването на официална власт.

Член 63

За целите на настоящия дял, нищо в споразумението не забранява страните да прилагат своите законови и подзаконови нормативни актове, касаещи влизането и пребиваването, работата, условията на труд и установяване на физически лица и предоставянето на услуги, при положение че не ги прилагат по начин, който обезсилва или накърнява ползите, произтичащи за всяка от страните от условията на конкретна разпоредба на споразумението. Настоящата разпоредба не засяга прилагането на член 62.

Член 64

Дружества, които се контролират от или са съвместна собственост на хърватски дружества или граждани и на дружества или граждани на Общността, също се ползват от разпоредбите на настоящия дял.

Член 65

1. Третиране на най-облагодетелствана нация, предоставено в съответствие с разпоредбите на настоящия дял, не се прилага спрямо данъчните преференции, които

страните предоставят или ще предоставят в бъдеще въз основа на споразумения за избягване на двойно данъчно облагане или на други данъчни договорености.

2. Някоя разпоредба от настоящия дял не може да се тълкува по начин, пречатващ приемането или прилагането от страните на мерки, насочени към предотвратяване на избягване на данъчно облагане или укриване на данъци в съответствие с данъчните разпоредби на споразуменията за избягване на двойното данъчно облагане, на други данъчни договорености или на вътрешното данъчно законодателство.

3. Някоя разпоредба от настоящия дял не се тълкува по начин, пречатващ държавите-членки или Хърватия да разграничават при прилагането на съответните разпоредби на тяхното данъчно законодателство данъкоплатците, които не са в равностойно положение, по-специално по отношение на местопребиваването им.

Член 66

1. Страните избягват, доколкото е възможно, налагането на ограничителни мерки, по-специално мерки, засягащи вноса, за преодоляване на трудностите, свързани с платежния баланс.

При налагане на подобни мерки страната, която ги въвежда, представя възможно най-скоро схема за тяхното премахване на другата страна.

2. Когато една или повече държави-членки или Хърватия изпитват сериозни трудности по платежния баланс или са изправени пред непосредствена заплаха от възникване на такива трудности, Общността или Хърватия, в зависимост от случая, могат в съответствие с установените по Споразумението СТО условия да предприемат ограничителни мерки, включително мерки касаещи вноса, които са с ограничен срок на действие и не надхвърлят строго необходимото за преодоляване на трудностите по платежния баланс. Общността или Хърватия, в зависимост от случая, незабавно информират другата страна.

3. Наложените ограничителни мерки не се прилагат за преводи, свързани с инвестиции и по-специално за репатрирането на инвестирани или реинвестирани суми, нито за всякакви приходи от тях.

Член 67

Разпоредбите на настоящия дял постепенно се адаптират, по-специално в светлината на изискванията на член V на Общото споразумение за търговията с услуги (ГАТС).

Член 68

Разпоредбите на настоящото споразумение не засягат прилагането от всяка страна на всяка мярка, необходима, за да се предотврати заобикаляне посредством разпоредбите на настоящото споразумение на мерките, които е предприела по отношение на достъпа на трети страни до нейния пазар.

ДЯЛ IV

СБЛИЖАВАНЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛСТВАТА, ПРАВОПРИЛАГАНЕ И ПРАВИЛА НА КОНКУРЕНЦИЯ

Член 69

1. Страните признават значението на сближаването на действащото законодателство в Хърватия с това на Общността. Хърватия полага усилия за осигуряване на постепенното съответствие на своето законодателство с това на Общността.

2. Сближаването на законодателството ще започне от датата на подписване на споразумението и до края на периода, посочен в член 5 от настоящото споразумение, постепенно ще обхване всички елементи на достиженията на правото на Общността, посочени в настоящото споразумение. По-специално в началото сближаването ще се съсредоточи върху основните елементи на достиженията на правото на Общността в областта на вътрешния пазар, както и в други области, свързани с търговията, съгласно програма, която предстои да бъде съгласувана между Комисията на Европейските общности и Хърватия. Хърватия ще определи също така, в сътрудничество с Комисията на Европейските общности, условията за мониторинг над процеса на сближаване на законодателството и приемане на мерки за правоприлагане.

Член 70

Конкуренция и други икономически разпоредби

1. Несъвместими с правилното прилагане на споразумението, доколкото биха могли да повлияят на търговията между Общността и Хърватия, са:

- i) споразумения между предприятия, решения на сдружения на предприятия и съгласувани практики между предприятия, които имат за цел или резултат предотвратяване, ограничаване или нарушаване на конкуренцията;
- ii) злоупотреба от едно или повече предприятия с господстващо положение на територията на Общността или Хърватия или на съществена част от нея;
- iii) всяка държавна помощ, която нарушава или създава опасност от нарушаване на конкуренцията чрез поставяне в по-благоприятно положение определени предприятия или определени продукти.

2. Практиките, противоречащи на настоящия член, се оценяват въз основа на критериите, установени при прилагането на разпоредбите на членове 81, 82, 86 и 87 от Договора за създаване на Европейската общност и тълкувателните инструменти, приети от институциите на Общността.

3. Страните осигуряват предоставянето на оперативно самостоятелен държавен орган на правомощията, необходими за пълното прилагане на параграф 1, i) и ii) от настоящия член, по отношение на публичните и частните предприятия, както и на предприятия, на които са предоставени специални права.

4. Хърватия създава оперативно самостоятелен орган, на който са предоставени правомощия, необходими за пълното прилагане на параграф 1, iii) от настоящия член в срок от една година от влизането в сила на настоящото споразумение. Този орган има, *inter alia*, правомощия да одобрява и дава разрешения за схеми за държавна помощ и индивидуална помощ под формата на безвъзмездни средства в съответствие с параграф 2 от настоящия член, както и правомощия да изисква възстановяване на незаконно предоставена държавна помощ.

5. Всяка от страните осигурява прозрачност в областта на държавните помощи, *inter alia* като предоставя на другата страна редовен годишен доклад или равностойна информация, съгласно методологията и представянето на прегледа на държавната помощ в Общността. При поискване от едната страна другата страна предоставя информация за отделни особени случаи на публична помощ.

6. В срок от четири години след влизането в сила на настоящото споразумение Хърватия изготвя пълен списък на схемите за помощ, въведени в действие преди създаването на органа, посочен в параграф 4, и съгласува тези схеми за помощ с критериите, посочени в параграф 2.

7. а) За целите на прилагане на разпоредбите на параграф 1, iii), страните приемат, че по време на първите четири години от влизане в сила на настоящото споразумение всяка публична помощ, предоставена на Хърватия, се оценява, като се има предвид обстоятелството, че Хърватия се разглежда като област, идентична на областите от Общността, посочени в член 87, параграф 3, буква а) от Договора за създаване на Европейската общност.

б) В срок от три години от влизането в сила на настоящото споразумение Хърватия представя на Комисията на Европейските общности данните за своя БВП на глава от населението, хармонизирани на ниво NUTS II. След това органът, посочен в параграф 4, и Комисията на Европейските общности определят съвместно степента на допустимост на регионите в Хърватия, както и интензитета на помощите за тях, за да изготвят регионална карта за помощите въз основа на съответните насоки на Общността.

8. За стоките, посочени в глави II на дял IV:

- не се прилага параграф 1, iii);

- всички практики, противоречащи на параграф 1, i) се оценяват според критериите, установени от Общността въз основа на членове 36 и 37 от Договора за създаване на Европейската общност и приетите на тази основа специални актове на Общността.

9. Ако една от страните счита, че определена практика е несъвместима с условията на параграф 1 от настоящия член, тя може да предприеме подходящи мерки след консултация в рамките на Съвета за стабилизиране и асоцииране или тридесет работни дни след подаване на искане за подобна консултация.

Нищо в настоящия член не засяга или влияе по някакъв начин върху приемането и от която и да е страна на антидъмпингови и изравнителни мерки в съответствие със съответните членове на ГАТТ от 1994 г. и Споразумението за субсидиите и изравнителните мерки на СТО или приложимото вътрешно законодателство.

Член 71

Интелектуална, индустриална и търговска собственост

1. В съответствие с разпоредбите на настоящия член и приложение VIII, страните потвърждават значението, което отдават на зачитането и прилагането на правата над интелектуалната, индустриална и търговска собственост.

2. Хърватия предприема необходимите мерки, за да осигури до края на третата година от влизането в сила настоящото споразумение ниво на закрила на интелектуалната, индустриалната и търговската собственост, подобно на съществуващото в Общността, включително и на действащи средства за защита на тези права.
3. Съветът за стабилизиране и асоцииране може да реши да задължи Хърватия да се присъедини към определени многостранни конвенции в тази област.
4. При възникване на проблеми в областта на интелектуалната, индустриална и търговска собственост, оказващи влияние върху условията за търговски обмен, те се нотифицират без отлагане на Съвета за стабилизиране и асоцииране по искане на една от страните, с цел намиране на взаимно удовлетворителни решения.

Член 72

Обществени поръчки

1. Страните считат отварянето на пазара на обществените поръчки на основата на недискриминация и реципрочност, по-конкретно в контекста на СТО, за желана цел.
2. От датата на влизане в сила на това споразумение хърватските дружества, без оглед на това дали са установени в Общността, получават достъп до процедурите за възлагане на поръчки, в съответствие с правилата на Общността в тази област, като се ползват с не по-малко благоприятно третиране от дружествата от Общността.

Горните разпоредби ще се прилагат и поръчки в сектора на обществените услуги, след като правителството на Хърватия приеме законодателството, въвеждащо правилата на Общността в тази област. Общността проверява периодично дали Хърватия действително въвежда това законодателство.

Най-късно три години след влизане в сила на настоящото споразумение, дружества от Общността, които не са установени в Хърватия, получават достъп до пазара на обществените поръчки в Хърватия в съответствие със законодателството в областта на обществените поръчки, като се ползват от не по-малко благоприятно третиране от хърватските дружества. Предприятия от Общността, установени в Хърватия съгласно разпоредбите на глава II на дял V, получават при влизане в сила на настоящото споразумение достъп до пазара на обществените поръчки при третиране не по-малко благоприятно от това на хърватските предприятия. Съветът за стабилизиране и асоцииране периодично разглежда възможността Хърватия да предостави достъп за всички дружества от Общността до пазара на обществените поръчки в Хърватия.

3. Членове 45-68 се прилагат за установяването, дейността, предоставянето на услуги между Общността и Хърватия, както и за наемането и движението на работници, свързани с изпълнението на обществени поръчки.

Член 73

Стандартизация, метрология, акредитация и оценяване на съответствието

1. Хърватия предприема необходимите мерки за постепенно постигане на съответствие с техническите правила на Общността и европейските процедури за стандартизация, метрология, акредитация и оценяване на съответствието.

2. За тази цел страните започват на ранен етап да:

- насърчават прилагането на техническите превила на Общността и европейските стандарти и процедури за изпитване и оценяване на съответствието;
- сключват, когато е уместно, европейски протоколи за оценяване на съответствието;
- насърчават на развитието на качествена инфраструктура в областта на стандартизация, метрология, акредитация и оценяване на съответствието;
- насърчават участието на Хърватия в работата на специализираните европейски организации, по-специално CEN, CENELEC, ETSI, EA, WELMEC, EUROMET.

Член 74

Защита на потребителите

Страните си сътрудничат с цел уеднаквяване на стандартите за защита на потребителите на Хърватия и в Общността. Ефективната защита на потребителите е необходима, за да се осигури правилното функциониране на пазарната икономика. Тази защита ще зависи от създаването на административна инфраструктура, която да наблюдава на пазара и прилага законодателството в тази област.

С тази цел и с оглед на общите си интереси, страните насърчават и осигуряват:

- хармонизирането на законодателството и постигане на съответствие на нивото на защита на потребителите в Хърватия с това на Общността;
- провеждането на политика на активна защита на потребителите, включително чрез увеличаване на информираността и развитие на независими организации;
- предоставянето на ефективна правна защита на потребителите с цел подобряване качеството на потребителските стоки и поддържане на подходящи стандарти за безопасност.

ДЯЛ VII

ПРАВОСЪДИЕ И Вътрешни работи

УВОД

Член 75

УКРЕПВАНЕ НА ИНСТИТУЦИИТЕ И ПРАВОВАТА ДЪРЖАВА

В своето сътрудничество в областта на правосъдието и вътрешните работи, страните отдават особено значение на укрепването на институциите на всички нива на управление, и по-специално в областта на правоприлагането и съдебната система.

Сътрудничеството в областта на правосъдието се съсредоточава по-специално върху независимостта на съдебната система, подобряване на нейната ефективност и обучение на представителите на юридически професии.

СЪТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТТА НА ДВИЖЕНИЕТО НА ХОРА

Член 76

Визи, граничен контрол, убежище и миграция

1. Страните си сътрудничат в областта на визите, граничния контрол, предоставянето на убежище и миграцията и изготвят рамка за сътрудничество в тези области, включително и на регионално равнище.

2. Сътрудничеството в областите, посочени в параграф 1, се основава на взаимни консултации и тясна координация между страните. То включва техническа и административна помощ за:

- обмен на информация за законодателството и практиките,
- изготвяне на законодателни проекти,
- подобряване на ефективността на институциите,
- обучение на персонала,
- сигурност на документите за пътуване и разкриване на подправени документи.

3. По-специално, сътрудничеството се съсредоточава:

- в областта на предоставяне на убежище - върху разработването и прилагането на национално законодателство, съответстващо на разпоредбите на Женевската конвенция от 1951 г. и Протокола от Ню Йорк от 1967 г., като по този начин осигурява спазването на принципа на забрана на връщането,

- в областта на законната миграция - върху правилата за пребиваване и правата и положението на пребиваващите. Във връзка с миграцията страните постигат съгласие за осигуряване на справедливо отношение към граждани на други страни, които пребивават законно на тяхна територия, както и за насърчаване на политика на интегриране, целяща предоставянето на тези лица на права и задължения, съпоставими с тези на техните граждани.

Съветът за стабилизиране и асоцииране може да препоръча включването на нови области на сътрудничество в настоящия член.

Член 77

Предотвратяване и контрол на незаконната имиграция; обратно приемане

1. Страните се споразумяват да си сътрудничат за предотвратяване и контрол на незаконната имиграция. За тази цел:

- Хърватия изразява съгласие да приеме обратно в всички свои граждани, пребиваващи незаконно на територията на определена държава-членка, след получаване на искане за това от последната и без допълнителни формалности;

- всяка държава-членка на Европейския съюз изразява съгласие да приеме отново в страната всички нейни граждани, пребиваващи незаконно на територията на Хърватия по искане на последната и без допълнителни формалности;

Държавите-членки на Европейския съюз и Хърватия осигуряват на своите граждани подходящи документи за самоличност и прилагат необходимите административни улеснения.

2. Страните изразяват съгласие да сключат, при поискване, споразумение между Хърватия и Европейския съюз а уреждане на конкретните задължения на Хърватия и на държавите-членки на Европейския съюз за обратно приемане, включително задължението за обратно приемане на граждани на други държави и на лица без гражданство.

3. До сключването на споразумение с Общността, посочено в параграф 2, Хърватия изразява съгласие да сключи, при поискване от държава-членка, двустранни споразумения за обратно приемане между Хърватия и съответната държава-членка за уреждане между Хърватия и съответната държава-членка на конкретните им задължения за обратно приемане, включително задължението за обратно приемане на граждани на други държави и на лица без гражданство.

4. Съветът за стабилизиране и асоцииране разглежда възможността за полагане на допълнителни съвместни усилия за предотвратяване и контрол на незаконната имиграция, включително на трафика на хора.

СЪТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТТА НА ИЗПИРАНЕТО НА ПАРИ И НЕЗАКОННИЯ ТРАФИК НА НАРКОТИЦИ

Член 78

Изпиране на пари

1. Страните се съгласяват, че е необходимо да положат усилия и да си сътрудничат за предотвратяване използването на техните финансови системи за изпиране на доходи от престъпни дейности като цяло и от незаконен трафик на наркотици по-специално.

2. Сътрудничеството в тази област включва административна и техническа помощ с цел създаването на подходяща уредба и действието на съответни правила и механизми срещу изпирането на пари, съответни на тези, възприети от Общността и международните организации в тази област.

Член 79

Сътрудничество в областта на незаконната търговия с наркотици

1. В рамките на своите правомощия и компетентност, страните си сътрудничат за осигуряване на балансиран и комплексен подход в борбата с наркотиците. Политиките и действията срещу употребата на наркотици са насочени към намаляване разпространението, трафика и търсенето на незаконни наркотици, както и към по-ефективен контрол над прекурсорите.

2. Страните постигат съгласие относно методите на сътрудничество, необходими за осъществяване на тези цели. Действията се основават на общи принципи, съгласувани с европейската стратегия за борба с наркотиците.

Сътрудничеството между страните включва техническа помощ и административно съдействие, по-конкретно в следните области:

- изготвяне на проекти на национално законодателство и политики;
- създаване на институции и информационни центрове;
- обучение на кадри;
- изследвания в областта на наркотиците;
- и предотвратяване отклоняването на прекурсори, използвани за незаконно производство на наркотици.

Страните могат да договорят включването и на други области.

СЪТРУДНИЧЕСТВО ПО НАКАЗАТЕЛНОПРАВНИ ВЪПРОСИ

Член 80

Предотвратяване и борба с престъпленията и други противоправни дейности

1. Страните се споразумяват да си сътрудничат за предотвратяването и борбата с противоправни дейности, организирани или не, като например :

- трафик на хора
- противоправни дейности в областта на икономиката, включително корупцията, незаконни сделки с различни стоки, включително промишлени отпадъци и радиоактивни материали и сделки с незаконни продукти или имитации;
- незаконен трафик на наркотици и психотропни вещества,
- контрабанда,
- незаконен трафик на оръжия,
- тероризъм.

Сътрудничеството в посочените области се основава на взаимни консултации и тясно взаимодействие между страните.

2. Техническата и административната помощ в тази област може да включва:

- изготвяне на проекти за национално законодателство в областта на наказателното право,
- подобряване ефективността на институциите, отговарящи за борбата и предотвратяването на престъпленията,
- обучение на кадри и развитие на методите за разследване,
- разработване на мерки за предотвратяване на престъпленията

ДЯЛ VIII

ПОЛИТИКИ НА СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 81

1. Общността и Хърватия установяват тясно сътрудничество, целящо да допринесе за развитието и растежа на Хърватия. Това сътрудничество укрепва съществуващите икономически връзки на възможно най-широка основа в интерес и на двете страни.

2. Разработват се политики и други мерки за икономическото и социалното развитие на Хърватия. Тези политики трябва да включват от самото начало съображения за защита на околната среда и да съответстват на изискванията за хармонично социално развитие.

3. Политиките за сътрудничество се вписват в регионална рамка за сътрудничество. Важно е да бъде отделено специално внимание на мерките, които могат да насърчат сътрудничеството между Хърватия и съседните ѝ държави, включително държавите-членки, за да се допринесе за стабилността в региона. Съветът за стабилизиране и асоцииране може да определи приоритетите между отделните политики на сътрудничество, посочени по-долу и в рамките на всяка от тях.

Член 82

Икономическа политика

1. Общността и Хърватия улесняват процеса на икономически реформи чрез сътрудничество, целящо подобряване на разбирането за основните принципи на техните съответни икономики и осъществяване на икономическата политика в условията на пазарна икономика.

2. За тези цели Общността и Хърватия си сътрудничат, като:

- обменят на информация за макроикономическите показатели и перспективи, както и за стратегиите за развитие,
- извършват съвместен анализ на икономически въпроси от взаимен интерес, включително по отношение на очертаване на икономическата политика и на инструментите за нейното прилагане;
- насърчават широко сътрудничество, за да се ускори обменът на ноу-хау и достъпът до нови технологии.

3. По искане на хърватските власти, Общността може да предостави техническа помощ в подкрепа на усилията Хърватия за постепенно сближаване на нейните политики с тези на Икономическия и валутен съюз. Сътрудничеството в тази област включва неофициален обмен на информация относно принципите и функциите на Икономическия и валутен съюз Европейската система на централните банки.

Член 83

Сътрудничество в областта на статистиката

1. Сътрудничеството в областта на статистиката има за цел развитието в Хърватия на надеждна и ефикасна статистическа система, която да осигурява своевременно надеждни, обективни и точни данни, необходими за планиране и наблюдение на процеса на преход и реформи. То ще позволи на Централното статистическото бюро на Хърватия да отговори по-добре на нуждите на потребителите - както от публичната администрация, така и от частния сектор. Статистическата система се ръководи от основните принципи на статистиката, установени от Организацията на обединените нации и разпоредбите на европейското право в областта на статистиката, както същевременно се доближава до достиженията на правото на Общността.

2. За тази цел страните могат да си сътрудничат по-специално за:

- насърчаване създаването на ефективно статистическо обслужване в Хърватия, основано на подходяща институционална рамка;

- хармонизиране с международните европейските стандарти и класификация, за да може националната статистическа система да приеме достиженията на правото на Общността в областта на статистиката;
 - предоставяне на стопанските субекти от частния и публичния сектори и на изследователската общност на подходящи социалноикономически данни;
 - осигуряване необходимите данни за подкрепа и наблюдение на икономическата реформа;
 - осигуряване на поверителност на данните;
 - постепенно увеличаване събирането на данни и тяхното предаване на Европейската статистическа система.
3. Сътрудничеството в тази област включва предоставяне на информация за методите, обмен на ноу-хау и обучение.

Член 84

Банкови услуги, застраховане и други финансови услуги

1. Страните си сътрудничат с цел създаване и развитие на подходяща рамка за насърчаване на отраслите на банковото и застрахователно дело и финансовите услуги в Хърватия.

Сътрудничеството е насочено към:

- приемането на обща счетоводна система, съвместима с европейските стандарти;
- укрепването и реструктурирането на отраслите на банковото и застрахователното дело и другите финансови услуги;
- подобряването на надзора и регулирането на банковите и други финансови услуги;
- обмен на информация, по-специално относно подготвяното законодателство;
- изготвянето на преводи и терминологични речници.

2. Страните си сътрудничат с цел развитие на ефективни системи за одит в Хърватия, като следват хармонизираните методи и процедури на Общността.

Сътрудничеството е насочено към:

- техническа помощ за Сметната палата на Хърватия;
- създаване на звена за вътрешен контрол в държавните органи;
- обмен на информация относно системите за одит;
- уеднаквяване на счетоводните документи,
- обучение и съвети.

Член 85

Насърчаване и защита на инвестициите

1. Сътрудничеството между страните има за цел да създаде благоприятна среда за частните инвестиции- местни и чуждестранни.

2. Сътрудничеството цели по-специално:

- за Хърватия - подобряване на нормативната уредба за насърчаване и закрила на инвестициите;
- сключването, когато това е възможно, с държавите-членки на двустранни споразумения за насърчаване и закрила на инвестициите,
- подобряване на закрилата на инвестициите.

Член 86

Сътрудничество в областта на промишлеността

1. Сътрудничеството цели насърчаване на модернизацията и реструктурирането на хърватската промишленост и отделните промишлени отрасли, както и сътрудничество в областта на промишлеността между стопанските субекти от двете страни и, по-специално укрепване на частният сектор в условия, които осигуряват защита на околната среда.

2. Инициативите за сътрудничество в областта на промишлеността отразяват приоритетите, определени от двете страни. Те отчитат регионалните аспекти на промишленото развитие, като насърчават транснационалното партньорство, когато е уместно. Инициативите следва да са насочени по-специално към създаването на подходяща рамка за предприятията, подобряването на управленските знания и умения и засилването на пазарите, прозрачността на пазарите и инвестиционната среда. Специално внимание се обръща на насърчаването на износа от Хърватия.

Член 87

Малки и средни предприятия

Страните целят да развият и заздравяват малките и средни предприятия (МСП) от частния сектор, създаването на нови предприятия в отрасли с възможности за растеж, както и развитие на сътрудничеството между МСП в Общността и в Хърватия.

Член 88

Туризм

1. Сътрудничеството между страните в областта на туризма цели улесняването и насърчаването на туристическия обмен чрез обмен на ноу-хау, участие на Хърватия във важни европейски туристически организации и проучване на възможностите за съвместни дейности, по-специално в регионални туристически проекти.

2. Сътрудничеството включва по-специално следното:

- обмен на информация по съществени въпроси от областта на туризма, представляващи взаимен интерес, обмен на ноу-хау;
- насърчаване развитието на инфраструктура, която благоприятства навлизането на инвестиции в туристическия отрасъл;
- проучване на регионални проекти в областта на туризма.

Член 89

Митници

1. Страните си сътрудничат, за да гарантират спазването на всички разпоредби, които предстои да бъдат приети в областта на търговията и лоялната търговия, и сближаването на митническия режим на Хърватия с този на Общността, което ще улесни приемането на мерките за либерализация, предвидени в настоящото споразумение.

2. Сътрудничеството обхваща по-специално следните въпроси:

- възможност за свързване на системите за транзит на Общността и Хърватия, както и използването на единния административен документ (ЕАД);
- подобряване и опростяване на проверките и формалностите при превоза на стоки;
- развитие на трансгранична инфраструктура между страните;
- подпомагането на въвеждането на модерни митнически информационни системи посредством развитието на сътрудничеството в митническата област;
- обмен на информация , по-специално за методите за разследване;
- приемането от страна на Хърватия на Комбинираната митническа номенклатура;
- обучение на митническите служители.

3. Без да се засягат другите форми на сътрудничество, предвидени в настоящото споразумение, по-специално в членове 77, 78 и 80, взаимопомощта в митническата област между административните органи на страните се урежда от разпоредбите на протокол 5.

Член 90

Данъчно облагане

Страните ще си сътрудничат в областта на данъчното облагане посредством мерки, насочени към продължаване на реформите на данъчната система, модернизиране на данъчните услуги с оглед осигуряване на ефективно събиране на данъци и борба с данъчните измами.

Член 91

Сътрудничество в социалната област

1. В областта на заетостта, сътрудничество между страните се съсредоточава основно върху модернизирането на услугите на заетостта и професионалната ориентация, осигуряването на мерки за подкрепа и насърчаване на местното развитие, с оглед подпомагане на реструктурирането на промишлеността и на трудовия пазар. Сътрудничеството включва мерки като извършването на проучвания, предоставяне на експерти, дейности по осигуряване на информация и обучение.

2. В областта на социалната сигурност, сътрудничеството между страните се стреми към адаптиране на системата за социална сигурност на Хърватия към новите икономически и социални изисквания посредством предоставяне на експерти, осигуряване на информация и обучение.

3. Сътрудничеството между страните ще включва адаптиране на хърватското законодателство относно условията на труд и равните възможности за жените и мъжете.

4. Страните си сътрудничат с цел подобряване равнището на здравословни и безопасни условия на труд, като ползват за пример съществуващото в Общността равнище на защита.

Член 92

Земеделие и аграрно-промишлен сектор

Сътрудничеството в тази област има за цел модернизацията и реструктурирането на земеделието и аграрно-промишления сектор, управлението на водите, развитието на селските райони, постепенното хармонизиране на законодателството относно ветеринарните и фитосанитарните стандарти на Общността и развитието на горското стопанство в Хърватия.

Член 93

Рибарство

Общността и Хърватия проучват възможността за определянето на областите от взаимен интерес в рибарството, които са взаимноизгодни.

Член 94

Образование и обучение

1. Страните си сътрудничат с цел повишаване равнището на общото образование и професионалното обучение в Хърватия.

2. Програмата Темпус ще допринесе за укрепване на сътрудничеството между страните в областта на образованието и обучението, развитието на демокрацията, върховенството на закона и икономическите реформи.

3. Европейската фондация за обучение също ще допринесе за модернизирането на образователните структури и дейности.

Член 95

Културно сътрудничество

Страните се задължават да насърчават културното сътрудничество. Това сътрудничество служи, *inter alia*, за повишаване на взаимното разбирателство и уважение между хората, общностите и народите.

Член 96

Информация и комуникации

Общността и Хърватия предприемат необходимите мерки за насърчаване на взаимния информационен обмен. Приоритет се дава на програмите, насочени към осигуряване на широката публика на основна информация за Общността, а на професионалните кръгове в Хърватия - на по-специализирана информация.

Член 97

Сътрудничество в аудио-визуалния сектор

1. Страните си сътрудничат в насърчаването на аудио-визуалната индустрия в Европа и подкрепят съвместните продукции в областта на киното и телевизията.
2. Хърватия ще постигне съвместимост на своята политика относно регулирането на съдържанието на трансграничните предавания, като обръща специално внимание на въпросите, свързани с придобиване на права на интелектуална собственост за програми и предавания, предавани чрез спътник или по кабел, с тази на Общността и ще приведе в съответствие своето законодателство с достиженията на правото на Общността.

Член 98

Електронна съобщителна инфраструктура и свързани услуги

1. Страните ще засилят сътрудничеството си в областта на електронните съобщителни инфраструктури, включително на обичайните телекомуникационни мрежи и съответните електронни аудио-визуални транспортни мрежи и свързаните с тях услуги, с цел постигане от страна на Хърватия след влизане в сила на настоящото споразумение на максимално съответствие с достиженията на правото на Общността в тази област.
2. Посоченото сътрудничество се съсредоточава върху следните приоритетни области:
 - разработване на политики;
 - правни и регулаторни аспекти;
 - изграждане на институциите, необходими в либерализирана среда;
 - модернизиране на хърватската електронна инфраструктура и нейното интегриране в европейските и световни мрежи, като се отделя специално внимание на подобряването ѝ на регионално равнище;
 - международно сътрудничество;
 - сътрудничество в рамките на европейските структури, особено онези, които са свързани със стандартизацията;
 - координиране на позициите в международни организации и форуми.

Член 99

Информационно общество

Страните ще засилят сътрудничеството си с цел по-нататъшното развитие на информационното общество в Хърватия. Общите цели са подготовката на обществото

за цифровата епоха, привличането на инвестиции и постигането на съвместимост между мрежите и услугите.

Хърватските власти с помощта на Общността ще разгледат внимателно всички политически ангажименти, поети в Европейския съюз, за да осигурят съответствие на собствените им национални политики с тези на Съюза.

Хърватските власти ще изготвят план за приемане законодателството на Общността в областта на информационното общество.

Член 100

Транспорт

1. В допълнение към разпоредбите на член 58 и протокол 6 към настоящото споразумение, страните развиват и засилват своето сътрудничество в тази област, за да позволят на Хърватия да:

- реструктурира и модернизира транспорта и свързаната с него инфраструктура;
- подобри превоза на пътници и товари и достъпа до транспортния пазар чрез премахване на административните, техническите и други пречки;
- постигне стандарти на работа, сравними с тези на Общността;
- развие транспортна система, съответстваща на системата на Общността и съвместима с нея;
- подобри защитата на околната среда в транспорта, намали вредното въздействие и замърсяването.

2. Сътрудничеството ще включва следните приоритетни области:

- развитие на шосейна, железопътна, летищна и пристанищна инфраструктура, вътрешните водни пътища и други основни транспортни артерии от общ интерес и трансевропейски и паневропейски връзки;
- управление на железопътните линии и летищата, включително сътрудничество между съответните национални власти;
- автомобилен транспорт, включително пътни такси, социални аспекти и проблеми на околната среда;
- комбиниран железопътен и автомобилен транспорт;
- хармонизиране на статистиката, свързана с международния транспорт;
- модернизиране на техническото транспортно оборудване в съответствие със стандартите на Общността и помощ за осигуряване на финансиране за тази цел, особено по отношение на автомобилно-железопътния транспорт, комбинирания транспорт и товаро-разтоварната дейност;
- насърчаване на съвместни технически и изследователски програми;

- приемане на координирана транспортна политика, съвместима с тази, прилагана в Общността.

Член 101

Енергетика

1. Сътрудничеството отразява принципите на пазарната икономика и договора за Европейската енергийна харта и се развива в контекста на постепенната интеграция на енергийните пазари в Европа.

2. Сътрудничеството включва по-специално следното:

- формулиране и планиране на енергийната политика, включително модернизиране на инфраструктурата, подобряване и разнообразяване на снабдяването и подобряване на достъпа до енергийния пазар, включително улесняване на транзита, преноса и разпределението, както и възстановяване на връзките с електросистемите от регионално значение на съседните страни;

- управление и обучение за енергийния отрасъл, както и трансфер на технологии и ноу-хау;

- насърчаване енергоспестяването и енергийната ефективност, енергията от възобновяеми източници и изследване на въздействието върху околната среда на производството и потреблението на енергия;

- формулиране на рамковите условия за реструктуриране на енергийните мощности и сътрудничеството между предприятията в този отрасъл;

- разработване на регулаторната рамка в областта на енергетиката в съответствие с достиженията на правото на Общността.

Член 102

Ядрена безопасност

1. Страните ще си сътрудничат в областта на ядрената безопасност и защита. Сътрудничеството обхваща следните области:

- усъвършенстване на законите и подзаконовите нормативни актове в Хърватия в областта на ядрената безопасност и укрепване на контролните органи и техните ресурси;

- радиационна защита, включително наблюдение на нивото на радиацията в околната среда;

- управление на радиоактивните отпадъци, когато е необходимо - извеждане от експлоатация на ядрени съоръжения;

- насърчаване сключването на споразумения между държавите-членки на ЕС или Евратом и Хърватия за ранно уведомяване и обмен на информация в случаи на ядрени аварии и готовността за действие и управление при извънредни ситуации, както и

трансграничните сеизмични изследвания по въпросите на общата ядрена безопасност, ако е необходимо;

- проблеми на горивния цикъл;
- обезопасяване на ядрените материали;
- укрепване на надзора и контрола при транспортирането на материали, чувствителни към радиоактивно замърсяване;
- ядрена отговорност на трети лица.

Член 103

Околна среда

1. Страните развиват и засилват сътрудничеството си в приоритетната област на борба със замърсяването на околната среда, с оглед осигуряване на устойчивото ѝ опазване.

2. Сътрудничеството може да се съсредоточи върху следните приоритети:

- качеството на водата, включително пречистването на отпадни води на трансграничните водни течения;
- борбата срещу местното, регионалното и трансграничното замърсяване на въздуха и водата (включително на питейната вода);
- ефективно наблюдение на равнищата на замърсяване и емисиите;
- разработване на стратегии във връзка с глобалните и климатичните проблеми;
- ефективно, устойчиво и екологично чисто производство и потребление на енергия;
- класифициране и безопасно използване на химикалите;
- обезопасяване на промишлените съоръжения;
- намаляване количеството, преработване и обезопасяване на отпадъците и прилагане на Базелската конвенция за контрол на трансграничното движение на опасни отпадъци и тяхното обезвреждане (Базел 1989 г.);
- влияние на селското стопанство върху околната среда; ерозията и замърсяването на почвите с химикали, използвани в селското стопанство;
- опазването на флората и фауната, включително и на горите; съхраняване на биологичното разнообразие;
- планиране на земеползването в градовете и селата, включително строителство и градоустройство;
- използване на икономически и фискални инструменти за подобряване на околната среда;

- извършване на оценка на въздействието върху околната среда и стратегическа оценка на околната среда;
- непрекъсна сближаване на законите и нормативните актове със стандартите на Общността;
- международни конвенции в областта на околната среда, по които Общността е страна;
- сътрудничество на регионално и международно равнище;
- образование и информация по въпросите на околната среда и устойчивото развитие.

3. В областта на защитата срещу природни бедствия, целта на сътрудничеството е да се осигури защитата на хората, животните, имуществото и околната среда срещу бедствия, дължащи се на човешка дейност. В тази връзка, сътрудничеството може да включва следните области:

- обмен на резултати от научни изследователски и развойни проекти;
- системи за ранно уведомяване за бедствия и техните последици и система за предупреждаване;
- спасителни и помощни операции и системи за оказване на помощ в случаи на бедствие;
- обмен на опит във възстановителните работи след бедствия.

Член 104

Сътрудничество в областта на изследователската дейност и технологичното развитие

1. Страните насърчават двустранното сътрудничество в областта на гражданските научни изследвания и технологично развитие (НИТР) на основата на взаимна изгода, а при наличието на ресурси - и на основата на подходящ достъп до съответните програми, при осигуряване на необходимите нива на ефективна защита на правата на интелектуалната, индустриална и търговска собственост.

2. Сътрудничеството обхваща:

- обмяна на научна и техническа информация и организиране на съвместни научни срещи;
- съвместни изследователски и развойни дейности;
- обучение и програми за обмен на учени, изследователи и специалисти, работещи в изследователската и развойната област, от двете страни.

3. Сътрудничеството се осъществява в съответствие със специални договорености, която предстои да бъдат постигнати и приети съгласно процедурите на всяка страна, които следва *inter alia* да предвиждат и подходящи разпоредби за защита на правата на интелектуална собственост.

Член 105

Регионално и местно развитие

Страните засилват сътрудничеството помежду си в областта на регионалното развитие, с цел да съдействат за икономическото развитие и за намаляване на различията между регионите.

Специално внимание ще бъде отделено на трансграничното, транснационално и между регионално сътрудничество. За тази цел може да се осъществи обмен на информация и на експерти.

ДЯЛ IX

ФИНАНСОВО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 106

За осъществяване целите на настоящото споразумение и в съответствие с членове 3, 107 и 109, Хърватия може да се ползва от финансова помощ, която се отпуска от Общността под формата на безвъзмездни средства и заеми, включително заеми от Европейската инвестиционна банка.

Член 107

Финансовата помощ под формата на безвъзмездни средства се обхваща от мерките за сътрудничество, предвидени в съответния регламент на Съвета, в рамките на многогодишна индикативна рамка, утвърдена от Общността след консултации с Хърватия.

Основните цели на помощта, под формата на институционално изграждане и инвестиции, съдействат за демократичните, икономически и институционални реформи в Хърватия в съответствие с процеса на стабилизиране и асоцииране. Финансовата помощ може да обхваща всички области на хармонизиране на законодателството и политиките на сътрудничество по настоящото споразумение, включително правосъдие и вътрешни работи.

Необходимо е да се следи за цялостното изпълнение на инфраструктурните проекти от общ интерес, посочени в протокол 6.

Член 108

По искане на Хърватия и в случай на особена необходимост, Общността може да разгледа, съгласувано с международните финансови институции, възможността за отпускане по изключение на макроикономическа помощ: при определени условия, като отчита наличните финансови ресурси.

Член 109

С цел да се постигне оптимално използване на наличните ресурси, страните следят помощта от страна на Общността да се отпуска в тясна координация с тази от други източници, като например държавите-членки, други държави и международни финансови институции.

За тази цел, страните редовно обменят информация относно всички източници на помощ.

ДЯЛ X

ИНСТИТУЦИОНАЛНИ, ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 110

Създава се Съвет за стабилизиране и асоцииране, който следи за прилагането и изпълнението на настоящото споразумение. Той провежда редовни срещи на съответно равнище, както и когато обстоятелствата налагат това. Съветът разглежда всички важни въпроси, възникващи в рамките на настоящото споразумение, както и всякакви други двустранни или международни въпроси от взаимен интерес.

Член 111

1. Съветът за стабилизиране и асоцииране се състои от членове на Съвета на Европейския съюз и членове на Комисията на Европейските общности, от една страна, и от членове на правителството на Хърватия, от друга страна.
2. Съветът за стабилизиране и асоцииране приема свой процедурен правилник.
3. Членовете на Съвета за стабилизиране и асоцииране могат да бъдат представлявани съгласно условията, определени в правилника му.
4. Съветът за стабилизиране и асоцииране се председателства последователно от представител на Европейската общност и представител на Хърватия в съответствие с условията, установени в процедурния правилник.
5. Европейската инвестиционна банка участва като наблюдател в работата на Съвета за стабилизиране и асоцииране по въпросите, които я засягат.

Член 112

За постигане на целите на споразумението и в предвидените от него случаи, Съветът за стабилизиране и асоцииране има право да взема решения по въпроси от обхвата на настоящото споразумение. Взетите решения са задължителни за страните, които вземат необходимите мерки за изпълнението им. Съветът за стабилизиране и асоцииране може също да отправя подходящи препоръки. Той изготвя своите решения и препоръки по взаимно съгласие на страните.

Член 113

Всяка страна може да внесе в Съвета за стабилизиране и асоцииране всеки спорен въпрос относно прилагането или тълкуването на настоящото споразумение. Съветът за стабилизиране и асоцииране може да разреши спора с решение, задължително за двете страни.

Член 114

1. При изпълнението на задълженията си Съветът за стабилизиране и асоцииране се подпомага от Комитет за стабилизиране и асоцииране, съставен от представители на

Съвета на Европейския съюз и представители на Комисията на Европейските общности, от една страна, и представители на Хърватия, от друга страна.

2. Съветът за стабилизиране и асоцииране определя в своя процедурен правилник задълженията на Комитета за стабилизиране и асоцииране, които включват подготовка на заседанията на Съвета за стабилизиране и асоцииране, а също и реда на работа на този комитет.

3. Съветът за стабилизиране и асоцииране може да делегира на Комитета за стабилизиране и асоцииране всяко свое правомощие. В този случай Комитетът за стабилизиране и асоцииране взема решенията при спазване на условията, установени в член 112.

Член 115

Комитетът за стабилизиране и асоцииране може да създава подкомитети.

Член 116

Създава се Парламентарен комитет за стабилизиране и асоцииране. Той представлява средище, в което членовете на парламента на Хърватия и на Европейския парламент се срещат и обменят мнения. Той сам определя периодичността на заседанията си.

Парламентарният комитет за стабилизиране и асоцииране е съставен от членове на Европейския парламент, от една страна, и членове на парламента на Хърватия, от друга страна.

Парламентарният комитет за стабилизиране и асоцииране приема свой процедурен правилник.

Парламентарният комитет за стабилизиране и асоцииране се председателства последователно от Европейския парламент и от парламента на Хърватия в съответствие с условията, установени с процедурния му правилник.

Член 117

В рамките на настоящото споразумение всяка страна се задължава да осигури достъп на физическите и юридическите лица на другата страна, без прилагане на дискриминация спрямо собствените ѝ граждани, до компетентните съдилища и административни органи на страните, за да защитят техните лични и имуществени права.

Член 118

Никоя разпоредба в настоящото споразумение няма да препятства страна да вземе мерки:

- а) каквито счита необходими, за да предотврати разгласяване на информация, която противоречи на нейните основни интереси в областта на сигурността;
- б) които се отнасят до производството или търговията с оръжия, боеприпаси или военно оборудване, както и до изследване, разработване или производство, необходими за отбраната, при условие че тези мерки не нарушават изискванията за лоялна

конкуренция по отношение на продуктите, които не са предназначени изключително за военни цели;

в) каквито счита необходими за собствената ѝ сигурност в случай на сериозни вътрешни безредици, които смущават реда и законността, по време на война или на сериозно международно напрежение, което съставлява заплаха от война, или за изпълнение на поети задължения за поддържане на мира и международната сигурност.

Член 119

1. В областите, обхванати от настоящото споразумение и без да засягат специалните разпоредби, които се съдържат в него:

- прилаганият от Хърватия режим по отношение на Общността не може да породи никаква дискриминация между държавите-членки, техните граждани, дружества или предприятия,

- прилаганият от Общността режим по отношение на Хърватия не може да породи никаква дискриминация между гражданите на Хърватия, нейните дружества или предприятия.

2. Разпоредбите на параграф 1 не засягат правото на страните да прилагат съответните разпоредби на данъчно си законодателство по отношение на данъкоплатците, които не са в равностойно положение с оглед местопребиваването им.

Член 120

1. Страните предприемат всякакви общи или специални мерки, необходими за изпълнение на задълженията си, произтичащи от настоящото споразумение. Те следят за това да бъдат постигнати целите, определени в настоящото споразумение.

2. Ако една от страните счита, че другата страна не е изпълнила свое задължение, произтичащо от споразумението, тя може да предприеме подходящи мерки. Преди да направи това, освен в случай на неотложна спешност, тя трябва да представи в Съвета за стабилизиране и асоцииране цялата информация, необходима за задълбочено проучване на въпроса с оглед намиране на приемливо за страните решение.

3. При избора на мерки предимство трябва да се дава на тези, които най-малко биха попречили на действието на споразумението. Тези мерки незабавно се нотифицират на Съвета за стабилизиране и асоцииране и са бъдат предмет на консултации в него, ако такова е желанието на другата страна.

Член 121

Страните се договарят да се консултират взаимно без забавяне и по подходящ начин, по искане на една от страните, във връзка с разглеждане на всякакви въпроси, свързани с тълкуването или прилагането на настоящото споразумение и други свързани области на отношенията между страните.

Разпоредбите на настоящия член по никакъв начин не влияят върху и не засягат разпоредбите на членове 31, 38, 39 и 43.

Член 122

До въвеждане на равностойни права за физическите лица и стопанските субекти по настоящото споразумение, то не засяга правата, които им се предоставят от споразумения, които обвързват една или повече държави-членки, от една страна, и Хърватия, от друга страна.

Член 123

Протоколи 1, 2, 3, 4, 5 и 6 и приложения I-VIII съставляват неразделна част от настоящото споразумение.

Член 124

Настоящото споразумение се сключва за неограничен срок.

Всяка от страните може да го денонсира, като нотифицира за това другата страна. Настоящото споразумение се прекратява шест месеца след датата, на която е направена тази нотификация.

Член 125

За целите на настоящото споразумение, под „страните“ се разбира, от една страна, Общността, или държавите-членки, или Общността и държавите-членки, в съответствие с техните съответни правомощия, и Хърватия, от друга страна.

Член 126

Настоящото споразумение се прилага, от една страна, на териториите, на които се прилагат Договорите за създаване на Европейската икономическа общност, Европейската общност за въглища и стомана и Европейската общност за атомна енергия и при условията, предвидени в тези договори, и на територията на Хърватия, от друга страна.

Член 127

Генералният секретар на Съвета на Европейския съюз е депозитар на настоящото споразумение.

Член 128

Настоящото споразумение е изготвено в два еднообразни екземпляра на всеки от официалните езици на страните по споразумението, като текстовете на всеки един от тези езици са автентични.

Член 129

Настоящото споразумение се одобрява от страните в съответствие с техните собствени процедури.

Настоящото споразумение влиза в сила на първия ден от втория месец след датата, на която страните по него се нотифицират за приключването на процедурите, предвидени в първа алинея.

Временно споразумение

В случай че до приключване на процедурите, необходими за влизането в сила на настоящото споразумение, разпоредбите на отделни части на настоящото споразумение, по-специално онези, които се отнасят за свободното движение на стоки, както и съответните разпоредби в областта на транспорта, започнат да се прилагат по силата на временно споразумение между Общността и Хърватия, страните приемат, че при такива обстоятелства, за целите на дял IV, членове 70 и 71 от настоящото споразумение, на протоколи 1-5 и съответните разпоредби на протокол 6 под „дата на влизане в сила на споразумението“ се разбира датата на влизане в сила на временното споразумение за задълженията, произтичащи от тези разпоредби.

СПИСЪК НА ПРИЛОЖЕНИЯТА

Приложение I: Тарифни отстъпки на Хърватия за промишлени продукти на Общността, съгласно член 18, параграф 2

Приложение II: Тарифни отстъпки на Хърватия за промишлени продукти от Общността, съгласно член 18, параграф 3

Приложение III: Определение за продукти от „младо говеждо“ („baby beef“) съгласно член 27, параграф 2

Приложение IV а): Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (безмитен режим за неограничени количества към датата на влизане в сила на споразумението) съгласно член 27, параграф 3, буква а), i)

Приложение IV б): Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (безмитен режим в рамките на квота към датата на влизане в сила на споразумението) съгласно член 27, параграф 3, буква а), ii)

Приложение IV в): Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (безмитен режим за неограничени количества една година след влизане в сила на споразумението) съгласно член 27, параграф 3, буква б), i)

Приложение IV г): Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (постепенно премахване на митата най-облагодетелствана нация (НОН) в рамките на тарифни квоти) съгласно член 27, параграф 3, буква в), i)

Приложение IV д): Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (постепенно намаляване на митата най-облагодетелствана нация (НОН) за неограничени количества) съгласно член 27, параграф 3, буква в), ii)

Приложение IV е): Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (постепенно намаляване на митата най-облагодетелствана нация (НОН) в рамките на квоти) съгласно член 27, параграф 3, буква в), iii)

Приложение V а): Продукти, посочени в член 28, параграф 1

Приложение V б): Продукти, посочени в член 28, параграф 2

Приложение VI: Установяване: „Финансови услуги“ съгласно член 50

Приложение VII: Придобиване на недвижима собственост от граждани на Европейския съюз - списък на изключенията, посочен в член 60, параграф 2

Приложение VIII: Права на интелектуална, индустриална или търговска собственост,
съгласно член 71

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ТАРИФНИ ОТСТЪПКИ НА ХЪРВАТИЯ ЗА ПРОМИШЛЕНИ ПРОДУКТИ ОТ ОБЩНОСТТА

съгласно член 18, параграф 2

Ставките на митата ще бъдат намалени, както следва:

- на датата на влизане в сила на споразумението, митото се намалява на 60 % от базовото мито
- на 1 януари 2003 г. митото се намалява на 30 % от базовото мито
- на 1 януари 2004 г. останалите мита се премахват.

ХС 6+	Описание
	Сол (включително готварска сол и денатурирана сол) и чист натриев хлорид, дори във воден разтвор или с противоагломериращи добавки или с добавки, осигуряващи добра течливост; морска вода
	- - - Готварска сол и сол за хранителната промишленост
	- - - Сол за друга промишленост
	- - - Други
	Мрамор, травертин, мушелкалк и други варовици, използвани за направа на паметници или в строителството, с привидна плътност, равна или по-голяма от 2,5 и апабастьор дори грубо дялани или само нарязани с трион или по друг начин на
	Мрамор и травертин
	- - Необработени или грубо дялани
	- - Само нарязани с трион или по друг начин, на блокове или на плочи с квадратна или правоъгълна форма
	- Мушелкалк и други варовици, използвани за направа на паметници или в
	Нефтени масла или масла от битуминозни минерали, различни от суровите; неупоменати, нито включени другаде препарати, съдържащи тегловно 70 % или повече нефтени масла или масла от битуминозни минерали, които масла са основен
	- - - Автомобилен бензин и други леки масла
	- - - Специални бензини (извлечени и други)
	- - - White spirit (минерален терпентин)
	- - - Спиртообразно гориво за реактивни двигатели
	- - - Керосин и други средни масла
	- - - Керосин
	- - - Керосинов тип гориво за реактивни двигатели

- - - - Алфа и нормални олефини (смеси), нормални парафини (C10 - C13)
 - - - Тежки масла, с изключение на отпадъчни или предназначени за допълнително производство
 - - - - Леки, средни, тежки и супер тежки горива с ниско съдържание на сяра
 - - - - Други леки, средни, тежки и супер тежки горива
 - - - - Базови масла
 - - - - Други тежки масла и продукти на основата на тежки масла
- Нефтени газове и други газообразни въглеводороди
- Втечнени
- - Пропан
 - - Бутан
 - - Други
 - - - Смеси на пропан и бутан
 - - - Други
 - - Други
- Вазелин, парафин, микрокристален нефтен восък, суров парафин, или озокерит, лигнитен восък, торфен восък, други минерални восъци и подобни продукти, получени по синтетичен или друг начин, дори оцветени
- Вазелин
 - Парафин, съдържащ тегловно по-малко от 0,75 % масло
- Нефтен кокс, нефтен битум и други остатъци от нефтени или битуминозни минерали

- Нефтен битум

Битуминозни смеси на базата на природни асфалт или битум, нефтен битум, минерален катран или пек от минерален катран (например битумни замазки, битум, разтворен в нефтен дестилат “*cut backs*”)

- - - Други

Въглерод (сажди и други форми на въглерода, неупоменати, нито включени другаде)

- - - Въглеродни сажди

Хлороводород (солна киселина); хлорсулфонова киселина

Хлороводород (солна киселина)

- - - За анализ

Азотна киселина; смеси от азотна и сярна киселини

- - - Други азотни киселини

Амоняк, безводен или във воден разтвор

- - Амоняк във воден разтвор

- - - За анализ

Натриев хидроксид (сода каустик); калиев хидроксид (каустик поташ); натриев или калиев пероксид

- - Твърд

- - - Гранулиран, за анализ

- Калиев хидроксид (каустик поташ)

- - - Гранулиран, за анализ

Циклени въглеводороди

- Ксилени

- - о-ксилен
- - - За анализ
- - m-ксилен
- - - За анализ
- - p-ксилен
- - - За анализ
- - Смесии от изомери на ксилена
- - - За анализ
- Ациклени алкохоли и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни
- Наситени моноалкохоли
- - Метанол (метилов алкохол)
- - - За анализ
- Пропан-1-ол (пропилов алкохол) и пропан 2-ол (изопропилов алкохол)
- - - За анализ
- Кетони и хинон, дори съдържащи други кислородни функционални групи, и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни
- Ациклени кетони, несъдържащи други кислородни функционални групи
- - Ацетон
- - - За анализ
- Наситени ациклени монокарбоксилни киселини, и техните анхидриди, халогениди, пероксиди и пероксиацилини; техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни
- Естери на оцетната киселина
- - - За анализ
- Хетероциклени съединения, съдържащи само азотни хетероатоми
- Съединения, в чиято структура се съдържа некондензиран пирозолон пръстен (хидрогениран или не)
- - - Атразин
- Човешка кръв; животинска кръв, приготвена за терапевтични, профилактични или диагностични цели; антисеруми и други кръвни съставки; модифицирани имунологични продукти, получени или не чрез биотехнологични процеси; ваксини, токсини, култури от микроорганизми (с изключение на майте) и други подобни продукти:
- Ваксини за ветеринарна медицина
- Медикаменти (с изключение на продуктите от позиции 3002, 3005 или 3006), съставени от продукти, смесени помежду си, приготвени за терапевтични или профилактични цели, но непредставени под формата на дози, нито пригодени за продажба на дребно

- Други

- - - Други

Медикаменти (с изключение на продуктите от позиции 30.02, 30.05 или 30.06), съставени от смесени или несмесени продукти, приготвени за терапевтични или профилактични цели, представени под формата на дози (включително тези, за трансдермално приложение) или пригодени за продажба на дребно

- - Съдържащи пеницилини или производни на тези продукти със структура на пеницилиновата киселина, или стрептомицини или производни на тези продукти

- - - Пригодени за продажба на дребно

- - - Съдържащи други антибиотици

- - - Пригодени за продажба на дребно

- - Съдържащи хормони или други продукти по позиция 29.37, но несъдържащи антибиотици

- - Съдържащи инсулин

- - - Пригодени за продажба на дребно

- - Съдържащи кортикостероидни хормони

- - - Пригодени за продажба на дребно

- - Други

- - - Пригодени за продажба на дребно

- - Съдържащи алкалоиди или техните производни, но несъдържащи нито хормони, нито други продукти от позиция 29.37 нито антибиотици

- - - Пригодени за продажба на дребно

- - Други медикаменти, съдържащи витамини или други продукти от позиция 29.36

- - - Пригодени за продажба на дребно

- - Други

- - - Пригодени за продажба на дребно

- - - Други

Фармацевтични препарати и артикули, посочени в Забележка 4 на настоящата глава

- Окомплектовани фармацевтични чанти и кутии за оказване на първа медицинска

Готови пигменти, готови препарати за матиране и оцветяване, остъкляващи емайли и ангоби, течни лустра и подобни препарати за керамичната, емайловата или стъкларската промишленост, стъкленни фрити и други стъкла под форма на прах, гранули, пластинки или люспи

- Готови пигменти, готови препарати за матиране и оцветяване и подобни препарати

- Остъкляващи емайли и ангоби и подобни препарати

- Течни лустра и подобни препарати
 - Фрити и други стъкла под форма на прах, гранули, пластинки или люспи
- Бои и лакове (включително елементи и политури) на базата на синтетични полимери или химически модифицирани естествени полимери, диспергирани или
- На базата на полиестери
 - на базата на акрилови или винилови полимери
- Бои и лакове (включително елементи и политури) на базата на синтетични полимери или химически модифицирани естествени полимери диспергирани или
- на основата на акрилови или винилови полимери
 - Други
- Кит за прозорци, свързващи смоли и други китове; покрития, използвани при боядисването; неогнеупорни покрития от вида на използваните в зидарството
- Кит за прозорци, свързващи смоли и други китове; покрития, използвани при боядисването
 - Други
- Печатарски мастила, мастила за писане или чертане и други мастила, дори концентрирани или в твърдо състояние
- - Печатарски мастила
 - - Черни
 - - Друго
- Готови продукти за разкрасяване или гримиране и препарати за поддържане на кожата, различни от медикаментите, включително препаратите за предпазване от слънце и препаратите за получаване на слънчев загар; препарати за маникюр или педикюр
- - Други
 - - - Пригодени за продажба на дребно
- Препарати, които се използват преди, по време или след бръснене, дезодоранти за тяло, препарати за баня, депилатори, други готови парфюмерийни или тоалетни продукти и други козметични препарати, неупоменати, нито включени другаде; готови лезолопанти за помешения. дори неароматизирани. със или без
- - Други
 - - - Пригодени за продажба на дребно
- Вакси и кремове за обувки, паркетини, политури, препарати за лъскане на каросерии, стъкла или метали, пасти и прахове за чистене и лъскане и подобни препарати (дори под формата на хартия, вата, филц, нетъкан текстил, порести пластмаси или порест каучук, напоени, промазани или покрити с тези препарати), с изключение на въсящите от позиция 34.04
- Вакси, кремове и подобни препарати за обувки или кожи

- Паркетини и подобни препарати за поддържане на дървени мебели, дървени подове и паркет или други дървени изделия

- Препарати за лъскане и подобни препарати за каросерии, различни от препаратите

- Пасты, прахове и други препарати за чистене и лъскане

- Други

Свещи, вошеници и подобни артикули

Кибрити, различни от пиротехническите артикули от позиция № 36.04

Чувствителни, неекспонирани фотографски плаки и плоскоформатни филми, които не са от хартия, картон или текстил; чувствителни, неекспонирани, плоскоформатни фотографски филми за моментално проявяване и изготвяне на снимки, дори в опаковк:

- За X (рентгенови) лъчи

Сложни органични разтворители и разредители, неупоменати, нито включени другаде; препарати за премахване на бои или лакове

Антифризи и препарати против заскрежаване

Полимери на винилацетата или на други винилови естери в първични форми; други винилови полимери в първични форми

- Поливинил ацетат

- - Във водна дисперсия

- - Други

Пластмасови самозалепващи се плочи, листа, ленти, фолио и други плоски форми, ~~плочи на роли~~

- Други

Други плочи, листа, фолио, ленти и пластини от непорести пластмаси, неподсилени, ~~незащитени без подложка, нито по друг начин съчетани с други материали~~

- - От полимери на етилен

- - - Фолио с дебелина 12 микрона на роли с ширина от 50 до 90 mm

Пластмасови транспортни или опаковъчни артикули; пластмасови тапи, капаци, ~~капачки и други приспособления за затваряне~~

- Торби и торбички (включително фунии)

- - От полимери на етилен

- - От други пластмаси

- Ролки, шпули и подобни подложки

- Други

- - - Цистерни и резервоари

- - - Други

Пластмасови съдове и прибори за сервиране или за кухня, други домашни потреби и

- Съдове и прибори за сервиране или за кухня
- Други

Пластмасови артикули за оборудване в строителството, неупоменати, нито

- Резервоари, бидони и подобни съдове, с вместимост, превишаваща 300 l
- Врати, прозорци и техните каси, прагове за врати
- Капаци, щори (включително венециански щори) и подобни артикули и техни части
- Други

Тръби и маркучи от неутвърден вулканизиран каучук, дори с принадлежности (напримен свързки колена мѓфи)

- Неподсилени, нито по друг начин комбинирани с други материали, без
- Подсилени или по друг начин комбинирани само с метал, без принадлежности
- Подсилени или по друг начин комбинирани с други материали, без
- С принадлежности
- - - Други

Куфари, куфарчета, включително тоалетните куфарчета и куфарчета за документи, папки, ученически чанти, калъфи за очила, за бинокли, за фотоапарати, за камери, за музикални инструменти или за оръжия и други подобни; пътни чанти, тоалетни чантички, раници, ръчни чанти, пазарски чанти, портфейли, портмонета, калъфи за карти за игра, калъфи за цигари, кесии за тютюн, кутии за инструменти, чанти за спортни артикули, кутии за флакони или бижута, пудриери, кутии за златарски изделия и други подобни, от естествена или възстановена кожа, от пластмасови листове, от текстилни материали, от вулканфибър или от картон или покрити изцяло или в по-голямата си част с тези материали или с хартия:

Куфари, куфарчета, включително тоалетните куфарчета и куфарчета за документи, папки, ученически чанти и други подобни

- - С външна повърхност от естествена, възстановена или лакирана кожа:
- - С външна повърхност от пластмаса или текстилни материали
- - Други

Ръчни чанти, дори чанти за през рамо, включително тези без дръжки

- - С външна повърхност от естествена, възстановена или лакирана кожа
- - С външна повърхност от пластмасов листов материал или от текстилни
- - Други
- - Джебни артикули или артикули за ръчни чанти
- - С външна повърхност от естествена, възстановена или лакирана кожа
- - С външна повърхност от пластмасов листов материал или от текстилни
- - Други
- - Други

- - С външна повърхност от естествена, възстановена или лакирана кожа:
 - - С външна повърхност от пластмасов листов материал или от текстилни
 - - Други
- Дъбени или апретирани кожухарски кожи (включително главите, опашките, крачетата и други части, отпадъци и изрезки), несъединени или съединени (но не посредством други материали), различни от включените в позиция 43.03
- Цели кожухарски кожи, дори без главите, опашките или крачетата, несъединени
 - - От норка
 - - От питомни или от диви зайци
 - - От агнета, наречени "астраган", "брайтшванц", "каракул", "персиана" или подобни, от агнета от Индия, Китай, Монголия или Тибет, цяла, със или без глави, опашки, крачета
 - - Други
 - Глави, опашки, крачета и други части, отпадъци и изрезки, несъединени
 - Цели кожухарски кожи и техните части и изрезки, съединени
- Изкуствени кожухарски кожи и артикули от изкуствени кожухарски кожи
- - - Артикули от изкуствени кожухарски кожи
- Дървени траверси за железопътни или подобни линии
- - Неимпрегнирани
 - - - От дъб
 - - - От бук
 - - - Други
 - - Други
 - - - От дъб
 - - - От бук
 - - - Други
- Дърводелски изделия и части за строителни скели, включително порестите дървесни плочи, съединени плочи за подови настилки и покривните шиндри
- Прозорци, френски прозорци и техните каси
 - Врати и техните каси и прагове
 - Паркетни дъски
- Друга негланцирана хартия или картон, на ролки или листове, повече не са обработени или преработени, които не са посочени в бележките 2 или 3 на настоящата
- Полухимическа нагъната хартия (гофрирана среда)
- Хартии, картони, целулозна вата и платна от целулозни влакна, намазани, покрити, импрегнирани, повърхностно оцветени, повърхностно декорирани или печатани, на роли или на листа, различни от продуктите от позиции 48.03, 48.09 или 48.10
- Хартии и картони, гумирани или с лепилен слой
 - - Други
 - - - Други

Хартиени тапети и подобни стенни облицовки; трансперантна хартия за прозорци

- Хартия, наречена "зърнеста" (Ingrain)

- Тапети и подобни стенни облицовки, от намазани или покрити хартии, с прегован, релефно щампован, оцветен, напечатан с мотиви или по друг начин декориран слой от пластмаса върху лицевата страна

- Други

- Пликове

- Листа-пликове, неилюстрирани пощенски картички и картички за кореспонденция

- Кутии, папки и други подобни, от хартия или картон, съдържащи комплекти от артикули за кореспонденция

Кутии, торби, пликове, кесии и други опаковки, от хартия, картон, целулозна вата или платна от целулозни влакна; картонени изделия за канцеларски цели за

- Кутии и кашони, от навълнени хартия или картон

- Кутии и картонени изделия, съгъваеми, от ненавълнени хартия или картон

- - - Други

- Торби, с широчина на основата 40 cm или повече:

- Други торби; пликове (различни от тези за грамофонни плочи) и кесии, включително конусообразните

- Други опаковки, включително пликовете за грамофонни плочи

- - - Цилиндрични кутии, направени от два или повече материала

- Картонени изделия за канцеларски цели, за магазини или подобни

Регистри, счетоводни книги, бележници, кочани (за поръчки, за квитанции), бележници с дати, канцеларски хартиени кубове, блокове от листа за писма и подобни изделия, тетрадки, попивателна хартия, класьори, подвързии (с подвижни листа и други), папки за досиета и други ученически, канцеларски или книжарски артикули, от хартия или картон, включително връзки листа и кочани с бланки, дори съдържащи листа от индиго; албуми за мостри или колекции и корици за книги, от

- Регистри, счетоводни книги, бележници, кочани (за поръчки, за квитанции), канцеларски хартиени кубове, блокове от листа за писма, бележници с дати и подобни изделия

-Тетрадки

- Класьори, подвързии (различни от кориците за книги) и папки за досиета

- Връзки листа и кочани с бланки, дори съдържащи листа от индиго

- Албуми за мостри или за колекции

Други

- - - Връзки листа и кочани с бланки

- - - Други

Етикети от всякакъв вид, от хартия или картон, напечатани или не

- Напечатани

- Други

Други хартии, картони, целулозна вата, платна от целулозни влакна, изрязани на формати; други изделия от хартиена маса, хартия, картон, целулозна вата или платна от целулозни влакна

Гумирана или залепваща се хартия на ленти или на ролки

- - Самозалепваща се

- - Други

- Диаграмна хартия за регистриращи апарати, на бобини, листа или дискове

Друга хартия и картон, от вид използван за писане, печатане или други графични

- - Печатани, релефни или перфорирани

- - Други

- Табли, чинии, чаши и подобни артикули, от хартия или картон

- Отляти или пресовани артикули, от хартиена маса

- Други

- - - Други

Други обувки с външни ходила и горна част от каучук или пластмаси

- Спортни обувки

- - Други

- Обувки с горна част от ленти, ремъци или каишки, свързани към ходилото чрез цапфи

- Други обувки със защитно метално покритие отпред

- Други обувки

- - Покриващи глезена

- - Други

Обувки с външни ходила от каучук, от пластмаси, от естествена или възстановена кожа и горна част от естествена кожа

Спортни обувки

- - Други

- Обувки с външни ходила от естествена кожа и горна част, състояща се от каишки от естествена кожа минаващи върху горната част на стъпалото и обуващи палеца

- Обувки, направени на основата или на платформа от дърво, които нямат вътрешно ходило или защитно метално покритие отпред

- Други обувки със защитно метално покритие отпред

- Други обувки с външни ходила от кожа

- - Покриващи глезена

- - Други

- Други обувки

- - Покриващи глезена

- - Други

Други обувки

- С горна част от естествена или възстановена кожа
- С горна част от текстилни материали

Шапки, плетени или изработени чрез съединяване на ленти от всякакви материали, дори гарнирани

Шапки от трикотаж или конфекционирани от дантели, филц или други текстилни продукти, на парчета (но не от ленти), дори гарнирани; мрежи и филета за коса от всякакви материали, дори гарнирани

- Мрежи и филета за коса
- Други

Други шапки, дори гарнирани

- Предпазни шапки
- Други
- - От каучук или от пластмаси
- - От кожа
- - От други материали

Ленти за вътрешни гарнитури, подплати, външни гарнитури, вътрешни предпазни приспособления, козирки и подбрадници за шапкарството

Чадъри, сенници и слънчобрани (включително чадърите -бастуни, плажните чадъри, ~~парчещите сенници и подобни артикули~~)

- Градински чадъри и подобни слънчобра
- Други
- - Със сгъваеми дръжки
- - Други

Бастуни, бастуни столове, камшици, бичове и подобни артикули.

Части, гарнитури и принадлежности за артикулите от позиции 66.01 или 66.02

- Ръкохватки и топки
- Сглобени елементи, дори със стойки или стойки с дръжки, за чадъри, сенници или
- Други

Обработени дялани или строителни камъни (различни от шистите) и изделия от тези камъни, с изключение на тези от позиция 68.01; кубчета, парчета и подобни артикули за мозайки от естествени камъни (включително шистите), дори върху подложка; гранули, отломки и прах от естествени камъни (включително шистите), оцветени изкуствено

- Други дялани или строителни камъни и изделия от тях, просто разрязани или разцепени, с равна или гладка повърхност

- - Мрамор, травертин и алабастръ
- - Друг варовиков камък
- - Друг камък

- Други
- - Мрамор, травертин и алабастр
- - Друг варовиков камък
- - Друг камък

Мелнични камъни и подобни артикули, без стойки, за мелене, дефибриране, стриване, точене, полиране, шлайфане или нарязване, камъни за ръчно точене или полиране и техните части от естествени камъни, от естествени или изкуствени агломерирани абразиви или от керамика, дори с части от други материали

Други

- - От други агломерирани абразиви или от керамика
- Камъни за ръчно точене или полиране
- - - От изкуствени материали

Естествени или изкуствени абразиви на прах или на зърна, нанесени върху текстилни продукти, хартия, картон или други материали, дори нарязани, зашита или съединени по друг начин

- Нанесени само върху тъкани от текстилни материали
- Нанесени само върху хартия или картон
- Нанесени върху други материали

Шлакови вати, минерални вати; експандиран вермикулит, експандирани глини, пеношлаки и подобни експандирани минерални продукти; смеси и изделия от минерални материали, използвани като термични или звукови изолатори или за поглъщане на звука, с изключение на тези от позиции № 68.11 или 68.12 или от

- Шлакови вати, минерални вати, дори смесени помежду си, в насипно състояние, на листа или на рула

Изделия от асфалт или от подобни продукти (например нефтен битум, смола)

- На рула
- Други
- - Други

Пана, плоскости, плочки, блокчета и подобни артикули от растителни влакна, от слама или от талаш, стърготини или други отпадъци от дърво, агломерирани с

Изделия от гипс или смеси на базата на гипс

- Плоскости, плочи, пана, плочки и подобни артикули, без украса
- - Покрити или подсилени само с хартия или картон
- - Други
- Други изделия

Обработен азбест на влакна; смеси на базата на азбест или на базата на азбест и на магнезиев карбонат; изделия от тези смеси или от азбест (прежди, конци, тъкани, облекла, шапки, обувки, уплътнения), дори армирани, различни от тези в

позиции 68.11 или 68.13

- Обработени влакна; смеси на базата на азбест или на базата на азбест и на магнезиев карбонат

- Прежда

- Корда и шнур, оплетен или не

- Изработен или плетен материал

- Обработени влакна; смеси на базата на азбест или на базата на азбест и на

- Хартии, картони и филцове

- Съединения на пресовани азбестови влакна, на листове или ролки

- Други

- - - Други

Триещи се гарнитури (например плочи, рула, ленти, сегменти, дискове, шайби), немонтирани, за спирачки, за съединители или за всякакви триещи се части, на базата на азбест, други минерални вещества или целулоза, дори комбинирани с текстил или други материали

- Листов материал подложки за спирачки

- - - Други

- Други

- - - Други

Строителни тухли, подови блокчета, кахли и подобни артикули от керамика

- Строителни тухли

- - - Изпечени тухли, размери 250 x 120 x 65 размери

- - - Огнеупорни тухли размери 250 x 120 x 65

- - - Блокове, размери 290 x 190 x 190

- - - Блокове, размери 250 x 190 x 190

- - - Блокове, размери 250 x 250 x 140

- - - Други

- Други

- - - Керемиди за уплътняване на тавани, размери 250 x 380 x 140

- - - Керемиди за уплътняване на тавани, размери 390 x 100 x 160

- - - Опорни керемиди, размери 250 x 120 x 40

- - - Други

Керемиди, елементи за комини, конструкции за отвеждане на дима, архитектурни орнаменти, от керамика, и други керамични изделия за строителството

- Керемиди

- - - Пресовани керемиди, размери 350 x 200

- - - Пресовани взаимно свързани керемиди, размери 340 x 200

- - - Обикновени керемиди, размери 380 x 180

- - - керемиди тип средиземноморски, размери 375 x 200

- - - Други

- Други

Кухненски мивки, други мивки, стойки за мивки, вани, бидета, клозетни чинии, казанчета за тоалетни, писоари и подобни фиксирани приспособления за санитарна употреба, от керамика

- От порцелан

- Други

Флоат стъкло и стъкло шлифовано или полирано върху едната или двете страни, на плочи или листа, дори с абсорбиращ, отразяващ или неотразяващ слой, но необработено по друг начин

- Армирано стъкло

Лабораторна, хигиенна или аптечна стъклария, дори градуирана или оразмерена

- От кварц или от друг стопен силициев диоксид

- - - Други

- От друго стъкло, с коефициент на линейно разширение, непревишаващ 5×10^{-6} за градус по Келвин в температурен диапазон между 0° и 300°C

- Други

Други тръби и кухи профили (например заварени, нитовани, подгънати или само с доближени ръбове), от желязо или от стомана

- Обсадни тръби и тръбопроводи от вида, използван при сондиране на нефт и газ

- - - Тръбопроводи с външен диаметър по-малък от $3 \frac{1}{2}$ инча

- - - Други

- Други, заварени с кръгло сечение, от друга легирана стомана

- - - Други

- Други

Конструкции и части за конструкции (например мостове и елементи за мостове, врати на шлюзи, кули, стълбове, стойки, колони, скели, покриви, врати и прозорци и техните каси и прагове за врати, рулетки за затваряне, перила и други) от чугун, желязо или стомана, с изключение на сглобяемите конструкции от позиция 9406; ламарини, пръти, профили, тръби и други подобни, от чугун, желязо или стомана, изработени с оглед тяхното използване в конструкцията

- Мостове и елементи за мостове

- Мостове и елементи за мостове

- Материали за скели, за кофраж или за укрепване

- - - Други

Резервоари, цистерни, вани и подобни съдове за всякакви материали (с изключение на сгъстените или втечнени газове), от чугун, желязо или стомана, с вместимост над 300 l, без механични или термични устройства, дори с вътрешна или топлоизолационна облицовка

- - - Резервоари за транспортиране на стоки

- - - Други

Съдове за сгъстени или втечнени газове, от чугун, желязо или стомана

- - - Други

Въжета, кабели, сплитки и подобни артикули, от желязо или от стомана, без електрическа изолация

-Въжета и кабели

- - - Други

- - - Други

- Други

- - - Други

Бодлива тел от желязо или от стомана; изделия, назъбени или не, получени чрез усукване на тел или на ленти, от желязо или от стомана от видовете, използвани за

Метални платна (включително непрекъснатите платна), мрежи и решетки, от железни или от стоманени телове; разтеглени ламарини и ленти, от желязо или от

- Други метални платна, мрежи и решетки

- - С галваническо покритие или поцинковани

- - Облицовани с пластмаса

- - Други

Вериги, верижки и техните части, от чугун, желязо или стомана

- Вериги с шарнирно свързване и техните части

- - Втулково-ролкови вериги (галови)
- - Други вериги и верижки
- - Части
- Вериги за сняг
- Други вериги и верижки
- - Вериги с напречно усилени звена
- - - Други вериги със заварени звена
- - Други
- Други части

Котви, котвички и техните части, от чугун, желязо или стомана

Клинове, гвоздеи, кабарчета, куки с изострени върхове, извити или полегато изрязани скоби (различни от тези по позация 8305) и подобни изделия, от желязо и стомана, дори с глави от друг материал, с изключение на артикулите с глави от мед

- - - За перила
- - - За прихватки

Винтове, болтове, гайки, болтове за траверси, куки с резба, нитове, щифтове, шпонки, шайби (включително федершайбите) и подобни артикули, от чугун, желязо или стомана

- Резбовани артикули
- - Болтове за траверси
- - Други винтове за дърво
- - Куки и болтове с халки, с резба
- - Рапидни винтове
- - Други
- Нерезбовани артикули
- - Федершайби и други законтрящи шайби
- - Нитове
- - Щифтове и шпонки
- - Други

Печки, котли с огнище, готварски печки (включително тези, които могат да бъдат използвани допълнително и за централно отопление), скари, мангали, газови котлони, устройства за затопляне на ястия и подобни неелектрически уреди за домашна употреба, както и техните части от чугун, желязо или стомана

- - С газ или с газ и други горива

- - С твърдо гориво

Домакински артикули или домашни потреби и техните части, от чугун, желязо или стомана; желязна или стоманена вълна; гъби (телени), кърпи, ръкавици и подобни артикули за чистене, полиране или аналогична употреба, от желязо или стомана

- Желязна или стоманена вълна; гъби (телени), кърпи, ръкавици и подобни артикули за чистене, полиране или аналогична употреба

- Други

- - От неръждаема стомана

- - - Артикули за сервиране

- - - Други

Други изделия от желязо или стомана

- Ковани или щамповани, необработени по друг начин

- - Други

- Изделия от желязо и стоманена тел

- - - Други

- Други

- - Други

Конструкции и части за конструкции (например мостове и мостови елементи, кули, стълбове, стойки, колони, скели, покриви, врати и прозорци и техните каси и прагове за врати, корнизи и прагове, перила) от алуминий, с изключение на сглобяемите конструкции от позиция 9406; ламарини, пръти, профили, тръби и подобни, от алуминий, изработени с оглед използването им в конструкцията

- Врати, прозорци и техните каси и прагове за врати

- - Други

- Други

- - - Елементи, готови за използване в конструкции

- - - Други

Резервоари, цистерни, вани и подобни съдове за всякакви материали (с изключение на сгъстените или втечнени газове), от алуминий, с вместимост, превишаваща 300 l, без механични или термични устройства, дори с вътрешна или топлоизолационна облицовка

- - - С вътрешна или топлоизолационна облицовка

- - - Други

Въжета, кабели, сплитки и други подобни от алуминий, без електрическа изолация

- Със стоманена сърцевина

- Други

Класьори, картотеки, кутии за класиране и за сортиране, стойки за писалки и печати и подобни канцеларски артикули, от неблагородни метали, с изключение на канцеларските мебели, от позиция 94.03

Запушалки (включително кроненкоркови капачки, капачки на винт и запушалки за разливане), капсули за бутилки, запушалки за варели, плочи за отвори на варели, пломби и други приспособления за опаковане, от неблагородни метали

- Други

- - - Пломби, непреработени допълнително

- - - Пломби, преработени

- - - Други

Парни котли (парни генератори) (различни от котлите за централно отопление, които са предназначени за едновременно получаване на гореща вода и пара с ниско налягане); котли "с прегрята вода"

- Парни котли (парни генератори)

- - Водотръбни котли с часово производство на пара, превишаващо 45 t

- - - Главни парни котли на кораб

- - - Други с производство на пара, непревишаващо 300 t на час

- - - Други с производство на пара, превишаващо 300 t за час

- - Водотръбни котли с часово производство на пара, непревишаващо 45 t

- - - Главни парни котли на кораб

- - - Други

- - Други парни котли, включително смесените котли

- - - Главни парни котли на кораби

- - - Огнотръбни водогрейни котли

- - - Котли за горещо олио

- - - Други

- Котли „с прегрята вода“

- - - Запалвани с дърва

Котли за централно отопление, различни от тези по позиция 84.02

- Части

Спомагателни устройства за котлите от позиция 84.02 или 84.03 например икономайзери, прегреватели, устройства за почистване от сажди или за рекуперация на газове); кондензатори за парни машини

- Части

Парни турбини

- Части

Горелки за захранване на огнища, с течно гориво, с пулверизирано твърдо гориво или с газ; автоматични огнища, включително техните стокери, механичните скари, механичните устройства за отвеждане на пепелта и подобни устройства

- Други горелки, включително и комбинирани горелки

- - - Други

Хладилници, фризери и други съоръжения, машини и апарати за охлаждане или замразяване, с електрическо или друго оборудване; термopомпи, различни от машините и апаратите за кондициониране на въздуха от позиция 84.15

- Хладилници за домакински цели

- - Компресорни

- - Абсорбиращ тип, електрически

- - Други

- Други мебели (шкафове, витрини и подобни) за консервиране и излагане на продукти, с вградено оборудване на охлаждане или замразяване

Апарати и устройства, дори с електрическо загряване за обработване на материали чрез операции, изискващи промяна на температурата, такива като загряване, сваряване, изпичане, дестилация, ректификация, стерилизация, пастьоризация, пропарване, изсушаване, изпаряване, сгъстяване, кондензация или охлаждане, различни от домакинските апарати; неелектрически нагреватели за вода с моментално или акумулиращо загряване

Неелектрически нагреватели за вода с моментално или акумулиращо загряване

- - - За домакински нужди

- - - Други

- - - За домакински нужди

- - - Други

- Апарати за дестилация или ректификация

- - - Ректификационни колони за производство на кислород

- - - Други

- Други апарати и устройства

- - За приготвяне на топли напитки или печене или загряване на хранителни

- - - Други

- - Други

- - - Други

- - - Други

Каландри и валци, различни от тези за метали или стъкло, и цилиндри за тези машини

- Каландри и валци

- - - Машини за гладене

- - - - За домакинска употреба

Центрофуги, включително центрофугалните изстисквачки; апарати за филтриране

или пречистване на течности или газове

- - Центрофуги, включително центрофугалните изстисквачки
- - - За домакинска употреба
- Апарати за филтриране или пречистване на течности
- - Други
- - - Други
- Апарати за филтриране или пречистване на газове
- - Входни филтри за въздух за двигатели с искрово запалване или със запалване
- - - Други
- - Други
- - - Други
- Части

- - За центрофуги, включително за центрофугалните изстисквачки

- - За центрофуги, включително за центрофугалните изстисквачки

Уреди и инструменти за претегляне, включително кантарите и везните за проверка на изработените изделия, но с изключение на везните с чувствителност 5 cg или по-голяма; теглилки за всякакви уреди за претегляне:

- Кантари за претегляне на постоянни тегловни маси и кантари и везни за претегляне и пълнене в чували или кутии или за дозиране

- Други апарати и инструменти за претегляне

- - Измерващи не повече от 30 kg

- - Измерващи повече от 30 kg, но не повече от 5 000 kg

- - - Други

- - Други

- - - Платформени кантари (железопътни или за камиони и ванове)

- - - Други

Механични апарати (дори ръчни) за изхвърляне, разпръскване или пулверизиране на течни или прахообразни материали; пожарогасители, дори заредени; шприц-пистолети и подобни апарати; пясъкоструйни и пароструйни машини и апарати и подобни апарати за изхвърляне на струи

- Пожарогасители, дори заредени

- - - Други

- Други апарати
 - - За земеделски или градинарски цели
 - - - Други
- Кари-високоповдигачи; други товарно-разтоварни кари, снабдени с подемно устройство
- Друга самоходни кари
 - - - Други
 - Други кари
- Други машини и устройства за повдигане, товарене, разтоварване или пренасяне на товари (например асансьори, ескалатори, транспортъори, въжени линии):
- Пневматични подемници или транспортъори
 - - - Други
 - Други подемници, транспортъори или конвейери, с непрекъснато действие, за стоки
 - - Други
 - - - Други
- Земеделски, градинарски или лесовъдни машини и устройства за подготовка или обработка на почвата или за култивация: валяци за тревни площи или спортни
- Плугове
 - Брани, разрохвачки, култиватори, специални плугове за изкореняване на плевели, окопвачки и механични гребла за плевене
 - - Дискови брани
 - - Други
 - Сеялки, садачни и разсадосадачни машини
 - - - Лесопосадъчни машини
 - - - Други
 - Разпръсквачи на торове
 - Други машини и устройства

Машини и устройства за събиране на реколтата или вършитба на земеделски култури, включително пресите за слама или за фураж; косачки за тревни площи и сенокосачки; машини за почистване или сортиране на яйца, плодове или други земеделски продукти, различни от машините и устройствата от позиция 84.37

- Косачки за тревни площи

- - С двигател, чието приспособление за рязане се върти хоризонтално

- - Други

- Други косачки, включително режещите устройства за монтиране върху трактор

Машини и апарати, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава, за индустриално преработване или производство на храни или напитки, различни от машините и апаратите за екстракция или приготвяне на нелетливи растителни или

- Машини и апарати за обработка на месо или птици

- Машини и апарати за преработка на плодове или зеленчуци

Шевни машини, различни от машините за зашиване на листове от позиция 8440; мебели, поставки и капаци, специално предназначени за шевни машини; игли за шевни машини

- Шевни машини за домакински цели

Обработващи центрове, еднопозиционни и многопозиционни агрегатни машини за обработка на метали:

- Еднопозиционни агрегатни машини

- Многопозиционни агрегатни машини

Стругове (включително струговащите центрове), работещи чрез отнемане на метал

- Хоризонтални стругове

- - Други

Инструментални машини (включително обработващи единици с направляващи) за пробиване, разстъргване, фрезование, нарязване на външна или вътрешна резба на

- Други машини за пробиване

- - Други

- - - Други

- Други разстъргващо-фрезови машини

- - С цифрово управление

- - - Други

- - Други

- - - Други

Инструментални машини за обрязване, заточване, шлифване, притриване, полиране или други довършителни операции за обработка на метали или металокерамики с помощта на шлифовачни дискове, абразиви или полиращи средства, различни от машините за нарязване или дообработка на зъбни колела от позиция 84.61

Машини за шлифване на плоски повърхности, в които позиционирането в една от осите може да се регулира с точност най-малко 0,01 mm

- - Други

- - - За колянни валове

- Заточващи машини

- - Други

Стъргателни машини, шепинги, дълбачни, протяжни, зъбонарезни, зъбошевировачни, изрязващи, отрезни и други металорежещи машини, работещи чрез отнемане на метал или на металокерамики, неупоменати, нито включени другаде

- Изрязващи или отрезни машини

Арматурни артикули и подобни устройства за тръбопроводи, котли, резервоари, вани или подобни съдове, включително редуцирвентили и термостатни вентили

Редуцирвентили

- - - Други

- Възвратни клапани

- - - Други

- Преливни или предпазни клапани

- - - Други

- Други приспособления

- - - Регулиращи клапани с електромеханично или пневматично задвижване

- - - Фиксиращи и затягащи приспособления за централно отопление с единични тръби и двойни тръби с номинален размер 3/8 инча и повече, но не надхвърлящи 3/4

Електрически двигатели и генератори, с изключение на електрогенериращите

- Други двигатели за постоянен ток; генератори за постоянен ток

- - С мощност, непревишаваща 750 W

- - - Други

- - С мощност превишаваща 75 kW, но непревишаваща 375 kW
- - - Други
- Други двигатели променлив ток, еднофазови
- - Други
- - - Други
- Други двигатели променлив ток, многофазни
- С мощност, непревишаваща 750 W
- - - Други
- - - Други
- - С мощност, превишаваща 750 W, но непревишаваща 75 kW
- - - Други
- - - Други

Електрогенериращи агрегати и електрически ротационни преобразуватели

- Електрогенериращи агрегати с бутален двигател със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер)
- - С мощност, непревишаваща 75 kVA
- - - Други
- - С мощност, превишаваща 75 kVA, но непревишаваща 375 kVA
- - - Други
- - С мощност, непревишаваща 375 kVA
- - - Други
- Електрогенериращи агрегати с бутален двигател с искрово запалване
- - - Други
- Други електрогенериращи агрегати
- Други
- - - Постоянен ток
- - - Други
- - - Променлив ток
- - - Други
- Електрически ротационни преобразуватели
- - - Други

Електрически трансформатори, статични електрически преобразуватели (например токоизправители), индуктивни бобини и дросели

- Баластни съпротивления за газоразрядни лампи или тръби

- - - Други

- Други трансформатори

- - С максимално допустима мощност, надхвърляща 500 kVA

- - - Други

- Статични преобразуватели

- - - Други

Електромагнити; постоянни магнити и артикули, предназначени да станат постоянни магнити след намагнитване; патронници, държатели и подобни магнитни или електромагнитни приспособления за фиксиране; електромагнитни съединители, скоростни регулатори и спирачки; електромагнитни подедни глави

- Електромагнитни съединители, скоростни регулатори и спирачки

Електрически апарати за сигнализация (различни от апаратите за предаване на информация), за безопасност, за контрол или за управление на железопътни или подобни линии, шосейни или речни пътища, площадки или паркинги, пристанищни съоръжения или летища (различни от тези от позиция 86.08)

- Апарати за железопътни или подобни линии

- Друго апарати

Електрически лампи и тръби с нажежаема жичка или газоразрядни, включително артикулите, наречени "капсуловани фарове и прожектори" и лампите и тръбите с ултравиолетови или инфрачервени лъчи; дъгови лампи:

- Други лампи с нажежаема жичка, с изключение на лампи с ултравиолетови и инфрачервени лъчи

- - Други

Жици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване; кабели от оптични влакна, съставени от отделно облицовани влакна, дори съдържащи електрически проводници или снабдени с части за свързване

- Жици за намотки

- - - С диаметър, непревишаващ 2,50 mm

- Коаксиален кабел и други коаксиални електрически проводници
- Електрически локомотиви с електрозахранване от електрическата мрежа или от акумулатори
- С електрозахранване от електрическата мрежа или от електрически акумулатори
 - - - За обикновени железен път
 - - - Други
- Други локомотиви; тендери
- Дизел-електрически локомотиви
 - Други
 - - - Взривоустойчиви дизел-механични
 - - - Дизел-хидравличен
 - - - Други
- Мотриси и моторни платформи, различни от тези от позиция 86.04
- С електрозахранване от електрическата мрежа
 - - - Трамвайни вагони за пътници
 - - - Пътнически моторни единици
 - - - Пътнически моторни вагони
 - - - Други
 - Други
 - - - Пътнически моторни единици
 - - - Пътнически моторни вагони
 - - - Други
- Пътнически вагони, багажни фургоны, пощенски фургоны и други специални вагони за железопътни или подобни линии (с изключение на вагоните от позиция 86.04)
- - - Линейки
 - - - Железопътен транспорт: пътнически и пощенски вагони, багажни вагони,
 - - - Други
- Товарни железопътни вагони
- Вагони цистерни и подобни
 - Изолирани или хладилни вагони, различни от тези по подпозиция 8606.10
 - Саморазтоварващи се вагони и вагони, различни от тези по подпозиции 8606.10
 - Други
 - - Покрити и затворени
 - - - За транспортиране на жива риба
 - - - Други
 - - Открити, с неподвижни страни, с височина, превишаваща 60 cm

- - Други

- - - Трамвайни вагони

- - - Други

Части за превозни средства, движещи се по железопътни или подобни линии

-Талиги, едноосни или многоосни, оси и колела, и техните части

- - Талиги, едноосни или многоосни, за теглене

- - Други талиги, едноосни или многоосни

- Куки и други системи за захващане на вагоните, бѹфери, и техните части

Контейнери (включително контейнерите -цистерни и контейнерите -резервоари), специално предназначени и оборудвани за един или повече начини за

- - - Други

Трактори (с изключение на тракторите от позиция 87.09)

- Пътни влекачи за полуремаркета

- - - Употребявани, с мощност на двигателя, непревишаваща 300 kW

- - - Употребявани, с мощност на двигателя, превишаваща 300 kW

Моторни превозни средства за транспортиране на десет или повече лица, включително шофьора

- С бутален двигател със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер)

- - - Автобуси и междуградски автобуси, нови

- - - Автобуси и междуградски автобуси, употребявани

- - Други

- - - Други автобуси и междуградски автобуси, нови

- - - Други автобуси, употребявани

- - - Тролейбуси

- - - Други

Пътнически автомобили и други автомобилни превозни средства, предназначени за транспорт на хора (различни от тези от позиция 8702), включително товаропътническите и състезателните автомобили

- Други превозни средства с бутален двигател с искрово запалване

- - С работен обем, непревишаващ 1 000 cm³

- - - Автомобили, употребявани

- - - Други, употребявани

- - С работен обем, превишаващ 1 000 cm³, но непревишаващ 1 500 cm³

- - - Автомобили, употребявани

- - - Други, употребявани
 - - С работен обем, превишаващ 1 500 cm³, но непревишаващ 3 000 cm³
 - - - Автомобили, употребявани
 - - - С габаритен/извънгабаритен товар, употребявани
 - - - Други употребявани
 - - С работен обем, непревишаващ 3 000 cm³
 - - - Автомобили, употребявани
 - - - С габаритен/извънгабаритен товар, употребявани
 - - - Други, употребявани
 - Други превозни средства с бутален двигател със запалване чрез компресия (лизелов лвигател или лизелов лвигател с термостартен)
 - - С работен обем, непревишаващ 1 500 cm³
 - - - Автомобили, употребявани
 - - - Други, употребявани
 - - С работен обем, превишващ 1 500 cm³, но непревишаващ 2 500 cm³
 - - - Автомобили, употребявани
 - - - С габаритен/извънгабаритен товар употребявани
 - - - Други, употребявани
 - С работен обем, непревишаващ 2 500 cm³
 - - - Автомобили, употребявани
 - - - С габаритен/извънгабаритен товар, употребявани
 - - - Други, употребявани
 - Други
 - - - Автомобили, употребявани
 - - - Други, употребявани
- Моторни превозни средства за транспортиране на стоки
- Други, с бутален двигател със запалване чрез компресия (дизелов двигател или лизелов лвигател с термостартен)
 - - С максимално общо тегло, превишаващо 20 t
 - - - Цистерни
- Шасита за моторни превозни средства по позиции 87.01 - 87.05, оборудвани с
- - - За трактори
- Каросерии за автомобилни превозни средства от позиции 87.01 – 87.05,
- За превозни средства по позиция №87.03
 - Други
 - - - За автобуси и тролейбуси
 - - - Затворени алуминиеви корпуси за товарни автомобили
 - - - Други
- Части и принадлежности за моторни превозни средства от позиции 87.01 - 87.05

- Брони и части от тях
- Други части и принадлежности за каросерии (включително кабините)
 - - - Алюминиеви степенки за корпуси на товарни автомобили
- Спирачки и сервоспирачки и части от тях
 - - Други
- Други части и принадлежности
 - - Шумозаглушители и ауспуси
 - - Съединители и части от тях
 - - Други
 - - - Шарнирни връзки и коби и водачи, с изключение на универсални връзки
 - - - Други части, преработени
 - - - Други части, които не са преработени допълнително
- Мотоциклети (включително мотопеди) и велосипеди със спомагателен двигател, с
 - С бутален двигател с вътрешно горено с възвратно-постъпателно действие с работен обем, непревишаващ 50 cm^3
 - С бутален двигател с вътрешно горено с възвратно-постъпателно действие с работен обем, превишаващ 50 cm^3 , но непревишаващ 250 cm^3
 - - - Нов
 - - - Употребяван
 - С бутален двигател с вътрешно горено с възвратно-постъпателно действие с работен обем, превишаващ 250 cm^3 , но непревишаващ 500 cm^3
 - - - Нов
 - - - Употребяван
 - С бутален двигател с вътрешно горено с възвратно-постъпателно действие с работен обем а, превишаващ 500 cm^3 , но непревишаващ 800 cm^3
 - - - Нови
 - - - Употребявани
 - С бутален двигател с вътрешно горено с възвратно-постъпателно действие, с работен обем а, превишаващ 800 cm^3
 - - - Употребявани
 - Други
 - - - Кошове
 - - - Други
- Части и принадлежности за превозни средства по позиции 87.11 - 87.13
 - На мотоциклети (включително мотопеди)
 - - Седла

- Други
- - Обръчи и спици
- - Главини (различни от спирачните главини) и зъбни венци
- - Спирачки, включително спирачните главини и техните части
- - Седла

Ремаркета и полуремаркета за всякакви превозни средства; други неавтомобилни превозни средства; техните части

- Самотоварещи се или саморазтоварващи се ремаркета и полуремаркета за
- - - Други
- Други ремаркета и полуремаркета за транспорт на стоки
- - Цистерни
- - - За втечнени газове
- Други ремаркета и полуремаркета
- Други превозни средства

Яхти и други съдове за развлечение или спорт, лодки за гребане и канута

- Надуваеми
- Други
- - Моторни лодки, различни от тези с извънбордов двигател
- - Други

Столове и седалки (с изключение на тези от позиция 9402), дори превръщащи се на легла и техните части

- Въртящи се столове с регулиране на височината
- Части
- - - От метал, с изключение на амортизьори
- - - Амортизьори
- - - От пластмаса

Пружини за легла и поставки за матраци; артикули за легла и подобни артикули (например дюшеци, юргани, пухени завивки, пуфове, възглавници) с пружини или тапицирани, или пълнени с всякакви материали, включително тези от порест каучук или от порести пластмаси, обвити или не:

- Пружини за легла и поставки за матраци
- Матраци
- - От порест каучук или от порести пластмаси, обвити или не
- - От други материали
- Спални чували
- Други

Сглобяеми конструкции

- - - От пластмаса

- - - От цимент, от бетон или от изкуствен камък
- - - От стомана
- - - От дърво
- - - Други

Обработени растителни или минерални материали за резбарство и изделия от тези материали; отляти или резбовани изделия от восък, от парафин, от стеарин, от естествени гуми или от естествени смоли, от пасти за моделиране и други отляти или резбовани изделия, неупоменати, нито включени другаде; обработен невтвърден желатин, различен от този в позиция 3503 и изделия от невтвърден желатин

- - - Желатинови капсули за фармацевтични цели
- - - Обработени растителни или минерални материали и изделия от тези материали
- - - Други

Копчета и секретни копчета; форми за копчета и други части за копчета или за

- Копчета, секретни копчета и техни части
- Копчета
- - От пластмаса, непокрита с текстилен материал
- - От неблагородни метали, непокрити с текстилни материали
- - Други
- Форми за копчета и други части за копчета; заготовки за копчета

Ципове и части от тях

- Ципове
- - Със зъбци от неблагороден метал
- - Други
- Части

Химикалки; флумастери, маркери с филцов фитил или с други порьозни връхчета; автоматични писалки с пера и други автоматични писалки; дубликаторни писалки; автоматични моливи; държатели за писалки и моливи и подобни държатели; части

- Химикалки
- Флумастери и маркери с филцов фитил или с други порьозни връхчета
- - - Други
- Автоматични писалки с пера и други автоматични писалки
- - Писци за чертане с твш
- - Други
- Автоматични моливи и перомоливи
- Комплекти от артикули, включени най-малко в две от по-горе посочените
- Пълнители за химикалки, комплектовани с връхчетата им

- Други
 - - Писци за писане и върхове за писци
 - - - Златни писци
 - - - Други писци
 - - - Чертожни писци
 - - - Върхове за писци
 - - Други
 - - - Пълнители за писалки
 - - - Други
- Моливи (различни от моливите от позиция 9608), графити, пастели, въглени, тебешери за писане или рисуване и шивашки кредити
- Моливи и пастели, с графити в твърда обвивка
 - Графити за моливи, черни или цветни
 - Други

Приложение II

ТАРИФНИ ОТСТЪПКИ НА ХЪРВАТИЯ ЗА ПРОМИШЛЕНИ ПРОДУКТИ ОТ ОБЩНОСТТА

съгласно член 18, параграф 3

Ставките на митата се намаляват, както следва:

- От датата на влизане в сила на споразумението, митото се намалява на 70 % от базовото МИТО
- на 1 януари 2003 г. митото се намалява до 50 % от базовото мито
- на 1 януари 2004 г. митото се намалява до 40 % от базовото мито
- на 1 януари 2005 г. митото се намалява до 30 % от базовото мито
- на 1 януари 2006 г. митото се намалява до 15 % от базовото мито
- на 1 януари 2007 г. останалите мита се премахват.

ХС 6+	Описание
	<p>Вар, негасена, гасена или хидратна, с изключение на калциевия оксид и калциевия хидроксид от позиция 28.25</p> <ul style="list-style-type: none"> - Негасена вар - Гасена вар

- Хидратна вар

Портланд-цимент, алуминиев цимент, безклинкерен цимент, супер сулфатен цимент и подобен хидравличен цимент, боядисан или не или под формата на клинкери

- Несмлян цимент, наречен "клинкер"

- - - Други

- Портландцимент

- - Други

- - - Портландцимент с добавки

- - - Сулфатоустойчив цимент

- - - Цимент с ниска температура на хидратация

- - - Металургичен цимент и цимент за доменни пещи

- - - Други

- Алуминиев цимент

- - - Алуминиев цимент със съдържание на Al_2O_3 , не надхвърлящо 50 %

- Други видове хидравличен цимент

Нефтени масла или масла от битуминозни минерали, различни от суровите; неупоменати, нито включени другаде препарати, съдържащи тегловно 70 % или повече нефтени масла или масла от битуминозни минерали, които масла са основен компонент на тези препарати

- - - Автомобилен бензин и други леки масла

- - - - Безоловен автомобилен бензин

- - - - Други автомобилни бензини

- - - - Други леки масла и продукти на основата на леки масла

- - - Керосин и други средни масла

- - - - Други нефтени масла

- - - - Други средни масла и препарати на основата на тези масла

- - - Тежки масла, с изключение на отпадъчни или предназначени за допълнително производство

- - - - Газьол

- - - Супер леки и леки специални горивни масла

- - - Други

- - - Отпадъчни масла

Сярна киселина; олеум

- - - Сярна киселина, за анализ

Азотна киселина; смеси от азотна и сярна киселини

- - - Азотна киселина, за анализ

Минерални или химични торове, азотни

- Други, включително смесите, непосочени в предходните подпозиции

Минерални или химични торове, съдържащи два или три от подхранващите елементи: азот, фосфор и калий; други торове; продукти от настоящата глава, представени под формата на таблетки или други подобни форми, или в опаковки с брутно тегло, непревишаващо 10 kg

- Продукти от настоящата глава, представени под формата на таблетки или други подобни форми или в опаковки с брутно тегло, непревишаващо 10 kg

Други багрилни вещества; препарати, посочени в Забележка 3 на настоящата глава, различни от тези в позиции 32.03, 32.04 или 32.05; неорганични продукти от видовете, използвани като луминофори, дори с определен химичен състав

- Пигменти и препарати на основата на титанов диоксид

- - - Хромни окиси

- - - Цинково жълто (цинков хромат)

- - - Лъвги

- Лъвги багрилни вещества и лъвги препарати

- Лъвги

- - - Концентрирано дисперсване на пигменти

- - - На основата на въглеродни сажди

Готови продукти за разкрояване или гримиране и препарати за поддържане на кожата, различни от медикаментите, включително препаратите за предпазване от слънце и препаратите за получаване на слънчев загар; препарати за маникюр или педикюр:

- - Продукти за гримиране на устните

- - - За пролажба на дребно

- - Продукти за гримиране на очите

- - - За пролажба на дребно

- - Препарати за маникюр и педикюр

- - - За пролажба на дребно

Препарати за поллъжжане на косата

- - Шампоани
- - - За пролажба на лебно
- - Препарати за лълготрайно кълпене или изпавяне на косата
- - - За пролажба на лебно
- - Лакове за коса
- - - За пролажба на лебно
- - Лпуги
- - - За продажба на дребно

Препарати за поддържане хигиената на устната кухина или зълбите, включително праховете и пастите за улесняване прилепването на зълбните протези; конци, използвани за почистване на зълбите (зълбни конци), представени в единични опаковки за продажба на дребно

- - Паста или прахове за зълби
- - - За пролажба на лебно
- - Лпуги
- - - За продажба на дребно

Препарати, които се използват преди, по време или след брълснене, дезодоранти за тяло, препарати за баня, депилатори, други готови парфюмерийни или тоалетни продукти и други козметични препарати, неупоменати, нито включени другаде; готови дезодоранти за помещения, дори неароматизирани, със или без дезинфекционни свойства

Препарати, които се използват преди, по време или след брълснене

- - - За продажба на дребно
- - Дезодоранти за тяло и противопотни средства
- - - За продажба на дребно
- - Парфюмирани соли и други препарати за баня
- - - За продажба на дребно

Препарати за ароматизиране или обезмирисване на помещения, включително благовонни препарати за религиозни обреди

- - Други
- - - За продажба на дребно

Повърхностно активни органични вещества (различни от сапуните); повърхностноактивни препарати, перилни препарати (включително спомагателните) и почистващи препарати, дори съдържащи сапун, различни от включените в позиция 34.01

- - Повърхностно активни органични вещества, дори пригодени за продажба на дребно
- - Анионактивни
- - - Алкил-арил-сулфонати
- - - Полигликол етер лаурил алкохол сулфонат
- - Препарати, пригодени за продажба на дребно
- - - В прах за пране
- - - Лъвги
- Лъвги
- - - В прах за пране

Инсектициди, родентициди, фунгициди, хербициди, инхибитори на кълнене и регулатори на растежа на растенията, дезинфекционни средства и други подобни, представени във форми или опаковки за продажба на дребно или във вид на препарати или артикули, като ленти, фитили и свещи, съдържащи сяра, и хартиени мухоловки

- Фунгициди
- - - Други фунгициди, освен тези за защита на растенията

Пластмасови тръби и маркучи и техните принадлежности (например свързки, колена, муфи)

- Тръби и маркучи, твърди
- - От полимери на етилен
- - - За подземни тръбопроводи за вода
- - - Лъвги
- - - Лъвги
- - От полимери на пропилен
- - - Лъвги
- - От полимери на винилхлорид
- - - Други
- - От други пластмаси

- - - Други
- - Гъвкави тръби и гъвкави маркучи, издържащи налягане минимум 27,6 МРа
- - - Други
- - Други, неподсилени и несъчетани с други материали, с принадлежности
- - Други
- - Други, неподсилени и несъчетани с други материали, с принадлежности
- - - Други
- - Други
- - - Други
- Принадлежности
- - - Други

Пластмасови подови настилки, дори самозалепващи се, на роли или под формата на плочи или плочки; пластмасови облицовки за стени или тавани, определени в Забележка 9 на настоящата глава

- От полимери на винилхлорид

- От други пластмаси

Пластмасови самозалепващи се плочи, листа, ленти, фолио и други плоски форми, дори на роли

- На роли с широчина, непревишаваща 20 cm

- - - От полипропилен

- - - От поливинил хлорид

- - - От полиетилен

- - - Други

Други плочи, листа, фолио, ленти и пластини от непорести пластмаси, неподсилени, ненаслоени, без подложка, нито по друг начин съчетани с други материали

- От полимери на етилен

- - - Лъвги

- От полимери на стирол

- От полимери на винилхлорид

- - Гъвкави

Пневматични гуми от каучук, регенерирани или употребявани; бандажи, протектори за пневматични гуми и колани (предпазни ленти), от каучук

- Регенерирани гуми

- - - Лъвги

- Употребявани пневматични гуми

- - - Лъвги

- Лъвги

- - - Други

Дървен материал (включително паркетни дъски и фризи, несглобени), профилиран (нутван, федерован, жлебован, фалцован, кантован, свързан под формата на V, формован за корнизи, със заоблени ръбове или обработен по подобен начин) по дължината на един или на няколко ръбове или страни, дори рендосан, шлифован или клинозъбно съединен

- Не иглолистни

- - - От друг дървен материал

- - - Паркет от бук

- - - Паркет от други широколистни

- - - Други

Други хартии и картони, непокрити, на роли или на листа, непретърпели допълнителна преработка или обработки, различни от посочените в Забележка 2 на настоящата глава

- Многослойна хартия и картон

- - Лъвги

- - - Тестлайн-кафяв

- - - Други

- Сулфитна амбалажна хартия

- Друга хартия и картон с тегло 150 g/m^2 или по-малко

- - - Рифеловане от отпалъчна хартия

- - - Лъвги

- - - - Обикновена опаковъчна хартия

- - - - Лъвги

- Друга хартия и картон с тегло на m^2 , превишаващо 150 g , но по-малко от

225 g

Хартии и картони, навълнени (дори с покритие чрез залепване), крепирани, плисирани, релефно шамповани или перфорирани, на роли или на листа, различни от хартиите отпозиция 48.03

- Навълнени хартии и картони, дори перфорирани

Непромокаеми обувки с външни ходила и горна част от каучук или пластмаси, чиято горна част не е свързана с външното ходило чрез шиене или нитове, пирони, винтове, цапфи или подобни приспособления, нито е образувана от различни части, сглобени по същите начини

- Обувки, имащи отпред защитно метално покритие

- Други обувки

- - Покриващи коляното

- - Покриващи глезена, но непокриващи коляното

- - Лъвги

Други обувки

- Лъвги

Изделия от цимент, от бетон или от изкуствен камък, дори армирани

- Керемиди, плочи, плочки, тухли и подобни артикули

- - Блокове и тухли за строителството

- - Други

- Други изделия

- - Сглобяеми строителни елементи

- Лъвги

Изделия от азбестоцимент, целулозен цимент или подобни

- Рифеловани каменни плочи

- Други листове, панели, плочки и подобни изделия

- Тръби и тръбопроводи или тръбни приспособления

- Други изделия

Плочки и плочи за настилане или облицоване, от керамика, лакирани или емайлирани; кубчета, парчета и подобни артикули за мозайки, от керамика, лакирани или емайлирани, дори върху подложка

- Плочки, кубчета, парчета и подобни артикули, дори с форма, различна от квадратна или правоъгълна, чиято най-голяма повърхност може да се впише в квадрат със страна, по-малка от 7 cm

Съкло, наречено "отлято", на плочи, листа или профили, дори с абсорбиращ, отразяващ или неотразяващ слой, но необработено по друг начин

- Неармирани плочи и листа
 - - Оцветени в масата си, матови, плакирани (дублирани) или с абсорбиращ, отразяващ или неотразяващ слой
 - - Лъвги
 - - - Лъвги
 - Армирани плочи и листа
 - Профили
- Предпазно стъкло, състоящо се от закалено (темперирано) стъкло или формирано от залепени листа (слоесто стъкло)
- Закалени (темперирани) стъкла
 - - С размери и форми, позволяващи тяхната употреба в автомобилни превозни средства, във въздухоплавателни средства, кораби или други превозни средства
 - Други
 - Многолистно предпазно стъкло
 - - С размери и форми, позволяващи тяхната употреба в автомобилни превозни средства, въздухоплавателни средства, кораби или други превозни средства
 - - - Други
 - - Други
- Дамаджани, бутилки, флакони, буркани, бурканчета, тубички, ампули и други съдове за транспорт или амбалаж от стъкло; буркани за консерви от стъкло; тапи, похлупаци и други средства за затваряне от стъкло
- Ампули
 - Тапи, похлупаци и други средства за затваряне
 - Други, с номинална вместимост
 - - Превишаваща 1 l
 - - Превишаваща 0,33 l, но не превишаваща 1 l
- Елементи за железопътни линии от чугун, желязо или стомана: релси, контрарелси и зъбни гребени, стрелки, върхове на сърцевини, лостове за насочване на стрелките и други елементи за кръстосване или смяна на посоките, траверси, клинове, накладки, втулки, релсови подложки, затягащи планки, планки и шанги за раздалечаване и други части, специално предназначени за поставянето, съединяването или фиксирането на релсите:
- Клинове и релсови подложки

- Други

Безшевни тръби и кухи профили, от желязо или стомана

- Тръби от видовете, използвани за нефтопроводи или газопроводи

- Обсадни тръби или други тръби и сондажни щанги от видовете, използвани за добив на нефт или газ

- - Лъвги

- - - Обвивка от лъвги вил стомана с външен диаметър по-малко от 1 бинча

- - - Лъвги тръби от лъвги вилове стомана

- - - Лъвги

- Други, с кръгло напречно сечение, от желязо или от нелегирани стомани

- - Стъленовалпувани или стъленоизтеглени

- - - Лъвги

- - - Лъвги

- - Други

- - - Други

Други тръби и кухи профили (например заварени, нитовани, подгънати или само с доближени ръбове), от желязо или от стомана

- Тръби от видовете, използвани за нефтопроводи или газопроводи

- Обсадни тръби или други тръби от видовете, използвани за добив на нефт или на газ

- - - Обсадни тръби с външен диаметър не надхвърлящ 16“

- Други, заварени, с кръгло напречно сечение, от желязо или от нелегирани стомани

- - - Други

- Други, заварени, с напречно сечение, различно от кръглото

- - - От желязо или стомана с квадратен или правоъгълен напречен разрез, не надхвърлящ 280 mm

- - - Други

Резервоари, варели, барабани, бидони, кутии и подобни съдове за всякакви материали (с изключение на състените или втечнени газове), от чугун, желязо или стомана, с вместимост, непревишаваща 300 l, без механични или термични устройства, дори с вътрешна или топлоизолационна облицовка

- С вместимост 50 l или повече

С вместимост, по-малка от 50 l

-- Кутии за затваряне чрез заваряване или обковаване

-- Други

--- Други

Метални платна (включително непрекъснатите платна), мрежи и решетки, от железни или от стоманени телове; разтеглени ламарини и ленти, от желязо или от стомана

- Мрежи и решетки, заварени в точките на кръстосване, от телове, чийто най-голям размер на напречното сечение е равен или по-голям от 3 mm и чийто отвори (бримки) имат повърхност, най-малко 100 cm²

Печки, котли с огнище, готварски печки (включително тези, които могат да бъдат използвани допълнително и за централно отопление), скари, мангали, газови котлони, устройства за затопляне на ястия и подобни неелектрически уреди за домашна употреба, както и техните части от чугун, желязо или стомана

- Уреди за готвене или за затопляне на ястия

-- С течни горива

- Други уреди

-- С газ или с газ и други горива

-- С течено гориво

-- С твърдо гориво

- Части

Радиатори за централно отопление с неелектрическо загряване и техните части, от чугун, желязо или стомана; генератори и разпределители на горещ въздух (включително разпределителите, можещи също да функционират като разпределители на свеж или кондициониран въздух), с неелектрическо загряване, съдържащи вентилатор или въздуходувка с мотор, и техните части, от чугун, желязо или стомана

Радиатори и техните части

- - От чугун
- - Лъвги
- Лъвги
- - - Лъвги

Пръти и профили от алуминий

- От несплавен алуминий,
- От алуминиеви сплави
- - Кухи профили
- - - Със защитена повърхност (боядисана, лакирана или облицована с пластмаса)
- - - Други
- - Лъвги

Телове от алуминий

- От несплавен алуминий
- - Чийто най-голям размер на напречното сечение превишава 7 mm
- - - Лъвги
- - Лъвги

Ламарини листове и ленти от алуминий с дебелина превишаваща 0,2 mm

- С квадратна или правоъгълна форма
- - От несплавен алуминий
- - - Други
- - От алуминиеви сплави
- - - Алуминиеви листове с обработена повърхност (боядисани, лакирани или облицовани с пластмаса)
- - - Други
- Други
- - От несплавен алуминий
- - От алуминиеви сплави

Алуминиево фолио (дори напечатано или фиксирано върху хартия, картон, пластмаси или подобни подложки), с дебелина, непревишаваща 0,2 mm (без подложката)

- Без подложка
- - Други
- - - Други

- С подложка

- - - Дръги

Тръби от алуминий

- От несплавен алуминий

- - - Дръги

- От алуминиеви сплави

- - Дръги

Принадлежности за тръбопроводи (например свързки, колена, муфи) от алуминий

Дръги изделия от алуминий

- Дръги

- - Дръги

- - - Радиатори

- - - Дръги

Лъжици, вилици, черпаци, решетести лъжици за обирание на пяна, лопатки за торти, специални ножове за риба или за масло, щипки за захар и подобни артикули

- Комплекти, съдържащи най -малко един предмет, който е посребрен, позлатен или платиниран

- Други комплекти от различни предмети

- Други

- - Посребрени, позлатени или платинирани

- - Други

Запушалки (включително кроненкоркови капачки, капачки на винт и запушалки за разливане), капсули за бутилки, запушалки за варели, плочи за отвори на варели, пломби и други приспособления за опаковане, от неблагородни метали

- Кроненкоркови капачки

- Други

- - - Тапи с винт

Телове, пръчки, тръби, плочки, електроди и подобни, от неблагородни метали или метални карбиди, обмазани или напълнени с декапиращи средства или средства за разтопяване, използвани за спояване, за заваряване или наслояване на метали или метални карбиди; телове и пръчки от агломериран прах, от неблагородни метали за метализация чрез пръскане

- Обмазани електроди за електродъгово заваряване от неблагороден метал,
 - Тръбна тел със сърцевина за електродъгово заваряване, от неблагородни метали
 - Обмазани пръчки и тръбна тел със сърцевина за спояване или за газово заваряване, от неблагородни метали
 - Други, включително части
- Котли за централно отопление, различни от тези от позиция 84.02
- Котли
 - - - Използващи газ или газ и други горива
 - - - Използващи течни горива
 - - - Използващи твърди горива
 - - - Други
- Спомагателни устройства за котлите от позиции 84.02 или 84.03 (например икономайзери, прегреватели, устройства за почистване от сажди или за рекуперация на газове); кондензатори за парни машини
- Спомагателни устройства за котлите от позиции 84.02 или 84.03
 - - - За използване с котли от позиция 8402
 - - - За използване с котли от позиция 8403
 - Кондензатори за парни машини
- Парни турбини
- Турбини за придвижване на кораби
 - - - Кондензационни турбини с минимална мощност от 6 000 kW
 - - - Други
 - Други турбини
 - - С мощност превишаваща 40 MW
 - - - За задвижване на електрогенератори с минимална мощност от 200 000 kW в електроцентрали или електроцентрали и топлоцентрали
 - - - Други
 - - С мощност, непревишаваща 40 MW

- - - Кондензационни турбини с минимална мощност от 6 000 kW

- - - Други

Бутални двигатели със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер)

- Двигатели за придвижване на кораби

- - - С мощност, превишаваща 150 kW, но не превишаваща 400 kW

- - - Други

Помпи за течности, дори с устройства за измерване; елеватори за течности

- - Помпи за подаване на гориво или смазочни масла от видовете, използвани в бензиностанциите, сервизите или гаражите

- Помпи за гориво, за масло или за охлаждаща течност за двигатели с искрово запалване или със запалване чрез компресия

- - - Лъвги

- - Лъвги обемни потапионни помпи

- - - Винтови елинични помпи за агресивни химически материали

- - - Зъбни помпи за дозиране на полимерни материали за извличане на синтетични и изкуствени монофилни нишки, за агресивни материали

- - - Зъбни помпи за хилпавлична мощност

- - - Лъвги

- - - Винтови помпи

- - - Лъвги

- - - Крилни помпи

- - - Лъвги

- - - Лъвги

- - - Други

- - Други центробежни помпи

- - - Многостъпална помпа за тиня за петролни и газови кладенци

Въздушни помпи или вакуум помпи, въздушни компресори или компресори за други газове и вентилатори; аспирационни чадъри за изсмукване или рециркулация с вграден вентилатор, дори филтриращи

- Въздушни помпи, ръчни или крачни

- - - Други

Горелки за захранване на огнища, с течно гориво, с пулверизирано твърдо гориво или с газ; автоматични огнища, включително техните стокери, механичните скари, механичните устройства за отвеждане на пепелта и подобни устройства

- Горелки с пещ за течно гориво

- - - С капацитет, превишаващ 2 kg на час
 - - - С капацитет, превишаващ 300 kg на час
 - - - Други
 - Други горелки, включително други комбинирани горелки
 - - - С капацитет, непревишаващ 84 MJ на час
 - - - За твърди горива
 - Автоматични огнища, включително техните стокери, механичните скари, механичните устройства за отвеждане на пепелта и подобни устройства
 - - Механични устройства за отвеждане на пепелта
 - - - Други
 - Части
- Механични апарати (дори ръчни) за изхвърляне, разпръскване или пулверизиране на течни или прахообразни материали; пожарогасители, дори заредени; шприц-пистолети и подобни апарати; пясъкоструйни и пароструйни машини и апарати и подобни апарати за изхвърляне на струи:
- Шприцпистолети и подобни апарати
 - Пясъкоструйни и пароструйни машини и апарати и подобни апарати за изхвърляне на струи:
 - Други апарати
 - За земеделски или градинарски цели
 - - - Пръскачки за лозя
 - - - Други пулверизатори, непревишаващи 400 l
- Мачтово-стрелови (дерик) кранове; подедни кранове и кабелни кранове; мостови кранове, козлови кранове за разтоварване или за подедно-транспортни операции, претоварващи мостове, контейнерообработващи (обкрачващи) кари и кари-кранове:
- Мостови кранове, мостови греди, козлови кранове, претоварващи мостове и контейнерообработващи (обкрачващи) кари:

- - Мостови кранове и мостови греди, върху неподвижни носачи
- - - За топилни
- - - Други
- Купокранове
- - - Лъвги
- Други машини и устройства
- - Предназначени да бъдат монтирани върху пътно превозно средство
- - Други
- - - Други

Други машини и устройства за повдигане, товарене, разтоварване или пренасяне на товари (например асансьори, ескалатори, транспортъори, въжени линии):

- Асансьори и товарополемници
- - - Други пътнически или сервизни асансьори за жилищни, бизнес и индустриални сгради и за болници
- Други подемници, транспортъори или конвейери, с непрекъснато действие, за стоки
- - Други, с лента или ремък
- - - Други
- Ескалатори и движещи се пътеки
- Други машини
- - - Манипулационни машини за индустрията, от тухли и покривни плочи
- - - Други
- - - Други

Самоходни булдозери, грейдери, скрепери, механични лопати, екскаватори, товарачни машини и товарачни механични лопати, трамбовъчни машини и компресорни пътни валяци

- Механични лопати, екскаватори, товарачни машини и лопаткови товарачи
- - Товарачни машини и лопаткови товарачи с челно товарене
- - - На колела, със сила на мотора, непревишаваща 184 kW

Машини и устройства за събиране на реколтата или вършитба на земеделски култури, включително пресите за слама или за фураж; косачки за тревни площи и сенокосачки; машини за почистване или сортиране на яйца, плодове или други земеделски продукти,

различни от машините и устройствата от позиция 84.37

- Други машини и устройства за събиране на реколтата; машини и устройства за вършитба

- Зърнокомбайни

- - За зърно и царевича

- - - С мощност на двигателя, превишаваща 45 kW, но не превишаваща 167 kW

Стругове (включително струговащите центрове), работещи чрез отнемане на метал

- Хоризонтални стругове

- - С цифрово управление

Инструментални машини (включително обработващи единици с направляващи) за пробиване, разстъргване, фрезование, нарязване на външна или вътрешна резба на металите чрез отнемане на материал, различни от струговете (включително струговащите центрове) от позиция 84.58

- Обработващи единици с направляващи

- Конзолни фрезови машини

- - С цифрово управление

Инструментални машини за обрязване, заточване, шлифование, притриване, полиране или други довършителни операции за обработка на метали или металокерамики с помощта на шлифовачни дискове, абразиви или полиращи средства, различни от машините за нарязване или дообработка на зъбни колела от позиция 84.61

Други машини за шлифование на плоски повърхности, в които позиционирането в една от осите може да се регулира с точност най-малко 0,01 mm

- Други

- - - За части за сачмени или ролкови лагери

Арматурни артикули и подобни устройства за тръбопроводи, котли, резервоари, вани или подобни съдове, включително редуцирвентили и термостатни вентили

- Редуцирвентили:

- - - Регулировъчни клапани за цилиндри със сгъстен газ

- Възвратни клапани

- - - Кошници с клапани

- Преливни или предпазни клапани

- - - С нормални размери от 15 mm и повече, но не превишаващо 1 200 mm и с налягане не превишаващо 16 Мра

- Други устройства

- - - Шибри и дроселни клапи с номинален размер 25 mm и повече, но не надхвърлящ 1 200 mm и с номинално налягане, „не надхвърлящо 4 МРа; „изковани шибри с номинален размер 1/2 инча и повече, но не надхвърлящ 2 инча и с номинално налягане“, не надхвърлящо 16 Мра

- - - Спирателни клапани с номинален размер 8 mm и повече от, но не надхвърлящ 400 mm и с номинално налягане не надхвърлящо 4 МРа; „изковани спирателни клапани с номинален размер 1/2 инча и повече, но не надхвърлящ 2 инча и с номинално налягане, „не надхвърлящо 16“ МРа; спирателни

- - - Кран с номинален размер 8 mm и повече, но не надхвърлящ 700 mm и с номинално налягане не надхвърлящо 10 МРа

- - - Подземни и надземни улични водопроводни кранове, клапани и опори на тръбопроводи за домакински връзки, въздушни впускателни клапани (с две сачми), впускателни мрежи със сачмени лагери

Електрически двигатели и генератори, с изключение на електрогенериращите агрегати

- Други електродвигатели и генератори за постоянен ток

- - С мощност, превишаваща 750 W, но не превишаваща 75 kW

- - - Други

- - С мощност, превишаваща 375 kW

- - - Други

- Други електродвигатели за променлив ток, еднофазови

- - - Други

- Други електродвигатели за променлив ток, многофазови

- С мощност не превишаваща 750 W

- - - Двигатели с редуцираща предавка за отваряне и затваряне на врати

- - С мощност, превишаваща 75 kW

- - - Други

- Генератори променлив ток (алтернатори)

- - С мощност, не превишаваща 75 kVA

- - - Други

- - С мощност, превишаваща 75 kVA но не превишаваща 375 kVA

- - - Други

- - С мощност, превишаваща 375 kVA но не превишаваща 750 kVA

- - - Други

- - С мощност, превишаваща 750 kVA

Електрически трансформатори, статични електрически преобразуватели (например токорегистратори), индуктивни бобици и дросели

- Трансформатори с течен диелектрик

- - С мощност, не превишаваща 650 kVA

- - - Измервателни трансформатори

- - - Други
- - С мощност, превишаваща 650 kVA, но не превишаваща 10 000 kVA
- - С мощност, превишаваща 10 000 kVA

- Други трансформатори

- - С мощност, превишаваща 1 kVA, но не превишаваща 16 kVA

- - - Други

С мощност, превишаваща 16 kVA, но не превишаваща 500 kVA

- - - С мощност, превишаваща 20 kVA, за електрически пещи за топене на метални руди

- - - Други

- - - Други

- С мощност, превишаваща 500 kVA

- - - За електрически пещи за топене на метални руди

- Други индуктивни бобини и други дросели

- - - Други

Електрически водонагреватели и потопяеми водонагреватели; електрически апарати за затопяване на помещения, на почвата или за подобни приложения; електронагревателни апарати за фризьорски цели (например сешоари, апарати за къдрене, маши за къдрене) или за сушене на ръце; електрически ютии; други електронагревателни апарати за домакински цели; реотани, различни от тези в позиция 85.45

- Електрически водонагреватели и потопяеми водонагреватели

- Електрически апарати за затопяване на помещения, на почвата или за подобни приложения

- - Други

- Реотани

- - - Други

Предавателни апарати за радиотелефония, радиотелеграфия, радио- или телевизионо разпръскване, със или без вграден приемателен апарат или апарат за записване или за възпроизвеждане на звук; телевизионни камери; видеокамери за неподвижно видеозаснемане и други видеокамери

- Предавателни апарати

- - - За радиоразпръскване

Апаратура за прекъсване, разединяване, защита, разклоняване, включване или свързване на електрически вериги (например прекъсвачи, превключватели, стопяеми предпазители, гръмоотводи, ограничители на напрежение, високочестотни електрически филтри, щепсели и други конектори, съединителни кутии), за напрежение, превишаващо 1 000 V

- Изключватели

- - За напрежение по-малко от 72.5 kV
- - Дръги
- Изолиращи ключове и разединители и аварийни прекъсвачи
- - - Изолиращи ключове
- - - Разединители и аварийни прекъсвачи

Апаратура за прекъсване, разединяване, защита, разклоняване, включване или свързване на електрически вериги (например прекъсвачи, превключватели, релета, стопяеми предпазители, високочестотни електрически филтри, щекери и щепсели, фасунги за лампи и други конектори, съединителни кутии), за напрежение, непревишаващо 1 000 V; конектори за оптични влакна, снопове или кабели от оптични влакна

- Стопяеми предпазители
- Изключватели
- Друга апаратура за защита на електрически вериги
- Релета
- - Дръги
- Дръги прекъсвачи, превключватели и разединители
- - - Дръги
- Фасунги за лампи, щекери и щепсели
- - Дръги
- - - Други

Табла, панели, конзоли, пултове, шкафове и други подобни, оборудвани с два или повече уреда от позиции 85.35 или 85.36 за електрическо управление или разпределение, включително тези, в които са вградени инструменти или апарати от глава 90, както и апаратите за цифрово управление, различни от комутационните системи от позиция 85.17

- За напрежение, непревишаващо 1 000 V
- За напрежение, превишаващо 1 000 V

Части, изключително или главно предназначени за уредите от позиции 85.35, 85.36 или 85.37

- Табла, панели, конзоли, пултове, шкафове и други подобни от позиция 85.37, без съответните им уреди

Електрически лампи и тръби с нажежаема жичка или газоразрядни, включително артикулите, наречени „капсуловани фарове и прожектори“ и лампите и тръбите с ултравиолетови или инфрачервени лъчи; дъгови лампи:

- Дръги лампи и тръби с нажежаема жичка с изключение на тези с ултравиолетови или
- - Дръги, с мощност, непревишаваща 200 W, за напрежение над 100 V
- Газоразрядни лампи и тръби, различни от тези с ултравиолетови лъчи

- - Лампи с живачни или натриеви пари; лампи с метални халогениди

- - Други

Жици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване; кабели от оптични влакна, съставени от отделно облицовани влакна, дори съдържащи електрически проводници или снабдени с части за свързване

- Лъвги електрически проволници. за напрежение. непревишаващо 80V

- - Снабдени с части за свързване

- - - Лъвги

- - Лъвги

- - - Изолирани с хартия

- - - Лъвги

- - - Изолирани с пластмаса

- - - Лъвги

- - - Изолирани с лъвги материали

- - - Други

- Други електрически проводници, превишаващо 80 V, но по-малко от 1 000 V

- - Снабдени с части за свързване

- - - Лъвги

- - Лъвги

- - - Изолирани с хартия

- - - Изолирани с пластмаса

- - - Изолирани с гума

- - - Изолирани с лъвги материали

- - Лъвги електрически проволници. за напрежение. непревишаващо 1 000 V

- - - Лъвги изолирани с пластмаса

- - - Лъвги изолирани с гума

- - - Други изолирани с хартия

- - - Други изолирани с други материали

Графитни електроди, графитни четки, въглени за лампи или батерии и други артикули от графит или от друг въглерод, със или без метал, за електрически приложения

- Четки

Остатъци и отпадъци от батерии, съставени от един или от няколко галванични елемента, и от електрически акумулатори; електрически батерии, съставени от един или няколко галванични елемента, негодни за употреба и електрически акумулатори, негодни за употреба; електрически части за машини или апарати, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава

Остатъци и отпадъци от батерии, съставени от един или няколко галванични елемента, и от електрически акумулатори; електрически батерии, съставени от един или няколко галванични елемента, негодни за употреба и електрически акумулатори, негодни за употреба

- - - Лъвги

Трактори (с изключение на карите-влекачи от позиция 87 09)

- Зеленчуково-градинарски трактори

- - - С мощност на двигателя непревишаваща 10 kW

- - - С мощност на двигателя, превишаваща 10 kW

- Лъвги

- - - Селскостопански с мощност на двигателя непревишаваща 50 kW

- - Селскостопански с мощност на двигателя превишаваща 50 kW, но непревишаваща

- - - На възраст повече от 5 години

- - - - Други

Кари, неснабдени с устройства за повдигане, от видовете, използвани в заводите, складовете, пристанищата или летищата, за транспорт на стоки на къси разстояния; кари-влекачи от видовете, използвани в гарите; техните части

- Кари

- - Електрически

Инструменти за чертане, трасиране и смятане (например, чертожни машини, пантографи; транспортери, чертожни комплекти, сметачни линии, дискови калкулатори) инструменти за измерване на дължини (например, метри, микрометри, шублери и калибри), които не са посочени или включени другаде в настоящата глава

- Микрометри, шублери, калибри и шаблони

- - - Шублени

Броячи за газове, течности или електричество, включително броячите за тяхното еталониране

- Броячи за течности

- - - За горива

- - - За вода

- - - Лъвги

- Броячи за електричество

- - - Лъвги

Столове и седалки (с изключение на тези от позиция 94.02), дори превръщащи се на легла, и техните части

- Столове, които могат да стават на легла, различни от оборудването за къмпинг или за градини

- Столове от ратан, от раката, от бамбук или от подобни материали

- Други столове с рамки от дърво

- - Тапицирани
 - - - От ламинирано дърво
 - - - Лъвци
 - - Лъвци
 - - - От ламинирано дърво
 - - - Лъвци
 - Други столове с рамки от метал
 - - Тапицирани
 - - Лъвци
 - Други столове
 - Части
 - - - От дърво
 - - - От други материали
 - Други мебели и техните части
 - Мебели от метал от видовете, използвани в канцелариите
 - Други мебели от метал
 - - - Лъвци
 - Мебели от дърво от видовете, използвани в канцелариите
 - Мебели от дърво от видовете, използвани в кухните
 - Мебели от дърво от видовете, използвани в спални
 - Други мебели от дърво
 - Мебели от пластмаса
 - - - Други
 - Мебели от други материали, включително от ратан, от ракета, от бамбук или от подобни материали
 - Части
 - - - От дърво
 - - - От метали
 - - - От пластмаси
 - - - От други материали
-

ПРИЛОЖЕНИЕ III

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗА ПРОДУКТИ ОТ МЛАДО ГОВЕЖДО („ВАВУ ВЕЕФ“) СЪГЛАСНО
ЧЛЕН 27, ПАРАГРАФ 2**

Независимо от правилата за тълкуване на Комбинираната номенклатура, текстът с описанието на продуктите следва има единствено информативен характер, като преференциалният режим се определя от обхвата на кодовете по Комбинираната номенклатура (КН) и в контекста на настоящото приложение. Когато са посочени ех кодове по КН, преференциалният режим се определя, като се прилага кода по КН и същевременно се взема предвид съответното описание.

Код по КН	Подраздел по Тарик	Описание
		<p>Живи животни от рода на едрия рогат добитък:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Други: - - Домашни животни: - - - С тегло, надхвърлящо 300 kg: - - - - Юници (женски животни от рода на едрия рогат добитък, които не са имали малки): - - - - - За клане: - Все още без постоянни зъби, с тегло 320 kg или повече, но непревишаващо 470 kg (1) - - - - - Други: - Все още без постоянни зъби, с тегло 320 kg или повече, но непревишаващо 470 kg (1)

----- Други:

----- За клане:

- Бикове и млади кастрирани бикове все още без постоянни зъби, с тегло 350 kg или повече, но непревишаващо 500 kg (¹)

----- Други:

- Бикове и млади кастрирани бикове все още без постоянни зъби, с тегло 350 kg или повече, но непревишаващо 500 kg (¹)

Месо от животни от рода на едрия рогат добитък, прясно или охладено

- Цели или половин трупове :

- Трупове на животни с тегло 180 kg или повече, но не надхвърлящо 300 kg, и половинки животни с тегло 90 kg или повече, но не надхвърлящо 150 kg, с ниска степен на втвърдяване на хрущялите (по-специално на тези на *symphysis pubis* и *vertebral apophyses*), чието месо е светло розов цвят и сланината, на които е изключително фина, и е бяла до бледо жълта на цвят (¹)

- Други необезкостени разфасовки:

- - „Компенсирани“ четвъртини:

- „Компенсирани“ четвъртини с тегло 90 kg или повече, но непревишаващо 150 kg, с ниска степен на втвърдяване на хрущялите (по-специално на тези на *symphysis pubis* и *vertebral apophyses*), чието месо е бледо розова на цвят и сланината, на които е изключително фина, и е бяла до светложълта на цвят ⁽¹⁾

- Предни четвъртинки, разфасовани или неразфасовани :

- - Разфасовани предни четвъртини с тегло 45 kg или повече, но непревишаващо 75 kg, с ниска степен на втвърдяване на хрущялите (по-специално тези на *vertebral apophyses*), чието месо е бледорозово на цвят и сланината, на които е изключително фина, и е бяла до бледожълта на цвят ⁽¹⁾

- Задни четвъртинки, разфасовани или неразфасовани :

- - Разфасовани задни четвъртини с тегло 45 kg или повече, но непревишаващо 75 kg (но в случаите на разрези „Pistola“, с тегло 38 kg или повече, но непревишаващо 68 kg), с ниска степен на втвърдяване на хрущялите (по-специално тези на *vertebral apophyses*), чието месо е светлорозов цвят и сланината, на които е изключително фина, и е бяла до бледожълта на цвят ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Вписването в настоящата подпозиция зависи от условията, определени в съответните разпоредби на Общността.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV а)

ТАРИФНИ ОТСТЪПКИ НА ХЪРВАТИЯ ЗА СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ

(Безмитен режим за неограничени количества от датата на влизане в сила на споразумението)

съгласно член 27, параграф 3, буква а), i)

Хърватски тарифен код	Описание
	<p>- - - Патици</p> <p>- - - Гъски</p> <p>- - - Токачки</p> <p>- - - Пчелни пояпи и пчели-майки</p> <p>Месо от коне, магарета, мулета или катъри, прясно, охладено или замразено</p> <p>Яйца на птици с черупката, пресни, консервирани или сготвени</p> <p>- - - Патешки яйца, други</p> <p>Продукти за ядене с животински произход, които не са посочени или споменати другаде</p> <p>Черва, мехури и стомаси на животни (различни от риба), цели или техни части, пресни, охладени, замразени, осолени, в саламура, изсушени или опушени</p> <p>Листа, клони и други части на растения, без цветовете или пъпките, и треви, мъх и лишей, в качеството им на стоки, подходящи за букети или за украса, свежи, изсушени, боядисани, избелени, импрегнирани или приготвени по друг начин</p> <p>Кокосови орехи, бразилски орехи и кашу, пресни или изсушени, с черупките или обелени</p> <p>Банани, включително бананови плодове, свежи или сухи</p> <p>- Фурми</p> <p>- Ананаси</p> <p>- Лимони (<i>Citrus limon</i>, <i>Citrus limonum</i>) и зелени лимони (<i>Citrus aurantifolia</i>)</p> <p>- Грейпфрут</p> <p>- Лъвци</p> <p>- Изсушени</p> <p>- Папая</p> <p>Обелките от цитрусови плодове или пъпеша и дини, свежи, замразени, изсушени или консервирани по подходящ начин в сос, в сярна вода или други консервиращи разтвори</p> <p>- Кафе, непечено</p> <p>Чай, с аромат или не</p>

Пипер; сушен или стрит или стрити плодове от вида *Capsicum* или от вида *Pimenta*

Ванилия

Канела и цветовете на канеленото дърво

Капамфил (бели зърна, листенца и стъбла)

Индийско опехче, настъргано индийско опехче и капламон

Семена от анасон, звезден анасон, копър от вида *Foeniculum vulgare*, кориандър, кимион, ким; плодове от хвойна:

Лжинджирил, шафран, куркума, мащерка, лафинов лист, къри и лъвги

- Твърла пшеница

- - - Ръж за посев

- - - Ечемик за посев

- - - Овес за посев

- Царевични зърна

Ориз

Сорго

Елда, просо и канапено семе; други житни растения

Брашно, месо и прах от сушени бобови растения по позиция № 07.13, от саго или от корени или от грудки по позиция № 07.14 или от продуктите от Глава 8

Нишесте; инулин

Глутен от пшеница, сушен или не

Шишарки от хмел, пресни или сушени, дори надробени, смлени или под формата на гранули; прах от хмел

Растения или части от растения (включително семената и плодовете), от вида използвани главно в парфюмерийната индустрия, фармацевтиката или за инсектициди, фунгициди или за подобни цели, пресни или сушени, нарязани или не, натрошени или на прах

- Рожков, включително семена от рожков

- Костилки и ядки на кайсия, праскова или слива

- - Други

Слама или обвивки от житни растения, необработени, нарязани или не, смлени, пресовани или под формата на топчета

Корени на бяла ряпа, кръмно цвекло, фураж, сено, люцерна (алфаалфа), детелина, еспарзета, фураж, фий и други подобни фуражни продукти, под формата на топчета или не

Червена смола; естествен гуми, смоли, колофон и борова смола (например, балсами)

Зеленчукови сокове и екстракти; пектинови вещества, пектинати и пектати; агар-агар и други слюзести вещества и съгъстителни, променени или не, извлечени от зеленчукови продукти

- - - Свинска мазнина за технически цели (неподходяща за консумация от човека)

- - - Мазнина от птици за технически цели

- - - Мазнина от птици годна за ялене

- - - Други

Мазнина от едър рогат добитък, овце и кози, различна от тази по позиция № 15.03

Свинска мас, стеарин от свинска мас, масло от свинска мас и масло от лой, неемулгирани или смесени, нито обработени по друг начин

Мазнина и масла и техните производни от риба и морски бозайници, рафинирани или не, не непроменени химически

- Животинска мас и масла и техните производни

- Лактоза и сироп от лактоза

- Друга фруктоза и сироп с фруктоза, съдържащи в сухо състояние в повече от 50 тегловни % фруктоза

- Меласи

- Трюфели

- - Зампазен портокалов сок

- - - Концентрат на портокалов сок

- - - Концентрат на сок от грейпфрут

- - - Концентрат на всякакви сокове от друг цитрусов плод, некомбинирани

- - Концентрат на сок от ананас

- - - Концентрат на ябълков сок

- - - Концентрат на сок от моркови

- - - Концентрат на сок от друг плод или зеленчук

- - Концентрат на смеси от сокове

Брашно, храни и топчета от месо или карангия от риба или раковидни, мекотели или други водни безгръбначни, негодни за консумация от човека; пръжки

- От царевича

- От ориз

- От други житни растения

- Остатъци от производството на нишесте и подобни

Кюспе и други твърди остатъци, смлени или не или под формата на топчета, получени от извличането на маслото на земния орех

- От царевичен зародиш

Винени утайки; суров винен камък (тригия):

Зеленчукови продукти и зеленчукови остатъци, зеленчукови остатъци и странични продукти, под формата на топчета или не, от типа използвани за хранене на животни, които не са посочени или включени другаде

- Храна за кучета или котки, за продажба на дребно

ПРИЛОЖЕНИЕ IVб)

ТАРИФНИ ОТСТЪПКИ НА ХЪРВАТИЯ ЗА СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ

(безмитен режим в рамките на квота от влизане в сила на споразумението)

съгласно член 27, параграф 3, буква а), ii)

Хърватски тарифен код	Описание	Тарифна квота в ТОНОВЕ	Годишно увеличение в ТОНОВЕ
	<p>Месо от овце или кози, прясно, охладено или замразено</p> <p>Месо и карантия, годна за ядене от птиците по позиция № 01.05, прясно, охладено или замразено</p> <p>Портокали</p> <p>Кайсии</p> <p>Ягоди</p> <p>Ръж</p> <p>Слънчогледови семки, цели или не</p> <p>Соево масло и неговите производни, рафинирано или не, но непроменено химически</p> <p>- Други зеленчуци и смеси от зеленчуци</p> <p>- Сокове от отделни други плодове или зеленчуци</p>		

ПРИЛОЖЕНИЕ IVв)

ТАРИФНИ ОТСТЪПКИ НА ХЪРВАТИЯ ЗА СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ

(безмитен режим за неограничени количества една година след влизане в сила на споразумението)

съгласно член 27, параграф 3, буква б), i)

Хърватски тарифен код	Описание
	Годна за ядене карантия от едър рогат добитък, свине, овце, кози, коне, магарета, мулета или катъри, прясна, охладена или замразена
	Друго месо карантия, годна за консумация, пресни, охладени или замразени
	- - - Гъши яйца, други
	- - - Други яйца
	Корени от маниока, арарут или салеп, земни ябълки, сладки патати и подобни корени и грудки с високо съдържание на нишесте или инулин, пресни, охладени, замразени или сушени, дори нарязани на парчета или агломерирани под формата на гранули; сърцевина на сагово дърво:
	Други ядки, пресни или сушени, с ядките или обелени
	Плодове и ядки, неготвени или готвени на пара или сварени във вода, замразени, със или без добавена захар или други подсладители
	Плодове и ядки, подходящо консервирани (например, със серен двуокис, в сос, в сярна вода или други консервиращи разтвори), но негодни за консумация в това състояние
	Плодове, сушени, различни от тези по позиции № 08.01-08.06; смеси от ядки или сушени плодове посочени в настоящата глава
	Семена, плодове и спори от вида, използвани за посяване
	Екстракти от сокове и месо, риба или ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни
	- Гъби
	- Аспержи
	- - Цитрусови плодове
	- - Други, включително комбинации

- Ананаси
 - Цитрусови плодове
 - Ягоди
 - - - Банани и кокосови орехи
 - Цвекло, сухи отпадъци от захарно цвекло и други отпадъци от производството на захар
 - Варене и дестилиране на утайки и остатъци
 - Кюспе и други твърди остатъци, смлени или не или под формата на топчета, получени от извличането на соевото масло
 - От семена на рапица
-

ПРИЛОЖЕНИЕ IV₂)

ТАРИФНИ ОТСТЪПКИ НА ХЪРВАТИЯ ЗА СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ

(постепенно премахване на митата най-облагодетелствана нация (НОН) в рамките на тарифни квоти)

съгласно член 27, параграф 3, буква в), i)

Ставките на митата за стоките, изброени в настоящото приложение, ще бъдат намалени и премахнати в съответствие със следния график:

- От влизане в сила на настоящото споразумение всички мита се намаляват на 80 % от базовото мито;
- на 1 януари 2003 г. всички мита се намаляват на 60 % от базовото мито;
- на 1 януари 2004 г. всички мита се намаляват на 40 % от базовото мито;
- на 1 януари 2005 г. всички мита се намаляват на 20 % от базовото мито;
- на 1 януари 2006 г. останалите мита се премахват.

Хърватски тарифен код	Описание	Тарифна квота в тонове	Годишно увеличение в тонове
0103 9	Живи свине	500	25
0210	Меса и карантия, годни за консумация, осолени, в сос, изсушени или опушени; брашна и ястия от месо или карантия	300	15
0401	Мляко и сметана, неконцентрирани и без добавена захар или други подсладители	3 000	150
0402	Мляко и сметана, концентрирани и с добавена захар или други подсладители	14 000	700
0405 10	Масло	200	10
0702	Домати, пресни или охладени	7 500	375
0703 20	Чесън	1000	50
0805 20	- Мандарини (включително тангерини и сатсумаси); клементинки, wilkings и подобни цитрусови хибриди	2 400	120
0806 10	Трапезно грозде	8 000	400
1509	Маслиново масло	350	20
1602 41- 1602 49	Приготвено или консервирано свинско месо	300	15

1701	Захарна тръстика или цвекло на химично чиста захароза, в твърда форма	5 700	285
2002	Домати, приготвени или консервирани по различен начин от този в оцет или оцетна киселина	800	240
2009 19 9	- Портокалов сок: Други	1 800	90

ПРИЛОЖЕНИЕ IVд)

ТАРИФНИ ОТСТЪПКИ НА ХЪРВАТИЯ ЗА СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ

(Постепенно намаляване на митата най-облагодетелствана нация (НОН) за неограничени количества)

съгласно член 27, параграф 3, буква в), ii)

Ставките на митата за стоките, изброени в това приложение, се намаляват в съответствие със следния график:

- От датата на влизане в сила на споразумението, митото се намалява на 90 % от базовото мито;
- на 1 януари 2003 г. митото се намалява на 80 % от базовото мито;
- на 1 януари 2004 г. митото се намалява на 70 % от базовото мито;
- на 1 януари 2005 г. митото се намалява на 60 % от базовото мито;
- на 1 януари 2006 г. митото се намалява на 50 % от базовото мито.

Живи овце и кози

Живи птици, по-точно, птици от вида *Gallus domesticus*, патици, гъски, пуйки и кокошки

- - Пуйки

- - Птици от вида *Gallus domesticus*, тежащи не повече от 2 000 г

- - - Други

Мазнина от свине, без крехко месо, и мазнина от птици, не претопена или извлечена по друг начин, прясна, охладена, замразена, осолена, в сос, изсушена или опушена

Суроватка, концентрирана или не или с добавени захар или други подсладители; продукти, състоящи се от съставки на естествено мляко, със или без добавена захар или други подсладители, които не са споменати или включени другаде

Птичи яйца, с черупките, пресни, консервирани или сготвени

- - - Яйца от пуйка

Луковици, грудки, гулии, други грудки, корени и коренища, спящи, в процес на растеж или на цвят; растения и корени от цикория, различни от корените по позиция 12.12

Други живи растения (включително техните корени), калеми и филизи, мицел за гъби

Откъснати цветя и пъпки от вида, подходящи за букети или украса, свежи, изсушени, боядисани, избелени, импрегнирани или обработени по друг начин

Бобови растения, с шушулките или без тях, свежи или охладени

Зеленчуци (несварвени или сварени на пара или във вряла вода), замразени

Временно консервирани зеленчуци (например, чрез серен диоксид, в сос, в сулфунирана вода или други консервиращи разтвори), но неподходящи за консумация в момента

Сушени зеленчуци, цели, нарязани, на парчета или на прах, но без допълнителна обработка

Изсушени бобови растения, с шушулките, обелени или разделени

Кафе, печено или не или без кофеин; обвивки и люспи от кафе; заместители на кафето, съдържащи кафе във всякакви пропорции

- Кафе, печено

Ечемик

- - - Варене

Овес

- - - Други

Царевица (на зърна)

- Други

Зърно на житни растения, обработени по друг начин (например, очистени, обелени, смлени на дребно, нарязани или натрошени на едро), с изключени на ориза по позиция № 10.06; кълнове на житни растения, цели, обелени или смлени

Брашно, прах, люспи, гранули и кубчета от картофи

- Глюкоза и сироп от глюкоза, който не съдържа фруктоза или съдържа в сухо състояние по-малко от 20 тегловни % фруктоза

- Глюкоза и сироп от глюкоза, съдържащ в суго състояние най-малко 20 тегловни %, но не повече от 50 тегловни % фруктоза

Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин различен от този с оцет или оцетна киселина, незамразени, различни от продуктите от позиция № 20.06

- Грах (*Pisum sativum*)

- - Зърна, с люспите

Плодове, ядки и други годни за консумация части на растенията, приготвени или консервирани по различен начин, със или без добавена захар или други подсладители или аромати, които не са споменати или включени другаде

- Кайсии

- Праскови

Плодови сокове (включително от грозде) и зеленчукови сокове, неферментирани и несъдържащи добавен алкохол, с или без добавена захар или други подсладители

- Сок от ананас

- - - Други

- Сок от грозде (включително гроздова мъст)

Други ферментирани напитки (например, ябълково вино, крушовка, медовина); смеси от ферментирани напитки и неалкохолни напитки, които не са посочени или включени другаде

Трици, стърготини и други остатъци, под формата на кубчета или не, получени при пресяването, смилането или друга обработка на житните растения или от бобови растения

- От пшеница

Кюспе и други твърди остатъци, смлени или не или под формата на кубчета, резултат от извличането на растителните масла, различни от тези по позиция № 23.04 или 23.05

- Други

Препарати от вида, използвани при храненето на животни

- Други

ПРИЛОЖЕНИЕ IVe)

ТАРИФНИ ОТСТЪПКИ НА ХЪРВАТИЯ ЗА СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ

(Постепенно намаляване на митата най-облагодетелствана нация (НОН) в рамките на квотата)

съгласно член 27, параграф 3, буква в), iii)

Ставките на митата за стоките, изброени в настоящото приложение се намаляват в съответствие със следния график:

- От влизане в сила на споразумението всички мита се намаляват на 90 % от базовото мито;
- на 1 януари 2003 г. всички мита се намаляват на 80 % от базовото мито;
- на 1 януари 2004 г. всички мита се намаляват на 70 % от базовото мито;
- на 1 януари 2005 г. всички мита се намаляват на 60 % от базовото мито;
- на 1 януари 2006 г. всички мита се намаляват на 50 % от базовото мито.

Хърватски тарифен код	Описание	Тарифна квота в тонове	Ежегодно увеличение в тонове
	Живи животни от рода на едрия рогат добитък		
	Месо от животни от рода на едрия рогат добитък,		
	Свинско месо, прясно, охладено или замразено		
	Сирене и извара		
	Картофи, пресни или замразени		
	Лук и арпаджик		
	Праз лук и други лукови зеленчуци		
	- Пъпеши (включително дини)		
	Пресни ябълки		
	Пшеничено или брашно от меслин		
	Овесени ядки, едро смяно брашно и гранули		
	Малц, печен или не		
	Салами и подобни продукти		
	Готови храни и консерви от месо, карантии или кръв, различно от свинско		

	Необработен тютюн, отпадъци от тютюн		
--	--------------------------------------	--	--

ПРИЛОЖЕНИЕ Va)

ПРОДУКТИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 28, ПАРАГРАФ 1

Вносът в Европейската общност на следните продукти, произхождащи от Хърватия, подлежи на посочените по-долу отстъпки:

КН код	Описание	Година 1 (мито %)	Година 2 (мито %)	Година 3 и следващи години (мито %)
	<p>Пъстърва (<i>Salmo trutta</i>, <i>Oncorhynchus mykiss</i>, <i>Oncorhynchus clarki</i>, <i>Oncorhynchus aguabonita</i>, <i>Oncorhynchus gilae</i>, <i>Oncorhynchus apache</i> и <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): жива; прясна или охладена; замразена; сушена, осолена или в саламура, пушена; филе и други части на рибата; брашна, прахове и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека</p>	<p>Общо количество: 30 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 90 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество: 30 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 80 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество: 30 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 70 % от НОН мито</p>

<p>Шаран: жив; пресен или охладен; замразен; сушен, осолен или в саламура, пушен; филе и други части от рибата; брашна, едро смляни брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека</p>	<p>Общо количество: 210 t при 0 %</p> <p>Над общото количество: 90 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество: 210 t при 0 %</p> <p>Над общото количество: 80 % of НОН мито</p>	<p>Общо количество: 210 t при 0 %</p> <p>Над общото количество: 70 % от НОН мито</p>
<p>Морска платика (<i>Dentex dentex</i> и <i>Pagellus</i> spp.): жива; прясна или охладена; замразена; сушена, осолена или в саламура, пушена; филе и други части от рибата; брашна, едро смляни брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човек</p>	<p>Общо количество: 35 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 80 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество: 35 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 55 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество: 35 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 30 % от НОН мито</p>
<p>Морски костур (<i>Dicentrarchus labrax</i>): жив; пресен или охладен; замразен; сушен, осолен или в саламура, пушен; филе и други части от рибата; брашна, едро смляни брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека</p>	<p>Общо количество: 550 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 80 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество: 550 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 55 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество: 550 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 30 % от НОН мито</p>

КН код	Описание	Размер квота на година	Митническа ставка
	Готови или консервирани сардини	180 тона	6 %
	Готова или консервирана аншоа	40 тона	12,5 %

При надхвърляне размера на квотата се прилагат пълните НОН мита.

Митата за всички продукти по ХС позиция № 1604, с изключение на готовите или консервирани сардини и аншоа, се намаляват до следните нива, съгласно посочения по-долу график:

Година	Година 1 (МИТО %)	Година 2 (МИТО %)	Година 3 (МИТО %)	Година 4 и следващи години (МИТО %)
Данък	80 % от НОН	70 % от НОН	60 % от НОН	50 % от НОН

ПРИЛОЖЕНИЕ V6)

ПРОДУКТИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 28, ПАРАГРАФ 2

Вносът в Хърватия на следните продукти с произход от Европейската общност, подлежи на посочените по-долу отстъпки:

КН код	Описание	Година 1 (МИТО %)	Година 2 (МИТО %)	Година 3 и следващи години (МИТО %)
	<p>Пъстърва (<i>Salmo trutta</i>, <i>Oncorhynchus mykiss</i>, <i>Oncorhynchus clarki</i>, <i>Oncorhynchus aguabonita</i>, <i>Oncorhynchus gilae</i>, <i>Oncorhynchus apache</i> и <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): жива; прясна или охладена; замразена; сушена, осолена или в саламура, пушена; филе и други части от рибата; брашна, едро смляни брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека</p>	<p>Общо количество: 25 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 90 % от</p> <p>НОН мито</p>	<p>Общо количество: 25 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 80 % от</p> <p>НОН мито</p>	<p>Общо количество: 25 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 70 % от</p> <p>НОН мито</p>

<p>Шаран: жив; пресен или охладен; замразен; сушен, осолен или в саламура, пушен; филе и други части от рибата; брашна, едро смляни брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека</p>	<p>Общо количество : 30 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество : 90 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество : 30 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество : 80 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество: 30 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 70 % от НОН мито</p>
<p>Морска платика (<i>Dentex dentex</i> и <i>Pagellus spp.</i>): жива; прясна или охладена; замразена; сушена, осолена или в саламура, пушена; филе и други части от рибата; брашна, едро смляни брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека</p>	<p>Общо количество : 35 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество : 80 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество : 35 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество : 55 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество: 35 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 30 % от НОН мито</p>
<p>Морски костур (<i>Dicentrarchus labrax</i>): жив; пресен или охладен; замразен; сушен, осолен или в саламура, пушен; филе и други части от рибата; брашна, едро смляни брашна и агломерати под форма на гранули, годни за консумация от човека</p>	<p>Общо количество : 60 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество : 80 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество : 60 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество : 55 % от НОН мито</p>	<p>Общо количество: 60 тона при 0 %</p> <p>Над общото количество: 30 % от НОН мито</p>

КН код	Описание	Размер квота за година	Митническа ставка
	Готови или консервирани сардини	70 тона	12,5 %
	Готова или консервирана аншоа	25 тона	10,5 %

При надхвърляне размера на квотата се прилагат пълните НОН мита.

Митата за всички продукти по ХС позиция № 1604, с изключение на готовите или консервирани сардини и аншоа, се намаляват до следните нива, съгласно посочения по-долу график:

Година	Година 1 (мито %)	Година 2 (мито %)	Година 3 (мито %)	Година 4 и следващи години (мито %)
Данък	80 %	70 %	60 %	50 %
	от НОН	НОН	НОН	НОН

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

УСТАНОВЯВАНЕ: ФИНАНСОВИ УСЛУГИ

съгласно член 50

1. Финансови услуги: Определения

Финансова услуга е всяка услуга от финансово естество, предлагана от доставчик на финансови услуги от дадена страна членка. Финансовите услуги включват следните дейности:

А. Застрахователни и свързани със застраховането услуги

1. Пряко застраховане (включително съвместното застраховане):

(i) "живот";

(ii) "не-живот";

2. презастраховане и ретроцесия;

3. застрахователно посредничество като брокерство и агентство;

4. спомагателни на застраховането услуги, такива като консултации, актюерски услуги, оценка на риска и услуги по решаване на искове.

Б. Банкови и други финансови услуги (с изключение на застрахователните):

1. приемане на депозити и други подлежащи на връщане обществени средства;

2. предоставяне на заеми от всички видове, включително потребителски кредит, ипотечен заем, факторинг и финансиране на търговски сделки;

3. финансов лизинг;

4. всички услуги по плащания и парични преводи, включително кредитни, разплащателни и дебитни карти, пътнически чекове и платежни нареждания;

5. гаранции и задължения;

6. търговия за собствена сметка или за сметка на клиента, независимо дали на борсовия пазар или на извънборсовия пазар или по друг начин, със следното:

а) инструменти на паричния пазар (включително чекове, полици, депозитни удостоверения),

б) обмен на чужда валута,

в) производни продукти, включително, но не само фючърси и опции;

г) инструменти на валутния курс и лихвения процент, включително продукти като суапови споразумения и споразумения за форуърд курсове;

д) прехвърляеми ценни книжа;

е) други платими на предявителя инструменти и финансови активи, включително авоари в злато;

7. участие в емитиране на всички видове ценни книжа, включително подписване и назначаване като агенти (независимо дали държавно или частно) и предоставяне

на услуги, свързани с такива емисии;

8. брокерство с пари;

9. управление на активи, като управление на пари в брой и портфолио, всички форми на управление на групови инвестиции, управление на пенсионни фондове, попечителство, услуги по съхранението и пълномощията;

10. услуги, свързани с прехвърляне на собственост и клиринг на финансови активи, включително ценни книжа, производни продукти и други подлежащи на покупко-продажба или преотстъпване инструменти;

11. осигуряване и предаване на финансова информация и обработка на финансови данни и свързани с това програмни продукти от доставчици на други финансови услуги.

12. консултантски, посреднически и други спомагателни финансови услуги по всички дейности, включени в точки 1-11, включително кредитни референции и анализи, проучвания на инвестиции и портфолио и консултации относно тях, както и консултации във връзка с придобиването и с корпоративното реструктуриране и стратегия;

Определението на "финансови услуги" не включва следните дейности :

а) дейности осъществявани от централни банки или от друга обществена институция в изпълнение на парични и валутни политики;

б) дейности осъществявани от централни банки, държавни органи или ведомства, или от обществени институции, за сметка на или с гаранциите на правителството, с изключение на случаите, когато тези дейности могат да бъдат извършвани от доставчици на финансови услуги в конкуренция с тези обществени образувания;

в) дейности съставляващи част от законово установена система за социална сигурност или обществени пенсионни схеми, освен когато тези дейности могат да бъдат извършвани от доставчици на финансови услуги в конкуренция с обществените или частните институции.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

**ПРИДОБИВАНЕ НА НЕДВИЖИМА СОБСТВЕНОСТ ОТ ГРАЖДАНИ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

Списък на изключенията, посочен в член 60, параграф 2

Изключен сектор

- Зеделелска земя по силата на Закона за земеделската земя (Narodni novine (Официален вестник) № 54/94, консолидирана версия, 48/95, 19/98 и 105/99)

- Области, защитени от Закона за опазване на околната среда (Narodni novine (Официален вестник) № 30/94).

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ПРАВА НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА, ИНДУСТРИАЛНА И ТЪРГОВСКА СОБСТВЕНОСТ

съгласно член 71

1. Страните потвърждават значението, което отдават на задълженията, произтичащи от следните многостранни конвенции:

- Международна конвенция за закрила на артистите-изпълнители, продуцентите на звукозаписи и излъчващите организации (Рим, 1961 г.);

- Парижка конвенция за закрила на индустриалната собственост (Стокхолмски акт, 1967 г., изменен през 1979 г.);

- Мадридска спогодба за международна регистрация на марки (Стокхолмски акт, 1967 г., изменен през 1979 г.);

- Договор за патентно коопериране (Вашингтон, 1970 г., изменен през 1979 г. и 1984 г.);

- Конвенция за закрила на продуцентите на звукозаписи срещу неразрешено възпроизвеждане на техните звукозаписи (Женева 1971 г.);

- Бернска конвенция за закрила на литературните и художествени произведения (Парижки акт, 1971 г.);

- Ницска спогодба относно Международната класификация на стоките и услугите за регистрация на марки (Женева, 1977 г., изменена през 1979 г.);

- Договор за авторското право на Световната организация за интелектуална собственост (СОИС) (Женева, 1996 г.)

- Договор на Световната организация за интелектуална собственост (СОИС) за изпълненията и звукозаписите (Женева, 1996 г.).

2. С влизането в сила на настоящото споразумение, съгласно Споразумението за свързаните с търговията аспекти на правата върху интелектуалната собственост (ТРИПС), страните предоставят взаимно на своите дружества и граждани, третиране в областта на признаването и защитата на правата на интелектуална, индустриална и търговска собственост, не по-малко благоприятно от това, предоставено на дружества и граждани на трети страни, отношенията с които са уредени в двустранни споразумения.

СПИСЪК НА ПРОТОКОЛИ

Протокол 1: относно текстилните изделия и облекла

Протокол 2: относно изделията от стомана

Протокол 3: относно търговията между Общността и Хърватия с преработени селскостопански продукти

Протокол 4: относно определянето на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество

Протокол 5: за взаимопомощ между административните органи в митническата област

Протокол 6: относно наземния транспорт

ПРОТОКОЛ 1

относно текстилните изделия и облекла

Член 1

Настоящият протокол се прилага за текстилните изделия и облеклата (по-нататък наричани „текстилни изделия“), посочени в раздел XI (глави 50-63) от Комбинираната номенклатура на Общността.

Член 2

От деня на влизане в сила на настоящото споразумение текстилните изделия, попадащи в раздел XI (глави 50-63) от Комбинираната номенклатура и с произход от Хърватия, така както това е определено в протокол 4 към настоящото споразумение, влизат в Общността необмитявани.

В деня на влизане в сила на настоящото споразумение отпадат митата, прилагани за директен внос в Хърватия на текстилни изделия, попадащи в раздел XI (глави 50-63) от Комбинираната номенклатура и с произход от Общността съгласно протокол 4 към настоящото споразумение, с изключение на митата върху изделията, посочени в приложения I и II към настоящия протокол, митническите ставки на които постепенно се намаляват, както това е предвидено в тях.

3. За търговията с текстилни изделия между страните се прилагат разпоредбите на настоящото споразумение, и по-специално членове 19 и 20 от него, при спазване на настоящия протокол.

Член 3

Договореностите за двоен контрол и други подобни въпроси, касаещи износа на текстилни изделия с произход от Хърватия за Общността и износа на текстилни изделия с произход от Общността за Хърватия, са уредени в Споразумението между Европейската общност и Република Хърватия за търговията с текстилни изделия, подписано на 8 ноември 2000 г. и прилагано от 1 януари 2001 г.

Член 4

От влизането в сила на настоящото споразумение няма да се въвеждат нови количествени ограничения или мерки с равностоен ефект, с изключение на предвиденото по силата на горното споразумение и протоколите към него.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Митническите ставки се намаляват, както следва:

- От влизане в сила на споразумението, митото се намалява на 60 % от базовото мито
- На 1 януари 2003 г., митото ще бъде намалено на 30 % от базовото мито
- На 1 януари 2004 г. останалите мита се премахват

ХС 6+	Описание
	<p>Тъкани от щрайхгарна вълна или от щрайхгарни фини животински косми</p> <ul style="list-style-type: none"> - Лъвги, смесени предимно или само със синтетични или изкуствени нишки <p>Памучни прежди (различни от шевните конци) приготвени за пролажба на</p> <ul style="list-style-type: none"> - Съдържащи тегловно 85 % или повече памук - - - Неменсеризовани - - - Менсеризовани <p>Памучни тъкани, съдържащи тегловно най-малко 85 % памук, с тегло, непревишаващо 200 g/m².</p> <ul style="list-style-type: none"> - Обагрени: <ul style="list-style-type: none"> - - Със сплитка лито, с тегло, непревишаващо 100 g/m² - - Със сплитка лито, с тегло, превишаващо 100 g/m² - - Лъвги тъкани - Печатани: <ul style="list-style-type: none"> - - Със сплитка лито, с тегло, непревишаващо 100 g/m² - - Със сплитка лито, с тегло, превишаващо 100 g/m² - -Със сплитка кепър, включително равноличен кепър, чийто повтор не надвишава 4 <p>Памучни тъкани, съдържащи тегловно 85 % или повече памук, с тегло, превишаващо 200 g/m².</p> <ul style="list-style-type: none"> - Избелени: <ul style="list-style-type: none"> - - Със сплитка кепър, включително равноличен кепър, чийто повтор не превишава 4 - - Лъвги тъкани -Обагрени: <ul style="list-style-type: none"> - - Лъвги тъкани - От прежди с различни цветове <ul style="list-style-type: none"> - - Лъвги тъкани - Печатани: <ul style="list-style-type: none"> - Лъвги тъкани

Памучни тъкани, съдържащи тегловно по -малко от 85 % памук, смесени предимно или само със синтетични или изкуствени влакна, с тегло, непревишаващо 200 g/m².

- Избелени:
- - Лъвги тъкани
- Обагнени:
- - Лъвги тъкани
- Печатани:
- - Други тъкани

Прежди от синтетични нишки (различни от шевните конци), непригодени за продажба на дребно, включително синтетичните монофиламенти с линейна плътност, по-малка от 67 dtex.

- Текстурирани прежди
- - От полиестер
- - - С линейна плътност на единичната прежда повече от 50 tex

Тъкани от синтетични шапелни влакна, съдържащи тегловно по -малко от 85 % от тези влакна, смесени предимно или само с памук, с тегло, превишаващо 170 g/m²

- Неизбеленаи или избелени:
- - От полиестерни шапелни влакна със сплитка кепър, включително равноличен кепър, чийто повтор не превишава 4

- Обагнени:
- - От полиестерни шапелни влакна със сплитка лито
- - От полиестерни шапелни влакна със сплитка кепър, включително равноличен кепър, чийто повтор не превишава 4

- - Лъвги текстилни тъкани

Лъвги текстилни тъкани със синтетични шапелни влакна

- С полиестерни шапелни влакна
- - Смесени прелимно или само с шапелни влакна от вискозна коприна
- - Смесени прелимно или само със синтетични или изкуствени нишки
- - Смесени прелимно или само с вълна или с фини животински косми
- - Лъвги

Тъкани от изкуствени шапелни влакна

- Съдържащи тегловно 85 % или повече изкуствени шапелни влакна
- - Неизбелени или избелени
- - Обагнени
- - От прежди с различни цветове
- Съдържащи тегловно по -малко от 85 % изкуствени шапелни влакна, смесени предимно или само със синтетични или изкуствени нишки:
- - Неизбелени или избелени
- - Обагнени
- - От прежди с различни цветове
- - Печатани

- Съдържащи тегловно по -малко от 85 % изкуствени щапелни влакна, смесени предимно или само с вълна или с фини животински косми:

- - Неизбелени или избелена
- - Обагнени
- - От прежди с различни цветове
- - Печатани

Вати от текстилни материали и артикули от тези вати; текстилни влакна с дължина, непревишаваща 5 mm (мъх от влакна), възли и пъпки от текстилни материали

- Вата: лъвги артикули от вати:

- - От памук
- - - Вата
- - - Артикули от вата

Нетъкани текстилни материали, дори импрегнирани, промазани, покрити или

- От изкуствени или синтетични нишки
- - С тегло. превишаващо 70 g/m² но непревишаващо 150 g/m²
- - С тегло. превишаващо 150 g/m²
- Лъвги:
- - С тегло. превишаващо 70 g/m² но непревишаващо 150 g/m²
- - С тегло, превишаващо 150 g/m²

Килими от текстилни материали с навързан или ненавързан влас, дори конфекционирани:

- От други текстилни материали

Килими и други подови настилки от текстилни материали, тъфтинг, дори конфекционирани:

- От найлон или други полиамиди
- От други синтетични или изкуствени текстилни материали
- От други текстилни материали

Други килими и подови настилки от текстилни материали, дори конфекционирани

Тъкани със сплитка „гаце“, различни от артикулите от позиция 58.06

- От памук

Етикети, емблеми и подобни артикули от текстилни материали, на парче, на ленти или изрязани във форма или големина, небродирани

- Други

Тъкани, импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани с пластмаси, различни от тези от позиция 59.02.

- С поливинил хлорид
- С полиуретан

- Лъвги

Гумирани тъкани, различни от тези от позиция 59.02.

- Лепливи ленти с широчина, непревишаваща 20 cm

- Други:

- - От трикотаж

- - Други

Маркучи за помпи и подобни маркучи, от текстилни материали, дори армирани или с допълнения от други материали.

- - - Пожарни маркучи и тъкани

- - - Лъвги

Костюми, ансамбли, сака, панталони, панталони с пластрон и презрамки, панталони до под коляното, къси панталони и шорти (различни от банските гащета), трикотажни или плетени, за мъже или момчета

- Костюми:

- - От вълна или фин животински косъм

- - От синтетични влакна

- - От лъвги текстилни материали

- Ансамбли:

- - От вълна или фин животински косъм

- - От памук

- - От синтетични влакна

- - От лъвги текстилни материали

- Сака:

- - От вълна или фин животински косъм

- - От памук

- - От синтетични влакна

- - От лъвги текстилни материали

- Панталони панталони с пластрон и презрамки панталони до под коляното

- - От вълна или фин животински косъм

- - От памук

- - От синтетични влакна

- - От други текстилни материали

Одеала

- Одеала (различни от електрически одеала), от вълна или от фин животински косъм

- Одеала (различни от електрически одеала), от памук

- Одеала (различни от електрически одеала), от синтетични влакна

- Други одеала

Спално бельо, покривки и кърпи за маса, за тоалет или за кухня.

- Спално бельо, трикотажно или плетено
- Друго спално бельо. печатано:
 - - От памук
 - - От синтетични или изкуствени влакна
 - - От други текстилни материали
- Друго спално бельо:
 - - От памук
 - - - Други
 - - От други текстилни материали
- Покривки и кърпи за маса, трикотажни или плетени
- Други покривки и кърпи за маса:
 - - От памук
 - - От други текстилни материали

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Митните ставки се намаляват, както следва:

- От датата на влизане в сила на споразумението, митото се намалява на 65 % от базовото мито
- на 1 януари 2003, митото се намалява на 50 % от базовото мито
- на 1 януари 2004, митото се намалява на 35 % от базовото мито
- на 1 януари 2005, митото се намалява на 20 % от базовото мито
- на 1 януари 2006 останалите мита се премахват.

ХС 6+	Описание
51.09	Прежди от вълна или от фини животински косми, пригодени за продажба на дребно
5109.10	- Съдържащи тегловно 85 % или повече вълна или фини животински косми
5109.90	- Други
61.04	Костюми, ансамбли, сака, рокли, поли, поли-панталони, панталони, панталони с пластрон и презрамки, панталони до под коляното, къси панталони и шорти (различни от банските костюми), трикотажни или плетени, за жени или момичета
6104.3	-Сака:
6104.32	- - От памук
6104.33	- - От синтетични влакна
6104.39	- - От други текстилни материали
6104.4	- Рокли:
6104.41	- - От вълна или фин животински косъм
6104.42	- - От памук
6104.43	- - От синтетични влакна
6104.44	- - От изкуствени влакна
6104.49	- - От други текстилни материали
6104.5	- Поли и поли-панталони:
6104.51	- - От вълна или фин животински косъм

6104.52	- - От памук
6104.53	- - От синтетични влакна
6104.59	- - От други текстилни материали
6104.6	- Панталони, панталони с пластрон и презрамки, панталони до под коляното,
6104.62	- - От памук
6104.63	- - От синтетични влакна
6104.69	- - От други текстилни материали
61.05	Ризи, трикотажни или плетени, за мъже или момчета
6105.10	- От памук
6105.20	- От синтетични и изкуствени влакна
6105.90	- От други текстилни материали
61.06	Ризи, блузи, блузи-ризиди и шемизетки, трикотажни или плетени, за жени или
6106.10	- От памук
6106.20	- От синтетични и изкуствени влакна
6106.90	- От други текстилни материали
61.07	Слипове и други долни гащи, нощници, пижами, хавлии за баня, халати и подобни артикули, трикотажни или плетени, за мъже или момчета
6107.1	- Слипове и други долни гащи:
6107.11	- - От памук
6107.12	- - От синтетични и изкуствени влакна
6107.19	- - От други текстилни материали
6107.2	- Нощници и пижами:
6107.21	- - От памук
6107.22	- - От синтетични и изкуствени влакна
6107.29	- - От други текстилни материали
6107.9	- Лъвци:
6107.91	- - От памук
6107.92	- - От синтетични и изкуствени влакна
6107.99	- - От други текстилни материали
61.08	Комбинезони, фусти, пликчета, нощници, пижами, халати, хавлии за баня, домашни роби и подобни артикули, трикотажни или плетени, за жени или момичета
6108.2	- Пликчета и други долни гащи:

6108.21	- - От памук
6108.22	- - От синтетични и изкуствени влакна
6108.29	- - От други текстилни материали
6108 3	- Нопинипи и пижами
6108 31	- - От памук
6108.32	- - От синтетични и изкуствени влакна
6108.39	- - От други текстилни материали
6108.9	- Други
6108.91	- - От памук
6108.92	- - От синтетични и изкуствени влакна
6108 99	- - От други текстилни материали
61.09	Фланелки с пъкав без яка (тениски) и долни фланелки трикотажни или
6109.10	- От памук
6109.90	- От други текстилни материали
61.10	Фланели, пуловери, жилетки, елечета и подобни артикули, трикотажни или плетени
6110.10	- От вълна или фин животински косъм
6110.20	- От памук
6110.30	- От синтетични и изкуствени влакна
6110.90	- От други текстилни материали
62.03	Костюми, ансамбли, сака, панталони, панталони с пластрон и презрамки, панталони до под коляното, къси панталони и шорти (различни от банските гащета), за мъже или момчета
6203.1	- Костюми
6203.11	- - От вълна или фин животински косъм
6203 12	- - От синтетични влакна
6203 129	- - - Други
6203.19	- - От други текстилни материали
6203 192	- - - Други от памук
6203 199	- - - Други
6203.2	- Ансамбли:
6203.21	- - От вълна или фин животински косъм
6203.22	- - От памук
6203 229	- - - Други
6203.23	- - От синтетични влакна
6203 239	- - - Други
6203 29	- - От други текстилни материали
6203 299	- - - Други
6203 3	- Сака
6203 32	- - От памук

6203 370	- - - Лъвги
6203 33	- - От синтетични влакна
6203 330	- - - Лъвги
6203 39	- - От лъвги текстилни материали
6203 390	- - - Лъвги
6203 4	- Панталони панталони с пластрон и презрамки панталони до под коляното
6203 47	- - От памук
6203 470	- - - Лъвги
6203 43	- - От синтетични влакна
6203 430	- - - Лъвги
6203.49	- - От други текстилни материали
6203 499	- - - Други
62.04	Костюми, ансамбли, сака, рокли, поли, поли-панталони, панталони, панталони с пластрон и презрамки, панталони до под коляното, къси панталони и шорти (различни от банските костюми), за жени или момичета
6204.1	- Костюми:
6204 17	- - От памук
6204 13	- - От синтетични влакна
6204 19	- - От лъвги текстилни материали
6204 7	- Ансамбли:
6204 77	- - От памук
6204 770	- - - Лъвги
6204 73	- - От синтетични влакна
6204 730	- - - Лъвги
6204 79	- - От лъвги текстилни материали
6204 790	- - - Лъвги
6204 3	- Сака:
6204 37	- - От памук
6204 370	- - - Лъвги
6204 33	- - От синтетични влакна
6204 330	- - - Лъвги
6204 39	- - От лъвги текстилни материали
6204 390	- - - Лъвги
6204 4	- Рокли:
6204 47	- - От памук
6204 43	- - От синтетични влакна
6204 44	- - от изкуствени влакна
6204 49	- - От лъвги текстилни материали
6204 5	- Поли и поли-панталони:
6204 57	- - От памук
6204 53	- - От синтетични влакна
6204.59	- - От други текстилни материали
6204.6	- Панталони, панталони с пластрон и презрамки, панталони до под коляното,
6204.61	- - От вълна или фин животински косъм

6204.62	- - От памук
6204 629	- - - Други
6204.63	- - От синтетични влакна
6204 639	- - - Други
6204.69	- - От други текстилни материали
6204 699	- - - Други
62.05	Ризи за мъже или момчета
6205.10	- От вълна или фин животински косъм
6205.20	- От памук
6205.30	- От синтетични и изкуствени влакна
6205.90	- От други текстилни материали
62.06	Ризи, блузи, блузи-ризи и шемизетки, за жени или момичета
6206.30	- От памук
6206.40	- От синтетични и изкуствени влакна
6206.90	- От други текстилни материали
6309.00	Артикули и облекла, употребявани

ПРОТОКОЛ 2

за изделията от стомана

Член 1

Настоящият протокол се прилага за продуктите, посочени в глави 72 от Общата митническа тарифа. Той се прилага и за други готови стоманени изделия, които могат да в бъдеще да са с произход от Хърватия в рамките на тази глава.

Член 2

От датата на влизане в сила на настоящото споразумение се премахват митата върху вноса, които се прилагат в Общността за стоманени изделия с произход от Хърватия.

Член 3

1. Митата върху вноса в Хърватия на стоманени изделия с произход от Общността, различни от тези, посочени в приложение I, се премахват при влизане в сила на споразумението.

2. Митата, налагани върху вноса в Хърватия на стоманени изделия с произход от Общността, следва да бъдат премахнати постепенно в съответствие със следната схема:

- От датата на влизане в сила на споразумението, митото се намалява на 65 % от базовото мито
- на 1 януари 2003 г. митото се намалява на 50 % от базовото мито
- на 1 януари 2004 г. митото се намалява на 35 от базовото мито
- на 1 януари 2005 г. митото се намалява на 20 % от базовото мито
- на 1 януари 2006 г., останалите мита се премахват.

Член 4

1. От датата на влизане в сила на споразумението, отпадат количествените ограничения върху вноса в Общността на стоманени изделия с произход от Хърватия, както и мерките с равностоеен ефект.

2. От датата на влизане в сила на споразумението, отпадат количествените ограничения върху вноса в Хърватия на стоманени изделия с произход от Общността, както и мерките с равностоеен ефект.

Член 5

1. С оглед на мерките, предвидени в член 70 на настоящото споразумение, страните потвърждават, че е наложително и неотложно всяка страна своевременно да предприеме необходимите действия за преодоляване на евентуалните слабости в своята металургичен отрасъл, с цел да осигури конкурентноспособност на своята промишленост в световен мащаб. Следователно, в срок до две години Хърватия приема необходимата програма за реструктуриране и преустройство на своята металургия за постигане на жизнеспособност на този отрасъл в нормални пазарни условия. При отправено искане, Общността предоставя на Хърватия необходимите технически съвети за осъществяването на тази цел.

2. В допълнение към мерките, предвидени в член 70 от настоящото споразумение, всички практики, които са в противоречие с този член, се оценяват на базата на конкретни критерии, произтичащи от реда за предоставяне на държавни помощи в Общността, включително от подзаконовите нормативни актове и някои специални правила за контрол върху държавните помощи, които се прилагат в металургичния отрасъл след изтичане на срока на Договора за Европейската общност за въглища и стомана.

3. За целите на прилагането на разпоредбите на член 70, параграф 1, iii) от настоящото 22005A0128(01) – ЦПП - редактиран

споразумение по отношение на изделията от стомана, Общността приема, че през петте години след влизане в сила на настоящото споразумение Хърватия може по изключение да предоставя държавна помощ за целите на реструктурирането, при условие че:

- в края на периода на реструктуриране тя осигурява жизнеспособност в нормални пазарни условия на предприятията, които я получават, и
- размерът и значението на тази помощ са строго ограничени само до абсолютно необходимото за целите на възстановяването на тази жизнеспособност и постепенно намаляват, и
- програмата за реструктуриране бъде обвързана с цялостната рационализация и намаляване на обема на производството в Хърватия.

4. Всяка от страните осигурява пълна прозрачност по отношение на изпълнението на необходимата програма за реструктуриране и преустройство посредством пълен и постоянен обмен на информация с другата страна, включително подробности за плана за реструктуриране, както и за размера, значението и целите на държавната помощ, предоставена въз основа на параграфи 2 и 3 от настоящия член.

5. Съветът за стабилизиране и асоцииране следи изпълнението на изискванията, посочени в параграфи 1-4 по-горе.

6. Когато една от страните счете, че определена практика на другата страна е несъвместима с условията на този член и когато тази практика или заплашва да причини сериозна вреда на интересите на първата страна или материални загуби на нейната промишленост, тази страна може да предприеме необходимите мерки след консултации в рамките на контактната група, посочена в член 7, или в срок до тридесет работни дни след внасянето на въпроса за провеждане на консултации.

Член 6

Разпоредбите на членове 19, 20 и 21 от настоящото споразумение се прилагат за търговията с изделия от стомана между страните.

Член 7

Договарящите се страни се съгласяват, че за целите на наблюдение и преглед на правилното прилагане на настоящия протокол се създава контактна група, в съответствие с член 115 от споразумението.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ХС 6+	Описание
72.13	Валцдрат (заготовка за валцуване на тел) от желязо или от нелегирани стомани
7213.10	- С назъбвания, удебелявания, вдлъбнатини или релефи, получени по време на валцуването
7213 101	- - - С диаметър 8 mm или повече, но непревишаващ 14 mm
7213 109	- - - Други
7213.9	- Други:
7213.91	- - С кръгло сечение, с диаметър, по -малък от 14 mm
7213 912	- - - Други, с диаметър от 8 mm и повече
72.14	Пръти от желязо или от нелегирани стомани, само горещо изковани, горещо валцувани или горещо изтеглени, както и тези, които са били подложени на усукване след валцуване
7214.20	- С назъбвания, удебелявания, вдлъбнатини или релефи, получени по време на валцуването или подложени на усукване след валцуване
7214 201	- - - С диаметър от 8 mm или повече, непревишаващ 25 mm
7214.9	- Други
7214.99	- - Други
7214 991	- - - С кръгло сечение с диаметър 8 mm или повече, непревишаващ 25 mm
72.17	Телове от желязо или от нелегирани стомани
7217.10	- Непокрити, дори полирани
7217 109	- - - Други

ПРОТОКОЛ 3

относно търговията между Общността и Хърватия с преработени селскостопански продукти

Член 1

1. Общността и Хърватия прилагат за обработените **селскостопански** продукти митата, посочени съответно в приложение I и приложение II, като спазват предвидените в тях условия независимо дали са предвидени квоти.
2. Съветът за стабилизиране и асоцииране взема решение за:
 - разширяване на списъка на преработените селскостопански продукти, включени в настоящия протокол,
 - промени в митата, предвидени в приложения I и II,
 - увеличаване или премахване на тарифните квоти.
3. Съветът за стабилизиране и асоцииране може да замени митата, определени с настоящия протокол, с режим, основан на съответните пазарни цени на селскостопанските продукти в Общността и Хърватия за селскостопанските продукти, действително използвани при производството на преработени **селскостопански** продукти по настоящия протокол.

Член 2

Митата, прилагани съгласно член 1, могат да бъдат намалени с решение на Съвета за стабилизиране и асоцииране:

- когато при търговия между Общността и Хърватия бъдат намалени митата, прилагани за основните продукти, или
- в отговор на намаленията в митата като резултат от взаимни отстъпки по отношение на преработените селскостопански продукти.

Член 3

Общността и Хърватия взаимно се информират за приетите административни мерки по отношение на продуктите, включени в настоящия протокол. Тези мерки следва да гарантират равностойно третиране на всички заинтересовани страни и да бъдат възможно най-опростени и гъвкави.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

МИТА, ПРИЛОЖИМИ ПРИ ВНОС В ОБЩНОСТТА НА СТОКИ С ПРОИЗХОД ОТ ХЪРВАТИЯ

Определят се нулеви мита за вноса в Общността на посочените по-долу преработени селскостопански продукти с произход от Хърватия

Код по КН	Описание
(1)	(2)
	Мътеница, наквасени млека и сметана, кисело мляко, кефир и други ферментирани или подкиселени млека и сметана, дори концентрирани или с прибавка на захар или други подсладители, или ароматизирани, или с прибавка на плодове или какао: - Кисело мляко: - - ароматизирани или с прибавка на плодове, ядки или какао: - Други: - - Ароматизирани или с прибавка на плодове, ядки или какао
	Масло и други млечни мазнини; млечни пасти за намазване: - Млечни пасти за намазване: — - С тегловно съдържание на мазнини, равно или по -голямо от 39 %, но по -малко от 60 % - - С тегловно съдържание на мазнини, равно или по -голямо от 60 %, но непревишаващо 75 %
	Натурални гъби от животински произход: - Други
	Зеленчуци (неварени или варени във вода или на пара), замразени: - Сладка царевица

	<p>Зеленчуци, временно консервирани (например чрез серен диоксид или във вода – солена, сулфурирана или с прибавка на други вещества, подsigуряващи временното им консервиране), но негодни за консумация в това състояние</p> <ul style="list-style-type: none"> - Други зеленчуци; зеленчукови смеси: - - Зеленчуци - - - Сладка царевица
	<p>Растителни сокове и екстракти; пектинови материали, пектинати и пектати; агар-агар и други лепкави и сгъстяващи материали, извлечени от растения, дори модифицирани</p> <ul style="list-style-type: none"> - Растителни сокове и екстракти: - - От сладка папрат - - От хмел - Пектинови материали, пектинати и пектати: - - Изсушени - - Други
	<p>Мазнини от вълна (серей) и производни мастни вещества от тях (включително ланолин):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Мазнини от вълна (серей), непреработени
	<p>Мазнини и масла от животински или растителен произход и техните фракции, частично или напълно хидрогенирани, интер-естерифицирани, пре-естерифицирани или елайдинирани, дори рафинирани, но не обработени по друг начин</p> <ul style="list-style-type: none"> - Растителни мазнини и масла и техните фракции: - - Хидрогенирани рицинови масла, наречени “opalwax”

Маргарин; хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от тази глава, различни от хранителните мазнини и масла и техните фракции по позиция 15.16

- Маргарин, с изключение на течния маргарин:

— - С тегловно съдържание на млечни мазнини превишаващо 10%, но непревишаващо 15%

— Други:

- - С тегловно съдържание на млечни мазнини превишаващо 10%, но непревишаващо 15%

- - Други:

- - - Смеси или препарати за кулинарията, от видовете, използвани за отделяне от формите

Животински или растителни мазнини и масла и техните фракции, обработени чрез загаряване, окислени, обезводнени, сулфурирани, продухани, полимеризирани чрез загаряване във вакуум или в инертен газ или по друг начин химически модифицирани, с изключение на тези от позиция 1516; негодни за консумация смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла и техните фракции от настоящата глава, неупоменати, нито включени другаде:

- Линоксин

- Други:

- - Животински или растителни мазнини и масла и техните фракции, обработени чрез загаряване, окислени, обезводнени, сулфурирани, продухани, стандоллизирани или претърпели други химични промени, с изключение на тези по позиция № 15.16

- - Други:

- - - Негодни за консумация смеси и препарати от животински мазнини и масла или от животински и растителни мазнини и масла и техни фракции

	<p>- - - Други</p>
	<p>Растителни восъци (различни от триглицеридите), восък от пчели или от други насекоми и спермацет, дори рафинирани или оцветени:</p> <p>- Други:</p> <p>- - Восък от пчели или от други насекоми, дори рафиниран или оцветен –</p> <p>- - - Други</p>
	<p>Дегра; остатъци, получени при обработката на продукти, съдържащи мазнини или восъци от животински или растителен произход:</p> <p>- Дегра</p>
	<p>Други видове захар, включително лактоза, малтоза, глюкоза и фруктоза (левулоза), химически чисти, в твърдо състояние; захарни сиропи без ароматизиращи или оцветяващи добавки; заместители на мед, дори смесени с естествен мед, карамелизирана захар и карамелизирани меласи:</p> <p>- Химически чиста фруктоза</p> <p>- Други, включително инвертна захар и другите захари и захарни сиропи, съдържащи тегловно в сухо състояние 50 % фруктоза:</p> <p>- - Химически чиста малтоза</p>

	Захарни изделия без какао (включително бял шоколад)
	Какаова маса, дори обезмаслена
	Масло, мазнина и течно масло от какао
	Какао на прах, без добавена захар или други подсладители
	Шоколад и други хранителни продукти, съдържащи какао
	Екстракти от малц, хранителни продукти от брашно, едрозърнест и дребнозърнест грис, скорбяла или екстракти от малц, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 40 % какао, изчислено на база на напълно обезмаслена маса, които не са упоменати или включени другаде; храни, приготвени от продуктите по позиции № 04.01 до 04.04, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 5 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде
	<p>Макаронени изделия, дори варени или пълнени (с месо или други продукти) или обработени по друг начин, като спагети, макарони, юфка, лазаня, гночи, равиоли, канелони; кускус, дори приготвен.</p> <p>- Макаронени изделия, неварени, нито пълнени, нито обработени по друг начин:</p> <p>- - Съдържащи яйца</p> <p>- - Други</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - Макаронени изделия, пълнени (дори варени или обработени по друг начин): - - Други: - - - Варени - - - Други - Други макаронени изделия - Кускус
	<p>Тапиока и нейни заместители, приготвени от нишесте, на люспи, зърна, заоблени зрънца, отсявки или подобни форми</p>
	<p>Продукти на базата на приготвени чрез набъбване или печене житни растения (например <i>corn flakes</i>); житни растения (различни от царевичката) на зърна или под формата на люспи или други преработени зърна (с изключение на брашно и едрозърнест или дребнозърнест грис), варени или приготвени по друг начин, неупоменати, нито включени другаде</p>
	<p>Хлебарски, тестени сладкарски или бисквитни продукти, дори с прибавка на какао; нафора, празни капсули от тесто за медикаменти, тесто за запечатване, сухи тестени листа от брашно, скорбяла или нишесте и подобни продукти.</p>

	<p>Зеленчуци, плодове и други годни за консумация части от растения, приготвени или консервирани с оцет или с оцетна киселина:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Други: - - Сладка царевица (<i>Zea mays var. saccharata</i>) - - Игнам (индийски картоф), сладки патати и други подобни, годни за консумация части от растения, с тегловно съдържание на скорбяла или нишесте 5% или повече - - Сърцевина от палмово дърво
	<p>Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, замразени, различни от продуктите от позиция 2006:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Картофи: - - Други: - - - Под формата на брашно, грис или люспи - Други зеленчуци и смеси от зеленчуци: - - Сладка царевица (<i>Zea mays var. saccharata</i>)
	<p>Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, незамразени, различни от продуктите от позиция 2006:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Картофи: - - Под формата на брашно, грис или на люспи - Сладка царевица (<i>Zea mays var. saccharata</i>)

	<p>Плодове и други части от растения, годни за консумация, приготвени или консервирани по друг начин, със или без прибавка на захар или други подсладители или алкохол, неупоменати, нито включени другаде:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Черупкови плодове, фъстъци и други ядки или семена, дори смесени помежду си: - - Фъстъци: - - - Фъстъчено масло - Други, включително смесите, различни от тези от позиция 2008 19: - - Сърцевина от палмово дърво - - Други: - - - - Без прибавка на алкохол: - - - - - Без прибавка на захар: - - - - - Царевица, с изключение на сладката царевица (<i>Zea mays var. saccharata</i>) - - - - - Игнам (индийски картоф), сладки патати и други подобни, годни за консумация части от растения, с тегловно съдържание на скорбяла или нишесте 5% или повече
	<p>Екстракти, есенции и концентрати от кафе, чай или мате и продукти, приготвени на базата на тези продукти или на базата на кафе, чай или мате; печена цикория и други печени заместители на кафе и техни екстракти, есенции и концентрати</p>

Маи (активни или неактивни); други неактивни едноклетъчни микроорганизми (с изключение на ваксините от позиция 3002); набухватели:

- Активни маи

- Неактивни маи; други неактивни едноклетъчни микроорганизми:

- - Неактивни маи:

- - - На таблетки, на кубчета или в подобни форми, или в директни опаковки, с нетно съдържание, непревишаващо 1 kg.

- - - Други

- Набухватели

Препарати за сосове и готови сосове; комбинирани подправки; синапено брашно и готова горчица:

- Сос от соя

- Кетчуп от домати и други сосове

- Синапено брашно и готова горчица:

- - Готова горчица

- - Други:

- - Други

	<p>Препарати за супи или бульони; готови супи или бульони; смесени хомогенизирани готови храни</p>
	<p>Сладолед за консумация, дори съдържащ какао</p>
	<p>Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Протеинови концентрати и текстурирани протеинови вещества - Други: <ul style="list-style-type: none"> - - Сирена фондю - - Смесени алкохолни препарати, различни от тези на основата на ароматни вещества, от вида, използван за производството на напитки - - Други: <ul style="list-style-type: none"> - - - Несъдържащи млечни мазнини, захароза, изоглюкоза, глюкоза, скорбяла или нишесте или съдържащи тегловно по -малко от 1,5 % млечни мазнини, по -малко от 5 % захароза или изоглюкоза, по -малко от 5 % глюкоза или нишесте или скорбяла - - - Други

	<p>Води, включително минералните води и газираните води, подсладени със захар или други подсладители или ароматизирани, и други безалкохолни напитки, с изключение на плодовите или зеленчуковите сокове от позиция 2009</p>
	<p>Бири от малц</p>
	<p>Вермути и други видове вина от прясно грозде, ароматизирани с растения или ароматични вещества</p>
	<p>Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем 80 % vol или повече; етилов алкохол и спиртове, денатурирани, с всякакво алкохолно съдържание</p>
	<p>Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем под 80 % vol; ракии, ликьори и други спиртни напитки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ром и други спиртни напитки, получени чрез дестилация на ферментирани продукти от захарна тръстика - Други: - - Неденатуриран етилов алкохол с алкохолно съдържание по обем по-малко от 80 % vol

	<p>Пури (включително тези с отрязани краища), пурети и цигари от тютюн или от заместители на тютюна</p>
	<p>Други видове тютюн и заместители на тютюна, обработени; "хомогенизирани" или "възстановени" тютюни; тютюневи екстракти и сокове</p>
	<p>Ациклени алкохоли и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Други полиалкохоли: - - Манитол - - D-глюцитол (сорбитол) - - Глицерол
	<p>Етерични масла (обезтерпенени или не), включително така наречените "конкрети" и "абсолю"; резиноиди; екстрахирани олеорезини; концентрирани разтвори на етерични масла в мазнини, в нелетливи масла, във въсьци или в аналогични материали, получени чрез екстракция или накисване; остатъчни терпенови субпродукти, получени от обезтерпенването на етеричните масла; ароматични дестилирани води и водни разтвори на етерични масла:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Други: - - - От сладка папрат или от хмел

	<p>Смеси от ароматични вещества и смеси (включително алкохолни разтвори) на базата на едно или повече от тези вещества от видовете, използвани като суровини в промишлеността; други препарати на базата на ароматични вещества от видовете, използвани за производството на напитки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - От видовете, използвани за производството на храни или напитки - - От вида, използван за производство на напитки: - - - Препарати, съдържащи всички ароматични вещества, които характеризират една напитка: <ul style="list-style-type: none"> — - - - С действително алкохолно съдържание по обем, превишаващо 0,5 % vol — - - - Други: - - - - - Несъдържащи млечни мазнини, захароза, изоглюкоза, глюкоза, нишесте или скорбяла или съдържащи тегловно по -малко от 1,5 % млечни мазнини, по -малко от 5 % захароза или изоглюкоза, по -малко от 5 % глюкоза, или нишесте или скорбяла - - - - - Други
	<p>Казеин, казеинати и други казеинови производни; казеинови лепила:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Казеин: <ul style="list-style-type: none"> - - Предназначени за промишлени цели, различни от тези за производство на хранителни продукти или фуражи - - Други - Други: <ul style="list-style-type: none"> - - Други

	<p>Декстрин и други модифицирани скорбяла и нишесте (например желатинирани или естерифицирани скорбяла и нишесте); лепила на базата на скорбяла или нишесте, на декстрин или на други модифицирани скорбяла или нишесте:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Декстрин и други модифицирани скорбяла и нишесте: - - Декстрини - - Други модифицирани скорбяла и нишесте: - - - Други - Лепила
	<p>Препарати за апретура или дообработка, ускорители на боядисване или фиксиране на багрила и други продукти и препарати (например препарати за скробване и препарати за стипцоване), използвани при производството на текстил, хартия, кожи или в подобни производства, неупоменати, нито включени другаде:</p> <ul style="list-style-type: none"> - На базата на скорбялни материали
	<p>Промислени монокарбоксилни мастни киселини; масла, получени при рафиниране, съдържащи киселини; промишлени мастни алкохоли:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Промислени монокарбоксилни мастни киселини; масла, получени при рафиниране, съдържащи киселини - - Стеаринова киселина - - Олеинова киселина - - Талови мастни киселини - - Други - Промислени мастни алкохоли

Свързващи препарати за леярски форми или сърца; химични продукти и препарати на химическата промишленост или на други, свързани с нея промишлености (включително смесите от естествени продукти), неупоменати, нито включени другаде:

- Сорбитол, различен от този по позиция 2905 44

ПРИЛОЖЕНИЕ II

**СПИСЪК 1: СТОКИ С ПРОИЗХОД ОТ ОБЩНОСТТА, ЗА КОИТО ХЪРВАТИЯ ЩЕ
ПРЕМАХНЕ МИТАТА**

(незабавно или постепенно)

Код по КН	Описание	Митна ставка (% от НОН мита)					
		2002 г.	2003 г.	2004 г.	2005 г.	2006 г.	2007 г.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	Необработена човешка коса, дори измита или обезмаслена; отпадъци от коса	0					
	Четина от свине или глигани; косми от борсук и други косми за четкарската промишленост; отпадъци от четина и косми	0					
	Конски косми и отпадъци от конски косми, под формата на слой, със или без помощен материал	0					
	Кожии и други части от птици, покрити с пера или пух, пера и части от пера (дори подкастрени), пух, необработени или само почистени, дезинфекцирани или обработени, с цел да се съхранят; прах и отпадъци от пера или от части от пера	0					
	Кости и сърцевина от рога, необработени, обезмаслени, само подготвени (но неизрязани във форми), обработени с киселини или дежелатинирани; прах и отпадъци от тези материали	0					
	Слонова кост, черупки от костенурки, балени на кит или на други морски бозайници, рога, копита, нокти и човки, необработени или само подготвени, но неизрязани във форма; прах и отпадъци от тези материали	0					
	Корали и подобни материали, необработени или само подготвени; черупки и обвивки от мекотели, от ракообразни или от иглокожи и кости от сепия, необработени или само подготвени, но неизрязани във форма, прах и отпадъци от същите	0					
	Естествени гъби със животински произход	0					
	Сива амбра, боброва мас, цибетова мас и мускус; кантаридис; жлъчка, дори изсушена; жлези и други субстанции от животински произход, използвани за приготвяне на фармацевтични продукти, пресни, охладени, замразени или временно запазени по друг начин	0					

	<p>Зеленчуци (неварени или варени във вода или на пара), замразени:</p> <p>- Сладка царевица</p>	0					
	<p>Зеленчуци, временно консервирани (например чрез сулфурирана и солена вода или с прибавка на други вещества, подsigуряващи временното им консервиране), но негодни за консумация в това състояние</p> <p>- Други зеленчуци; зеленчукови смеси:</p> <p>- - Зеленчуци</p> <p>- - - Сладка царевица</p>	0					
	<p>Мате</p>	0					
	<p>Рожкови, водорасли, захарно цвекло и захарна тръстика, пресни, охладени, замразени или сушени, дори на прах; ядки и костилки от плодове и други растителни продукти (включително непечените корени от цикория от вида <i>Cichorium intibus sativum</i>), служещи главно за консумация от човека, неупоменати, нито включени другаде:</p> <p>-Водорасли</p>	0					

	<p>Растителни сокове и екстракти; пектинови материали, пектинати и пектати; агар-агар и други лепкави вещества и сгъстителни, извлечени от растителни продукти, дори модифицирани:</p> <p>- Растителни сокове и екстракти:</p> <p>- - От сладка папрат 0</p> <p>- - От хмел 0</p> <p>- - От пиретрум или от корените на растенията, съдържащи ротенон 0</p> <p>- - Други:</p> <p>- - - Смеси от растителни екстракти, за производство на напитки или за готови храни 0</p> <p>- - - Други:</p> <p>- - - - Медицински 0</p> <p>- Пектинови материали, пектинати и пектати:</p> <p>- Лепкави и сгъстяващи материали, извлечени от растения, дори модифицирани:</p> <p>- - Агар агар 0</p> <p>- - Лепкави и сгъстяващи материали от рожкови, от семена от рожкови или от семена от гуар, дори модифицирани:</p> <p>- - - От рожкови или семена на рожкови 0</p>						
--	--	--	--	--	--	--	--

	Материали от растителен произход от видовете, използвани главно в кошничарството или за изплитане на рогозки и други подобни изделия (например бамбук, ратан, тръстика, ракета, рафия, слами от почистени житни растения, избелени или боядисани, кори от липа)	0					
	Материали от растителен произход от видовете, използвани основно за пълнене или като уплътнителен материал (например, капок, растителни влакна и морска зостера), дори във вид на пласт, с помощен материал или не	0					
	Материали от растителен произход от видовете, използвани основно за метли или четки (например, просо, репен и агаве), дори на чилета или снопове	0					
	Продукти от растителен произход, неупоменати, нито включени другаде	0					
	Мазнини от вълна (серей) и производни мастни вещества от тях, включително ланолина:	0					

	Суров глицерол, глицеролови води и луги	0					
	Растителни восъци (различни от триглицеридите), восък от пчели или от други насекоми и спермацет, дори рафинирани или оцветени	0					
	Дегра; остатъци, получени при обработката на продукти, съдържащи мазнини или восъци от животински или растителен произход: - Дегра	0					
	Други видове захар, включително лактоза, малтоза, глюкоза и фруктоза (левулоза), химически чисти, в твърдо състояние; захарни сиропи без ароматизиращи или оцветяващи добавки; заместители на мед, дори смесени с естествен мед; карамелизирана захар и карамелизирани меласи: - Химически чиста фруктоза - Други, включително инвертна захар: - - Химически чиста малтоза	0 0					
	Захарни изделия без какао (включително бял шоколад): - Дъвка (<i>chewing-gum</i>), дори със захарно покритие	0					

	Какаова маса, дори обезмаслена	0					
	Масло, мазнина и течно масло от какао	0					
	Какао на прах, без прибавка на захар или други	0					

	<p>Екстракти от малц; хранителни продукти от брашна, едрозърнест и дребнозърнест грис, скорбяла, нишесте или екстракти от малц, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 40 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде; хранителни продукти, приготвени от продуктите от позиции 0401 - 0404, несъдържащи какао или съдържащи тегловно по-малко от 5 % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати, нито включени другаде:</p> <p>- Детски храни, пригодени за продажба на дребно</p> <p>- Смеси и теста за приготвяне на хлебарски, сладкарски или бисквитни продукти от позиция 1905</p> <p>- Други</p>	0	0	0	0	0	0
	<p>Макаронени изделия, дори варени или пълнени (с месо или други продукти) или обработени по друг начин, такива като спагети, макарони, юфка, лазаня, гночи, равиоли, канелони; кус-кус, дори приготвен:</p> <p>- Макаронени изделия, неварени, нито пълнени, нито обработени по друг начин:</p> <p>- - Съдържащи яйца</p> <p>- - Други</p> <p>- Макаронени изделия, пълнени (дори варени или обработени по друг начин):</p> <p>- - Други:</p> <p>- - - Варени</p> <p>- - - Други</p>	80 8	60 6	40 4	30 3	0	0
		0	0	0	0	0	0
		80 8	60	40 4	30 3	0	0
		0	60	0	0	0	0
		80 8	60 6	40 4	30 3	0	0

	<p>- Други макаронени изделия</p> <p>- Кускус</p>	0	0	0	0	0	
	<p>Тапиока и нейни заместители, приготвени от нишесте, на люспи, зърна, заоблени зрънца, отсявки или подобни форми</p>	0					
	<p>Продукти на базата на приготвени чрез набъбване или печене житни растения (например <i>corn flakes</i>); житни растения (различни от царевичата) на зърна или под формата на люспи или други преработени зърна (с изключение на брашно и едрозърнест или дребнозърнест грис), варени или приготвени по друг начин, неупоменати, нито включени другаде</p>	0					

	<p>Зеленчуци, плодове и други годни за консумация части от растения, приготвени или консервирани с оцет или с оцетна киселина:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Други: - - Сладка царевица (<i>Zea mays var. saccharata</i>) - - Игнам (индийски картоф), сладки патати и други подобни, годни за консумация части от растения, с тегловно съдържание на скорбяла или нишесте 5% или повече - - Сърцевина от палмово дърво 	0					
	<p>Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, замразени, различни от продуктите от позиция 2006:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Картофи: - - Други: - - - Под формата на брашно, грис или люспи - Други зеленчуци и смеси от зеленчуци: - - Сладка царевица (<i>Zea mays var. saccharata</i>) 	0					

	<p>Други зеленчуци, приготвени или консервирани по начин, различен от този с оцет или оцетна киселина, незамразени, различни от продуктите от позиция 2006:</p> <p>- Картофи:</p> <p>- - Под формата на брашно, едро смяно брашно или на люспи</p> <p>- Сладка царевица (<i>Zea mays var. saccharata</i>)</p>	0	0				
	<p>Плодове и други части от растения, годни за консумация, приготвени или консервирани по друг начин, със или без прибавка на захар или други подсладители или алкохол, неупоменати, нито включени другаде:</p> <p>- Черупкови плодове, фъстъци и други ядки или семена, дори смесени помежду си:</p> <p>- - Фъстъци:</p> <p>- - - Фъстъчено масло</p> <p>- Други, включително смеси, различни от тези по позиция 2008 19:</p> <p>- - Сърцевина от палмово дърво</p> <p>- - Други:</p> <p>- - - Без прибавка на алкохол:</p> <p>- - - - Без прибавка на захар:</p> <p>- - - - - Царевица (на зърна), различна от сладка царевица (<i>Zea mays var. saccharata</i>)</p> <p>- - - - - Игнам (индийски картоф), сладки патати и други подобни, годни за консумация части от растения, с тегловно съдържание на скорбяла или нишесте 5% или повече</p>	0	0				

		0					
	Екстракти, есенции и концентрати от кафе, чай или мате и препарати, приготвени на базата на тези екстракти, есенции или концентрати или на базата на кафе, чай или мате; печена цикория и други печени заместители на кафе и техните екстракти, есенции и концентрати	0					
	Маи (активни или неактивни); други неактивни едноклетъчни микроорганизми (с изключение на ваксините от позиция 3002); набухватели	80	60	40	30	15	0

Препарати за сосове и готови сосове; комбинирани подправки; синапено брашно и готова горчица:	0					
- Сос от соя	0					
- Кетчуп от домати и други домати сосове	0					
- Синапено брашно и готова горчица:						
- - Други:	80					
- - Mango chutney, течно		60				
- - - Горчиви аромати, с алкохолно съдържание по обем 44,2 % vol или повече, но непревишаващо 49,2 % vol и съдържащи тегловно от 1,5 % до 6 % синя тинтява, подправки и различни съставки, от 4 до 10 % захар и представени в съдове с вместимост, непревишаваща 0,5 l	80		40	30	15	0
- - Други			40	30	15	0

	Препарати за супи или бульони; готови супи или бульони; смесени хомогенизирани готови храни	80	60	40	30	15	0
	Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде: - Хранителни продукти, неупоменати, нито включени другаде - Други: - - Сирена фондю - - Смесени алкохолни продукти, различни от тези на основата на ароматни вещества, от вида, използван за производството на напитки - - Други: — - - Несъдържащи млечни мазнини, захароза, изоглюкоза, глюкоза, скорбяла или нишесте или съдържащи тегловно по -малко от 1,5 % млечни мазнини, по -малко от 5 % захароза или изоглюкоза, по -малко от 5 % глюкоза или нишесте или скорбяла - - - Други	0					

		80	60	40	30	15	0
	Води, включително естествените или изкуствените минерални води и газираните води, неподслдени със захар или други подсладители, нито ароматизирани; лед и сняг: - Други	0					

Бири от малц	80	65	50	0		
Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем 80 % vol или повече; етилов алкохол и спиртове, денатурирани, с всякакво алкохолно съдържание	80	65	50	0		
Етилов алкохол, неденатуриран, с алкохолно съдържание по обем под 80 % vol; ракии, ликьори и други спиртни напитки						
- Спиртни напитки от вино или от гроздови джибри	80	65	50	0		
- Уиски	80	50	0	0		
- Ром и други спиртни напитки, получени чрез дестилация на ферментирани продукти от захарна тръстика	80	65	50	0		
- Джин и хвойново питие	80	65	50	0		
- Водка	80	65	50	0		
- Ликьори						
- Други:						
- - Арак	80	65	50	0		
- - Ракия от сливи, круши или черешки, в съдове с вместимост:						
- - - Непревишаваща 2 l :						

	<p>- - - Превышаваща 2 l:</p> <p>80</p> <p>- - Други ракии и спиртни напитки, в съдове с вместимост</p> <p>80</p> <p>- - Неденатуриран етилов алкохол, с алкохолно съдържание по обем, по-малко от 80 % vol, в съдове с вместимост</p> <p>80</p> <p>80</p>	<p>80</p> <p>80</p> <p>80</p> <p>80</p>	<p>65</p> <p>65</p> <p>65</p> <p>65</p>	<p>50</p> <p>50</p> <p>50</p> <p>50</p>	<p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p>		
	<p>Пури (включително тези с отрязани краища), пурети и цигари от тютюн или от заместители на тютюна</p> <p>- Пури (включително тези с отрязани краища) и пурети, съдържащи тютюн</p> <p>0</p>	<p>0</p>					

	<p>Други видове тютюн и заместители на тютюна, обработени; "хомогенизирани" или "възстановени" тютюни; тютюневи екстракти и сокове:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Други - - „Хомогенизирани“ или „възстановени“ тютюни - - Други 	0	0				
	<p>Ациклени алкохоли и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Други полихидритни алкохоли: - - Манитол - - D-глюцитол (сорбитол) - - Глицерол 	0	0				

	<p>Етерични масла (обезтерпенени или не), включително така наречените "конкрети" и "абсолю"; резиноиди; екстрахирани олеорезини; концентрирани разтвори на етерични масла в мазнини, в нелетливи масла, във вощици или в аналогични материали, получени чрез екстракция или накисване; остатъчни терпенови субпродукти, получени от обезтерпенването на етеричните масла; ароматични дестилирани води и водни разтвори на етерични масла::</p> <p>- Други:</p> <p>- - Екстрахирани олеорезини</p> <p>- - - От сладка папрат и хмел</p> <p>- - - Други</p>	0	0				
	<p>Смеси от ароматични вещества и смеси (включително алкохолни разтвори) на базата на едно или повече от тези вещества от видовете, използвани като суровини в промишлеността; други препарати на базата на ароматични вещества от видовете, използвани за производството на напитки:</p> <p>- От видовете, използвани за производството на храни или напитки</p> <p>- - От видовете, използвани за производството на напитки:</p> <p>- - - Препарати, съдържащи всички ароматични вещества, които характеризират една напитка:</p> <p>- - - - С действително алкохолно съдържание по обем, превишаващо 0,5 % vol</p> <p>- - - - Други:</p> <p>- - - - - Несъдържащи млечни</p>						

	<p>мазнини, захароза, изоглюкоза, глюкоза, нишесте или скорбяла или съдържащи тегловно по -малко от 1,5 % млечни мазнини, по -малко от 5 % захароза или изоглюкоза, по -малко от 5 % глюкоза, или нишесте или скорбяла</p> <p>----- Други</p>	0					
	<p>Казеин, казеинати и други казеинови производни; казеинови лепила:</p> <p>- Казеин:</p> <p>- Други:</p> <p>- - Други</p>	0					
	<p>Декстрин и други модифицирани скорбяла и нишесте (например желатинирани или естерифицирани скорбяла и нишесте); лепила на базата на скорбяла или нишесте, на декстрин или на други модифицирани скорбяла или нишесте:</p> <p>- Декстрин и други модифицирани скорбяла и нишесте:</p> <p>- - Декстрини</p> <p>- - - Други модифицирани скорбяла и нишесте:</p> <p>- - - Други</p> <p>- Лепила</p>	0					

		0					
	<p>Препарати за апретура или дообработка, ускорители на боядисване или фиксиране на багрила и други продукти и препарати (например препарати за скробване и препарати за стипцоване), използвани при производството на текстил, хартия, кожи или в подобни производства, неупоменати, нито включени другаде:</p> <p>- На базата на скорбялни материали</p>	0					
	<p>Промислени монокарбоксилни мастни киселини; масла, получени при рафиниране, съдържащи киселини; промишлени мастни алкохоли:</p> <p>- Промислени монокарбоксилни мастни киселини; масла, получени при рафиниране, съдържащи киселини</p> <p>- - Стеаринова киселина</p> <p>- - Олеинова киселина</p> <p>- - Талови мастни киселини</p> <p>- - Други</p> <p>- Промислени мастни алкохоли</p>	0 0 0 0					

		0					
	<p>Свързващи препарати за лярски форми или сърца; химични продукти и препарати на химическата промишленост или на други, свързани с нея промишлености (включително смесите от естествени продукти), неупоменати, нито включени другад:</p> <p>- Сорбитол, различен от този по подпозиция 2905 44</p>	0					

**Списък 2: Квоти и мита, приложими при внос в Хърватия на стоки с произход от
Общността**

Бележка: Продуктите, изброени в настоящата таблица ще се ползват от нулеви мита , в рамките на определените по-долу тарифни квоти. Обемът на тези квоти ще се увеличава ежегодно през 2003 г., 2004 г., 2005 г. и 2006 г. с по 10 % от размера за 2002 г.. Приложимото мито за количества, надхвърлящи тези обеми, ще се намалява през 2002 г., 2003 г., 2004 г., 2005 г. и 2006 г. на 90 %, 80 %, 70 %, 60 % и 50 % от НОН митата.

КН код	Описание	Квота за 2002 г.
(1)	(2)	(3)
	<p>Мътеница, подквасени млека и сметана, кисело мляко, кефир и други ферментирани или подкиселени млека и сметана, независимо дали концентрирани или с прибавка на захар или други подсладители, ароматизирани или с прибавка на плодове, ядки или какао:</p> <p>- Кисело мляко:</p> <p>- - Ароматизирани или съдържащи добавени плодове, ядки или какао:</p> <p>- Други:</p> <p>- - Ароматизирани или съдържащи добавени плодове, ядки или какао</p>	1 600 тона
	<p>Масло и други мазнини и масла, добити от мляко; млечни продукти за мазане:</p> <p>- Млечни продукти за мазане:</p> <p>- - Със съдържание на мазнина 39 тегловни % или повече, но по-малко от 60 тегловни %</p> <p>- - Със съдържание на мазнина 60 тегловни % или повече, но не надхвърлящи 75 %</p>	40 тона

<p>Маргарин; хранителни смеси или продукти, предназначени за ядене от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от тази глава, различни от хранителни мазнини и масла и техните фракции по позиция № 1516</p> <p>- Маргарин, с изключение на течния маргарин:</p> <p>- - Съдържащ повече от 10 тегловни %, но не повече от 15 тегловни % млечни мазнини</p> <p>- Други:</p> <p>- - Съдържащ повече от 10 тегловни %, но не повече от 15 тегловни % млечни мазнини</p> <p>- - Други:</p> <p>- - - Смеси или продукти, предназначени за ядене от вида, използвани за получаване на плесени</p>	<p>500 тона</p>
<p>Води, включително натурални или изкуствени минерални води и газирани води, не съдържащи добавена захар или други подсладители, аромати; лед и сняг Води, включително натуралните или изкуствените минерални води и газирани води, без добавена захар или други подсладители, нито ароматизирани; лед и сняг:</p> <p>- Минерални води и газирани води</p>	<p>3 500 тона</p>

	Вермути и други видове вина от прясно грозде, ароматизирани с растения или ароматични вещества	300 hl
	Неденатуриран етилов алкохол с алкохолно съдържание по обем под 80 %; алкохоли, ликьори и други спиртни напитки - - - - Сливово ракия	50 hl
	Пури, пури с отворени краища, пурети и цигари от тютюн или от заместители на тютюна - Цигари, съдържащи тютюн - Други	25 тона
	Други тютюневи продукти и заместители на тютюна; „хомогенизиран“ или „възстановен“ тютюн; тютюневи екстракти и есенции: - Тютюн за пушене, съдържащ или не заместители на тютюн, във всякаква пропорция	30 тона

**Списък 3: Квоти и мита, приложими при внос в Хърватия на стоки с произход от
Общността**

Бележка: Продуктите, изброени в настоящата таблица, подлежат на посочените по-долу отстъпки. Размерът на тарифните квоти ще се увеличава ежегодно през 2003 г., 2004 г., 2005 г. и 2006 г. с по 10 % от размера за 2002 г. Приложимото мито за количества, надхвърлящи тези обеми, ще се намалява през 2002 г., 2003 г., 2004 г., 2005 г. и 2006 г. на 90 %, 80 %, 65 %, 55 % и 40 % от НОН митата.

КН код	Описание	Квота за 2002 г. (тона)	Прилагано мито в рамките на квотата (% от НОН мито)		
			2002 г.	2003 г.	2004 г.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	Захарни изделия без какао (включително бял шоколад) - Други				
	Шоколад и други хранителни продукти, съдържащи какао				
	Хляб, сладкарски изделия, кейкове, бисквити и други хлебни изделия, с добавено какао или не; хостии, празни капсули от вида, подходящ за медикаменти, печати за документи, оризова хартия и подобни продукти.				
	Сладолед за консумация и други, предназначени за консумация заледени продукти, дори съдържащи или не какао				
	Води, включително минералните води и газирани води, съдържащи добавена захар или други подсладители или ароматизирани, и други безалкохолни напитки, без да се включват плодовите или зеленчуковите сокове по позиция № 2009				

ПРОТОКОЛ 4

относно определяне на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество

СЪДЪРЖАНИЕ

ДЯЛ I - ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

- Член 1 Определения

ДЯЛ II - Определяне НА ПОНЯТИЕТО ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД

- Член 2: Общи изисквания
- Член 3: Прюстрачна кумулация в Общността
- Член 4: Прюстрачна кумулация в Улватис
- Член 5: Изново получени продукти
- Член 6: Постателно обработени или преработени продукти
- Член 7: Недостателна обработка или преработка
- Член 8: Елиминация на остана
- Член 9: Принадлежности, резервни части и инструменти
- Член 10: Комплекти
- Член 11: Неутрални компоненти

ДЯЛ III - ТЕРИТОРИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

- Член 12: Принцип за териториалност
- Член 13: Директен транспорт
- Член 14: Изложени

ДЯЛ IV - ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ИЛИ ОСВОБОЖДАВАНЕ

- Член 15: Забрана за възстановяване на или освобождаване от мита

ДЯЛ V - ПОКАЗАТЕЛСТВО ЗА ПРОИЗХОД

- Член 16: Общи изисквания
- Член 17: Процедура за издаване на сертификат за движение EUR.1
- Член 18: Сертификат за движение EUR.1, издаден впоследствие
- Член 19: Издаване на дубликат на сертификат за движение EUR.1
- Член 20: Издаване на сертификати за движение EUR.1 въз основа на доказателство за произход, издадено или изготвено по-рано
- Член 21: Условия за изготвяне на декларация върху фактура
- Член 22: Одобрен износител
- Член 23: Валидност на доказателствата за произход
- Член 24: Представяне на доказателството за произход
- Член 25: Внос чрез отделни пратки
- Член 26: Освобождаване от доказателство за произход
- Член 27: Подкрепящи документи
- Член 28: Съхраняване на доказателствата за произход и подкрепящите документи
- Член 29: Несъответствия и технически грешки

- Член 30: Стойности, изразени в евро

ДЯЛ VI - РАЗПОРЕДБИ ЗА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

- Член 31: Взаимна помощ

- Член 32: Проверка на доказателствата за произход

- Член 33: Решаване на спорове

- Член 34: Санкции

- Член 35: Свободни зони

ДЯЛ VII - СЕУТА и МЕЛИЛА

- Член 36: Прилагане на протокола

- Член 37: Специални условия

ДЯЛ VIII - ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

- Член 38: Изменения на протокола

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Определения

По смисъла на настоящия протокол:

- а) „производство“ означава всякакъв вид обработка или преработка, включително сглобяване или специфични операции;
- б) „материал“ означава всякаква съставка, суровина, компонент или част и т.н., използвани при производството на продукта;
- в) „продукт“ означава продуктът, който е бил произведен, дори когато той е предназначен за използване на по-късен етап в друга производствена операция;
- г) „стоки“ означава както материали, така и продукти;
- д) „митническа облагаема стойност“ означава стойността, определена съгласно Споразумението за прилагане на член VII от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (Споразумение на СТО за определяне на митническата облагаема стойност);
- е) „цена на производител“ означава цената, заплатена за получения продукт на производителя от Общността или в Хърватия, в чието предприятие е извършена последната обработка или преработка, при положение, че тази цена включва стойността на всички материали, използвани в производството, от които се приспадат всички вътрешни данъци, които се възстановяват или могат да се възстановят при износа на произведения продукт;
- ж) „стойност на материалите“ означава митническата облагаема стойност в момента на вноса на използваните материали без произход или - когато тя не е известна и не може да бъде определена - първата определима цена, заплатена за материалите в Общността или в Хърватия;

- з) „стойност на материалите с произход“ означава стойността на тези материали, така както тя е определена в буква ж), приложена *mutatis mutandis*;
- и) „добавена стойност“ е цената на производител, намалена с митническата облагаема стойност на всеки от включените материали с произход от другата договаряща страна или където митническата облагаема стойност не е известна или не може да бъде установена, първата определима цена за материалите в Общността или Хърватия;
- й) „глави“ и „позиции“ означава главите и позициите (четиризначни кодове), използвани в номенклатурата, съставляваща Хармонизираната система за описание и класиране на стоките, наричана в настоящия протокол „Хармонизираната система“ или „ХС“;
- к) „класиран“ се отнася до класирането на продукт или на материал в определена позиция;
- л) „пратка“ означава продукти, които са изпратени едновременно от един износител до един получател или са включени в един транспортен документ, обхващащ тяхното изпращане от износителя за получателя или, при липса на такъв документ, включени в една фактура;
- м) „територии“ включва териториалните води.

ДЯЛ II

ДЯЛ II

ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ПОНЯТИЕТО „ПРОДУКТИ С ПРОИЗХОД“

Член 2

Общи изисквания

1. За целите на прилагане на настоящото споразумение, за продукти с произход от Общността се считат следните:

- а) продукти, изцяло получени в Общността по смисъла на член 5 от настоящия протокол;
- б) продукти, получени в Общността, съдържащи материали, които не са били изцяло получени там, при условие че тези материали са претърпели достатъчна обработка или преработка в Общността по смисъла на член 6 от настоящия протокол;

2. За целите на прилагане на настоящото споразумение, за продукти с произход от Хърватия:

- а) продукти, изцяло получени в Хърватия по смисъла на член 5 от настоящия протокол;
- б) продукти, получени в Хърватия, съдържащи материали, които не са били изцяло получени там, при условие че тези материали са претърпели достатъчна обработка или преработка в Хърватия по смисъла на член 6 от настоящия протокол.

Член 3

Двустранна кумулация в Общността

Материали с произход от Хърватия ще се считат за материали с произход от Общността, когато са вложени в продукт, получен там. Не е необходимо такива материали да са претърпели достатъчна обработка или преработка, при условие че те са претърпели обработка или преработка, надхвърляща тази, посочена в член 7, параграф 1.

Член 4

Двустранна кумулация в Хърватия

Материали, с произход от Общността, се считат за материали с произход от Хърватия, когато са вложени в продукт, получен там. Не е необходимо такива материали да са претърпели достатъчна обработка или преработка, при условие че те са претърпели обработка или преработка, надхвърляща тази, посочена в член 7, параграф 1.

Член 5

Изцяло получени продукти

1. Следните продукти се считат за изцяло получени в Общността или Хърватия:
 - а) минерални продукти, извлечени от техните недра или морско дъно;
 - б) растителни продукти, отглеждани в там;
 - в) живи животни, родени и отгледани там;
 - г) продукти, получени от живи животни, отгледани там;
 - д) продукти от ловното и риболовното стопанство;
 - е) продукти от морския риболов и други морски продукти, добити извън териториалните води на Общността или на Хърватия от техни кораби;
 - ж) продукти, изготвени на борда на техни плаващи рибозаводи изключително от продукти, посочени в буква е);
 - з) използвани (отпадъчни) продукти, събрани в страната и годни само за възстановяване на суровините, включително употребявани гуми, годни единствено за регенериране или за отпадъци;
 - и) остатъци и отпадъци, получени от производствени операции, извършвани там;
 - й) продукти, извлечени от морското дъно или континенталния шелф извън техните териториални води при положение, че имат изключителните права да ги експлоатира;
 - к) стоки, произведени там изключително от продуктите, посочени в букви а) - й).
2. Понятията „техни кораби“ и „техни плаващи рибозаводи“ в параграф 1, букви е) и ж) се прилагат само за кораби и плаващи рибозаводи:
 - а) които са регистрирани или записани в държава-членка или в Хърватия;
 - б) които плават под флага на държава-членка или на Хърватия;
 - в) които са най-малкото 50 % собственост на граждани на държави-членки или на Хърватия, или на дружество, чието централно управление е в една от тези държави, чийто управител или управители, председателят на съвета на директорите или на управителния съвет и мнозинството от членовете на тези съвети са граждани на държави-членки или на Хърватия, и в което освен това, в случай на персонално дружество или дружество с ограничена отговорност, поне половината от капитала принадлежи на тези държави или на държавните органи или на граждани на посочените държави;
 - г) чиито капитан и офицери са граждани на държави-членки или на Хърватия;
 - д) най-малко 75 % от екипажа на които са граждани на държави-членки или на Хърватия.

Член 6

Достатъчно обработени или преработени продукти

1. За целите на прилагането на член 2 продукти, които не са изцяло получени, се считат за достатъчно обработени или преработени, когато са изпълнени условията, посочени в списъка на приложение II.

Посочените условия показват обработката или преработката, които трябва задължително да бъдат извършени с използваните в производството материали без произход за всички продукти, обхванати от споразумението, и се прилагат само по отношение тези материали. Следователно, ако продукт, който счита за продукт с произход, като е изпълнил условията, посочени в списъка, е използван в производството на друг продукт, изискванията, прилагани за продукта, в който той

е вложен, не важат за него и не се вземат предвид материалите без произход, които евентуално са били използвани за неговото производство.

2. Независимо от параграф 1, материалите без произход, които съгласно условията на списъка не следва да бъдат използвани за производството на продукта, могат да бъдат използвани, при условие че:

- а) тяхната обща стойност не превишава 10 процента от цената на производител на продукта;
- б) след прилагането на настоящия параграф не бъде надхвърлена никоя от процентните стойности, посочени в списъка за максималната стойност на материалите без произход.

Настоящият параграф не се прилага за продуктите, включени в глави 50-63 от Хармонизираната система.

3. Параграфи 1 и 2 се прилагат при спазване на член 7.

Член 7

Недостатъчна обработка или преработка

1. Независимо от разпоредбите на параграф 2, следните операции се считат за недостатъчна обработка или преработка, за да се предостави статут на продукти с произход, независимо дали са изпълнени изискванията на член 6:

- а) операции за запазването на продуктите в добро състояние по време на транспортиране и складиране;
- б) разделяне и събиране на опаковки;
- в) измиване, почистване, отстраняване на прах, окисни и маслени покрития, покрития от бои и други покрития;
- г) гладене или пресоване на текстилни изделия;
- д) прости операции за боядисване и полиране;
- е) лющене, частично или цялостно избелване, полиране и глазиране на зърнени храни и ориз;
- ж) операции за оцветяване на захар или оформянето на захарни бучки;
- з) обелване, отстраняване на костилки и черупки на плодове, ядки и зеленчуци;
- и) заточване, обикновено шлайфане или обикновено рязане;
- й) пресяване, отделяне, сортиране, класифициране, категоризиране, съчетаване (включително създаване на комплекти);
- к) обикновено поставяне в бутилки, кутии, флакони, торби, каси, кашони, закрепване върху подложки или дървени скари и всякакви други обикновени операции по опаковане;
- л) прикрепване или отпечатване на марки, етикети, лого и други подобни отличителни знаци върху продукти или техните опаковки;
- м) обикновено смесване на продукти, независимо дали от различни видове или не,
- н) обикновено събиране на части от изделия за сглобяване на комплектовано изделие или разглобяване на продукти на части;
- о) комбинация от две или повече операции от посочените в букви а) - н);
- п) клане на животни.

2. При определяне доколко обработките или преработките, извършени с даден продукт, се считат за недостатъчни по смисъла на параграф 1, всички операции, извършени в Общността или в Хърватия с този продукт, се разглеждат заедно

Член 8

Единица за оценка

1. Единицата за оценка при прилагане на разпоредбите на настоящия протокол е конкретният продукт, който се счита за основна единица при определяне на класирането съгласно номенклатурата на Хармонизираната система.

Следователно:

а) когато един продукт, съставен от група или от сглобени изделия, се класира съгласно изискванията на Хармонизираната система в една единствена позиция, целият продукт съставлява една единица за оценка;

б) когато една пратка се състои от няколко идентични продукти, класифицирани в една и съща позиция в Хармонизираната система, всеки продукт трябва да бъде разглеждан индивидуално при прилагане на разпоредбите на настоящия протокол.

2. Когато, съгласно общо правило 5 на Хармонизираната система, опаковката се включва в продукта за целите на класифирането му, същата се включва и за целите на определяне на произхода.

Член 9

Принадлежности, резервни части и инструменти

Когато принадлежности, резервни части и инструменти, доставени заедно с отделно съоръжение, машина, апарат или превозно средство, са част от нормалната окомплектовка и са включени в неговата цена или не са отделно фактурирани, те се считат като едно цяло със съответното съоръжение, машина, апарат или превозно средство.

Член 10

Комплекти

Комплектите, определени в общо правило 3 на Хармонизираната система, се считат за продукти с произход, когато всички съставлящи ги продукти са продукти с произход. Въпреки това, когато един комплект е съставен от продукти с произход и такива без произход, целият комплект се счита с произход, при условие че стойността на продуктите без произход не превишава 15 процента от цената на производител на комплекта.

Член 11

Неутрални компоненти

При определяне дали определен продукт е продукт с произход, не е необходимо да се установява произхода на следните елементи, които могат да бъдат използвани в неговото производство:

а) енергия и гориво;

б) инсталации и оборудване;

в) машини и инструменти;

г) стоки, които не влизат и не са предназначени да влязат в крайния състав на продукта.

ДЯЛ III

ТЕРИТОРИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

Член 12

Принцип за териториалност

1. Условието за придобиване на произход, посочени в дял II, трябва да бъдат изпълнени във всеки един момент в Общността или в Хърватия.
2. Ако стоки с произход, изнесени от Общността или от Хърватия към трета страна, бъдат върнати, те трябва да се разглеждат като продукти без произход, освен ако бъде доказано пред митническите власти, че:
 - а) върнатите стоки са същите, които са били изнесени; и
 - б) докато са били в тази страна или докато са били изнесени, те не са претърпели каквито и да е операции извън необходимите за запазването им в добро състояние.
3. Получаването на статут на произход в съответствие с условията, определени в дял II, няма да бъде повлияно от обработката или преработката, извършена извън Общността или Хърватия на материали, изнесени от Общността или Хърватия и после повторно внесени там, при условие че:
 - а) посочените материали са получени изцяло в Общността или в Хърватия или са преминали през обработка и преработка, надхвърлящи операциите по член 7, и
 - б) митническите власти да бъдат уверени, че:
 - i) повторно внесените стоки са получени чрез обработка и преработка на изнесените материали;и
 - ii) общата добавена стойност, получена извън Общността или Хърватия чрез прилагане разпоредбите на настоящия член, не надхвърля 10 % от цената на производител за крайния продукт, за който се твърди наличието на произход.
4. За целите на параграф 3, условията за получаване на статут на произход, определени в дял II, не се прилагат за обработка или преработка, извършени извън Общността или Хърватия. При все това, ако в списъка на приложение II се прилага правило за максимална стойност на всички използвани материали, произхождащи извън Общността, при определяне на статут на произход на крайния продукт, общата стойност на материалите, произхождащи извън Общността, включени в продукта на територията на съответната страна, взети заедно с цялата добавена стойност, получена извън Общността или Хърватия, при прилагане разпоредбите на настоящия член, не следва да надхвърля посочения процент.
5. За целите на прилагането на разпоредбите на параграфи 3 и 4, „обща добавена стойност“ означава всички разходи, възникващи извън Общността или Хърватия, включително стойността на материалите, включени там.
6. Разпоредбите на параграфи 3 и 4 не се прилагат за продукти, които не отговарят на условията, определени с списъка в приложение II и които могат да се считат за достатъчно обработени или преработени, единствено ако се прилагат общите стойности, определени в член 6, параграф 2.
7. Разпоредбите на параграфи 3 и 4 не се прилагат за продукти по глави 50-63 от Хармонизираната система.
8. Всяка обработка или преработка от вида, посочен в разпоредбите на настоящия член, направени извън Общността или Хърватия, се осъществяват при режим пасивно

усъвършенстване или подобен.

Член 13

Директен транспорт

1. Преференциалното третиране, предвидено по споразумението, се прилага само за продукти, отговарящи на изискванията на настоящия протокол, които се транспортират директно между Общността и Хърватия. Въпреки това, продуктите, представляващи една единствена пратка, могат да бъдат транспортирани през други територии, ако се наложи и с претоварване или временно складиране в тези територии, при условие че са останали под контрола на митническите власти в страната на транзита или складирането и не са претърпели операции, различни от разтоварване, обратно натоварване или всякакви операции, целящи да ги запазят в добро състояние.

Продуктите с произход могат да бъдат транспортирани чрез тръбопроводи през територия, различна от тази на Общността или Хърватия.

2. Доказателство, че условията, определени в параграф 1 са били изпълнени се предоставя на митническите власти на страната вносител, чрез представяне на:

- а) един транспортен документ, обхващащ преминаването от страната износител през страната на транзита; или
- б) удостоверение, издадено от митническите власти на страната на транзита:
 - i) даващо точно описание на продуктите;
 - ii) уточняващо датите на разтоварване и обратно натоварване на продуктите, а където е уместно - имената на корабите или другите използвани транспортни средства;
- и
- iii) удостоверяващо условията, при които продуктите са останали в страната на транзита; или
- в) при невъзможност за представяне на горните - всякакви други доказващи това документи.

Член 14

Изложения

1. Продукти с произход, изпратени за изложение в страна, различна от Общността или Хърватия, ползват при вноса разпоредбите на споразумението, при условие че е представено задоволително доказателство пред митническите власти, че:

- а) износителят изпраща тези продукти от Общността или от Хърватия в страната, в която се провежда изложението и ги излага там;
- б) продуктите са продадени или са прехвърлени по друг начин от този износител на лице в Общността или Хърватия;
- в) продуктите са изпратени по време на изложението или непосредствено след това в състоянието, в което са били изпратени за изложението, и
- г) от изпращането им за изложението продуктите не са били използвани за други цели, освен за представяне на изложението.

2. В съответствие с разпоредбите на дял V, трябва да бъде издадено или изготвено доказателство за произход, което трябва да бъде представено на митническите власти на страната вносител по обичайния ред. В него трябва да бъдат посочени наименованието и мястото на провеждане на изложението. При нужда могат да бъдат изискани допълнителни писмени доказателства относно условията, при които продуктите са били изложени.

3. Параграф 1 се прилага за всякакви търговски, промишлени, селскостопански или занаятчийски изложения, панаири или подобни обществени прояви и изложби, които не са организирани с частна цел в магазини или в търговски помещения с оглед продажба на чуждестранни продукти, и по време на които продуктите остават под митнически контрол.

ДЯЛ IV

ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ИЛИ ОСВОБОЖДАВАНЕ

Член 15

Забрана за възстановяване на или освобождаване от мита

1. Материалите без произход, използвани за производството на продукти с произход от Общността или Хърватия, за които, в съответствие с разпоредбите на дял V, е издадено или изготвено доказателство за произход, не подлежат на възстановяване на или освобождаване от мита от какъвто и да е вид в Общността или Хърватия.

2. Забраната на параграф 1 се прилага по отношение на всякакви разпоредби за частичното или пълно възстановяване, опрощаване или неплащане на мита или такси с равностоен ефект, приложими в Общността или Хърватия за материали, използвани в производството и за продукти, където такова възстановяване, опрощаване или неплащане се прилага изрично или на практика, когато продуктите получени от съответните материали се изнасят, но не и когато те остават там за вътрешно потребление.

3. Износителят на продукти, посочени в доказателството за произход, следва да бъде готов да представи по всяко време, по искане на митническите власти, всички необходими документи, доказващи, че не е получено никакво възстановяване по отношение на материалите без произход, използвани в производството на съответните продукти и че всички мита или такси с равностоен ефект, прилагани за такива материали, са действително платени.

4. Разпоредбите на параграфи 1 - 3 се прилагат и по отношение на опаковките, по смисъла на член 8, параграф 2, принадлежностите, резервните части и инструментите, по смисъла на член 9, и продуктите, съставляващи комплект, по смисъла на член 10, когато тези изделия са без произход.

5. Разпоредбите на параграфи 1 - 4 се прилагат само по отношение на материали, които са от вида, за който се прилага споразумението. Освен това те не ограничават прилагането на система на възстановяване при износ на селскостопански продукти, прилагана при износ съобразно разпоредбите на споразумението.

6. Независимо от параграф 1, Хърватия може да прилага разпоредби за възстановяване на или освобождаване от мита или такси с равностоен ефект, приложими за материалите, използвани в производството на продукти с произход, при спазване на следните изисквания:

а) за продуктите в глави 25 - 49 и 64 - 97 от Хармонизираната система се удържа 5 процента митническа такса или по-ниска, ако такава се прилага в Хърватия;

б) за продуктите в глави 50 - 63 от Хармонизираната система се удържа 10 процента митническа такса или по-ниска, ако такава се прилага в Хърватия.

7. Разпоредбите на настоящия член ще се прилагат от 1 януари 2003 г. Разпоредбите на параграф 6 се прилагат до 31 декември 2005 г. и могат да бъдат преразглеждани по взаимно съгласие.

ДЯЛ V

Доказателство за произход

Член 16

Общи изисквания

1. Продукти с произход от Общността при внос в Хърватия и продукти с произход от Хърватия при внос в Общността, се ползват от настоящото споразумение, при представяне на едно от следните:

а) сертификат за движение EUR.1, чийто образец се съдържа в приложение III;

или

б) в случаите, посочени в член 21, параграф 1, декларация, чийто текст е даден в приложение V, съставена от износителя върху фактурата, известието за доставка, или всякакъв друг търговски документ, описващ съответните продукти достатъчно подробно, за да могат да бъдат идентифицирани (по-нататък наричана „декларация върху фактура“).

2. Независимо от параграф 1, в случаите по член 26, продуктите с произход по смисъла на настоящия протокол се ползват от условията на настоящото споразумение, без да е необходимо да се предоставя някой от посочените по-горе документи.

Член 17

Процедура за издаване на сертификат за движение EUR.1

1. Сертификатът за движение EUR.1 се издава от митническите власти на страната износител, по писмена заявка от износителя или съставено на негова отговорност от негов упълномощен представител.

2. За тази цел, износителят или негов упълномощен представител попълват сертификата за движение EUR.1 и формуляра на заявлението, чийто образци са дадени в приложение III. Тези формуляри се попълват на един от езиците, на които е съставено настоящото споразумение и в съответствие с разпоредбите на националното законодателство на страната износител. Ако се попълват на ръка, те трябва да се попълват с мастило и с печатни букви. Описанието на продуктите трябва задължително да бъде дадено в клетката, предназначена за тази цел, без да се оставят празни редове. Когато клетката не е изцяло попълнена, трябва да се постави хоризонтална линия под последния ред на описанието, а празното място - да се зачертае.

3. При подаване на заявка за издаване на сертификат за движение EUR.1, износителят трябва да бъде готов да представи по всяко време, по искане на митническите власти на страната износител, където се издава сертификат за движение EUR.1, всички необходими документи, доказващи произхода на съответните продукти, както и изпълнението на останалите изисквания на настоящия протокол.

4. Сертификат за движение EUR.1 се издава от митническите власти на държава-членка на Общността или Хърватия, ако съответните продукти могат да бъдат считани за продукти с произход от Общността или от Хърватия и отговарят на изискванията на настоящия протокол.

5. Митническите власти, издаващи сертификата, предприемат всички необходими действия, за да проверят произхода на продуктите и изпълнението на останалите изисквания на настоящия протокол. За целта те имат право да изискват всякакви доказателства и да извършват всякакви проверки на счетоводните документи на износителя или всякакви други проверки, които сметат за необходими. Издаващите сертификата митнически власти следят и за правилното попълване

на формулярите, посочени в параграф 2. По-конкретно, те проверяват дали мястото, определено за описанието на продуктите, е попълнено по начин, изключващ всякакви възможности за заблуждаващи допълвания.

6. Датата на издаване на сертификата за движение EUR.1 се посочва в клетка 11 от сертификата.

7. Сертификатът за движение EUR.1 се издава от митническите власти и се предоставя на износителя, веднага след като износът бъде действително осъществен или осигурен.

Член 18

Сертификат за движение 1 EUR, издаден впоследствие

1. Независимо от член 17, параграф 7, сертификат за движение EUR.1 може по изключение да бъде издаден след осъществяване на износа на продуктите, за които се отнася, когато:

а) той не е бил издаден по време на износа поради грешка или неволен пропуск или поради необичайни обстоятелства; или

б) бъде доказано пред митническите власти, че сертификат EUR.1 е бил издаден, но по технически причини не е бил приет при вноса.

2. За прилагането на параграф 1, износителят трябва да посочи в своето заявление мястото и датата на износа на продуктите, за които се отнася сертификатът за движение EUR.1 и да изложи причините за своето искане.

3. Митническите власти могат да издадат сертификат за движение EUR.1 впоследствие, единствено след като проверят доколко информацията, представена в заявлението на износителя, отговаря на тази в съответното досие.

4. В сертификатите за движение EUR.1, издадени впоследствие, задължително се вписва един от следните изрази:

„NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT“, „DELIVRE A POSTERIORI“, „RILASCIATO A POSTERIORI“, „AFGEGEVEN A POSTERIORI“, „ISSUED RETROSPECTIVELY“, „UDSTEDT EFTERFØLGENDE“, „EKAO0EN EK TON YXTEPQN“, „EXPEDIDO A POSTERIORI“, „EMITIDO A POSTERIORI“, „ANNETTU JÄLKIKÄTEEN“, „UTFÄRDAT I EFTERHAND“, „NAKNAD№ IZDANO“.

5. Вписването, посочено в параграф 4, се прави в клетка „Забележки“ на сертификата за движение EUR.1.

Член 19

Издаване на дубликат на сертификат за движение EUR.1

1. В случай на кражба, загуба или унищожаване на сертификат за движение EUR.1, износителят може да се обърне към митническите власти, които са го издали, за дубликат, изготвен въз основа на износните документи, които те притежават.

2. В издаден по този ред дубликат трябва да бъде вписан един от следните изрази:

„DUPLIKAT“, „DUPLICATA“, „DUPLICATO“, „DUPLICAAT“, „DUPLICATE“, „ANTirPAOO“, „DUPLICADO“, „SEGUNDA VIA“, „KAKSOISKAPPALE“.

3. Вписването, посочено в параграф 2, се прави в клетка „Забележки“ на дубликата на сертификата за движение EUR.1.

4. Дубликатът, който трябва да носи датата на издаване на оригиналния сертификат за движение EUR.1, поражда действие от тази дата.

Член 20

Издаване на сертификати за движение EUR.1 въз основа на доказателство за произход, издадено или изготвено по-рано

Когато продукти с произход са поставени под контрола на митническа служба в Общността или в Хърватия, е възможно оригиналното доказателство за произход да бъде заменено от един или повече сертификати за движение EUR.1 с цел изпращане на всички или някои от тези продукти на друго място в рамките на Общността или на Хърватия. Заместващите сертификати за движение EUR.1 се издават от митническата служба, под чийто контрол се намират продуктите.

Член 21

Условия за изготвяне на декларация върху фактура

1. Декларацията върху фактура, посочена в член 16, параграф 1, буква б), може да бъде изготвена:

а) от одобрен износител по смисъла на член 22, или

б) от всеки износител за всяка пратка, състояща се от един или повече пакети, съдържащи продукти с произход, чиято обща стойност не надвишава 6000 EUR.

2. Декларацията върху фактура може да бъде изготвена, когато описаните продукти могат да бъдат считани за продукти с произход от Общността или Хърватия и изпълняват другите изисквания по настоящия протокол.

3. Износителят, изготвящ декларация върху фактура, трябва да бъде готов да представи по всяко време по искане на митническите власти на страната износителя, всички документи, които доказват произхода на съответните продукти, както и изпълнението на другите изисквания на настоящия протокол.

4. Декларацията върху фактура се изготвя от износителя чрез напечатване на пишеща машина, полагане на печат или чрез отпечатване върху фактурата, известието за доставка или друг търговски документ на декларацията, текста на която е даден в приложение IV, използвайки един от езиковите варианти, дадени в това приложение и в съответствие с разпоредбите на националното законодателство на страната износител. Ако декларацията е написана на ръка, тя се попълва с мастило и с печатни букви.

5. Декларациите върху фактура носят оригиналния подпис на износителя, положен собственоръчно. Въпреки това, не се изисква одобрен износител по смисъла на член 22 да подписва такива декларации, при условие че той писмено се задължи пред митническите власти на страната износител да поеме цялата отговорност за всяка декларация върху фактура, която го посочва, както ако беше подписана от него собственоръчно.

6. Декларацията върху фактура може да бъде попълнена от износителя при износ на продуктите, за които се отнася, или след осъществяване на износа, при условие че тя бъде представена в страната вносител не по-късно от две години след вноса на продуктите, за които се отнася.

Член 22

Одобрен износител

1. Митническите власти на страната износител могат да оправомощят всеки износител, който изпраща често продукти по настоящото споразумение, да попълва декларации върху фактура независимо от стойността на описаните продукти. Износител, който желае да бъде оправомощен по този начин, трябва да представи на митническите власти всички необходими гаранции за доказване на произхода на продуктите, както и спазването на останалите изисквания на

настоящия протокол.

2. Митническите власти могат да поставят всякакви условия, които считат за необходими, за да предоставят права на одобрен износител.

3. Митническите власти предоставят на одобрения износител номер на митническо разрешително, който се посочва на декларацията върху фактурата.

4. Митническите власти контролират използването на разрешителното от одобрения износител.

5. Митническите власти могат да оттеглят разрешителното по всяко време. Те предприемат тази мярка, когато одобреният износител вече не предлага гаранциите, посочени в параграф 1, не изпълнява условията, предвидени в параграф 2, или по друг начин използва неправилно разрешителното.

Член 23

Валидност на доказателствата за произход

1. Доказателството за произход е валидно за срок от четири месеца от датата на издаване в страната износител и трябва да бъде представено на митническите власти в страната вносител в рамките на този срок.

2. Доказателства за произход, които са представени на митническите власти в страната вносител след крайната дата за представяне, определена в параграф 1, могат да бъдат приети за целите на прилагането на преференциалния режим, когато закъснението при представянето на тези документи се дължи на изключителни обстоятелства.

3. Извън посочените случаи на закъсняло представяне, митническите власти в страната вносител могат да приемат доказателствата за произход, когато продуктите са били представени преди изтичането на предвидения срок.

Член 24

Представяне на доказателството за произход

Доказателства за произход се представят на митническите власти в страната вносител, в съответствие с процедурите, прилагани в тази страна. Тези власти могат да изискват превод на доказателство за произход, а също и декларацията за внос да бъде придружена от декларация на вносителя, че продуктите отговарят на необходимите условия за прилагане на споразумението.

Член 25

Внос чрез отделни пратки

Когато по молба на вносителя и при условията, поставени от митническите власти на страната вносител, се осъществява внос на части на продукти в демонтирано или немонтирано състояние по смисъла на общо правило 2 (а) от Хармонизираната система (ХС), попадащи в раздели XVI и XVII или позиции 7308 и 9406 от Хармонизираната система, при вноса на първата пратка на митническите власти се представя само едно доказателство за произход за тези продукти.

Член 26

Освобождаване от доказателство за произход

1. Продукти, изпращани като малки пакети от частни лица за частни лица или представляващи част от личния багаж на пътници, се третират като продукти с произход, без да се изисква представяне на доказателство за произход, ако тези продукти не са внесени с търговска цел и са декларирани, като отговарящи на условията на настоящия протокол и когато няма съмнение за верността на такава декларация. При продукти, изпратени по пощата, тази декларация може да

бъде попълнена върху митническата декларация CN22/CN23 или върху лист хартия, прикрепен към този документ.

2. Внос, който е инцидентен и се състои единствено от продукти за лична употреба на получателите или пътниците, или техните семейства, не се счита за внос с търговски характер, когато от естеството и количеството на продуктите е видно, че не се внасят с търговска цел.

3. Освен това общата стойност на тези продукти не трябва да надвишава 500 EUR в случаите за малки пакети или 1200 EUR - за продукти, които са част от личния багаж на пътниците.

Член 27

Подкрепящи документи

Документите, посочени в членове 17, параграф 3 и 21, параграф 3, използвани с цел да се докаже, че продукти, описани в сертификат за движение EUR.1 или в декларация върху фактура, могат да бъдат считани за продукти с произход от Общността или от Хърватия и отговарят на останалите изисквания на настоящия протокол, могат да включват, *inter alia*, следното:

а) пряко доказателство за технологичните процеси, осъществени от износителя или доставчика за получаване на съответните стоки, съдържащо се например в неговите търговски или счетоводни документи;

б) документи, доказващи произхода на използваните материали, които са издадени или изготвени в Общността или в Хърватия, където тези документи се използват в съответствие с националното законодателство;

в) документи, доказващи обработката или преработката на материали в Общността или в Хърватия, издадени или изготвени в Общността или Хърватия, когато тези документи се използват в съответствие с националното законодателство;

г) сертификати за движение EUR.1 или декларации върху фактури, доказващи произхода на използваните материали, които са издадени или изготвени в Общността или в Хърватия в съответствие с настоящия протокол.

Член 28

Съхраняване на доказателствата за произход и подкрепящите документи

1. Износителят, подаващ заявление за издаване на сертификат за движение EUR.1, съхранява документите, посочени в член 17, параграф 3, в продължение на най-малко три години.

2. Износителят, изготвящ декларация върху фактура, съхранява копие от тази декларация върху фактура, както и документите, посочени в член 21, параграф 3 в продължение на най-малко три години.

3. Митническите власти на страната износител, издаващи сертификат за движение EUR.1, съхраняват формуляра със заявлението, посочен в член 17, параграф 2, в продължение на най-малко три години.

4. Митническите власти на страната вносител съхраняват представените им сертификати за движение EUR.1 и декларациите върху фактури в продължение на най-малко три години.

Член 29

Несъответствия и технически грешки

1. Откриването на несъществени несъответствия между данните, декларирани в доказателството за произход и тези, съдържащи се в документите, представени на митническата служба с цел

22005A0128(01) – ЦПР - редактиран

изпълнение на формалностите по вноса на продуктите, не води само по себе си до недействителност на доказателството за произход, когато бъде надлежно установено, че този документ действително съответства на представените продукти.

2. Явни технически грешки върху доказателство за произход, като например печатни грешки не могат да бъдат причина този документ да бъде отхвърлен, когато тези грешки не предизвикат съмнения относно точността на декларациите в документа данни.

Член 30

Стойности, изразени в евро

1. За прилагане на разпоредбите на член 21, параграф 1, буква б) и член 26, параграф 3, в случаите когато продуктите са фактурирани във валута, различна от EUR, всяка от съответните държави ежегодно определя стойности в националните валути на държавите-членки или Хърватия, съответстващи на стойностите, изразени в евро.

2. Пратка може да се ползва от разпоредбите на член 21, параграф 1, буква б) или на член 26, параграф 3 според валутата, в която е изготвена фактурата, съобразно стойността, определена от Общността или от Хърватия.

3. Стойностите, които следва да се използват във всяка една национална валута са равностойността в тази национална валута на стойностите, изразени в евро, към първия работен ден на месец октомври. Стойностите се съобщават на Комисията на Европейските общности до 15 октомври и се прилагат от 1 януари на следващата календарна година. Комисията на Европейските общности нотифицира Хърватия за съответната стойност.

4. Хърватия може да закръгли в посока нагоре или надолу стойността, получена след превръщането на изразената в евро стойност в нейната национална валута. Закръгленият размер на стойността не може да се различава с повече от 5 процента от размера, получен след превръщането. Хърватия може да запази непроменена равностойността в своята национална валута на стойността, изразена в евро, ако в момента на годишната корекция, предвидена в параграф 3 и преди закръгляването, при превръщането на тази стойност в равностойността в националната валута се получава увеличение по-малко от 15 процента. Равностойността в националната валута може да остане непроменена, ако при превръщането се получава намаление в тази равностойност.

Стойностите, изразени в евро, се преразглеждат от Комитета за стабилизиране и асоцииране по искане на Общността или Хърватия. При извършване на това преразглеждане, Комитетът за стабилизиране и асоцииране разглежда необходимостта от запазване на действието на съответните ограничения при съществуващите условия предвид действителната им стойност. За тази цел, той може да реши да промени и стойностите, изразени в евро.

ДЯЛ VI

РАЗПОРЕДБИ ЗА АДМИНИСТРАТИВНО СЪТРУДНИЧЕСТВО

Член 31

Взаимна помощ

1. Митническите власти на държавите-членки на Общността и на Хърватия си предоставят взаимно чрез Комисията на Европейските общности, образците от печатите, използвани в техните митнически служби за издаване на сертификати за движение EUR.1, както и адресите на митническите власти, които отговарят за проверката на тези сертификати и на декларациите

22005A0128(01) – ЦПР - редактиран

върху фактури.

2. За осигуряване на правилното прилагане на настоящия протокол, Общността и Хърватия си оказват взаимна помощ чрез компетентните митнически администрации при проверката на истинността на сертификатите за движение EUR.1 или декларациите върху фактури и верността на данните, посочени в тези документи.

Член 32

Проверка на доказателствата за произход

1. Последващи проверки на доказателствата за произход се извършват на случаен принцип или когато митническите власти на страната вносител имат основателни съмнения относно истинността на такива документи, произхода на съответните продукти или изпълнението на останалите изисквания на настоящия протокол.

2. За целите на прилагане на разпоредбите на параграф 1, митническите власти на страната вносител връщат сертификата за движение EUR.1 и фактурата, ако същата е била представена, декларацията върху фактура или копия от тези документи на страната износител и, когато е уместно, посочват причините за искането за проверка. Всякакви получени документи и информация, които пораждат съмнение във верността на данните, посочени в доказателството за произход, се представят в подкрепа на искането за проверка.

3. Проверката се извършва от митническите власти на страната износител. За целта те имат право да изискват всякакви доказателства и да извършват всякакви проверки на счетоводните документи на износителя или всякакви други проверки, които сметат за необходими.

4. Ако митническите власти на страната вносител решат да отложат предоставянето на преференции за съответните продукти до обявяването резултатите от проверката, те предлагат на вносителя да освободи продуктите, при условие че предостави необходимите обезпечения.

5. Резултатите от проверката се съобщават във възможно най-кратки срокове на митническите власти, поискали нейното извършване. Тези резултати трябва ясно да посочват дали документите са истински и дали описаните продукти могат да бъдат считани за продукти с произход от Общността или от Хърватия, както и дали отговарят на останалите изисквания на настоящия протокол. При прилагане на правилата за кумулация в съответствие с членове 3 и 4 от настоящия протокол и във връзка с член 17, параграф 3, отговорът включва копие/я от използваните сертификата/ите за движение или декларацията/ите върху фактура.

6. При наличие на основателни съмнения и липса на отговор в срок от десет месеца от датата на искането за проверка или ако отговорът не съдържа достатъчна информация, за да се определи истинността на съответния документ или действителния произход на продуктите, митническите власти, отправили искането, отказват предоставянето на преференции, освен при изключителни обстоятелства.

Член 33

Решаване на спорове

При спорове във връзка с процедурите за извършването на проверка по член 32, които не могат да бъдат уредени между митническите власти, изискващи проверката и митническите власти, отговорни за провеждането ѝ, или когато те засягат въпрос относно тълкуването на настоящия протокол, тези спорове се внасят в Комитета за стабилизиране и асоцииране.

Във всички случаи, уреждането на спорове между вносителя и митническите власти на страната, в която се внася, се извършва съгласно законодателството на тази страна.

Член 34

Санкции

Санкции се прилагат спрямо всяко лице, което изготвя или става причина да бъде изготвен документ, който съдържа неточна информация с цел получаване преференциално третиране на продукти.

Член 35

Свободни зони

1. Общността и Хърватия предприемат всички необходими мерки, за да гарантират, че продукти, които са предмет на търговски обмен под покритието на доказателство за произход, които по време на транспорта престояват в свободна зона, разположена на тяхна територия, не се заменят от други стоки или не са предмет на дейности, различни от обичайните операции, предназначени да предотвратят тяхното повреждане.

2. Чрез дерогация от разпоредбите на параграф 1, когато продукти с произход от Общността или Хърватия се внасят в свободна зона под покритие на доказателство за произход и претърпяват обработка или преработка, съответните власти издават нов сертификат EUR.1 по искане на износителя, ако извършената преработка или обработка е в съответствие с разпоредбите на настоящия протокол.

ДЯЛ VII

Сеута и Мелила

Член 36

Прилагане на протокола

1. Понятието „Общността“, използвано в член 2, не включва Сеута и Мелила.

2. При внос в Сеута и Мелила продуктите с произход от Хърватия се ползват във всяко отношение от същия митнически режим като този, който се прилага по отношение на продуктите с произход от митническата територия на Общността съгласно протокол 2 към Акта за присъединяване на Кралство Испания и на Португалската република към Европейските общности. Хърватия предоставя при вноса на продукти, обхванати от споразумението и с произход от Сеута и Мелила, същия митнически режим, който предоставя за внос на продукти с произход от Общността.

3. За целите на прилагане на параграф 2 относно продуктите с произход от Сеута и Мелила, този протокол се прилага *mutatis mutandis*, при спазване на специалните условия, посочени в член 37.

Член 37

Специални условия

1. При условие че са били директно транспортирани в съответствие с разпоредбите на член 13, следните продукти се считат за:

1) продукти с произход от Сеута и Мелила:

а) продукти, изцяло получени в Сеута и Мелила:

б) продуктите, получени в Сеута и Мелила, в производството на които са използвани продукти, различни от тези, посочени в буква а), при условие че:

і) посочените продукти са претърпели достатъчна обработка или преработка по смисъла на член 6 от настоящия протокол; или че

ii) тези продукти са с произход от Хърватия или Общността по смисъла на настоящия протокол, при условие че те са били подложени на обработка или преработка, която е по-задълбочена от недостатъчната обработка или преработка, посочена в член 7, параграф 1.

2) продукти с произход от Хърватия:

a) продукти, изцяло получени в Хърватия;

б) продуктите, получени в Хърватия, в производството на които са използвани продукти, различни от тези, посочени в буква а), при условие че:

i) посочените продукти са претърпели достатъчна обработка или преработка по смисъла на член 6 от настоящия протокол, или че

ii) тези продукти са с произход от Сеута и Мелила или Общността по смисъла на настоящия протокол, при условие че те са били подложени на обработка или преработка, която е по-задълбочена от недостатъчната обработка или преработка, посочена в член 7, параграф 1.

2. Сеута и Мелила се считат за една територия.

3. Износителят или упълномощен от него представител отбелязва в клетка 2 на сертификата за движение EUR.1 или в декларацията върху фактура „Хърватия“ и „Сеута и Мелила“. Освен това в случай на продукти с произход от Сеута и Мелила това се посочва в клетка 4 от сертификата за движение EUR.1 или в декларацията върху фактура.

4. Испанските митнически власти са отговорни за прилагането на настоящия протокол в Сеута и Мелила.

ДЯЛ VIII

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 38

Изменения на протокола

Съветът за стабилизиране и асоцииране може да реши да измени разпоредбите на настоящия протокол.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

УВОДНИ БЕЛЕЖКИ КЪМ СПИСЪКА В ПРИЛОЖЕНИЕ II

Бележка 1:

Списъкът определя условията, на които трябва да отговарят всички продукти, за да се считат за достатъчно обработени или преработени по смисъла на член 6.

Бележка 2:

2.1. Първите две колони в списъка описват получения продукт. В първата колона е даден номера на позицията или номера на главата, използвани в хармонизираната система, а във втората колона е дадено описанието на стоките, използвани в тази система за тази позиция или глава. За всяко вписване в първите две колони е конкретизирано правило в колона 3 или 4. В някои случаи, където попълнената информация в първата колона се предшества от „ex“, това означава, че правилата в колона 3 или 4 се прилагат единствено към частта от тази позиция съгласно описанието в колона 2.

2.2. Където няколко номера на позиции са групирани в колона 1 или е даден номер на глава и следователно описанието на продукти в колона 2 е дадено общо, съседните правила в колона 3 или 4 се прилагат за всички продукти, които по Хармонизираната система са класифицирани в позиции от главата или в някое от позициите, групирани в колона 1.

2.3. Където има различни правила в списъка, които се прилагат за различни продукти в рамките на една позиция, всяко тире съдържа описанието на частта от позицията, обхваната от съседните правила в колона 3 или 4.

2.4. Където за вписване в първите две колони е специфицирано правило едновременно в колони 3 и 4, износителят може да избере между алтернативите да приложи или правилото, определено в колона 3 или това, определено в колона 4. Ако в колона 4 не е дадено правило за произход, трябва да се прилага правилото, определено в колона 3.

Бележка 3:

3.1. Разпоредбата на член 6 относно продукти, придобили статут на произход, които се използват при производството на други продукти, се прилага, независимо дали този статут е бил получен във фабриката, където тези продукти са използвани или в друга фабрика в Хърватия или в Общността.

Пример:

Двигател от позиция № 8407, за който съгласно правилото за материали, произхождащи извън Общността, които могат да бъдат включени, не може да надхвърля 40 % от цената на производителя, е направен от „друга легирана стомана грубо оформена чрез изковаване“ по позиция № ex 7224.

Ако това изковаване е извършено в Хърватия от непроизхождащ от Общността слитък, тя вече е придобила статут на произход съгласно правилото за позиция № ex 7224 в списъка. Тогава 22005A0128(01) – ЦПР - редактиран

изковката може да се счита за произхождаща от Общността при пресмятане стойността за двигателя, независимо дали е произведена в същата фабрика или в друга фабрика в Хърватия. Така стойността на слитъка, произхождащ от Общността, не се взема предвид при добавяне стойността на използваните материали, произхождащи извън Общността.

3.2. Правилото в списъка представлява минималната необходима сума за обработка или преработка, а извършването на повече обработка или преработка също така придава статут на произход. И обратно: извършването на по-малко обработки и преработки не може да придаде статут на произход. Така, ако съгласно дадено правило на определен стадий на производството може да се използва материал, произхождащ от Общността, използването на такъв материал на по-ранен етап от производството е разрешено, а използването на такъв материал на по-късен етап не е разрешено.

3.3. Без да се накърнява бележка 3.2., където съгласно дадено правило могат да се използват „материали по всяка позиция“, могат да се използват също материали по същата позиция като продукта, като обаче, те подлежат на всички конкретни ограничения, които могат да се съдържат в правилото. Въпреки това, изразът „производство от материали по всяка позиция, включително други материали по позиция № ...“, означава, че могат да се използват единствено материали, класифицирани в същото позиция като продукта и с различно описание от това на продукта съгласно колона 2 от списъка.

3.4. Когато съгласно дадено правило в списъка един продукт може да бъде произведен от повече от един материал, това означава, че могат да бъдат използвани един или повече материали. То не изисква да бъдат използвани всички материали.

Пример:

Съгласно правилото за тъкани по позиции № 5208-5212, могат да се използват естествени влакна и, освен другите материали, могат да се използват и химически материали. Това не означава, че трябва да се използват и двете. Възможно е да се използва едната или другата възможност, или и двете.

3.5. Когато съгласно дадено правило в списъка един продукт може да бъде произведен от определен материал, това условие очевидно не изключва използването на други материали, които поради естеството си не могат да удовлетворят правилото. (Виж също бележка 6.2 по-долу във връзка с текстилни продукти).

Пример:

Правилото за готови храни по позиция № 1904, което изрично изключва използването на зърнени храни и техни производни, не изключва използването на минерални соли, химикали или други добавки, които не са продукти от зърнени култури.

Независимо от това, това не се отнася за продукти, които, въпреки че не могат да бъдат произведени от конкретните материали, определени в списъка, могат да бъдат произведени от материал от същото естество на по-ранен етап на производство.

Пример:

В случай на изделия за облекло по ех глава 62, направени от нетъкани материали, ако за този клас изделия е разрешено използването единствено на прежда, произхождаща извън Общността, не е възможно да се започне от нетъкани плат - дори ако нетъкани платове обикновено не могат да се правят от прежда. В такива случаи началният материал обикновено е на етапа преди преждата, а именно на етап влакно.

3.6. Където, в дадено правило в списъка, са дадени два процента за максималната стойност на материали без статут на произход, които могат да се използват, тези проценти не могат да се събират. С други думи, максималната стойност на всички използвани материали, произхождащи извън Общността никога не може да надхвърля по-високия от дадените проценти. Освен това, не трябва да се надхвърлят отделните проценти, във връзка с конкретните материали, за които те се прилагат.

Бележка 4:

4.1. Терминът „естествени влакна“ се използва в списъка във връзка с влакна, различни от изкуствените или синтетични влакна. Той се отнася единствено до етапите преди да се състои преденето, включително отпадъци, и освен ако не е определено друго, включва влакна, които са кардирани, пенирани или обработени по друг начин, но не изпредени.

4.2. Терминът „естествени влакна“ включва конски косми по позиции № 0503, коприна по позиции № 5002 и 5003, както и вълнени влакна и фин или груб животински косъм по позиции № 5101 и 5105, памучни влакна по позиции № 5201 до 5203 и други растителни влакна по позиции № 5301 до 5305.

4.3. Термините „предилна маса“ и „материали за производство на хартия“ са използвани в списъка, за да опишат материалите, неklasифицирани в глави 50-63, които могат да се използват за производство на изкуствени, синтетични или хартиени влакна или прежди.

4.4. Терминът „синтетични щапелни влакна“ се използва в списъка за синтетични или изкуствени кълчища от елементарни влакна, щапелни влакна или отпадъци по позиции № 5501 и 5507.

Бележка 5:

5.1. Където за даден продукт в списъка, се прави позоваване на тази бележка, условията, определени в колона 3, не се прилагат за основни текстилни материали, използвани при производството на този продукт и които, взети заедно, представляват 10 % или по-малко от общото тегло на всички използвани основни текстилни материали. (Виж също бележки 5.3 и 5.4 по-долу.)

5.2. Въпреки това, разликата, упоменат в бележка 5.1 може да се прилага единствено за смесени продукти, които са направени от два или повече основни текстилни материали.

Основните текстилни материали са следните:

- коприна,
- вълна,
- груби косми,
- фини косми,
- косми от конски опашки и гривни,
- памук,
- материали за производство на хартия и хартия,
- лен,

- коноп,
- юта и други растителни ликови влакна,
- сизални и други текстилни влакна от вида агаве,
- кокосово влакно, абака, рами и други растителни текстилни влакна,
- синтетични нишки,
- изкуствени нишки,
- електропроводими нишки,
- синтетични щапелни влакна от полипропилен,
- синтетични щапелни влакна от полиестер,
- синтетични щапелни влакна от полиамид,
- синтетични и изкуствени щапелни влакна от полиакрилонитрил,
- синтетични щапелни влакна от полиамид,
- синтетични щапелни влакна от политетрафлуороетилен,
- синтетични щапелни влакна от полифенил сулфид,
- синтетични щапелни влакна от поливинил хлорид,
- други синтетични щапелни влакна,
- изкуствени щапелни влакна от вискоза,
- други изкуствени щапелни влакна,
- преди от полиуретан, с полиестерни гъвкави сегменти, обвита или не,
- преди от полиуретан, с полиестерни гъвкави сегменти, обвита или не,
- продукти по позиция № 5605 (метализирана прежда), която включва лента със сърцевина от алуминиево фолио или сърцевина от пластмасов филм, покрита с алуминиев прах или не, с дебелина не повече от 5 mm, скрепени чрез прозрачно или цветно лепило между два пласта от пластмасов филм.
- други продукти по позиция № 5605.

Пример:

Прежда по позиция № 5205, направена от памучни влакна по позиция № 5203 и синтетични щапелни влакна по позиция № 5506, е смесена прежда. Следователно, синтетични щапелни влакна, произхождащи извън Общността, които не отговарят на изискванията за произход (които изискват производство от химически материали или пределна маса) могат да се използват до тегловни 10 % от преждата.

Пример:

22005A0128(01) – ЦПР - редактиран

Вълнено влакно по позиция № 5112, направено от вълнена прежда по позиция № 5107 и синтетична вълна от шапелни влакна по позиция № 5509, е смесена тъкан. Следователно синтетична прежда, която не удовлетворява правилата за произход (които изискват производство от химически материали или предилна маса), или вълнена прежда, която не удовлетворява правилата за произход (които изискват производство от естествени влакна, некардирани, пенирани или подготвени по друг начин за предене), или комбинация от двете, може да се използва, при условие че тяхното общо тегло не надхвърля 10 % от теглото на влакното.

Пример:

Тъфтинг изделие по позиция № 5802, направени от памучна прежда по позиция № 5205 и памучна тъкан по позиция № 5210, е единствено смесен продукт, ако самата памучна тъкан е тъкан, направена от прежди, класифицирани в две отделни позиции, или ако самите използвани памучни прежди са смеси.

Примери:

Ако въпросното тъфтинг изделие е направен от памучна прежда по позиция № 5205 и синтетична тъкан по позиция № 5407, тогава, очевидно, използваните прежди са две отделни основни текстилни материали, а тъфтинг изделие - съответно смесен продукт.

5.3. В случай на продукти, които включват „полиуретанови прежди, с полиетерни гъвкави сегменти, обвити или не“, тази разлика е 20 % по отношение на тази прежда.

5.4. В случай на продукти, които включват „лента, състояща се от сърцевина от алуминиево фолио или от сърцевина от пластмасов филм, дори покрит с алуминиев прах, с дебелина непревишаваща 5 mm, слепени чрез лепило между два пласта от пластмасов филм“, този толеранс е 30 % по отношение на тази лента.

Бележка 6:

6.1. Където в списъка, се прави позоваване на тази бележка, могат да се използват текстилните материали (с изключение на хастарите и помощните шивашки тъкани), които не отговарят на правилото, определено в списъка в колона 3 за съответния краен продукт, при условие че те са класифицирани в позиция, различна от тази на продукта, и че тяхната стойност не надхвърля 8 % от цената на производителя на продукта.

6.2. Без да се накърнява бележка 6.3, материали, които не са класифицирани в глави 50-63, могат да се използват свободно при производството на текстилни продукти, независимо дали съдържат текстил.

Пример:

Ако съгласно правилото в списъка, за конкретно текстилен (например панталони) трябва да се използва прежда, това не изключва използването на метални артикули, като копчета, тъй като копчетата не са класифицирани в глави 50-63. По същата причина не се забранява използването на ципове, независимо че циповете обикновено съдържат текстил.

6.3. Когато се прилага процентно правило, стойността на материалите, които не са класифицирани в глави 50-63 трябва да се вземе предвид при изчисляване стойността на вложените материали, произхождащи извън Общността.

Бележка 7:

22005A0128(01) – ЦПР - редактиран

7.1. За целите на позиции с номера ех 2707, 2713-2715, ех 2901, ех 2902 и ех 3403, „специфичните процеси“ са следните:

- а) вакуумна дестилация;
- б) редестилация чрез процес на дълбоко фракциониране; ⁽¹⁾
- в) крекинг;
- г) реформинг;
- д) екстракция чрез селективни разтворители;
- е) обработка, състояща се от следните операции: обработка с концентрирана сярна киселина, олеум или серен анхидрид; неутрализация чрез алкални агенти; обезцветяване и изчистване с естествена активна глина, активирана глина, активен въглен или боксит;
- ж) полимеризация;
- з) алкилиране;
- и) изомеризация.

7.2. По смисъла на позиции № 2710, 2711 и 2712, „специфичните процеси“ са следните:

- а) вакуумна дестилация;
- б) редестилация чрез процес на дълбоко фракциониране Т; ²
- в) крекинг;
- г) реформинг;
- д) екстракция чрез селективни разтворители;
- е) обработката, състояща се от следните операции: обработка с концентрирана сярна киселина, олеум или серен анхидрид; неутрализация с алкални агенти; обезцветяване и пречистване с естествена активна глина, активирана глина, активен въглен или боксит;
- ж) полимеризация;
- з) алкилиране;
- и) изомеризация.
- й) по отношение на тежки масла, попадащи единствено по позиция № 2710, десулфуризация с въглерод, която води до намаляване на най-малко 85 % от съдържанието на сяра на обработваните продукти (метод ASTM D 1266-59);
- к) единствено по отношение на продукти по позиция № 2710, депарафиране чрез процес, различен от филтриране;

¹ Виж допълнителна обяснителна бележка 4 (б) към глава 27 от комбинираната номенклатура.

² Виж допълнителна обяснителна бележка 4 (б) към глава 27 от комбинираната номенклатура.

л) единствено по отношение на тежки масла по позиция № ex 2710, обработка с въглерод при налягане по-голямо от 20 bar и температура по-висока от 250 °C, с използване на катализатор, който не влияе върху десулфуризацията, когато въглеродът представлява активен елемент в химическата реакция. Независимо от това, допълнителната обработка с въглерод на смазочно масло по позиция № ex 2710 (например хидроочистка или обезцветяване) с цел, по-специално, подобряване на цвета или стабилността, не се считат за специфичен процес;

м) атмосферна дестилация само по отношение на мазутите попадащи в позиция ex 2710, при условие че тези продукти при дестилация по метод ASTM D 86, при 300 °C се дестилат по-малко от 30 обемни % (включително загубите);

н) единствено по отношение на тежки горивни нефтопродукти, различни от газбол и горивни нефтопродукти по позиция № ex 2710, обработка посредством високочестотен електрически храстовиден разряд.

7.3. По смисъла на позиции № ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 и ex 3403, прости операции като почистване, декантиране, обезсоляване, отделяне на водата, филтриране, оцветяване, обозначаване, получаване на серно съдържание в резултат на смесването на продукти с различно съдържание на сяра или всяка комбинация от тези или подобни операции, не придават статут на производ.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СПИСЪК НА ДЕЙНОСТИТЕ ПО ОБРАБОТКА ИЛИ ПРЕРАБОТКА, КОИТО СЕ ИЗИСКВА ДА БЪДАТ ИЗВЪРШЕНИ ВЪРХУ МАТЕРИАЛИ БЕЗ ПРОИЗХОД, ЗА ДА МОЖЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯТ ПРОДУКТ ДА ПОЛУЧИ СТАТУТ НА ПРОИЗХОД

ХС позиция №	Описание на продукта	Работа или обработка, извършвана върху материали, произхождащи извън Общността	
(1)	(2)	(3) или	(4)
Глава 1	Живи животни	Всички използвани животни по глава 1 трябва да бъдат изцяло получени	
Глава 2	Месо и животински дреболии годни за консумация	Производство, при което всички използвани материали по глави 1 и 2 трябва да бъдат изцяло получени	
Глава 3	Риба и ракообразни, мекотели и други водни безгръбначни животни	Производство, при което всички използвани материали по глава 3 трябва да бъдат изцяло получени	
ex Глава 4	Млечни продукти, птичи яйца; естествен мед, продукти от животински произход за консумация, които не са посочени или включени; освен:	Производство, при което всички използвани материали по глава 4 трябва да бъдат изцяло получени	
0403	Мътеница, подквасено мляко и сметана, кисело мляко, кефир и други ферментирани или подкиселени млека и сметана, независимо дали концентрирани или с добавка захар или други подсладители, или ароматизирани или с	Производство, при което: - всички използвани материали по глава 4 трябва да бъдат изцяло получени; - всички използвани плодови сокове (с	

	добавка на плодове, ядки или какао:	изключение на тези от ананас, лайм или грейпфрут) по позиция № 2009 трябва вече да са с произход; - стойността на всички използвани материали по глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта.
ex Глава 5	Продукти от животински произход, които не са посочени или включени другаде; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали по глава 5 трябва да бъдат изцяло получени
ex 0502	Обработени четина и козина от прасета, свине и нерези	Почистване, дезинфекциране, сортиране и изправяне на четина и козина
Глава 6	Живи дървета и други растения; луковици, корени и подобни, откъснати цветя и зеленина за украса	Производство, при което: - всички използвани материали по глава 6 трябва да бъдат изцяло получени
Глава 7	Зеленчуци за ядене и определени корени и грудки	Производство, при което всички използвани материали по глава 7 трябва да бъдат изцяло получени
Глава 8	Зеленчуци и ядки, годни за консумация; обелки от цитрусови плодове или пъпеши	Производство, при което: - всички използвани плодове и ядки трябва да бъдат изцяло получени; - стойността на всички използвани материали по глава 17 не надхвърля 30 %

		от цената на производителя на продукта.	
ex Глава 9	Кафе, чай, мате и подправки за:	Производство, при което всички използвани материали по глава 9 трябва да бъдат изцяло получени	
0901	Кафе, печено или безкофеиново; люспи от кафе; заместители на кафето, които съдържат каквато и да е пропорция кафе	Производство от материали по всички позиции	
0902	Чай, ароматизиран или не	Производство от материали по всички позиции	
ex 0910	Смеси от подправки	Производство от материали по всички позиции	
Глава 10	Зърнени култури	Производство, при което всички използвани материали по глава 10 трябва да бъдат изцяло получени	
ex Глава 11	Продукти на мелничарската промишленост; малц, скорбяла; инулин; пшеничен глутен; с изключение на:	Производство, при което всички зърнени култури, зеленчуци за ядене, корени и грудки по позиция № 0714 трябва да бъдат изцяло получени	
ex 1106	Брашно, едро и фино смляно брашно от сушените бобови растения с шушулки по позиция № 0713	Сушене и смилане на бобови растения по позиция № 0708	

Глава 12	Маслодайни семена и плодове, разни видове семена, семена за посев и плодове; индустриални или медицински растения; слама и фураж	Производство, при което всички използвани материали по глава 12 трябва да бъдат изцяло получени
1301	Естествени лакове; естествени клейове, смоли, смолисти клейове и олеорезини (например балсами)	Производство, при което стойността на всички използвани материали по позиция № 1301 не може да надхвърля 50 % от цената на производителя на продукта
1302	<p>Растителни сокове и екстракти; пектинови материали, пектинати и пектати, агар-агар и други лепкави и сгъстяващи материали, дори модифицирани, получени от растения;</p> <p>- лепила и сгъстяващи материали, модифицирани, получени от растения</p> <p>- други</p>	Производство на немодифицирани лепила и сгъстяващи материали

		производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на производителя на продукта
Глава 14	Материали за сплитане и други продукти от растителен произход, неупоменати нито включени другаде	Производство, при което всички използвани материали по глава 14 трябва да бъдат изцяло получени
ex Глава 15	Мазнини и масла от животински и растителен произход, продукти от тяхното разпадане, обработени мазнини за хранителни цели, восъци от животински или растителен произход; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта
1501	Мазнини от свине (включително свинска) и мазнини от домашни птици, различни от включените в позиции № 0209 или 1503: - Мазнини от кости или отпадъци - Други	Производство от материали по всяко позиция, с изключение на тези по позиция № 0203, 0206 или 0207 или кости по позиция № 0506

1502	Мазнини от животни от рода на едрия рогат добитък, овце или кози, различни от включените в позиция № 1503	Производство от свинско месо или карантия, годна за консумация по позиция № 0203 или 0206 или на месо и пилешки дреболии годни за консумация по позиция № 0207
	- Мазнини от кости или отпадъци	
	- Други	Производство от материали по всяко позиция, с изключение на тези по позиция № 0201, 0202, 0204 или 0206 или кости по позиция № 0506
1504	Мазнини и масла и техните фракции или риби или морски бозайници, дори рафинирани, но не химически променени:	
	- Твърди фракции	
	- Други	Производство от материали по всяко позиция, включително други материали по позиция № 1504

		Производство, при което всички използвани материали по глави 2 и 3 трябва да бъдат изцяло получени
ex 1505	Рафиниран ланолин	Производство от мазнина от необработена вълна по позиция № 1505
1506	Други животински мазнини и масла и техни фракции, дори рафинирани, но не химически променени:	
	- Твърди фракции	
		Производство от материали по всяко позиция, включително други материали по позиция № 1506
	- Други	
		Производство, при което всички използвани материали по глава 2 трябва да бъдат изцяло получени
1507 до 1515	Растителни масла и техни фракции:	
	- Соя, смлени ядки, палма, копра, палмова ядка, бабасу, масло от олеокока и ойтицика, восък от мирта и японски восък, фракции от масло от жожоба и масла за техническа или промишлена употреби, различни от производството на храни за консумация от човека	Производство, при което всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта

	<p>- Твърди фракции, с изключение на тази на маслото от жожоба</p> <p>- Други</p>	<p>Производство от други материали по позиции № 1507 и 1515</p> <p>Производство, при което използваните зеленчукови материали трябва да бъдат изцяло получени</p>
1516	<p>Животински или зеленчукови мазнини и масла и техни фракции, частично или напълно хидрогенирани, интерестерифицирани, повторно естерифицирани или елаидиново прегрупирани, рафинирани или не, но не допълнително обработени</p>	<p>Производство, при което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали по глава 2 трябва да бъдат изцяло получени; - всички използвани зеленчукови материали трябва да бъдат изцяло получени. Независимо от това, могат да се използват материали по позиции № 1507, 1508, 1511 и 1513
1517	<p>Маргарин: хранителни смеси или препарати от животински или растителни мазнини или масла или от фракции от различни мазнини или масла от настоящата глава, различни от хранителните мазнини и масла или техни фракции от позиция № 1516</p>	<p>Производство, при което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали по глави 2 и 4 трябва да бъдат изцяло получени; - всички използвани зеленчукови материали трябва да бъдат изцяло получени. Независимо от това, могат да се използват материали по позиции № 1507, 1508, 1511 и 1513
Глава 16	<p>Продукти от месо или риба или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни</p>	<p>Производство от животни по глава 1. Всички използвани материали трябва да бъдат изцяло</p>

	животни	получени	
ex Глава 17	Захар и захарни изделия; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта	
ex 1701	Захар от захарна тръстика или цвекло и химически чиста захароза, в твърдо състояние, с добавка на ароматизатори или оцветители	Производство, при което стойността на всички използвани материали по глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта	
1702	<p>Други видове захар, включително химически чиста лактоза, малтоза, глюкоза или фруктоза, в твърдо състояние; захарни сиропи, без ароматизирани или оцветяващи добавки, заместители на мед, дори смесени с естествен мед, карамелизирана захар и карамелизирани меласи:</p> <p>- Химически чиста малтоза и фруктоза</p> <p>- Други захари в твърда форма, с добавка на ароматизатори или оцветители</p> <p>- Други</p>		

		<p>Производство от материали по всяко позиция, включително други материали по позиция № 1702</p> <p>Производство, при което стойността на всички използвани материали по глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта</p> <p>Производство, при което всички материали трябва да са вече с произход</p>
ex 1703	Меласи, получени в резултат на извличане или рафиниране на захар, с добавка ароматизатори или оцветители	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта
1704	Захарни изделия без какао (включително бял шоколад),	<p>Производство, при което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта; - стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта
Глава 18	Какао и продукти от какао	<p>Производство, при което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта; - стойността на всички

		използвани материали не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта	
1901	<p>Екстракт от малц; хранителни продукти от брашна, едрозърнест и дребнозърнест грис, скорбяла, нишесте или екстракти от малц, който не съдържа какао или съдържа по-малко от 40 тегловни % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати нито включени другаде; хранителни продукти, приготвени от продуктите от позиции № 0401-0404, несъдържащи какао или съдържащи по-малко от 5 тегловни % какао, изчислено на базата на напълно обезмаслена маса, неупоменати нито включени другаде:</p> <p>- Екстракт от малц</p> <p>- Други</p>	<p>Производство от зърнени храни по глава 10</p> <p>Производство, при което:</p> <p>- всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта;</p> <p>- стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта</p>	

<p>1902</p>	<p>Макаронени изделия, дори варени или пълнени (с месо и други продукти) или обработени по друг начин, такива като спагети, макарони, юфка, лазаня, гночи, равиоли, канелони, дори приготвени:</p> <p>- Съдържащи 20 или по-малко тегловни % месо, дреболии, риба, ракообразни или мекотели</p> <p>- Съдържащи повече от 20 тегловни % месо, дреболии, риба, раковидни или мекотели</p>	<p>Производство, при което всички използвани зърнени култури и производни (с изключение на твърда пшеница и нейните производни) трябва да бъдат изцяло получени</p> <p>Производство, при което:</p> <p>- всички използвани зърнени култури и производни (с изключение на твърда пшеница и нейните производни) трябва да бъдат изцяло получени;</p> <p>- всички използвани материали по глави 2 и 3 трябва да бъдат изцяло получени</p>
<p>1903</p>	<p>Тапиока и нейните заместители, приготвени от нишесте под формата на люспи, зърна, заоблени</p>	<p>Производство от материали по всяко позиция, с изключение на картофена скорбяла по позиция</p>

1904	<p>зрънца, отсявки или подобни форми</p> <p>Продукти, на базата на приготвени чрез набъбване или печене на житни растения или зърнени продукти (например корн флейкс); зърнени култури (различни от царевичата (кочан)) под формата на зърна или във формата на люспи или други преработени зърна (с изключение на брашно и едрозърнест и дребнозърнест грис), предварително сготвени или приготвени по друг начин, неупоменати, нито включени другаде</p>	<p>№ 1108</p> <p>Производство:</p> <ul style="list-style-type: none"> - от материали, неклассифицирани в позиция № 180б; - в които всички използвани зърнени култури и брашно (с изключение на твърда пшеница и нейните производни и царевича <i>Zea mays</i>) трябва да бъдат изцяло получени³ - в които стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта
1905	<p>Хлебарски, тестени сладкарски или бисквитни продукти и други хлебни продукти, дори с прибавка на какао, нафора, празни капсули от тесто за медикаменти, тесто за запечатване, сухи тестени листа от брашно, скорбяла или нишесте и подобни продукти</p>	<p>Производство от материали от всички позиции, с изключение на тези по глава 11</p>
ex Глава 20	<p>Хранителни продукти от зеленчуци, плодове, ядки или други части от растения; с изключение на:</p>	<p>Производство, при което всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта</p>
ex 2001	<p>Сладки тропични картофи, сладки картофи и подобни части от растения годни за консумация, които съдържат 5 или повече тегловни % скорбяла, обработена или консервирана с оцет или оцетна киселина</p>	<p>Производство, при което всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта</p>



ex 2004 и ex 2005	Картофи под формата на брашно, едро и дребно смлян грис или люспи, обработени или консервирани по друг начин, освен с оцет или оцетна киселина	Производство, при което всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта
2006		
2007	Конфитюри, желета, мармалади, пюрета и каши от плодове или ядки, приготвени чрез варене, с или без прибавка на захар или други подсладители	<p>Производство, при което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта; - стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта
ex 2008	Ядки, които не съдържат добавка на захар или алкохол	<p>Производство, при което стойността на използваните ядки и слънчогледови семена с произход по позиции № 0801, 0802 и 1202-1207 надхвърля 60 % от цената на производителя на продукта</p> <p>Производство, при което всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта</p>

	<p>- Фъстъчено масло; смеси, основани на зърнени храни; палмови сърцевини; царевица (зърна)</p> <p>- Други, освен плодовете и ядките, сготвени по друг начин от задушаване или варене във вода, с добавка на захар, замразени</p>	<p>Производство, при което:</p> <p>- всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта;</p> <p>- стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта</p>
2009	<p>Плодови сокове (включително мъст от грозде) и зеленчукови сокове, неферментирани без прибавка на алкохол, със или без прибавка на захар или други подсладители</p>	<p>Производство, при което:</p> <p>- всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта;</p> <p>- стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта</p>
ex Глава 21	<p>Разни видове хранителни продукти; с изключение на:</p>	<p>Производство, при което всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта</p>
2101	<p>Екстракти, есенции и концентрати от кафе, чай или мате; печена цикория или други печени заместители на кафе и техните екстракти, есенции и концентрати</p>	<p>Производство, при което:</p> <p>- всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта;</p> <p>- всичките използвани цикории трябва да бъдат изцяло получени</p>

2103	<p>Препарати за сосове и готови сосове; комбинирани подправки за ястия и смесени подправки за салати; брашно и едро смляно брашно от горчица и готова горчица:</p> <p>- Сосове и готови храни и приготвена горчица</p>	
	<p>- Брашно и едро смляно брашно от горчица и готова горчица</p>	<p>Производство, при което всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта. Независимо от това могат да се използват брашно и едро смляно брашно от горчица или готова горчица</p> <p>Производство от материали по всички позиции</p>
ex 2104	Супи и бульони и готови продукти от тях	<p>Производство от материали по всички позиции, с изключение на приготвени или консервирани зеленчуци по позиции № 2002-2005</p>
2106	Хранителни продукти, неупоменати нито включени другде	<p>Производство, при което:</p> <p>- всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта;</p>

		<ul style="list-style-type: none"> - стойността на всички използвани материали по глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта
ex Глава 22	Алкохолни и безалкохолни напитки и видове оцет, с изключение на:	<p>Производство, при което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта; - използваното грозде или всички материали от грозде, трябва да бъдат изцяло получени
2202	Води, включително минералните води и газираните води, подсладени със захар или други подсладителни или ароматизирани, други безалкохолни напитки, с изключение на плодovите и зеленчуковите сокове от № 2009	<p>Производство, при което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта; - стойността на всички използвани материали по глава 17 не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта; - всички използвани плодови сокове (с изключение на соковете ананас, лайм и грейпфрут) трябва вече да са с произход
2207	Неденатуриран етилов алкохол с алкохолно съдържание по обем 80 % vol или по-високо; етилов алкохол и други спиртове, денатурирани, с всякакво алкохолно съдържание	<p>Производство:</p> <ul style="list-style-type: none"> - от материали не класифицирани в позиции № 2207 и 2208, - в което използваното грозде или всички материали от грозде, трябва

2208	Неденатуриран етилов алкохол с алкохолно съдържание по обем по-малко от 80 % vol; ракии, ликьори и други спиртни напитки, денатурирани	<p>да бъдат изцяло получени или ако всички други използвани материали са вече с произход, може да се използва оризова ракия до ниво 5 обемни %</p> <p>Производство:</p> <ul style="list-style-type: none"> - от материали не класифицирани в позиции № 2207 и 2208, - в което използваното грозде или всички материали от грозде, трябва да бъдат изцяло получени или ако всички други използвани материали са вече с произход, може да се използва оризова ракия до ниво 5 обемни %
ex Глава 23	Остатъци и отпадъци от хранителната промишленост; приготвени храни за животни, с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта
ex 2301	Едро смляно брашно от кит: брашна, едро смляни брашна и агломерати под формата на гранули от риба или ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни животни, неподходящи за консумация от човека	Производство, при което всички използвани материали по глави 2 и 3 трябва да бъдат изцяло получени
ex 2303	Остатъци от производството на нишесте и скорбяла от царевица (с изключение на концентрирани алкохоли за натопяване), с протеиново съдържание, изчислено на сухия продукт, което	Производство, при което използваната царевица трябва да бъде изцяло получена

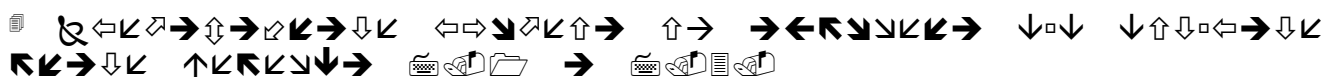
	надхвърля 40 тегловни %	
ex 2306	Кюспета и други твърди остатъци в резултат на извличането на маслиново масло, които съдържат повече от 3 % маслиново масло	Производство, при което всички използвани маслини трябва да бъдат изцяло получени
2309	Препарати от видовете, използвани за храна на животни	Производство, при което: - всички използвани зърнени храни, захар или меласа, месо или мляко трябва вече да са с произход; - всички използвани материали по глава 3 трябва да бъдат изцяло получени
ex Глава 24	Тютюн и обработени заместители на тютюна; с изключение на:	Производство, при което всички използвани материали по глава 24 трябва да бъдат изцяло получени
2402	Пури, пури с отрязани краища, пурети и цигари от тютюн или от заместители на тютюна	Производство, при което най-малко 70 тегловни % от използвания непроизведен тютюн или отказа от тютюн по позиция № 2401 трябва вече да бъдат с произход
ex 2403	Тютюн за пушене	Производство, при което най-малко 70 тегловни % от използвания непроизведен тютюн или отказа от тютюн по позиция № 2401 трябва вече да бъдат с произход
ex Глава 25	Сол; сяра; пръст и камък, гипс, вар и цимент; с	Производство, при което всички използвани

	изключение на:	материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта
ex 2504	Естествен графит на кристали с обогатено съдържание на въглерод, пречистен и смлян	Обогатяване на въглерод, пречистване и смилане на суров графит на кристали
ex 2515	Мрамор, просто нарязан с трион или по друг начин на блокове или плочи с квадратна или правоъгълна форма, с дебелина непревишаваща от 25 cm	Рязане с трион или по друг начин на мрамора (дори и вече рязан) с дебелина, превишаваща 25 cm
ex 2516	Графит, порфир, базалт, пясъчник и други камъни, за каменоделство или в строителството, само нарязани с трион или по друг начин, на блокове или на плочи с квадратна или правоъгълна форма, с дебелина, непревишаваща 25 cm	Рязане с трион или по друг начин на мрамора (дори и да е бил рязан с трион) с дебелина, превишаваща 25 cm
ex 2518	Калциран доломит	Калциране на некалциран доломит
ex 2519	Натрошен естествен магнезиев карбонат (магнезит), в херметически затворени контейнери и магнезиев оксид, дори чист, различен от електростопения или калцирания до пълно обезводняване (фритован) магнезиев оксид	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; все пак естественият магнезиев карбонат (магнезит) може да бъде използван
ex 2520	Гипсови свързващи вещества, специално приготвени за стоматологията	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта

ex 2524	Влакна от естествен азбест	Производство от азбестова руда или азбестов концентрат.
ex 2525	Слюда на прах	Смилане на слюда или отпадъци от слюда
ex 2530	Видове багрилна пръст, калцирана или на прах	Калциране или смилане на видове багрилна пръст
Глава 26	Руди, шлаки и пепели	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex Глава 27	Минерални горива, минерални масла и продукти, получени от тяхната дестилация; битумни продукти; минерални восъци; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 2707	Масла, в които ароматните съставки преобладават тегловно по отношение на неароматните, представляващи масла, близки до минералните масла, получени чрез дестилация на каменовъглени катрани при висока температура, дестилиращи повече от 65 % от своя обем при температура 250°C (включително смесите от петролен спирт и бензол), използвани като гориво за двигатели или отопление	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽²⁾ или Други операции, в които всички използвани материали се класират в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта
ex 2709	Суров нефт от битуминозни минерали	Пирогенна дестилация от битуминозни минерали
2710	Нефтени масла и масла от битуминозни минерали, различни от суровите; неупоменати, нито включени другаде продукти с тегловно съдържание 70 % или повече	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽³⁾ или Други операции, в които

	на нефтени масла или масла от битуминозни минерали, чийто компонент в тези продукти базисен; отпадъци от масла	<p>всички използвани материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта.</p> <p>Все пак материалите, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>
2711	Нефтен газ и други газообразни въглеводороди	<p>Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽³⁾</p> <p>или</p> <p>Други операции, в които всички използвани материали са от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>
2712	Вазелин, парафин, микрокристален нефтен восък, суров парафин (slack wax), озокерит, лигнитен восък, торфен восък, други минерални восъци и подобни продукти, получени по синтетичен или друг начин, дори оцветени:	<p>Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽³⁾</p> <p>или</p> <p>Други операции, в които всички използвани материали се класират в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>
2713	Нефтен кокс, нефтен битум и други отпадъци от нефт или от	Рафиниране и/или един или повече специфични

	битуминозни минерали	процеси ⁴ или Други операции, в които всички използвани материали се класират в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта
2714	Природни битуми и природни асфалти; битуминозни шисти и пясъци; асфалти и асфалтени скали	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси (2) или Други операции, в които всички използвани материали се класират в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта
2715	Битумни смеси на базата на природни асфалт или битум, нефтен битум, минерален катран или пек от минерален катран (например битумни маджун, разреждания)	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси (2) или Други операции, в които всички използвани материали се класират в



		<p>позиция, различна от тази на продукта.</p> <p>Все пак материалите, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани, при условие че тяхната стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>	
ex Глава 28	<p>Неорганични химични продукти; органични или неорганични съединения на благородни метали, радиоактивни елементи, на редкоземни метали или изотопи; с изключение на:</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта</p> <p>Все пак материалите, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта</p>	<p>Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на производителя на продукта</p>
ex 2805	<p>Твърда сплав за камъчета за запалки („<i>Mischmetall</i>“)</p>	<p>Производство чрез електролиза или термична обработка, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>	
ex 2811	<p>Серен триоксид</p>	<p>Производство от серен диоксид</p>	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта</p>
ex 2833	<p>Алуминиев сулфат</p>	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>	

ex 2840	Натриев перборат	Производство от динатриев тетраборат пентахидрат	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex Глава 29	Органични химични продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материалите, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 2901	Ациклени въглеводороди за използване като гориво за двигатели или за отопление	Операции при рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽²⁾ или Други операции, в които всички използвани материали се класират в позиция, различна от тази на продукта. Все пак материалите, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex 2902	Циклани и циклени (с изключение на азулени), бензен, толуол, ксилол, за използване като гориво за двигатели или за отопление	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽²⁾ или Други операции, в които всички използвани материали се класират в	

		<p>позиция, различна от тази на продукта.</p> <p>Все пак материалите, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>	
ex 2905	Метални алкохолати от алкохолите от тази позиция и от етанол или глицерин	<p>Производство от материали от всяка позиция, включително други материали от позиция № 2905.</p> <p>Все пак металните алкохолати от тази позиция могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта</p>	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
2915	Наситени ациклени монокарбоксилни киселини и техните анхидриди, халогениди, пероксиди и пероксикиселини; техните халогено-, сулфо-, нитро или нитрозопроизводни	Производство от материали от всяка позиция. Все пак стойността на всички използвани материали от позиции № 2915 и № 2916 не трябва да превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 2932	- Вътрешни етери и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни	Производство от материали от всяка позиция. Все пак стойността на всички използвани материали от позиция № 2909 не трябва да превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
	- Циклени ацетали и вътрешни хемиацетали и техните халогено-, сулфо-, нитро- или нитрозопроизводни	Производство от материали от всяка позиция	

2933	Хетероциклени съединения, съдържащи само азотни хетероатоми	Производство от материали от всяка позиция. Все пак стойността на всички използвани материали от позиции № 2932 и 2933 не трябва да превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
2934	Нуклеинови киселини и техните соли, с определен или неопределен химичен състав; други хетероциклени съединения	Производство от материали от всяка позиция. Все пак стойността на всички използвани материали от позиции № 2932, 2933 и 2934 не трябва да превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex Глава 30	Фармацевтични продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	
3002	Човешка кръв; животинска кръв, приготвена за терапевтични, профилактични или диагностични цели; антисеруми и други кръвни съставки; модифицирани имунологични продукти, дори получени по биотехнологичен път; ваксини, токсини, култури от микроорганизми (с изключение на маите) и други подобни продукти: - продукти, съставени от две или повече съставки, които са били смесени за терапевтични или профилактични цели или	Производство от материали от всяка позиция, включително други материали от позиция	

<p>несмесени продукти за тези цели, представени под формата на дози или пригодени за продажба на дребно</p>	<p>№ 3002. Описаните материали могат също да бъдат използвани, при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта.</p>
<p>- Други</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, включително други материали от позиция № 3002. Описаните материали могат също да бъдат използвани, при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта.</p>
<p>- - Човешка кръв</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, включително други материали от позиция № 3002. Описаните материали могат също да бъдат използвани, при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта.</p>
<p>- - Животинска кръв, приготвена за терапевтични или профилактични цели</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, включително други материали от позиция № 3002. Описаните материали могат също да бъдат използвани, при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта.</p>
<p>- - кръвни съставки, различни от антисерумите, хемоглобина и серумглобулина</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, включително други материали от позиция № 3002. Описаните материали могат също да бъдат използвани, при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта</p>

	<p>- - Хемоглобин, кръвен глобулин и серумглобулин</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, включително други материали от позиция № 3002. Описаните материали могат също да бъдат използвани, при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта</p>
<p>3003 и 3004</p>	<p>- - Други</p> <p>Медикаменти (с изключение на продуктите от позиции № 3002, 3005 или 3006):</p> <p>- получени от амикацин от позиция № 2941</p> <p>- Други</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, включително други материали от позиция № 3002. Описаните материали могат също да бъдат използвани, при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта</p> <p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материали от позиции № 3003 или 3004 могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта;</p> <p>Производство, в което:</p> <p>- всички използвани материали се класират в позиции, различни от тази на продукта. Все пак материали от позиции № 3003 или 3004 могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за</p>

		продукта и стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex Глава 31	Торове; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта;	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3105	<p>Минерали или химически торове, съдържащи два или три от подхранващите елементи азот, фосфор и калий; други торове; продукти от настоящата глава, представени под формата на таблетки или други подобни форми или в опаковки с брутно тегло, непревишаващо 10 kg, с изключение на:</p> <ul style="list-style-type: none"> - натриев нитрат - калциев цианамид - калиев сулфат <p>калиево-магнезиев сулфат</p>	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали се класират в позиции, различни от тази на продукта. Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта и <p>стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex Глава 32	Дъбилни или багрилни екстрактитанини и техни производни; бои, пигменти и други багрилни вещества; бои и лакове, китове и други замазки; мастила; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на производителя

		продукта	на продукта
ex 3201	Танини и техните соли, етери, естери и други производни	Производство от дъбилни екстракти с растителен произход	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
3205	Оцветителни лакове; препарати, посочени в забележка 3 на настоящата глава на базата на оцветителни лакове ⁽⁴⁾	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на позиции № 3203, 3204 и 3205. Все пак материалите от позиция № 3205 могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex Глава 33	Етерични масла и резиноиди; готови парфюмерийни, козметични и тоалетни препарати; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
3301	Етерични масла (обезтерпентинени или не), включително т. нар. „конкретни“ или „абсолю“: резиноиди; извлечени маслени смоли; концентрирани разтвори на етерични масла в мазнини, в нелетливи масла, във вощци или подобни, получени чрез извличане или наkisване; терпенови странични остатъчни терпенетенови субпродукти, получени от обезтерпенването	Производство от материали по всички позиции, включително материали по различна „група“ ⁽⁵⁾ от настоящата позиция. Независимо от това, могат да се използват материали от същата група, при условие че тяхната стойност не надхвърля 20 % от цената на производител на продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на производител на продукта

	на етеричните масла; водни дестилати и водни разтвори на етерични масла:		
ex Глава 34	Сапун, повърхностно активни органични продукти, препарати за пране, смазочни препарати, изкуствени восъци, восъчни препарати, препарати за лъскане или почистване, свещи и подобни артикули, пасти за моделиране, „зъболекарски восъци“ и съставки за зъболекарството на базата на гипс; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на производител на продукта
ex 3403	Смазочни препарати, с тегловно съдържание на нефт или масла от битуминозни материали по-малко от 70 %	Рафиниране и/или един или повече специфични процеси ⁽²⁾ или Други операции, в които се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
3404	Изкуствени восъци и восъчни препарати: - на базата на парафин, нефтени восъци, восъци, получени от битуминозни минерали, парафинови отпадъци	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта	

	- Други	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на:</p> <ul style="list-style-type: none"> - хидрогенирани масла, имащи характер на восъци от позиция № 1516, - мастни киселини, нехимически определени или промишлени мастни алкохоли, имащи характер на восъци от позиция № 3823, - материали от позиция № 3404 <p>Все пак тези материали могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта.</p>	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex Глава 35	Белтъчни вещества; продукти на базата на модифицирани скорбяла или нишесте; лепила; ензими; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
3505	<p>Декстрини и други модифицирани скорбяла и нишесте (например желатинирани или естерифицирани скорбяла и нишесте); лепила на базата на скорбяла или нишесте; или на декстрини или други модифицирани скорбяла или нишесте</p> <p>- Етери и естери на скорбялата или нишестето</p>	<p>Производство от материалите от всяка позиция, включително</p>	Производство, в което стойността на

		други материали от позиция № 3505	всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
	- Други	Производство от материалите от всяка позиция, с изключение на тези от позиция № 1108	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3507	Ензимни препарати, неупоменати, нито включени другаде	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
Глава 36	Барути и експлозиви, пиротехнически артикули; кибрити; пирофорни сплави; възпламенителни материали	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex Глава 37	Фотографски или кинематографски продукти; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
3701	Чувствителни, неекспонирани фотографски плаки и плоскоформатни филми,		

	<p>които не са от хартия, картон или текстил; чувствителни, неекспонирани, плоскоформатни филми за моментално проявяване и изготвяне на снимки, дори в опаковки:</p> <p>- Филми за моментално проявяване на цветни снимки</p> <p>- Други</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на позиции № 3701 и 3702. Все пак материалите от позиция № 3702 могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 30 % от цената на производител за продукта</p> <p>Производство, при което всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от позиции № 3701 и 3702. Независимо от това, могат да се използват материали по позиции № 3701 и 3702, при условие че тяхната съвкупна стойност не надхвърля 20 % от цената на производителя на продукта</p>	<p>Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на производителя на продукта</p> <p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта</p>
3702	<p>Чувствителни неекспонирани фотографски ленти, на ролки, от материал, които не са от хартия, картон или текстил; чувствителни, неекспонирани фотографски ленти на рула за моментално проявяване и изготвяне на снимки</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на позиции № 3701 или 3702.</p>	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя за продукта</p>
3704	<p>Фотографски плаки, ленти, филми, хартия, картон и текстил, експонирани, но непроявени</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на позиции № 3701 или 3704.</p>	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 %</p>

			от цената на производител за продукта
ex Глава 38	Различни видове продукти на химическата промишленост; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3801	- Колоиден графит в маслена суспензия и полуколоиден графит; въглеродни пасти за електроди - Графит под формата на паста, представляващ смес от повече от 30 % тегловно графит с минерални масла	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта Производство, в което стойността на всички използвани материали от позиция № 3403 не превишава 20 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
Ex 3803	Рафинирано талово масло	Рафиниране на сурово талово масло	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3805	Спирт от сулфатен терпентин, пречистен	Пречистване чрез дестилация или рафиниране на суров спирт от сулфатен терпентин	Производство, в което стойността на всички

			използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3806	Естерни смоли	Производство от смолни киселини	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 3807	Дървесен катран (дървесен смолен катран)	Дестилация на дървесна смола	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
3808	Инсектициди, отрови за гризачи, фунгициди, хербициди, инхибитори на кълнене и регулатори на растежа на растенията, дезинфекционни средства и други подобни, представени във форми или опаковки за продажба на дребно или във вид на препарати или артикули, като ленти, фитили и свещи, съдържащи сяра, и хартиени мухоловки	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
3809	Препарати за апретура или дообработка, ускорители на боядисване или фиксиране на багрила и други продукти и	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената	

	препарати (например препарати за скробване и препарати за стипцоване), използвани при производството на текстил, хартия, кожи или в подобни производства, неупоменати, нито включени другаде	на производител за продукта
3810	Препарати за декапиране на метали; флюсоване за заваряване или спояване и други спомагателни препарати, използвани при заваряване или спояване на металите; паста и прахове за заваряване или спояване, съставени от метал и от други продукти; препарати за защитно покритие или облицовка на електроди или пръчици за заваряване	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
3811	Антидетонатори, забавители на окисляване, пептизиращи присадки, средства за подобряване на вискозитета, антикорозионни присадки и други подобни за добавяне към минерални масла (включително към бензина) или към други течности, използвани за същите цели като минералните масла:	
	- Готови добавки за смазочно масло, които съдържат петрол или нефт, получен от битуминозни минерали	Производство, в което стойността на всички използвани материали от позиция № 3811 не превишава 50 % от цената на производител за продукта
	- Други	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
3812	Препарати, наречени	Производство, в което

	„ускорители на вулканизацията“, сложни пластификатори за каучук или пластмаси, неупоменати, нито включени другаде; антиокислителни препарати и други сложни стабилизатори за каучук или пластмаси	стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
3813	Смеси и заряди за пожарогасители; пожарогасителни гранати и бомби	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
3814	Сложни органични разтворители и разредители, неупоменати, нито включени другаде; препарати за премахване на бои или лакове	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
3818	Химични елементи, легирани с оглед използването им в електрониката под формата на дискове, плочки или аналогични форми; химични съединения легирани с оглед използването им в електрониката	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
3819	Течности за хидравлични спирачки и други течни препарати за хидравлични трансмисии, които не съдържат нефт или масла от битуминозни материали или ги съдържат, но в тегловно съдържание под 70 %	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
3820	Антифризи и препарати против заскрежаване	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
3822	Диагностични или лабораторни реактиви върху всякакъв носител и приготвени диагностични или лабораторни реактиви, дори	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за

3823	<p>представени върху носител, различни от посочените в позиции № 3002 или 3006</p> <p>Промислени монокарбоксилни мастни киселини; масла от рафинация, съдържащи киселини; промишлени мастни алкохоли:</p> <p>- промишлени монокарбоксилни мастни киселини; масла от рафинация, съдържащи киселини</p> <p>- промишлени мастни алкохоли</p>	<p>продукта</p> <p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта</p> <p>Производство от материали от всяка позиция, включително материали от позиция № 3823</p>	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта</p>
3824	<p>Свързващи препарати за леярски форми или сърца; химични продукти и препарати на химическата промишленост или на други, свързани с нея промишлености (включително смесите от естествени продукти), неупоменати, нито включени другаде:</p> <p>- Следните продукти от тази позиция:</p> <p>- - Свързващи препарати за леярски форми или сърца, на базата на естествени смолни продукти</p> <p>- - Нафтонови киселини, техните неразтворими във вода соли и техните естери</p> <p>- - Сорбитол, различен от този от позиция № 2905</p> <p>- - Нефтени сулфонати, с изключение на нефтените сулфонати на алкалните метали, на амония или на</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта.</p> <p>Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта</p>	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта</p>

	<p>етаноламините, тиофенсъдържащи сулфонови киселини от масла от битуминозни минерали и техните соли</p> <p>-- Обменители на йони</p> <p>- - Абсорбиращи смеси за подобряване вакуума в електронни лампи или тръби</p> <p>- - Алкални железни оксиди за пречистване на газове</p> <p>- - Амонячни води и суров амоняк, получени от пречистване на светилния газ</p> <p>- - Сулфонафтонови киселини, техните неразтворими във вода соли и техните естери</p> <p>- - Фузелови масла и Дипелово масло</p> <p>- - Смеси от соли с различни аниони</p> <p>- - Копиращи пасти на базата на желатин, дори върху хартиена или текстилна основа</p> <p>- Други</p>	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>	
<p>3901 до 3915</p>	<p>Пластмаси в първични форми; отпадъци, изрезки и остатъци от пластмаси; с изключение на позиции № от 3907 и 3912, за които правилата са изложени по-долу:</p>		

	<p>- Продукти на съполимеризация, при които един мономер е с тегловно съдържание над 99 % от съдържанието на целия полимер</p>	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта, и - стойността на всички използвани материали от глава 39 не превишава 20 % от цената на производител за продукта ⁽⁶⁾ 	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта</p>
	<p>- Други</p>	<p>Производство, при което стойността на всички използвани материали по глава 39 не надхвърля 20 % от цената на производителя на продукта ⁽⁶⁾</p>	<p>Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 25 % от цената на производителя на продукта</p>
<p>ex 3907</p>	<p>- Съполимери на поликарбонат и стиренови съполимери (ABS)</p> <p>- Полиестер</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта.</p> <p>Все пак материали, класирани в същата позиция, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p> <p>Производство, в което стойността на всички използвани материали от глава 39 не превишава 20 % от цената на производител за продукт и/или производство от поликарбонат от тетрабром-(бисфенол А)</p>	

3912	Целулоза и нейните химически производни, неупоменати, нито включени дру гаде, в първични форми	Производство, в което стойността на всички материали, класирани в същата позиция не превишава 20 % от цената на производител за продукта	
3916 до 3921	Полуготови продукти и изделия от пластмаси; с изключение на продуктите от позиции № от 3916, от 3917, от 3920 и от 3921, за които правилата са изложени по-долу:		
	— Плоски продукти, в по-напреднала обработка от повърхностната или изрязани във форми, различни от правоъгълната (включително квадратната); други продукти в по-напреднала обработка от повърхностната	Производство, в което стойността на всички използвани материали от глава 39 не превишава 50 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
	— Други:		
	- - Продукти на съполимеризация, при които един мономер съдържа тегловно повече от 99 % от съдържанието на целия полимер	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта, и - стойността на всички използвани материали от глава 39 не превишава 20 % от цената на производител за продукта ⁽⁶⁾	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
	- - Други	Производство, в което стойността на всички използвани материали от глава 39 не превишава 20 %	Производство, в което стойността на всички

ex 3916 и ex 3917	Профили и тръби	<p>от цената на производител за продукта ⁽⁶⁾</p> <p>Производство, в което:</p> <p>- стойността на всички използвани материали от Глава 39 не превишава 20 % от цената на производител за продукта и</p> <p>стойността на всички използвани материали, класирани в позицията на продукта, не превишава 20 % от цената на производител за продукта</p>	<p>използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта</p> <p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта</p>
ex 3920	<p>- Листове или фолио от йономери</p> <p>- Листове от регенерирана целулоза, полиамиди или полиетилен</p>	<p>Производство от частична сол на термопластмаси, която е съполимер на етилен и на метакриловата киселина, частично неутрализирани с метални йони, главно на цинка или на натрия</p> <p>Производство, в което стойността на всички използвани материали, класирани в позицията на продукта, не превишава 20 % от цената на производител за продукта</p>	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта</p>
ex 3921	Фолио от метализирана пластмаса	<p>Производство от високопрозрачно полиестерно фолио с дебелина до 23 микрона ⁽⁷⁾</p>	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта</p>
3922 до	Артикули от пластмаса	Производство, в което	

3926		стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
ex Глава 40	Каучук и каучукови изделия; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 4001	Ламинирани плочи от креп-каучук за подметки	Ламиниране на листове от естествен креп-каучук
4005	Невулканизирани каучукови смеси в първични форми или на плочи, листове или ленти	Производство, в което стойността на всички използвани материали, с изключение на естествения каучук, не превишава 50 % от цената на производител за продукта
4012	Пневматични гуми от каучук, регенерирани или употребявани; бандажи, сменяеми протектори за пневматични гуми и колани (предпазни ленти) от каучук; - Регенерирани гуми и бандажиот каучук (плътни или кухи) - Други	Регенериране на употребявани гуми или бандажи (плътни или кухи) Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тези от позиции № 4011 или 4012
ex 4017	Изделия от втвърден каучук	Производство от втвърден каучук
ex Глава 41	Сурови кожи (различни от кожухарските); с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 4102	Сурови кожи от овце или агнета, обезкосмени	Премахване на вълната от овчата или агнешката кожа

4104 до 4107	Обработена кожа, без косъм или вълна, различни от кожи по позиции № 4108 или 4109	Додъбване на предварително продъбената кожа или или Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
4109	Патентована кожа и лачена ламинирана кожа, метализирана кожа	Производство от кожа по позиции № 4104 до 4107, при условие че нейната стойност не надхвърля 50 % от цената на производител на продукта
Глава 42	Кожени изделия; седларски или сарашки артикули; пътнически артикули, ръчни чанти и други подобни; изделия от черва	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex Глава 43	Кожухарски кожи и облекла от тях; изкуствени кожухарски кожи; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
4302	Продъбени или апретирани кожухарски кожи, съединени: - Плочи, кръстове и други подобни форми - Други	Избелване или боядисване, в допълнение към рязането и съединяването на несъединени продъбени или апретирани кожухарски кожи Производство от отделни дъбени и дообработени кожи с косъм
4303	Облекло, аксесоари за облекло и други изделия от кожа с косъм	Производство от отделни дъбени и дообработени кожи с косъм по позиция № 4302
ex Глава 44	Дървен материал, дървени въглища и изделия от дървен материал; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 4403	Дървен материал, грубо	Производство от

	издялан, с квадратно напречно сечение	необработен дървен материал, дори с обелена кора или само грубо издялан
ex 4407	Дървен материал, нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, с дебелина над 6 mm, рендосан, шлифован или клинозъбно съединен	Рендосване, шлифоване или клинозъбно съединяване
ex 4408	Фурнирни листове (включително тези, получени чрез нацепване на слоест дървен материал) и развиван фурнир за шперплат, с дебелина, непревишаваща 6 mm, цепен и друг надлъжно нарязан дървен материал, нацепен или кръгообразно нарязан, с дебелина, непревишаваща 6 mm, рендосан, шлифован или клинозъбно съединен	Цепене, рендосване, шлифоване или клинозъбно съединяване
ex 4409	Дървен материал, профилиран по дължината на един или няколко ръбове или страни, дори рендосан, шлифован или клинозъбно съединен	
	- Шлифовани или клинозъбно съединени	Шлифоване или клинозъбно съединяване
	- Пръчки и корнизи	Преработка във форма на пръчки или корнизи
ex 4410 до ex 4413	Пръчки и корнизи от дърво, за мебели, рамки, вътрешна украса, ел.проводници и други подобни	Преработка във форма на пръчки или корнизи
ex 4415	Каси, касетки, щайги, барабани и други подобни амбалажи от дървен материал	Производство от дъски, неизрязани по размер
ex 4416	Бъчви, каци, качета и други бъчварски изделия и техните части от дървен материал	Производство от разцепени дъги, само нарязани с трион по двете главни повърхности, но не допълнително обработени

ex 4418	- Дърводелски изделия и части за строителството от дървен материал	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта Все пак клетъчни дървесни плочи и покривни шиндри могат да бъдат използвани
	- Пръчки и корнизи	Преработка във форма на пръчки или корнизи
ex 4421	Дървен материал, приготвен за кибритени клечки; дървени клечки за обувки	Производство от дървен материал от всяка позиция с изключение на профилирания от позиция № 4409
ex Глава 45	Корк и изделия от корк; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
4503	Изделия от естествен корк	Производство от корк от позиция № 4501
Глава 46	Тръстикови или кошничарски изделия	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
Глава 47	Дървесна маса или маса от други влакнести целулозни материали; хартия или картон за рециклиране (отпадъци и остатъци)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex Глава 48	Хартии и картони; изделия от целулозна маса, от хартия или от картон; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 4811	Хартии и картони, разчертани, линирани или кариранни	Производство от материалите за производство на хартия от глава 47
4816	Индиго, хартии, наречени „автокопирни“ и други хартии за копиране или типографска хартия (различни от включените в позиция № 4809), комплекта от осъдени листа и офсетни	Производство от материалите за производство на хартия от глава 47

4817	<p>плаки от хартия, дори представени в кутии</p> <p>Пликове, листа пликове, неилюстрирани пощенски картички и картички за кореспонденция, от хартия или картон; кутии, папки и други подобни от хартия или картон, съдържащи комплекти от артикули за кореспонденция</p>	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали се класират в позиции, различни от тази на продукта; и - стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
ex 4818	Тоалетна хартия	<p>Производство от материалите за производство на хартия от глава 47</p>
ex 4819	<p>Кутии, торби, пликове, калъфи и други амбалажи от хартия, картон, целулозна вата или платна от целулозни влакна</p>	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали се класират в позиции, различни от тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
ex 4820	Блокове от листа за писма	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>
ex 4823	<p>Други хартии, картони, целулозна вата и платна от целулозни влакна, изрязани на формат</p>	<p>Производство от материалите за производство на хартия от глава 47</p>
ex Глава 49	<p>Произведения на издателства, на пресата или на останалата графическа промишленост; ръкописни или машинописни текстове и чертежи; с изключение на:</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта</p>

4909	Пощенски картички, напечатани или илюстровани; картички с напечатани пожелания или лични съобщения, дори илюстровани, със или без пликосе, гарнитури или приложения	Производство от материали, неklasирани в позиции № 4909 или 4911
4910	<p>Всякакви видове напечатани календари, включително календари във вид на блокове, чиито листа се рагръщат:</p> <p>- Календари от вида „вечни“ или със заменяеми блокчета, монтирани върху основа, различна от хартия или картон</p> <p>- Други</p>	<p>Производство, в което:</p> <p>- всички използвани материали се класират в позиции, различни от тази на продукта;</p> <p>- стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p> <p>Производство от материали, неklasирани в позиции № 4909 или 4911</p>
ex Глава 50	Коприна; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 5003	Отпадъци от коприна (включително пашкулите, негодни за свилоточене, отпадъците от нишки и накъсаните на влакна отпадъци), кардирани или пенирани	Кардиране или пенирание на отпадъци от коприна
5004 до ex 5006	Копринени преди и преди от копринени отпадъци	<p>Производство от ⁽⁸⁾:</p> <p>- сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, кардирана или пенирана или обработена по друг начин за предене,</p> <p>- други естествени</p>

5007

Тъкани от коприна или от отпадъци от коприна:

- Съдържащи каучукови нишки

- Други

влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене,

- химически материали или предилна маса, или

- материали за производство на хартия

Производство от единични прежди (⁸)

Производство от (⁸):

- прежди от кокосови влакна,

- естествени влакна,

- щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене,

- химически материали или предилна маса,

или

- хартия

или

Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост към свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли,

		грапавини), където стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта
ex Глава 51	Вълна, фини и груби косми; косми и тъкани от гриви и опашки; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
5106 до 5110	Прежди от вълна, от фини или груби косми или от гриви и опашки	Производство от (⁸): - - сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, кардирана или пенирана или обработена по друг начин за предене, - други естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химически материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия
5111 до 5113	Тъкани от вълна, или от фини или груби косми или от гриви и опашки: - Съдържащи каучукови нишки - Други	Производство от единични прежди (⁸) Производство от (⁸): - прежди от кокосови влакна, - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене,

		<ul style="list-style-type: none"> - химически материали или предилна маса, или - хартия <p>или</p> <p>Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост към свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли, грапавини), където стойността на използваната непечатана гъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта</p>
ex Глава 52	Памук; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
5204 до 5207	Преди и конци от памук	<p>Производство от ⁽⁸⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, кардирана или пенирана или обработена по друг начин за предене, - други естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химически материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия
5208 до 5212	Памучни тъкани:	

	<p>- Съдържащи каучукови нишки</p> <p>- Други</p>	<p>Производство от единични прежди (8)</p> <p>Производство от (8):</p> <ul style="list-style-type: none"> - прежди от кокосови влакна, - естествени влакна, - щепелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химически материали или предилна маса, или - хартия <p>или</p> <p>Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване на устойчивост към свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли, грапавини), където стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта</p>	
<p>ex Глава 53</p>	<p>Други растителни текстилни влакна; хартиена прежда и тъкани от хартиена прежда; с изключение на:</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта</p>	

<p>5309 до 5311</p>	<p>Тъкани платове или други растителни текстилни тъкани; тъкани платове от хатиена прежда:</p>	<p>Производство от (⁸):</p> <ul style="list-style-type: none"> - сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, кардирана или пенирана или обработена по друг начин за предене, - други естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химически материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия
	<p>- В които е вплетен каучуков конец</p>	<p>Производство от единична прежда (⁸)</p>
	<p>- Други</p>	<p>Производство от (⁸):</p> <ul style="list-style-type: none"> - прежди от кокосови влакна, - прежди от юта - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химически материали или предилна маса, или - хартия <p>или</p> <p>Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост към</p>

		свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли, грапавини), където стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта
5401 до 5406	Прежди, синтетични или изкуствени единични нишки и конци	Производство от ⁽⁸⁾ : <ul style="list-style-type: none"> - сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, кардирана или пенирана или обработена по друг начин за предене, - други естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химически материали или предилна маса, или - материали за производство на хартия
5407 и 5408	Тъкани от прежди от синтетични или изкуствени нишки - Съдържащи каучукови нишки - Други	Производство от единични прежди ⁽⁸⁾ : Производство от ⁽⁸⁾ : <ul style="list-style-type: none"> - прежди от кокосови влакна, - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене,

			<p>- химически материали или предилна маса, или</p> <p>- хартия</p> <p>или</p> <p>Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост към свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли, грапавини), където стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта</p>
5501 до 5507	до	Щапелни синтетични или изкуствени влакна	Производство от химически материали или предилна маса
5508 до 5511	до	Прежди и изкуствени шевни конци	<p>Производство от ⁽⁸⁾:</p> <p>- сурова коприна (греж) или отпадъци от коприна, некардирана или ненирана или обработена по друг начин за предене,</p> <p>- друга естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене,</p> <p>- химически материали или предилна маса, или</p> <p>- материали за производство на хартия</p>
5512 до 5516	до	Тъкани от щапелни синтетични или изкуствени влакна:	

	<p>- В които е втъкан каучуков конец</p> <p>- Други</p>	<p>Производство от единична прежда (⁸):</p> <p>Производство от (⁸):</p> <ul style="list-style-type: none"> - прежди от кокосови влакна, - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, - химически материали или предилна маса, или - хартия <p>или</p> <p>Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост към свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли, грапавини), където стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта</p>	
<p>ex Глава 56</p>	<p>Вати, филцове и нетъкани текстилни материали; специални прежди; канапи, въжета и дебели въжета; артикули на въжарството; с изключение на:</p>	<p>Производство от (⁸):</p> <ul style="list-style-type: none"> - прежди от кокосови влакна, - естествени влакна, - химически материали 	

5602	<p>Филцовe, дори импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани:</p> <p>- иглонабити филцовe</p>	<p>или предилна маса, или материали за производство на хартия</p>
	<p>- иглонабити филцовe</p>	<p>Производство от ⁽⁸⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - естествени влакна, - химически материали или предилна маса <p>Все пак:</p> <ul style="list-style-type: none"> - полипропиленови преди от позиция № 5402, <ul style="list-style-type: none"> — полипропиленови влакна от позиции № 5503 или 5506
	<p>- Други</p>	<p>или</p> <ul style="list-style-type: none"> - полипропиленови кабели от нишки от позиция № 5501, <p>чиято линейна плътност във всички случаи на единична нишка е по-малка от 9 децитекса, могат да бъдат използвани при условие че тяхната стойност не превишава 40 % от цената на производител за продукта</p> <p>Производство от ⁽⁸⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, направени от казеин, или - химически материали или предилна маса
5604	<p>Жици и въжета от каучук, покрити с текстил; текстилни нишки, ленти и подобни</p>	

	<p>форми от позиции № 5404 или 5405, импрегнирани, промазани, покрити или обвити с каучук или с пластмаси:</p> <p>- Жици и въжета от каучук, покрити с текстил</p> <p>- Други</p>	<p>Производство от каучукови нишки или въжета, непокрити с текстил</p> <p>Производство от ⁽⁸⁾:</p> <p>- естествени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене,</p> <p>- химически материали или предилна маса, или</p> <p>- материали за производство на хартия</p>
5605	<p>Метални и метализирани прежди, дори навити, съставени от текстилни прежди, от ленти или от подобни форми от позиции № 5404 или 5405, комбинирани с метал под формата на конци, ленти или прах, или покрити с метал</p>	<p>Производство от ⁽⁸⁾:</p> <p>- естествени влакна,</p> <p>- щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене,</p> <p>- химически материали или предилна маса, или</p> <p>- материали за производство на хартия</p>
5606	<p>Навити прежди, навити ленти и подобни форми от позиции № 5404 или 5405, различни от тези от позиция № 5605 и различни от преждите от навити косми от гриви и опашки; шенилна прежда; прежди, наречени „във верижка\$1“</p>	<p>Производство от ⁽⁸⁾:</p> <p>- естествени влакна,</p> <p>- щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене,</p> <p>- химически материали или предилна маса, или</p> <p>- материали за производство</p>

Килими и други подови
настилки от текстилни
материали

- от иглонабити филцове

на хартия

Производство от ⁽⁸⁾:

- естествени влакна или
- химически материали
или предилна маса

Все пак:

- полипропиленови
прежди от позиция № 5402,
и

— полипропиленови
щапелни влакна от
позиции № 5503
или 5506,

или

- полипропиленови
кабели от нишки от позиция
№ 5501,

чиято линейна плътност във
всички случаи на единична
нишка е по-малка от 9
дицитекса, могат да бъдат
използвани, при условие че
тяхната стойност не
превишава 40 % от цената
на производител за
продукта.

Все пак тъканите от юта
могат да бъдат използвани
като основа

- От други филцове

Производство от ⁽⁸⁾:

- естествени влакна,
некардирани, нито пенирани
или обработени по друг
начин за предене, или

- химически материали или
предилна маса

	<p>- Други</p>	<p>Производство от ⁽⁸⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - преди от кокос, - синтетични или изкуствени преди, - естествени влакна или - щапелни синтетични, или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене <p>Все пак тъканите от юта могат да бъдат използвани като осн</p>
<p>ex Глава 58</p>	<p>Специални тъкани; тъфтинг изделия; дантели; гоблени; пасмантерия; бродерии; с изключение на:</p>	
	<p>- Съдържащи каучукови нишки</p>	<p>Производство от единични преди ⁽⁸⁾</p>
	<p>- Други</p>	<p>Производство от ⁽⁸⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене или - химически материали или предилна маса <p>или</p> <p>Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на</p>

		свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправяне и почистване от възли и грапавини), където стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта
5805	Ръчно тъкани гоблени (тип „Gobelins“, „Flandres“, „Aubusson“, „Beauvais“ и други подобни) и ръчно бродирани гоблени (например с полегат бод, с кръстосан бод), дори конфекционирани.	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
5810	Бродерии на парче, на ленти или на мотиви	Производство, в което: - всички използвани материали се класират в позиции, различни от тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
5901	Тъкани, промазани с лепило или нишестени материали от видовете, използвани за подвързване на книги или в картонажното производство, производството на калъфи или за подобни приложения; копирни платна или транспаранти за рисуване; платна, подготвени за рисуване; твърдо гумирано платно и подобни твърди тъкани от видовете, използвани в шапкарството	Производство от прежда
5902	Платна за пневматични гуми, получени на основата на прежди с висока здравина, от	

	<p>найлон или от други полиамиди, от полиестери или от вискозна коприна:</p> <p>- Съдържащи тегловно не повече от 90 % текстилни материали</p> <p>- Други</p>	<p>Производство от прежди</p> <p>Производство от химически материали или от предилна маса</p>
5903	<p>Импрегнирани тъкани, промазани или покрити с пластмаси или ламинирани с пластмаси, различни от тези от позиция № 5902</p>	<p>Производство от прежди или</p> <p>Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправка и почистване от възли и грапавини), където стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта</p>
5904	<p>Линолеуми, дори изрязани; подови настилки, съставени от един слой или от едно покритие, нанесено върху текстилна основа, дори изрязани</p>	<p>Производство от прежди ⁽⁸⁾</p>
5905	<p>Текстилни тапети:</p> <p>- импрегнирани, промазани, покрити или ламинирани с каучук, пластмаси или други материали</p> <p>- Други</p>	<p>Производство от прежди</p> <p>Производство от ⁽⁸⁾:</p> <p>- прежди от кокосови</p>

5906

Гумирани тъкани, различни от тези от позиция № 5902:

- Тъкани от трикотаж

- Други тъкани от синтетични преди, съдържащи тегловно повече от 90 % текстилни

влакна,

- естествени влакна,
- щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене или

— химически материали или предилна маса

или

Печатане, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправка и почистване от възли и грапавини), където стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта

Производство от ⁽⁸⁾:

- естествени влакна,
- щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене или

- химически материали или предилна маса

Производство от химически материали

	материали	
	- Други	Производство от прежди
5907	Други импрегнирани, промазани или покрити тъкани; рисувани платна за театрални декори, за фон на ателиета или за аналогични приложения	Производство от прежди или Печатане, придружено от поне от две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране, кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправка и почистване от възли и грапавини), където стойността на използваната непечатана тъкан не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта
5908	Фитили, изтъкани, сплетени или плетени, от текстилни материали, за лампи, нагреватели, запалки, свещи или други подобни; нажежавачи се чорапчета и тръбовидни плетени платове, служещи за тяхното производство, дори импрегнирани: - нажежавачи се чорапчета, импрегнирани - Други	Производство от парчета, цилиндрично оплетени Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
5909 до 5911	Текстилни артикули от вида, подходящ за промишлено приложение: - Полиращи дискове или пръстени, различни от тези от	Производство от прежди или отпадъци от тъкани или парцали от позиция № 6310

филц по позиция № 5911

- Тъкани от видовете, обикновено използвани за производство на хартия или за други технически цели, филцови или нефилцови, дори импрегнирани или промазани, тръбовидни или безконечни, с една или с няколко основни и/или вътък, или плоскотъкани с няколко основни и/или вътък, от позиция № 5911

Производство от ⁽⁸⁾:

- преди от кокосови влакна,

- следните материали:

- - преди от политетрафлуоро-етилен ⁽⁹⁾

- - преди, многократно усукани от полиамид, промазани, импрегнирани или покрити с фенолна смола,

- - преди от синтетични текстилни влакна от ароматни полиамиди, получени чрез поликондензация на т-фениленедиамин и изофталова киселина,

- - единична нишка от политетрафлуоро етилен⁽⁹⁾

- - преди от синтетични текстилни влакна от поли-р-фенил ентерефталамид,

- - преди от стъклени влакна, покрити с фенолна смола, обвити с акрилна прежда⁽⁹⁾

- - съполиестер на единична нишка от полиестер и смоли от терефталова киселина и 1,4 циклохександиметанол и изофталова киселина,

- - естествени влакна,

- - щапелни синтетични или изкуствени влакна некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или

	- Други	- - химически материали или предилна маса Производство от ⁽⁸⁾ : - преди от кокосови влакна, - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или - химически материали или предилна маса
Глава 60	Трикотажни платове	Производство от ⁽⁸⁾ : - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или - химически материали или предилна маса
Глава 61	Облекла и допълнения за облекла, трикотажни или плетени:	
	- Получени чрез зашиване или съединяване по друг начин на две или повече парчета от трикотажна тъкан, които са били или изрязани във форма или получени направо във форма	Производство от преди ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
	- Други	Производство от ⁽⁸⁾ : - - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна,

		некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или
		- химически материали или предилна маса
ex Глава 62	Облекла и допълнения за облекла, различни от трикотажните или плетените; с изключение на:	Производство от прежди ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
ex 6202, 6204, 6206, 6209 и 6211	Облекла за жени, момичета или бебета и допълнения за облекла за бебета, бродирани	Производство от прежди ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ или Производство от небродирани тъкани, чиято стойност не превишава 40 % от цената на производител за продукта ⁽¹⁰⁾
6210 и 6216	Пожароустойчива екипировка от тъкани, покрити с фолио от алуминизиран полиестер	Производство от неизбелена единична прежда ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ или Производство от непокрити тъкани, чиято стойност не превишава 40 % от цената на производител за продукта ⁽¹⁰⁾
6213 и 6214	Носни кърпи, джобни кърпички, шалове, ешарпи, кърпи за глава, шалчета, мантили, була и воалетки и подобни артикули: - Бродирани	Производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не превишава 40 % от цената на производител

		за продукта ⁽¹⁰⁾
	- Други	Производство от неизбелена единчини преди ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾ или Конфекциониране с последващо напечатване, придружено от поне две подготвителни или довършителни операции (като измиване, избелване, мерсеризиране, термофиксиране кардиране, изглаждане, преработка за придаване устойчивост на свиване, дълготрайно апретиране, декатиране, импрегниране, поправка и почистване от възли и грапавини), като стойността на използваните непечатани изделия от позиции № 6213 и 6214 не превишава 47,5 % от цената на производител за продукта
6217	Други конфекционирани допълнения за облекла; части за облекла или за допълнения за облекла, различни от тези от позиция № 6212:	
	- Бродирани	Производство от преди ⁽¹⁰⁾ или Производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не превишава 40 % от цената на производител за продукта ⁽¹⁰⁾
	- Пожароустойчива екипировка от тъкани,	Производство от преди ⁽¹⁰⁾

	<p>покрита с фолио от алуминизиран полиестер</p> <p>- Помощни текстилни материали за яки и ръкавели, изрязани</p> <p>- Други</p>	<p>или</p> <p>Производство от небродирани тъкани, при условие че стойността на използваните непокрита тъкани не превишава 40 % от цената на производител за продукта ⁽¹⁰⁾</p> <p>Производство, при което:</p> <p>- - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта;</p> <p>- стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта</p> <p>Производство от прежди ⁽¹⁰⁾</p>	
<p>ex Глава 63</p> <p>6301 до 6304</p>	<p>Други конфекционирани текстилни артикули; асортименти; парцали и употребявани дрехи; с изключение на:</p> <p>Одеяла, спално бельо и т.н.; пердета и т.н.; други артикули за обзавеждане:</p> <p>- От филцови, от нетъкан текстил</p> <p>- Други</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта</p> <p>Производство от ⁽⁸⁾:</p> <p>- естествени влакна, или</p> <p>- химически материали или предилна маса</p>	

	- - Бродирани	Производство от неизбелени единични прежди ⁽¹⁰⁾ и ⁽¹¹⁾ или Производство от небродирани тъкани (различни от трикотажните), при условие че стойността на използваните небродирани тъкани не превишава 40 % от цената на производител за продукта ⁽¹⁰⁾
	- - Други	Производство от неизбелени единични прежди ⁽¹⁰⁾ и ⁽¹¹⁾
6305	Амбалажни чували и торбички	Производство от ⁽⁸⁾ : - естествени влакна, - щапелни синтетични или изкуствени влакна, некардирани, нито пенирани или обработени по друг начин за предене, или химически материали или предилна маса
6306	Покривала и външни щори; палатки, платна за лодки, сърфове или ветроходи; артикули за къмпинг - От нетъкан текстил - Други	Производство от ⁽⁸⁾ : - естествени влакна, или - химически материали или предилна маса Производство от неизбелени единични прежди ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾

6307	Други конфекционирани артикули, включително шаблоните за дрехи:	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
6308	Асортименти, съставени от парчета от тъкани и от конци, дори с допълнения, за изработване на килими, на гоблени, на бродирани покривки за маси или салфетки или на подобни текстилни артикули, в опаковки за продажба на дребно	Всеки артикул в асортимента трябва да отговаря на правилото, което ще се прилага, ако той не е бил включен в асортимента. Все пак, артикули без произход могат да бъдат включени, при условие че тяхната обща стойност не превишава 15 % от цената на производител за продукта
ex Глава 64	Обувки, гети и подобни артикули; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на горните части, фиксирани към вътрешните подметки или към други части на подметките от позиция № 6406
6406	Части за обувки; подвижни вътрешни подметки, табан хастари и подобни подвижни артикули; гети, гетри и подобни артикули и техните части	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex Глава 65	Шапки и части за шапки; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
6503	Шапки от филц, изработени с помощта на щумпи или дискове от позиция № 6501, дори гарнирани	Производство от прежди от текстилни влакна ⁽¹⁰⁾
6505	Шапки от трикотаж или конфекционирани от дантели, филц или други текстилни продукти, на парчета (но не на ленти), дори гарнирани; мрежи и филета за коса от	Производство от вълна или текстилни фибри ⁽¹⁰⁾

	всякакви материали, дори гарнирани		
ex Глава 66	Чадъри, сенници, слънчобрани, бастуни, бастуни столове, камшици, бичове и техните части; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
6601	Чадъри, сенници и слънчобрани (включително чадърите бастуни, плажните чадъри, градинските сенници и подобни артикули)	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
Глава 67	Апретирани пера и пух и артикули от пера и пух; изкуствени цветя; изделия от коси	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
Глава 68	Изделия от камъни, гипс, цимент, азбест, слюда или аналогични материали; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 6803	Изделия от шисти или от агломерирани шисти (шистин)	Производство от обработени шисти	
ex 6812	Изделия от азбест или от смеси на базата на азбест или на магнезиев карбонат	Производство от материалите на всяка позиция	
ex 6814	Изделия от слюда, включително агломерирани или възстановена слюда, дори върху подложка от хартия, картон или от други материали	Производство от обработена слюда (включително агломерирани или възстановена слюда)	
Глава 69	Керамични продукти	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex Глава 70	Стъкло и изделия от стъкло, с изключение на:	Производство, в което всички използвани материали се класират в позиции, различни от тази на продукта	
7003,	Стъкло с неотразяващ слой	Производство от материали	

7004 и 7005		по позиция № 7001
7006	<p>Стъкло от позиции № 7003, 7004 или 7005, извито, с полегато изрязан край, гравирано, продупчено, емайлирано или обработено по друг начин, но непоставено в рамка, нито свързано с други материали:</p> <p>- Стъклени плаки, покрити с метален диелектричен слой, полупроводници, съгласно стандартите на SEMI (12)</p> <p>- Други</p>	<p>Производство от материали (непокрити стъклени плаки) от позиция № 7006</p> <p>Производство от материали по позиция № 7001</p>
7007	Предпазно стъкло, състоящо се от закалено стъкло или формирано от срещуположно залепени листа	Производство от материали от позиция № 7001
7008	Изолиращи стъкла за сгради с многослоести стени (стъклопакети)	Производство от материали от позиция № 7001
7009	Огледала от стъкло, дори в рамки, включително огледалата за обратно виждане	Производство от материали от позиция № 7001
7010	Дамаджани, бутилки, флакони, буркани, бурканчета, тубички, ампули и други съдове за транспорт или амбалаж от стъкло; буркани за консерви от стъкло; тапи, похлупаци и други средства за затваряне, от стъкло	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта</p> <p>или</p> <p>Рязане на стъклени предмети, при условие че стойността на неизрязаните стъклени предмети не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>

7013	Стъклени предмета за сервиране, за кухня, тоалетни и канцеларски прибори, стайни украшения или предмети с подобна употреба (различни от тези от позиции № 7010 или № 7018)	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта</p> <p>или</p> <p>Рязане на стъклени предмети, при условие че стойността на неизрязаните стъклени предмети не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p> <p>или</p> <p>Ръчно украсяване (с изключение на копринено - екранно печатано) на ръчно издухани стъклени предмети, при условие че стойността на ръчно издуханите стъклени предмети не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>
ex 7019	Изделия от стъклени влакна (различни от конците)	<p>Производство от:</p> <p>- неоцветени снопчета, ровинг, конци, нарязани или ненарязани</p> <p>или</p> <p>стъклена вата</p>
ex Глава 71	Естествени или култивирани перли, скъпоценни или подобни камъни, благородни метали, плакета или дублета от благородни метали и изделия от тези материали; бижутерийна имитация; монети; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 7101	Естествени или култивирани перли, подбрани и временно нанизани за улесняване на транспортирането им	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта

ex 7102, ex 7103 и ex 7104	Обработени скъпоценни или полускъпоценни камъни (естествени, синтетични или синтеровани)	Производство от необработени скъпоценни или полускъпоценни камъни (естествени, синтетични или синтеровани)
7106, 7108 и 7110	Благородни метали: - В необработени форми	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на позиции № 7106, 7108 или 7110 или Електролитно, термично или химично сепариране на благородните метали от позиции № 7106, 7108 или 7110 или Сплавяване на благородни метали от позиции № 7106, 7108 или 7110 един с друг или с неблагородни метали
	- В полуобработени форми или на прах	Производство от нековки благородни метали
ex 7107, ex 7109 и ex 7111	Плакета или дублета от благородни метали в полуобработени форми	Производство от плакета или дублета от благородни метали в необработени форми
7116	Изделия от естествени или от култивирани перли, от скъпоценни камъни или от синтетични или от синтеровани камъни	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
7117	Бижутерийна имитация	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на

		<p>продукта</p> <p>или</p> <p>Производство от части от неблагородни метали, непосребрени, непозлатени или неплатинирани, при условие че стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>
ex Глава 72	Чугун, желязо и стомана; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
7207	Полупродукти от желязо или от нелегирани стомани	Производство от материали от позиции № 7201, 7202, 7203, 7204 или 7205
7208 до 7216	Плосковалцовани продукти, валцдрат, пръти и профили от желязо или нелегирани стомани	Производство от блокове или други първични форми от позиция № 7206
7217	Телове от желязо или от нелегирани стомани	Производство от полупродукти от позиция № 7207
ex 7218, 7219 до 7222	Полупродукти, плосковалцовани продукти, валцдрат, пръти и профили от неръждаеми стомани	Производство от блокове или други първични форми от позиция № 7218
7223	Телове от неръждаеми стомани	Производство от полупродукти от позиция № 7218
ex 7224, 7225 до 7228	Полупродукти, плосковалцовани продукти, горещовалцовани пръти и профили, валцдрат, профили от други легирани стомани, кухи щанги за сондажи от легирани или от нелегирани стомани	Производство от блокове или други първични форми от позиции № 7206, 7218 или 7224
7229	Телове от други легирани стомани	Производство от полупродукти от позиция № 7224

ex Глава 73	Изделия от чугун, желязо или стомана; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 7301	Шпунтови огради	Производство от материали от позиция № 7206
7302	Елементи за железопътни линии от чугун, желязо или стомана: релси, контрарелси и зъбни гребени, стрелки, върхове на сърцевини, лостове за насочване на стрелките и други елементи за кръстосване или смяна на посоките, траверси, клинове, накладки, втулки, релсови подложки, затягащи планки, планки и щанги за раздалчаване и други части, предназначени за поставянето, съединяването или фиксирането на релсите	Производство от материали от позиция № 7206
7304, 7305 и 7306	Тръби и кухи профили от желязо или стомана	Производство от материали от позиции № 7206, 7207, 7218 или 7224
ex 7307	Принадлежности за тръбопроводи от неръждаеми стомани (ISO № X5CrNiMo 1712), състоящи се от няколко части	Струговане, пробиване, райбероване, нарязване на резби, почистване на мустаци, пясъкоструйно почистване на ковани форми, стойността на които не превишава 35 % от цената на производител за продукта
7308	Конструкции и части за конструкции (например мостове и елементи за мостове, врати на шлюзи, кули, стълбове, стойки, колони, скели, покриви, врати и прозорци и техните каси, корнизи и прагове, рулетки за затваряне, перила и други) от чугун, желязо или стомана, с изключение на сглобяемите конструкции от позиция № 9406; ламарини, пръти, профили, тръби и други подобни от чугун, желязо или	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак, профили, получени чрез заваряване, от позиция № 7301 не могат да бъдат използвани

ex 7315	стомана, изработени с оглед тяхното използване в конструкцията Вериги за сняг	Производство, в което стойността на всички използвани материали от позиция № 7315 не превишава 50 % от цената на производител за продукта
ex Глава 74	Мед и изделия от мед; с изключение на:	Производство, при което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
7401	Меден камък; циментна мед (медна утайка)	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
7402	Нерафинирана мед; аноди от мед за електролитно рафиниране	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
7403	Рафинирана мед и медни сплави в необработен вид: - Рафинирана мед - Медни сплави и рафинирана мед, съдържащи други елементи	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта Производство от рафинирана мед, необработена, или от отпадъци и отломки
7404	Отпадъци и отломки от мед	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта

7405	Матерни медни сплави	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex Глава 75	Никел и изделия от никел; с изключение на:	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
7501 до 7503	Никелов камък, шлаки от никелови оксиди и други междинни продукти на никеловата металургия; необработен никел; отпадъци и отломки от никел	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex Глава 76	Алуминий и изделия от алуминий; с изключение на:	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
7601	Необработен алуминий	Производство, при което: - всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта - стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на производител за продукта или Производство чрез

		термична или електролитна обработка от несплавен алуминий или от отпадъци или от отломки от алуминий
7602	Отпадъци и отломки от алуминий	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 7616	Алуминиеви изделия, различни от платната (включително непрекъснатите), решетките и мрежите от алуминиева тел и разтеглените ламарини и ленти от алуминий	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак, платната (включително непрекъснатите), решетките и мрежите от алуминиева тел и разтеглените ламарини и ленти от алуминий могат да бъдат използвани; - стойността на всички използвани материали не превишава, 50 % от цената на производител за продукта
Глава 77	Запазена за възможно използване в бъдеще в Хармонизираната система	
ex Глава 78	Олово и изделия от олово; с изключение на:	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
7801	Необработено олово:	
	- Рафинирано олово	Производство от нерафинирано олово
	- Други	Производство от материали

7802	Отпадъци и отломки от олово	<p>от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак, отпадъците и отломките от позиция № 7802 не могат да бъдат използвани</p> <p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта</p>
ех Глава 79	Цинк и изделия от цинк; с изключение на:	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
7901	Необработен цинк	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак, отпадъците и отломките от позиция № 7902 не могат да бъдат използвани</p>
7902	Отпадъци и отломки от цинк	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта</p>
ех Глава 80	Калай и изделия от калай; с изключение на:	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта

8001	Необработен калай	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак, отпадъците и отломките от позиция № 8002 не могат да бъдат използвани
8002 и 8007	Отпадъци и отломки от калай; други изделия от калай	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
Глава 81	Други неблагородни метали; металокерамики; изделия от тези материали:	
	- Други неблагородни метали, обработени; изделия от тях	Производство, в което стойността на всички използвани материали, класирани в позицията на продукта, не превишава 50 % от цената на производител за продукта
	- Други	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex Глава 82	Инструменти и сечива, ножарски артикули и прибори за хранене от неблагоприятни метали; части за тези артикули от неблагородни метали; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
8206	Инструменти от две или повече по позиции № 8202 до 8205	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на позиции № 8202-8205. Все пак, инструментите от позиции № 8202-8205 могат да бъдат включени в комплекта, при условие че тяхната стойност не превишава 15 % от цената на производител за комплекта
8207	Сменяеми инструменти за ръчни сечива, механични или не, или за инструментални	Производство, в което: - всички използвани

	<p>машини (например за шамповане, щанцоване, нарязване на резби, пробиване, разстъргване, протегляне, фрезоване, струговане, завинтване), включително и дюзите за изтегляне или екструдиране на металите, както и инструменти за пробиване на почвата или за сондаж</p>	<p>материали се класират в позиции, различни от тази на продукта;</p> <p>- стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта</p>
8208	<p>Ножове и режещи остриета, за машини или за механични уреди</p>	<p>Производство, при което:</p> <p>- всички използвани материали се класират в позиции, различни от тази на продукта;</p> <p>- стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта</p>
ex 8211	<p>Ножове (различни от тези от позиция № 8208), с режещо острие или назъбени, включително и малките затварящи се косери</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак, остриетата и дръжките на ножовете от неблагороден метал могат да бъдат използвани</p>
8214	<p>Други ножарски артикули (например машинки за стригане, остриета за разцепване, сатъри, месарски или кухненски брадвички и ножове за разрязване на хартия); инструменти и комплекти от инструменти за маникюр или педикюр (включително пили за нокти)</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак, дръжки от неблагороден метал могат да бъдат използвани</p>
8215	<p>Лъжици, вилицы, черпацы, решетести лъжици за обиране на пяна, лопатки за торти, специални ножове за риба или за масло, щипки за захар и подобни артикули</p>	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак, дръжки от неблагороден метал могат да бъдат използвани</p>
ex Глава	<p>Различни изделия от</p>	<p>Производство от материали</p>

83	неблагородни метали; с изключение на:	от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
ex 8302	Други гарнитури, обкови и подобни артикули за сгради и автоматични устройства за затваряне на врати	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак, другите материали от позиция № 8302 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната стойност не превишава 20 % от цената на производител за продукта	
ex 8306	Статуетки и други предмети за украса от благородни метали	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак, другите материали от позиция № 8306 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната стойност не превишава 30 % от цената на производител за продукта	
ex Глава 84	Ядрени реактори, котли, машини, апарати и механизми; части за тези машини или апарати; с изключение на:	Производство, при което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
ex 8401	Ядрени горивни елементи	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта ⁽¹³⁾	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8402	Парни котли (парни	Производство, в което:	Производство, в

	генератори), различни от котлите за централно отопление, предназначени за едновременно получаване на гореща вода и пара с ниско налягане; котли „с прегрята вода“	- се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител
8403 и ex 8404	Котли за централно отопление, различни от тези от позиция № 8402, и спомагателни устройства за котлите за централно отопление	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на позиции 8403 или 8404	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител
8406	Парни турбини	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8407	Бутални двигатели с възвратно-постъпателно или ротационно действие, с искрово запалване (с вътрешно горене)	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8408	Бутални двигатели със запалване чрез компресия (дизелов двигател или дизелов двигател с термостартер)	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8409	Части, изключително или главно предназначени за двигателите от позиции № 8407 или 8408	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8411	Турбореактивни двигатели, турбовитлови двигатели и други газови турбини	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция,	Производство, в което стойността на всички

		с изключение на тази на продукта;	използвани материали не превишава 25 % от цената на производител
		- стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8412	Други двигатели и мотори	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
ex 8413	Обемни ротационни помпи	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта;	Производство, в което стойността на всички използвани материали не надхвърля 25 % от цената на производител за продукта
		- стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
ex 8414	Промислени вентилатори, нагнетителни вентилатори и подобни	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 25 % от цената на производител за продукта
		- стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8415	Машини и апарати за кондициониране на въздуха, включващи вентилатор с двигател и устройства за промяна на температурата и влагата, включително тези, в които влагосъдържанието не се регулира отделно	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8418	Хладилници, фризери и други съоръжения, машини и апарати за охлаждане или	Производство, в което: - се използват	Производство, в което стойността на

	замразяване, с електрическо или друго оборудване; топлинни помпи, различни от машините и апаратите за кондициониране на въздуха от позиция № 8415		материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	всички използвани материали без произход не превишава 25 % от стойността на всички използвани материали с произход
ex 8419	Машини, използвани в дървообработващата и целулозно-хартиената промишленост	и	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - в рамките на горното ограничение, материалите, класирани в същата позиция както продукта, могат да бъдат използвани само до 25 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8420	Каландри и валци, различни от тези за метали или стъкло, и цилиндри за тези машини		Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - в рамките на горното ограничение, материалите, класирани в същата позиция както продукта, могат да бъдат използвани само до 25 % от цената на производител за продукта	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта
8423	Уреди и инструменти за претегляне, включително кантарите и везните за проверка на изработените изделия, но с изключение на чувствителните везни за тегло		Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на	Производство, в което стойността на всички използвани материали не

	5 сг или по-малко; теглилки за всякакви везни	продукта; и - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	превишава 25 % от цената на производител за продукта
8425 до 8428	Машини и устройства за повдигане, товарене или разтоварване	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - в рамките на горното ограничение, материалите, класирани в позиция № 8431, могат да бъдат използвани само до 10 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8429	Самоходни буддозери, профилиращи булдозери, грейдери, скрепери, механични лопати, екскаватори, товарачни машини и лопаткови товарачи, трамбовъчни машини и компресорни пътни валяци: - Пътни валяци - Други	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта Производство: - при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на производителя на продукта; - където, до определената по-горе граница, материалите класифицирани в позиция № 8431 се използват единствено до 10 % от цената на	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта

8430	Други машини и устройства за терасиране, изравняване, подготвяне на терени, изкопаване, трамбоване, пробиване или извличане на почвата, на рудите или на минералите; пилотонабиващи чукове и машини за изтегляне на пилоти, снегорини	<p>производителя на продукта</p> <p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; <p>в рамките на горното ограничение, материалите, класирани в позиция № 8431 могат да бъдат използвани само до 10 % от цената на производител за продукта</p>	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от продукта
ex 8431	Части, изключително или главно предназначени за пътни валяци	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8439	Машини и апарати за производство на целулозна маса от влакнести целулозни материали или за производство или дообработка на хартия или картон	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; <p>където в рамките на горното ограничение, материалите, класирани в същата позиция както продукта, могат да бъдат използвани само до 25 % от цената на производител за продукта</p>	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8441	Други машини и устройства за обработка на хартиена маса, хартия или картон, включително резачки от всякакъв вид	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; <p>в рамките на горното ограничение, материалите, класирани в същата позиция</p>	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта

		както продукта, могат да бъдат използвани само до 25 % от цената на производител за продукта
8444 до 8447	Машини от тези позиции, използвани в текстилната промишленост	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 8448	Спомагателни машини и устройства за машините от позиции № 8444 и 8445	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
8452	Шевни машини, различни от машините за зашиване на листове от позиция № 8440; мебели, поставки и капаци, специално предназначени за шевни машини; игли за шевни машини: - Шевни машини, само за совалков бод с глави с тегло, което не превишава 16 kg без двигател или 17 kg с двигател	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички материали без произход, използвани за сглобяване на главата (без двигател) не превишава стойността на използваните материали с произход; - механизмите за изтегляне на конца, плетене и зигзаг са вече с произход
	- Други	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта

8456 8466	до	Машинни инструменти и машини и техните части и аксесоари по позиции № 8456-8466	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8469 8472	до	Канцеларски машини и апарати (например пишещи машини, сметачни машини, автоматични машини за обработка на информация, размножителни машини, машини за пришиване с телчета)	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на производителя на продукта	
8480		Формовъчни каси за леярството; плочи за дъната на леярските форми; модели за леярски форми; леярски форми за метали (различни от кокилите), за метални карбиди, стъкло, минерални материали, каучук или пластмаси	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
8482		Сачмени, ролкови или иглени лагери	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8484		Металопластични уплътнители; комплекти или асортименти от уплътнители с различен състав, представени в кутии, пликосе или подобни опаковки; механични уплътнители	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8485		Части за машини или апарати, неупоменати нито включени другаде в настоящата глава, несъдържащи електрически	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената	

	проводници, електрически изолирани части, намотки, контакти, нито други електрически параметри	на производител за продукта	
ex Глава 85	Електрически машини и апарати, електроматериали и техните части; апарати за записване или възпроизвеждане на звук, апарати за записване или възпроизвеждане на телевизионен образ и звук и части и принадлежности за тези апарати; с изключение на:	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишават 30 % от
8501	Електрически двигатели и генератори, с изключение на електрогенериращите агрегати	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - в рамките на горното ограничение, материалите, класирани в позиции № 8501 или 8503, могат да бъдат използвани при условие че тяхната обща стойност не превишава 10 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8502	Електрогенериращи агрегати и електрически ротационни преобразователи	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - в рамките на горното ограничение, материалите, класирани в позиции № 8501 или 8503, могат да бъдат използвани при условие че тяхната обща стойност не превишава 10 % от цената на производител	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта

ex 8504	Агрегати за електрозахранване от вида, използвани с автоматични машини за обработка на информация	за продукта Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8518	Микрофони и техните стойки; високоговорители, дори монтирани в кутиите им; нискочестотни електрически усилватели; електрически апарати за усилване на звука	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8519	Грамофони дек, грамофони, касетофони и други апарати за възпроизвеждане на звук, без вградени устройства за регистриране на звук	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8520	Магнетофони и други апарати за записване на звук, дори с вградено устройство за възпроизвеждане на звук	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8521	Апарати за записване или възпроизвеждане на образ и звук, дори с вграден	Производство, в което: - стойността на всички	Производство, в което стойността на

	приемател на образ и звук	използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8522	Части и принадлежности, изключително или главно предназначени за апаратите от позиции № 8519 до 8521	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8523	Носители, изготвени за записване на звук или за аналогични записвания, но без запис, различни от продуктите от глава 37	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8524	Плочи, ленти и други носители за записване на звук или за аналогични записвания, със запис, включително галваничните матрици и форми за производство на плочи, с изключение на продуктите от глава 37: - Галванични матрици и форми за производство на плочи - Други	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - където в рамките на горното ограничение, материалите, класирани в позиция № 8523, могат да бъдат използвани само до	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 30 % от цената на производителя на продукта

		10 % от цената на производител за продукта	
8525	Предавателни апарати за радиотелефония, радиотелеграфия, радиоразпръскване или телевизия, дори с вграден приемателен апарат или апарат за записване или за възпроизвеждане на звук: телевизионни камери: апарати за недвижно видеозаснемане и други видеокамери	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8526	Апарати за радиозасичане и радиосондиране (радари), радионавигационни апарати и апарати за радиотелеуправление	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, при което стойността на всички използвани материали не надхвърля 25 % от цената на производителя на продукта
8527	Приемателни апарати за радиотелефония, радиотелеграфия или радиоразпръскване, дори комбинирани в една кутия с апарат за записване или възпроизвеждане на звук или с часовниково устройство	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8528	Приемателни телевизионни апарати, дори с вграден радиоприемник или апарат за записване или възпроизвеждане на звук или образ; видеомонитори и видеопроектори	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не надхвърля 40 % от цената на производител за продукта - стойността на всички използвани материали, без	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за

		произход не превишава стойността на използваните материали с произход	продукта
8529	Части, изключително или главно предназначени за апаратите от позиции № 8525 до 8528: - изключително или главно предназначени за апаратите за записване на образ и звук - Други	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8535 и 8536	Апаратура за прекъсване, разединяване, защита, разклоняване, включване или свързване на електрически вериги	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - в рамките на горното ограничение, материалите, класирани в позиция № 8538 могат да бъдат използвани само до 10 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8537	Табла, пана, конзоли, пултове, шкафове и друго подобно оборудване с два или повече уреда от позиции № 8535 или	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не	Производство, в което стойността на всички

	8536, за управление или електрическо разпределение, включително тези, в които са вградени инструменти или апарати от глава 90, както и апаратите за цифрово управление, различни от комутационните системи от позиция № 8517	превишава 40 % от цената на производител за продукта; - в рамките на горното ограничение, материалите, класирани в позиция № 8538 могат да бъдат използвани само до 10 % от цената на производител за продукта	използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
ex 8541	Диоди, транзистори и подобни полупроводникови прибори с изключение на полупроводникови шайби (wafers), още ненарязани на чипове	Производство, в което: - всички използвани материали се класират в позиции, различни от тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
8542	Интегрални схеми и електронни микросглобки	Производство, в което: <input type="checkbox"/> стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта, и <input type="checkbox"/> в рамките на горното ограничение, материалите, класирани в позиции № 8541 или 8542 могат да бъдат използвани, при условие че тяхната обща стойност не превишава 10 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8544	Жици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване; кабели от оптични влакна, съставени от отделно облицовани влакна, дори	Производство, в което стойността на всички използвани материала не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

	съдържащи електрически проводници или снабдени с части за свързване	
8545	Въглени електроди, графитни четки, въглени за лампи или батерии и други артикули от графит или от друг въглерод, със или без метал, за електрически приложения	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
8546	Изолатори за електричество от всякакви материали	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
8547	Изолационни части, изцяло от изолиращи материали или съдържащи обикновени метални части за сглобяване (например фасунги с резба), вградени в масата им, за машини, апарати или електрически инсталации, различни от изолаторите от позиция № 8546; изолационни тръби и техните части за свързване, от неблагородни метали с вътрешна изолация	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
8548	Остатъци и отпадъци от батерии, съставени от един или няколко галванични елементи и от електрически акумулатори; електрически батерии, съставени от един или няколко галванични елемента, негодни за употреба, и електрически акумулатори, негодни за употреба; електрически части за машини или апарати, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex Глава 86	Превозни средства и оборудване за железопътни или подобни линии и техните части; механични сигнализационни устройства (включително	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта

8608	електромеханичните) за комуникационни пътища; с изключение на: Неподвижни съоръжения за железопътни или подобни линии; механични устройства (включително електромеханичните) за сигнализация, безопасност, контрол или управление за железопътни или подобни линии, шосейни или речни пътища, площадки или паркинги, пристанищни съоръжения или летища; техните части	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
ex Глава 87	Автомобили, трактори, мотоциклети и велосипеди и други сухопътни превозни средства, техните части и принадлежности; с изключение на:	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
8709	Кари, неснабдени с устройства за повдигане, от видовете, използвани в заводите, складовете, пристанищата или летищата, за транспорт на стоки на къси разстояния; кари влекачи от видовете, използвани в гарите; техните части	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8710	Танкове и бронирани бойни автомобили, със или без оръжие; техните части	Производство, в което: - всички използвани материали се класират в позиции, различни от тази на продукта; и - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8711	Мотоциклети (включително веломоторите) и велосипеди със спомагателен двигател, с		

	или без странични кошове; странични кошове		
	- с бутален двигател с вътрешно горене с капацитет на цилиндъра:		
	- - непревишаващ 50 cm ³	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 20 % от цената на производител за продукта
	- - превишаващ 50 cm ³	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
	- Други	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
ex 8712	Велосипеди без ролкови	Производство от материали	Производство, в

	лагери	не класирани в позиция № 8714	което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8715	Бebешки и детски колички и техните части	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
8716	Ремаркета и полуремаркета за всякакви превозни средства; други неавтомобилни превозни средства; техните части	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
ex Глава 88	Самолети, космически кораби и части от тях; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 8804	Ротошуги	Производство от материали по всички позиции, включително други материали по позиция № 8804	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 %

8805	Апарати и устройства за изстрелване на въздушни превозни средства; спирачни апарати и устройства за улесняване приземяването на въздушни превозни средства и подобни апарати и устройства; апарати за обучаване на летците на земята; техните части	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	от цената на производител за продукта Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
Глава 89	Кораби, лодки и плаващи структури	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак корпуси от позиция № 8906 не могат да бъдат използвани	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
Ex Глава 90	Оптични, фотографски или кинематографски измерителни, контролиращи или прецизиращи инструменти и апарати; медикохирургически инструменти и апарати; части и принадлежности за тези инструменти или апарати; е изключение на:	Производство, при което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производителя на продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
9001	Оптични влакна и снопове от оптични влакна; кабели от оптични влакна, различни от тези от позиция № 8544; поляризиращи материали на листови или на плочи; лещи (включително контактните лещи), призми, огледала и други оптични елементи от всякакви материали, немонтирани, различни от тези от оптически необработено стъкло	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

9002	Лещи, призми, огледала и други оптични елементи от всякакви материали, монтирани, за инструменти или апарати, различни от същите тези артикули, от оптически необработено стъкло	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9004	Очила (коригиращи, защитни или други) и подобни артикули	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
ex 9005	Бинокли, далекогледни, оптични телескопи и техните корпуси	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; и - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход 	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
ex 9006	Фотоапарати; апарати и устройства, включително лампите за светкавици във фотографията, с изключение на лампите с електрическо запалване	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; и - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход 	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта

9007	Кинокамери и кинопрожекционни апарати, дори с вградени апарати за запис или възпроизвеждане на звук	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; и - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход 	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
9011	Оптически микроскопи, включително микроскопите за микрофотография, микрокинематография или микропрожекция	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали се класират в позиции, различни от тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; и - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход 	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
9014	Други инструменти и апарати за навигация	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9015	Инструменти и апарати за геодезия, топография, земемерство, нивелиране, фотограмметрия, хидрография, океанография, хидрология, метеорология или геофизика, с изключение на компасите; далекомири	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

9016	Чувствителни везни за тегло от 5 cg или по-малко, със или без теглилки	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9017	Инструменти за чертане, трасиране или смятане (например чертожни машини, пантографи, транспортери, чертожни комплекти, сметачни линии, дискове); ръчни инструменти за измерване на дължини (например метри, микрометри, шублери и калибри), неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9018	<p>Медицински, хирургически, зъболекарски или ветеринарни инструменти и апарати, включително апаратите за сцинтиграфия и другите електромедицински апарати, както и апаратите за изследване на зрението:</p> <p>- зъболекарски столове, включващи зъболекарско оборудване</p> <p>- Други</p>	<p>Производство от материалите на всяка позиция, включително други материали от позиция № 9018</p> <p>Производство, в което:</p> <p>- се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и</p> <p>- стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта</p>	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта</p> <p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта</p>

9019	Апарати за механотерапия; апарати за масаж; апарати за психотехника; апарати за озонотерапия, кислородотерапия, аерозолна терапия, дихателни апарати за реанимация и други апарати за дихателна терапия	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
9020	Други дихателни апарати и газови маски, с изключение на защитните маски без механизъм и без сменяем филтриращ елемент	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта
9024	Машини и апарати за изпитване на твърдост, опън, натиск, еластичност или други механични характеристики на материалите (например метали, дърво, текстил, хартия, пластмаса)	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9025	Гъстомери, ареометри и други подобни плуващи инструменти, термометри, пирометри, барометри, влагомери и психрометри, с или без устройства за регистриране, дори комбинирани помежду си	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9026	Инструменти и апарати за измерване или контрол на дебита, нивото, налягането или другите променливи характеристики на течности или газове (например дебитомери, нивопоказатели, манометри, топломери), с изключение на инструментите	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

	и апаратите от позиции № 9014, 9015, 9028 или 9032		
9027	Инструменти и апарати за физични или химични анализи (например полариметри, рефрактометри, спектрометри, анализатори на газове или на дим); инструменти и апарати за изпитване на вискозитета, порьозността, разширяването, повърхностното напрежение или други подобни, или за калориметрични, акустични или фотометрични измервания (включително експозиметрите), микротоми	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9028	Броячи за газове, течности или електричество, включително броячите за тяхното еталониране: - Части и принадлежности - Други	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта
9029	Други броячи (например броячи на обороти, броячи на продукция, таксиметри, броячи за изминато разстояние, крачкомери), скоростометри и тахиметри, различни от тези от позиции	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	

	№ 9014 или 9015; стробоскопи		
9030	Осцилографи, спектрални анализатори и други инструменти и апарати за измерване или контрол на електрическите величини; инструменти и апарати за измерване или откриване на алфа, бета, гама, рентгенови, космически или други йонизиращи лъчения	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9031	Инструменти, апарати и машини за измерване или контрол, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава; профил проектори	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9032	Инструменти и апарати за автоматично регулиране или контрол	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9033	Части и принадлежности, неупоменати, нито включени другаде в настоящата глава за машини, апарати, инструменти или артикули от глава 90	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
ex Глава 91	Стенни и ръчни часовници и части от тях; с изключение на:	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
9105	Други часовници	Производство, в което: - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта

9109	Часовникови механизми, различни от тези с малък обем, комплектувани и сглобени	<p>материали с произход</p> <p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - стойността на всички използвани материали без произход не превишава стойността на използваните материали с произход 	<p>Производство, в което</p> <p>стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта</p>
9110	Комплектовани часовникови механизми, несглобени или частично сглобени (шаблони); некомплектовани часовникови механизми, сглобени; заготовки за часовникови механизми	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта; - в рамките на горното ограничение материалите, класирани в позиция № 9114, могат да бъдат използвани само до 10 % от цената на производител за продукта 	
9111	Облицовки за часовници и части от тях	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - всички използвани материали се класират в позиции, различни от тази на продукта; - стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта 	<p>Производство, в което</p> <p>стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за продукта</p>
9112	Облицовки на стенни часовници и облицовки от подобен тип за други стоки по настоящата глава и части от тях	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и - стойността на всички използвани материали не 	<p>Производство, в което</p> <p>стойността на всички използвани материали не превишава 30 % от цената на производител за</p>

9113	<p>Верижки и каишки за ръчни часовници и техните части:</p> <p>- От неблагородни метали, дори позлатени или посребрени или от плаке или дубле от благородни метали</p> <p>- Други</p>	<p>превишава 40 % от цената на производител за продукта</p> <p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта</p> <p>Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p>	продукта
Глава 92	Музикални инструменти, части и принадлежности за тези инструменти	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта	
Глава 93	Оръжия, муниции и техните части и принадлежности	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex Глава 94	Мебели; медицинска и хирургическа мебелировка; спални артикули и други подобни; осветителни тела, неупоменати, нито включени другаде; рекламни лампи, светлинни надписи, светлини и указателни табели и подобни артикули; сглобяеми конструкции; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 40 % от цената на производител за продукта
ex 9401 и ex 9403	Мебели от метал, съдържащи непълнени памучни тъкани с тегло до 300 g/m ²	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта, или	Производство, в което стойността на всички използвани материали не

		<p>Производство от памучна тъкан, вече конфекционирана във форма, готова за употреба, от позиции № 9401 или 9403, при условие че:</p> <ul style="list-style-type: none"> - стойността на всички използвани материали не превишава 25 % от цената на производител за продукта и - всички други използвани материали са вече с произход и се класират в позиция, различна от позиции № 9401 или 9403; 	превишава 40 % от цената на производител за продукта
9405	Осветителни тела (включително прожекторите) и техните части, неупоменати, нито включени другаде; рекламни лампи, светлинни надписи, светлинни указателни табели и подобни артикули, притежаващи постоянно фиксиран светлинен източник, и техните части, неупоменати, нито включени другаде	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
9406	Сглобяеми конструкции	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта	
ex Глава 95	Играчки, игри, артикули за забавление или за спорт; техните части и принадлежности; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта	
9503	Други играчки; умалени модели и подобни модели за забавление, с механизъм или не; картинни мозайки и подобни от всякакъв вид	<p>Производство, в което:</p> <ul style="list-style-type: none"> - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и; 	

ex 9506	- Стикове за голф и части от тях	- стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта. Все пак, заготовки за изработка на глави за стикове за голф могат да бъдат използвани
ex Глава 96	Разни видове изделия; с изключение на:	Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта
ex 9601 и ex 9602	Изделия от животински, растителни или минерални материали за резбарството	Производство от обработени материали за резбарството от същата позиция
ex 9603	Метли и четки (с изключение метли и метлички от свързани снопове, със или без дръжка и на четки от белки и катерици), механични ръчни метли, различни от тези с двигател, тампони и валяци за боядисване, чистачки от каучук или от аналогични меки материали	Производство, в което стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта
9605	Пътнически комплекти за личен тоалет, шиене или почистване на обувки или дрехи	Всяко изделие от комплекта трябва да следва правилото, което би се приложило, ако не е включено в комплекта. Все пак артикулите без произход могат да бъдат включени при условие че тяхната обща стойност не превишава 15 % от цената на производител за продукта
9606	Копчета и секретни копчета; форми за копчета и други части за копчета или за секретни копчета; заготовки за копчета	Производство, в което: - се използват материали от всяка позиция, с изключение на тази на продукта; и;

9608	Химикалки; флумастери и маркери с филцов фитил или с други прозъорни връхчета; автоматични писалки с пера и други автоматични писалки, дубликаторни писалки, автоматични моливи и перомоливи; държатели за писалки и моливи и подобни държатели; части за тези артикули (включително капачките и закачалките) за гореупоменатите други, различни от артикулите по позиция № 9609	<p>- стойността на всички използвани материали не превишава 50 % от цената на производител за продукта</p> <p>Производство, при което всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта. Независимо от това, могат да се използват писци, пера, класифицирани в същото позиция</p>
9612	Ленти за пишещи машини или подобни, напоени с мастило или обработени по друг начин с цел да оставят отпечатъци, на ролки или в пълнители или не; тампони за печат, дори напоени или не с мастило, със или без кутии	<p>Производство, при което:</p> <p>- всички използвани материали са класифицирани в позиция, различна от това на продукта;</p> <p>- стойността на всички използвани материали не надхвърля 50 % от цената на производителя на продукта</p>
ex 9613	Запалки с пиезокристал	<p>Производство, в което стойността на всички използвани материали от позиция № 9613 не превишава 30 % от цената на производител за продукта</p>
ex 9614	Лули и глави за лули	<p>Производство от груби заготовъчни форми</p>
Глава 97	Произведения на изкуството, предмети за колекции или антични предмети	<p>Производство от материали от всяка позиция, с изключение на тази на</p>

- (¹) Изключението относно царевичката „*Zea Indurata*“ се прилага до 31.12.2002 г.
- (²) За специалните условия, свързани със „специфични процеси“, виж обяснителни бележки 7.1 и 7.3.
- (³) За специалните условия, свързани със „специфични процеси“, виж обяснителна бележка 7.2.
- (⁴) Съгласно бележка 3 към глава 32 тези препарати са от вида, използван за оцветяване на всякакви материали или използвани като съставки при производството на оцветяващи препарати, при условие че те не са класифицирани в друга позиция в глава 32.
- (⁵) За група се счита всяка част от позиция, отделена от останалата част с точка запетая.
- (⁶) В случай на продуктите, съставени от материали, класифицирани едновременно в позиции № 3901 до 3906 от една страна, и в позиции № 3907 до 3911 от друга страна, това ограничение се прилага единствено за тази група от материали, които преобладават в теглото на продукта.
- (⁷) Следното фолио трябва да се счита за високо прозрачно: фолио, чието оптично замъгляване - измерено в съответствие с ASTM-D 1003-16 по Гардер Хаземетер (т.е. *Hazefactor*), е по-малко от 2 %.
- (⁸) За специални условия, свързани с продукти, направени от смес от текстилни материали, виж обяснителна бележка 5.
- (⁹) Използването на този материал е ограничено до производството на тъкани платове от вид, използван в машини за производство на хартия.
- (¹⁰) Виж обяснителна бележка 6.
- (¹¹) За машинно плетени или плетени на кука изделия, нееластични или гумирани, получени чрез зашиване или събиране на парчета от машинно плетени или плетени на кука платове (изрязани или изплетени директно по форма), виж обяснителна бележка 6.
- (¹²) SEMII - Институт за полупроводниково оборудване и материали Incorporated
- (¹³) Това правило се прилага до 31.12.2005 г.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СЕРТИФИКАТ ЗА ДВИЖЕНИЕ EUR.1 И ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА СЕРТИФИКАТ ЗА ДВИЖЕНИЕ EUR.1

1. Всеки сертификат трябва да бъде с размери 210 × 297 mm; допуска се отклонение в размера на дължината до минус 5 mm или плюс 8 mm. Използваната хартия трябва да е бяла без механични примеси, оразмерена за писане и с тегло най-малко 25 g/m². Тя е със зелен фон, гравирани с гийош, така че да разкрива всички подправки с механични или химични средства.

2. Компетентните органи на страните могат да си запазят правото да отпечатват формуляри или да поверят тази дейност на одобрени от тях печатници. В последния случай всеки сертификат трябва да включва позоваване на това одобрение. Всеки сертификат съдържа забележка с името и адреса на печатницата или знак, който позволява тя да бъде идентифицирана. Освен това той съдържа и сериен номер, отпечатан или не, който служи за идентификация.

СЕРТИФИКАТ ЗА ДВИЖЕНИЕ

1. Износител <i>(наименование, адрес, държава)</i>	EUR. 1 № A 000.000	
	<p>Вж. бележките на гърба, преди да попълните формуляра</p> <p>2. Сертификат, използван при преференциалната търговия между и </p> <p><i>(посочете държавите, съответните групи държави или територии)</i></p>	
3. Получател <i>(наименование, адрес, държава)</i> <i>(не е задължително)</i>	4. Държава, група държави или територия, от които се счита, че произхождат продуктите	5. Държава, група държави или територия на дестинация
6. Сведения за транспорта <i>(не е задължително)</i>	7. Забележки	

<p>Иска се проверка на истинността и точността на настоящия сертификат</p> <p>Съставено в на</p> <p>Печат</p> <p>.....</p> <p>(Подпис)</p>	<p>Извършената проверка показва, че настоящият сертификат (*)</p> <p><input type="checkbox"/> е бил издаден от посочената митническа служба или от посочения компетентен държавен орган и че информацията, които съдържа, е точна.</p> <p><input type="checkbox"/> не отговаря на изискванията за истинност и точност (виж приложените бележки).</p> <p>Съставено в.....на</p> <p>Печат</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Подпис) (*) Поставете X в подходящото поле.</p>
--	---

БЕЛЕЖКИ

1. В сертификатите не трябва да има заличавания или думи, изписани една върху друга. Всякакви промени се внасят чрез заличаване на неправилните данни и добавяне на евентуално необходимите поправки. Всички такива промени трябва да бъдат парафирани от лицето, попълнило сертификата и заверени от митническите служби на издаващата страна или територия.
2. Артикулите върху сертификата трябва да следват един след друг без разстояние между редовете и всеки артикул се предхожда от пореден номер. Веднага след последния артикул трябва да бъде изтеглена хоризонтална линия. Разстоянията трябва да бъдат зачеркнати, така че да е невъзможна всяка допълнителна добавка.
3. Стоките трябва да бъдат описани в съответствие с търговската практика с достатъчно подробности, така че да могат да бъдат идентифицирани.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА СЕРТИФИКАТ ЗА ДВИЖЕНИЕ

1. Износител (наименование, адрес, страна)	EUR. 1 № А 000.000
	Вж. бележките на гърба преди попълване на формуляра
	2. Заявление за сертификат, който ще се използва при преференциална търговия между

3. Получател (наименование, адрес, държава) (не е задължително)	4. Държава, група държави или територия, от които се счита, че произхождат продуктите	5. Държава, група държави или територия на дестинация	
6. Сведения за транспорта (не е задължително)	7. Забележки		
8. Пореден номер; маркировка и количество, бройка и вид на колетите⁽¹⁾; описание на стоките	9. Маса бруто (кг) или други мерни единици (l, m³, и т.н.)	10. Фактури (не е задължително)	
(1) За неупакованите стоки, да се посочи бройката на предметите или да се отбележи „в насипно състояние“.			

ДЕКЛАРАЦИЯ ОТ ИЗНОСИТЕЛЯ

Аз, долуподписаният, износител на стоките, описани на обратната страна,

ДЕКЛАРИРАМ, че стоките отговарят на условията, изискващи се за издаване на приложения сертификат;

УТОЧНЯВАМ както следва, условията, които позволяват на тези стоки да отговорят на горните условия:

.....
.....
.....
.....

ПРЕДСТАВЯМ следните документи в подкрепа на твърдението си ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

ЗАДЪЛЖАВАМ СЕ да представям, при поискване от компетентните органи всякакви доказателства в подкрепа на горното, които тези органи могат да изискат с цел издаването на приложения Сертификат и се задължавам, ако бъде поискано, да приема всякакви проверки по сметките ми и всякакви инспекции на производствения процес на горните стоки, извършени от посочените органи;

МОЛЯ ДА БЪДЕ издаден приложеният сертификат за тези стоки.

.....
(Място и дата)

.....
(Подпис)

(¹) Например: документи за внос, сертификати за движение на стоки, фактури, декларации на производителите и т. н. относно продуктите, използвани в производството или стоките, реекспортирани в същото състояние.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Декларация върху фактура

Декларацията върху фактура, чийто текст е даден по-долу, трябва да бъде направена в съответствие с бележките под линия. Въпреки това бележките не трябва да се възпроизвеждат.

Английски вариант

Испански вариант

Датски вариант

Немски вариант

Гръцки вариант

Френски вариант

Италиански вариант

Нидерландски вариант

Португалски вариант

Финландски вариант

Шведски вариант

Хърватски вариант

.....⁽³⁾
(Място и дата)

.....⁽⁴⁾

(Подпис на износителя; освен това името на лицето, подписващо декларацията, трябва да бъде изписано четливо)

.....
(1) Когато декларацията върху фактура се попълва от одобрен износител, номерът на разрешителното му се вписва в това пространство. Когато декларацията върху фактура не се попълва от одобрен износител, думите в скобите се пропускат, а пространството остава празно.

(2) Посочва се произходът на продуктите. Когато декларацията върху фактура се отнася изцяло или частично за продукти с произход от Сеута и Мелила, износителят ги посочва ясно в документа, върху който се прави декларацията, посредством буквите „СМ“.

(3) Тези обозначения могат да се пропуснат, ако информацията се съдържа в самия документ.

(4) В случаите, когато износителят не е длъжен да подписва, освобождаването от задължението да се подписва се прилага също така и за името на подписващия се.

ПРОТОКОЛ 5

за взаимопомощ между административните органи в митническата област

Член 1

Определения

За целите на настоящия протокол:

а) „митническо законодателство“ означава всички законови и подзаконови разпоредби, които се прилагат на териториите на договарящите страни и уреждат вноса, износа, транзита на стоки и тяхното поставяне под митнически режим, включително налагане на мерки за забрана, ограничение и контрол;

б) „запитващ орган“ означава компетентен административен орган, определен от договаряща се страна за тази цел и който отправя искане за помощ въз основа на настоящия протокол;

в) „запитан орган“ означава компетентен административен орган, определен от договаряща се страна за тази цел и който получава искане за помощ въз основа на настоящия протокол;

г) „лични данни“ означава цялата информация, свързана с определено или определяемо лице;

д) „действие в нарушение на митническото законодателство“ означава всяко нарушение или опит за нарушение на митническото законодателство.

Член 2

Обхват

1. Договарящите страни взаимно си сътрудничат, в рамките на своите правомощия, по начина и при условията определени в настоящия протокол, за осигуряване на правилното прилагане на митническото законодателство, по-специално, като предотвратяват, разкриват и разследват действия в нарушение на това законодателство.
2. Помощта в митническата област, в съответствие с настоящия протокол, се отнася до всеки административен орган на договарящите страни, който е упълномощен да прилага

изискванията на настоящия протокол. Горното не засяга разпоредбите, които уреждат взаимната помощ по отношение на противоправните дейности. Също така, то не се отнася и до предоставяне на информация, придобити по силата на властта, упражнена по искане на съдебен орган, освен когато тези органи дадат своето съгласие.

3. Настоящият протокол не включва помощ за възстановяване на платени мита, такси или глоби.

Член 3

Помощ при поискване

1. При искане от страна на запитващия орган, запитаният орган му предоставя цялата необходима информация, за да му позволи да осигури правилното прилагане на митническото законодателство, включително информация относно разкрити или планирани действия, които нарушават или биха нарушили това законодателство.

2. При искане от страна на запитващия орган, запитаният орган го информира :

а) дали стоките, изнесени от територията на една от страните, са били надлежно внесени на територията на другата страна, като се посочва, където е необходимо, митническият режим, прилаган спрямо стоките;

б) дали стоките, внесени на територията на една от договарящите страни, са били надлежно изнесени от територията на другата страна, като се посочва, където е необходимо, митническият режим, прилаган спрямо стоките;

3. При поискване от страна на запитващия орган, запитаният орган предприема необходимите стъпки, при спазване на съответните законови и подзаконови разпоредби, за осигуряване на специален контрол върху:

а) физически или юридически лица, за които има основателни причини да се предполага, че са или са били въввлечени в действия в нарушение на митническото законодателство;

б) места, в които са били складираны или е възможно да се складираат стоки по такъв начин, че да са налице основателни причини да се предполага, че тези стоки са предназначени да бъдат използвани в действия в нарушение на митническото законодателство;

в) стоки, които се транспортират или е възможно да бъдат транспортирани по такъв начин, че да са налице основателни причини да се предполага, че са предназначени да бъдат използвани в действия в нарушение на митническото законодателство;

г) транспортни средства, които се използват или е възможно да бъдат използвани по такъв начин, че да са налице основателни причини да се предполага, че са предназначени да бъдат използвани в действия в нарушение на митническото законодателство.

Член 4

Спонтанна помощ

Договарящите страни си оказват взаимопомощ, при спазване на техните закони и подзаконови нормативни актове, по своя собствена инициатива, когато считат, че това е

необходимо за правилното прилагане на митническото законодателство и по-специално, като предоставят информация за:

- действия, които са или изглеждат, че са в нарушение на митническото законодателство и които биха представлявали интерес за другата страна;
- нови средства или методи, използвани за осъществяване на действия в нарушение на митническото законодателство;
- стоки, за които е известно, че са предмет на действия в нарушение на митническото законодателство;
- физически или юридически лица, за които има основателни причини да се предполага, са или са били въввлечени в действия в нарушение на митническото законодателство;
- транспортни средства, за които са налице основания да се счита, че са били, понастоящем са или биха могли да бъдат използвани в действия в нарушение на митническото законодателство.

Член 5

Предоставяне, нотификация

По искане на запитващия орган, в съответствие със своето законодателство, запитаният органът, взема всички необходими мерки, за да:

- предостави всички необходими документи,
- нотифицира всички решения

на запитващия орган и влизаци в обхвата на настоящия протокол на адресат, пребиваващ или установен на негова територия.

Искания за предоставяне на документи или нотифициране на решения трябва да се отправят писмено на официалния език на запитания орган или на език, който е приемлив за този орган.

Член 6

Форма и съдържание на исканията за помощ

1. Искането за помощ по настоящия протокол се изготвя в писмен вид. Документите, необходими за изпълнението на тези искания, се прилагат към искането. Устни искания се приемат при спешни случаи, но незабавно се потвърждават писмено.

2. Исканията по параграф 1 от настоящия член включат следната информация:

- а) запитващ орган;
- б) мярката, чието прилагане се иска;
- в) целта и мотивите на искането;

- г) съответните закони, правила и други правни инструменти;
 - д) данни, по възможност най-точни и подробни, за физическите и юридически лица, които се разследват;
 - е) обобщение на относимите факти и вече проведени проучвания.
3. Исканията се представят на официалния език на запитания орган или на език, приемлив за този орган. Това изискване не важи за останалите документи, които придружават искането съгласно параграф 1.
4. Когато дадено искане не отговаря на формалните изисквания, може да се поиска то да се поправи или допълни; могат да се наложат обаче обезпечителни мерки.

Член 7

Изпълнение на искания

- 1. За да се съобрази с искане за предоставяне на помощ, запитаният орган, в рамките на своите правомощия и налични ресурси, предоставя информацията, която вече притежава, като извършва необходимите проучвания или организира събирането ѝ, така както би направил за собствените си нужди или при поискване от други органи на същата договаряща страна. Тази разпоредба се прилага и по отношение на всеки друг орган, до който запитаният орган е препратил искането, когато не може да действа самостоятелно.**
2. Исканията за помощ се изпълняват съгласно законите и подзаконовите актове на запитваната договаряща страна..
3. Надлежно упълномощените представители на договаряща страна могат, със съгласието на другата договаряща страна и при условията, определени от последната, да получават от службите на запитания орган или от тези на някой друг компетентен орган по смисъла на параграф 1, за които запитаният орган отговаря, информация за действия, които могат да са в нарушение на митническото законодателство, която е необходима на запитващия орган за целите на настоящия протокол.
4. Надлежно упълномощените представители на договаряща страна могат със съгласието на другата договаряща страна и при условията, определени от последната, да присъстват при разследванията, които се извършват на територията на последната.

Член 8

Форма на предоставяне на информацията

1. Запитаният орган изпраща на запитващия орган резултатите от разследванията в писмен вид, заедно със съответните документи, заверени копия или други материали.

2. Тази информация може да бъде в компютъризирана форма.
3. Оригиналните документи се предоставят само при поискване, в случаите когато заверените копия са недостатъчни. Тези оригинали се връщат възможно най-скоро.

Член 9

Изключения от задълженията за предоставяне на помощ

1. Възможно е да бъде отказано оказването на помощ или за това да бъдат поставени определени условия или изисквания в случаите, когато дадена страна счита, че помощта по настоящия протокол би могла да:
 - а) засегне суверенитета на Хърватия или на държава-членка, до която е отправено искане за предоставяне на помощ по силата на настоящия протокол; или
 - б) засегне обществения ред, сигурността или други съществени интереси, по-специално в случаите, посочени в член 10, параграф 2; или
 - в) наруши индустриална, търговска или професионална тайна.
2. Предоставянето на помощ може да бъде отложено от запитания орган, за да се предотврати намеса в провеждано разследване, съдебно преследване или висящо съдебно дело. В този случай запитаният орган се консултира със запитващия орган, за да определи дали помощта може да бъде предоставена под формата и при условия, които запитаният орган може да наложи.
3. Когато запитващият орган иска оказване на помощ, която той самият не е в състояние да предостави при искане, той обръща внимание на това обстоятелство в искането си. След това запитаният орган решава какви мерки да предприеме по отношение на това искане.
4. При случаите, посочени в параграфи 1 и 2, решението на запитания орган и причините за него се съобщават без забавяне на запитващия орган.

Член 10

Обмен на информация и поверителност

1. Всяка информация, съобщена в каквато и да е форма съгласно настоящия протокол, има поверителен характер или е предназначена за ограничено ползване, в зависимост от приложимите за всяка от договарящите страни правила. Тя е предмет на задължението за опазване на служебната тайна и се ползва от защитата, която се предоставя за друга такава информация по съответното законодателство, приложимо в договарящата се страна, която я приема, и на съответните разпоредби, приложими за органите на Общността.
2. Лични данни могат да се предоставят само в случай, че страната, която получава такива данни, се задължи да предостави закрила, поне равностойна на тази, приложима във всеки конкретен случай в страната, предоставяща данните. За тази цел, договарящите страни взаимно се информират за прилаганите от тях правила, включително, когато е уместно, за действащите в държавите-членки и в Общността правни разпоредби.

3. Използването на информацията, получена съгласно настоящия протокол, в съдебни или административни дела, образувани по повод на констатирани действия в нарушение на митническото законодателство, се приема за употреба за целите на настоящия протокол. Поради това, договарящите страни могат да използват получената информация и документите, с които са се запознали съобразно разпоредбите на настоящия протокол, като доказателство в своите протоколи, заключения и свидетелски показания, както и в съдебните дела и наказателните производства. Компетентният орган, предоставил информацията или достъпа до тези документи, се уведомява, когато те се ползват за такива цели.

4. Получената информация се използва единствено за целите на настоящия протокол. Когато една от договарящите страни желае да използва такава информация за други цели, тя трябва да получи предварителното писмено съгласие на органа, предоставил информацията. В тези случаи този вид употреба подлежи на ограниченията, наложени от този орган.

Член 11

Вещи лица и свидетели

Служител на запитания орган може да бъде упълномощен да се яви, съгласно ограниченията на даденото разрешение, като вещо лице или свидетел в съдебно или административно производство, отнасящо се до въпроси, предмет на настоящия протокол, и възбудено от властите на другата страна, и да представи такива предмети, документи или техни заверени копия, каквито са необходими за нуждите на производството. В искането за явяване се посочва конкретно по кое дело, в какво качество и по какви въпроси ще бъде разпитван служителят.

Член 12

Разходи за оказване на помощ

Договарящите страни се отказват от всички взаимни претенции за възстановяване направените разноски по настоящия протокол, с изключение, според случая, за разноски за вещи лица и свидетели, както и за преводачите на свободна практика.

Член 13

Прилагане

1. Прилагането на настоящия протокол се възлага от една страна на митническите власти на Хърватия и от друга страна, на компетентните служби на Комисията на Европейските общности и където е необходимо - на митническите власти на държавите-членки, от друга страна. Те вземат решения за всички необходими практически мерки и разпореждания за прилагането му, като отчитат действащите правилата, по-специално в областта на защитата на данните. Те могат да правят препоръки пред компетентните органи за измененията и допълненията на настоящия протокол, които считат за необходими.

2. Договарящите страни се консултират и се информират взаимно за правилата за прилагане, приети съобразно разпоредбите на настоящия протокол.

Член 14

Други споразумения

1. Като се взема предвид обхватът на компетентност на Европейската общност и на държавите-членки, разпоредбите на настоящия протокол:

- не засягат задълженията на договарящите страни, произтичащи от други международни споразумения или конвенции;

- допълват споразуменията за взаимопомощ, които са сключени или които могат да бъдат сключени между отделните държави-членки и Хърватия; и

- не засягат разпоредбите на Общността, които регулират съобщаването между компетентните служби на Комисията на Европейските общности и митническите власти на държавите-членки на всяка информация, получена на основание на настоящия протокол, която може да бъде от интерес за Общността.

2. Независимо от разпоредбите на параграф 1, разпоредбите на настоящия протокол се прилагат с предимство пред разпоредбите на всички двустранни споразумения за взаимопомощ, които са сключени или които могат да бъдат сключени между отделните държави-членки и Хърватия, дотолкова доколкото разпоредбите на последните са несъвместими с тези от настоящия протокол.

3. За разрешаването на въпроси, свързани с приложението на настоящия протокол, договарящите страни провеждат взаимни консултации в рамките на Комитета за стабилизиране и асоцииране, създаден по член 114 от споразумението за стабилизиране и асоцииране.

ПРОТОКОЛ 6

относно наземния транспорт

Член 1

Цел

Целта на настоящия протокол е да се насърчи сътрудничеството между страните в областта на наземния транспорт, и по-специално транзитния трафик и да се гарантира за тази цел, че транспорта между и през териториите на страните се развива съгласувано чрез пълното и систематично прилагане на всички разпоредби на настоящия протокол.

Член 2

Обхват

1. Сътрудничеството обхваща наземния транспорт, и по-специално автомобилния, железопътния и комбинирания транспорт и включва съответната инфраструктура.

2. В тази връзка, приложното поле на настоящия протокол включва по-специално:

- транспортната инфраструктура на територията на една или друга страна до степента, необходима за постигане целта на настоящия протокол,
- достъп до пазара, на реципрочна основа, в областта на автомобилния транспорт,
- основни правни и административни мерки за съдействие, включително търговски, данъчни, социални и технически мерки,
- сътрудничество в развитието на транспортна система, която отговаря на нуждите на околната среда,
- редовен обмен на информация във връзка с развитието на транспортните политики на страните, с отделяне на специално внимание на транспортната инфраструктура.

3. Водният транспорт се урежда от специалните разпоредби на декларацията в приложение II.

Член 3

Определения

Следните определения се прилагат за целите на настоящия протокол:

- а) „транзитен трафик на Общността” - транспортиране от превозвач, установен в Общността, на стоки в транзит през територията на Хърватия на път за или от държава-членка на Общността;
- б) „транзитен трафик на Хърватия” - транспортиране от превозвач, установен в Хърватия, на стоки в транзит от Хърватия през територията на Общността и предназначени за трета страна или на стоки от трета страна, предназначени за Хърватия;

в) „комбиниран транспорт” - транспортирането на стоки, при което камионът, ремаркет, полуремаркет, снабдени или не с влекач, допълнителна каросерия или контейнер с размер 20 фута или повече, използват автомобилен транспорт през първоначалния или краен етап от пътуването, а през другия етап - железопътен транспорт или транспорт по вътрешни водни пътища или по море, като разстоянието превишава 100 километра по въздуха, и осъществяват първоначалния или краен етап на пътуването с автомобилен транспорт:

- или между точката, където стоките се натоварват и най-близката подходяща железопътна станция за товарене за първоначалния етап и между най-близката железопътна станция за разтоварване и точката, където стоките се разтоварват за крайния етап, или;

- в радиус от не повече от 150 километра по въздуха от пристанище на вътрешен воден път или морско пристанище за товарене или разтоварване.

ИНФРАСТРУКТУРА

Член 4

Общи разпоредби

Договарящите страни се споразумяват да предприемат съгласувани мерки за развитие на инфраструктурна мрежа за комбиниран транспорт като жизненоважно средство за разрешаване на проблемите, които влияят върху транспортирането на стоки през Хърватия, по-специално по паневропейски коридори V, VII, X и Адриатическата/Йонийска паневропейска транспортна област, която се свързва с коридор VIII.

Член 5

Планиране

Развитието на регионална мрежа за комбиниран транспорт на територията на Хърватия, която обслужва нуждите на Хърватия и на района на Югоизточна Европа, като обхваща основните автомобилни и железопътни маршрути, вътрешни водни пътища, пристанища на вътрешни водни пътища, пристанища, летища и други съответни видове транспорт от мрежата, е от съществен интерес за Общността и Хърватия. Тази мрежа се свързва с регионалните, транс- или паневропейски мрежи на съседните страни и е оперативно съвместима с трансевропейската транспортна мрежа на Общността. Съответните проекти и приоритети ще се оценяват в съответствие с методите, използвани при оценката на нуждите от транспортна инфраструктура (ОНТИ), като се вземат предвид резултатите от ОНТИ в съседните страни. Резултатите от тази оценка следва да идентифицират транспортните приоритети за разпределяне на собствените ресурси на Хърватия и всяко съфинансиране от Общността за проекти от тази мрежа.

Член 6

Финансиране

1. Общността съдейства финансово, в съответствие с член 107 от споразумението, за необходимите инфраструктурни работи, посочени в член 5. Това финансово съдействие

може да бъде под формата на кредит от Европейската инвестиционна банка и всяка друга форма на финансиране, която може да осигури допълнителни финансови ресурси.

2. С цел да ускори работата, Комисията ще положи всички възможни усилия да насърчи използването на допълнителни ресурси, като инвестиции от определени държави-членки на двустранна основа или от обществени или частни източници на средства.

ЖЕЛЕЗОПЪТЕН ИЛИ КОМБИНИРАН ТРАНСПОРТ

Член 7

Общи разпоредби

Страните предприемат съгласувани мерки, необходими за развитието и насърчаването на железопътен и комбиниран транспорт, за да се гарантира, че в бъдеще основна част от техния двустранен и транзитен транспорт през Хърватия се осъществява при екологосъобразни условия.

Член 8

Специални въпроси, свързани с инфраструктурата

Като част от модернизацията на хърватските железници, се вземат необходимите мерки за адаптиране на системата за комбиниран транспорт, като се отделя специално внимание на развитието или изграждането на терминали, тунели и капацитет, които изискват значителни инвестиции.

Член 9

Мерки за подкрепа

Страните предприемат всички мерки, необходими за насърчаване развитието на комбинирания транспорт.

Целта на тези мерки е:

- насърчаване използването на комбиниран транспорт от ползватели и товароизпращачи,
- превръщане на комбинирания транспорт в конкурентоспособен в сравнение с автомобилния транспорт, по-специално чрез финансовото съдействие на Общността или Хърватия в контекста на техните съответни законодателства,
- насърчаване използването на комбиниран транспорт на дълги разстояния и насърчаване, по-специално използването на допълнителни каросерии, контейнери и непридружен транспорт като цяло,
- повишаване на скоростта и надеждността на комбинирания транспорт, и по-специално:
- увеличаване честотата на конвоите, в съответствие с нуждите на товароизпращачите и ползвателите,

- намаляване на времето за чакане на терминалите и увеличаване на тяхната производителност,
- премахване по подходящ начин на всички препятствия от маршрутите за достъп с цел подобряване на достъпа до комбиниран транспорт,
- хармонизиране, когато е необходимо, на теглото, размерите и техническите характеристики на специализираното оборудване, по-специално с цел да се гарантира необходимата съвместимост на тези характеристики и да се предприемат съгласувани действия за поръчване и за въвеждане в действие на това оборудване, както е необходимо за нивото на трафик,
- и като цяло предприемане на всякакви други подходящи действия.

Член 10

Роля на железниците

Във връзка със съответните правомощия на държавите и на железниците, по отношение на транспорта както на пътниците, така и на товари, страните препоръчват на техните органи в областта на железопътния транспорт:

- да увеличат конкуренцията, независимо дали двустранна, многостранна или в рамките на международните железопътни организации във всички области, като отделят специално внимание на подобряване качеството и безопасността на транспортните услуги,
- да положат усилия да създадат заедно система за организиране на железниците, така че да насърчат товароизпращачите да изпращат товари с железопътен транспорт, а не с автомобилен транспорт, по-специално за транзитни цели, въз основа на честна конкуренция и като се оставя на потребителите избора по този въпрос,
- да подготвят участието на Хърватия в трансевропейската товарна мрежа, съгласно достиженията на правото на Общността относно развитието на железниците.

АВТОМОБИЛЕН ТРАНСПОРТ

Член 11

Общи разпоредби

1. По отношение на взаимния достъп до транспортните пазари, страните се споразумяват първоначално и без да се засягат параграф 2, да поддържат режима, установен в резултат на двустранни споразумения или други съществуващи международни двустранни споразумения, сключени между всяка държава-членка на Общността и Хърватия или, където няма такива споразумения или инструменти - в резултат на съществуващата през 1991 г. практика.

Независимо от това, до сключването на споразумение между Общността и Хърватия относно достъпа до железопътния транспорт, в съответствие с член 12 и относно пътните данъци и такси, в съответствие с член 13, параграф 2, Хърватия сътрудничи на държавите-членки на Общността за изменение на тези двустранни споразумения и

адаптирането им към настоящия протокол.

2. Страните се договарят да предоставят неограничен достъп за транзитния трафик на Общността през Хърватия и за хърватския транзитен трафик през Общността, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение.

3. Чрез дерогация от параграф 2, се прилагат следните разпоредби за хърватския транзитен трафик през Австрия:

а) до 31 декември 2002 г. по отношение на хърватския транзит ще се поддържа режим, съответстващ на режима, прилаган по двустранното споразумение между Австрия и Хърватия, подписано на 6 юни 1995 г. Не по-късно от 30 юни 2002 г. договарящите страни ще разгледат прилагането на режима, прилаган между Австрия и Хърватия в светлината на принципа за недискриминация, който трябва да се прилага за тежкотоварни превозни средства от Европейската общност и за такива превозни средства от Хърватия, транзитно преминаващи през Австрия. Ще се предприемат подходящи мерки с оглед ефективно гарантиране, ако е необходимо, на липса на дискриминация;

б) считано от 1 януари 2003 г. до 31 декември 2003 г. ще се прилага система от екоточки, подобна на тази, определена в член 11 от протокол 9 към Акта за присъединяване на Австрия към Европейския съюз от 1994 г. Методът на изчисление и подробните правила и процедури за управление и контрол на екоточките своевременно се съгласуват между договарящите страни посредством размяна на писма, като се отчетат разпоредбите на членове 11 и 14 от посочения протокол 9.

4. Ако, в резултат на правата, предоставени по параграф 2, транзитният трафик от превозвачи от Общността се увеличи до такава степен, че причини или застрашава да причини сериозни вреди на пътната инфраструктура и/или свободното осъществяване на трафика по артериите, посочени в член 5 и при същите обстоятелства възникнат проблеми на територията на Общността в близост до хърватските граници, въпросът се внася в Съвета за стабилизиране и асоцииране в съответствие с член 13 от споразумението. Страните могат да предлагат изключителни временни недискриминационни мерки, необходими за ограничаване или смекчаване на последиците от тези вреди.

5. Ако Европейската общност установи правила, насочени към намаляване на замърсяването, причинено от тежкотоварни превозни средства, регистрирани в Европейската съюз, съответни правила ще се прилагат към тежкотоварните превозни средства, регистрирани в Хърватия, които желаят да преминат през територията на Общността. Съветът за стабилизиране и асоцииране взема решение относно необходимите условия за прилагане.

6. Страните се въздържат от предприемане на едностранни действия, които биха могли да доведат до дискриминация между превозвачи и превозни средства на Общността и на Хърватия. Всяка договаряща страна трябва да вземе всички необходими мерки, за да улесни автомобилния транспорт към или през територията на другата договаряща страна.

Член 12

Достъп до пазара

Страните приоритетно се ангажират за съвместна работа, насочена към търсене от всяка от тях, в съответствие с вътрешните ѝ правила, на:

- посоките на действие, които е вероятно да благоприятстват развитието на транспортна система, която отговаря на нуждите на договарящите страни, и която е съвместима, от една страна, със завършването на Единния европейски пазар и прилагането на общата транспортна политика и, от друга страна, с хърватската икономическа и транспортна политика,
- окончателно установена система за регулиране на бъдещия достъп до пътнотранспортния пазар между договарящите страни на взаимна основа.

Член 13

Облагане, такси за преминаване и други такси

1. Страните приемат, че данъчното облагане на пътните превозни средства, таксите за преминаване и други такси на двете страни не трябва да дискриминират.
2. Страните започват преговори с оглед постигане на споразумение относно пътните такси, възможно най-скоро, въз основа на правилата, приети от Общността по този въпрос. Целта на настоящото споразумение е, по-специално, да гарантира свободния трансграничен трафик, постепенно да премахне разликите между системите за пътни такси, прилагани от страните и да премахне нарушаването на конкуренцията, което произтича от тези разлики.
3. До приключване на преговорите, посочени в параграф 2, страните ще премахнат дискриминацията между превозвачи от Общността или Хърватия при облагането с данъци или такси за движението и/или притежаването на тежкотоварни превозни средства, както и данъци или такси, с които са облагани транспортни операции на територията на страните. Хърватия се задължава да нотифицира на Комисията на Европейските общности, при поискване, размера на налозите, таксите за преминаване и таксите, които прилага, както и метода за тяхното изчисляване.
4. До сключване на споразуменията, посочени в параграф 2 и в член 12, всички промени, предложени след влизането в сила на настоящото споразумение, на държавни налози, такси за преминаване и други такси, включително системите за тяхното събиране, които могат да се прилагат към транзитния трафик на Общността през Хърватия, ще бъдат обект на предварителна консултационна процедура.

Член 14

Тегло и размери

1. Хърватия приема, че пътните превозни средства, които отговарят на стандартите на Общността относно тегло и размери, могат да се движат свободно и без ограничения в това отношение по пътищата, посочени в член 5. В продължение на шест месеца след влизане в сила на настоящото споразумение, пътни превозни средства, които не съответстват на съществуващите хърватски стандарти, могат да подлежат на специална недискриминационна такса, която отразява щетите, причинени от допълнителната маса.
2. Хърватия ще се стреми да хармонизира своите съществуващи правила и стандарти за

изграждане на пътища със законодателството, което основно се прилага в Общността, до края на петата година след влизане в сила на настоящото споразумение и ще положи значителни усилия за подобряване на съществуващите пътища, обхванати от член 5 съгласно новите правила и стандарти в рамките на предложеното време, в съответствие с финансовите си възможности.

Член 15

Околна среда

1. С цел опазване на околната среда, страните полагат усилия да въведат стандарти за емисии на газове и прахови емисии и нива на шум от тежкотоварни превозни средства, които гарантират високо ниво на защита.

2. С оглед предоставяне на промишлените отрасли на ясна информация и насърчаване на съгласуваните изследвания, програмиране и производство, се избягват национални стандарти, които създават възможност за дерогация в тази област.

Превозни средства, които отговарят на стандартите, определени в международни споразумения, свързани с околната среда, могат да се използват без допълнителни ограничения на територията на договарящите страни.

3. С цел въвеждане на нови стандарти, страните работят заедно за постигане на посочените по-горе цели.

Член 16

Социални аспекти

1. Хърватия хармонизира своето законодателство относно обучение на персонал на пътни превозвачи, по-специално по отношение на превоза на опасни товари, със стандартите на Общността.

2. Хърватия, като договаряща страна по Европейската спогодба за работата на екипажите на превозните средства, извършващи международни автомобилни превози и Общността ще съгласуват в най-голяма възможна степен, техните политики относно времето за кормуване, прекъсванията и времето за почивка за водачите и състава на екипажите по отношение на бъдещото развитие на социалното законодателство в тази област.

3. Страните си сътрудничат по отношение прилагането и осъществяването на социалното законодателство в областта на пътния транспорт.

4. Страните следят съответствието на техните съответни закони относно допускане до професията на пътен превозвач, с оглед тяхното взаимно признаване.

Член 17

Разпоредби относно трафика

1. Страните обединяват техния опит и полагат усилия да хармонизират тяхното законодателство, така че да подобрят трафикопотока през пиковите периоди (почивни дни, официални празници, туристически сезон).

2. Като цяло, страните насърчават въвеждането, разработването и координирането на информационна система за пътният трафик.

3. Те полагат усилия да хармонизират законодателството си относно превоза на малотрайни стоки, живи животни и опасни вещества.

4. Страните също така полагат усилия да хармонизират техническата помощ, която се предоставя на водачите, разпространяването на съществена информация относно трафика и други въпроси от интерес за туристите, и спешни услуги, включително бърза медицинска помощ.

ОПРОСТЯВАНЕ НА ФОРМАЛНОСТИ

Член 18

Опростяване на формалности

1. Договарящите страни се споразумяват да опростят придвижването на стоки, превозвани с железопътен и автомобилен транспорт, независимо дали е двустранен или транзитен.

2. Страните се договарят да започнат преговори с оглед сключване на споразумение за улесняване на контрола и формалностите, свързани с превоза на стоки.

3. Страните вземат решение да предприемат съвместни действия за и да насърчават приемането на допълнителни мерки за опростяване в необходимата степен.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 19

Разширяване на обхвата

Ако една от страните заключи, въз основа на опита в прилагането на настоящия протокол, че други мерки, които не влизат в обхвата на протокола, са в интерес на съгласувана европейска транспортна политика и, по-специално, могат да спомогнат за разрешаване на проблема с транзитния трафик, тя прави предложения в това отношение до другата страна.

Член 20

Прилагане

1. Сътрудничеството между страните се осъществява в рамките на специален подкомитет, който ще бъде създаден в съответствие с член 115 от настоящото споразумение.

2. Този подкомитет, по-специално:

а) изготвя планове за сътрудничество в областта на железопътния и комбиниран транспорт, изследвания в областта на транспорта и околната среда;

б) анализира прилагането на решения, които се съдържат в настоящия протокол и препоръчва на Комитета за стабилизиране и асоцииране подходящи решения за всички възможни проблеми, които могат да възникнат;

в) две години след влизането в сила на настоящото споразумение, извършва оценка на ситуацията по отношение подобряване на инфраструктурата и прилагането на свободния транзит;

г) координира наблюдението, изготвянето на прогнози и други статистически дейности във връзка с международния транспорт и по-специално транзитния трафик.

Член 21

Приложения

Приложенията съставляват неразделна част от настоящия протокол.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СЪВМЕСТНА ДЕКЛАРАЦИЯ

1. Общността и Хърватия вземат предвид, че нивата на емисии на газове и шум, които в момента са приети в Общността за целите на одобряване на типа на тежкотоварни превозни средства от 1 януари 2001 г. ⁽⁵⁾ са, както следва:

Пределни стойности, измерени при европейски стандарт за цикъл на устойчива основа (ESC) и европейски стандарт за изпитване на чувствителност към натоварването (ELR):

		Количество о въглероде н моноксид	Количество о хидрокарб онати	Количество азотни окиси	Количество частици	Пуше к
		(CO) g/kWh	(HC) g/kWh	(NO _x) g/kWh	(част.) G/kWh	m ⁻¹
Ред А	Евро III	2,1	0,66	5,0	0,10 0,13 ^(а)	0,8
а) За двигатели с работен ходов обем по-малък от 0,75 dm ² на цилиндър и номинална честота на въртене над 3 000 min ⁻¹						

Пределни стойности, измерени при европейски стандарт за преходен цикъл (ETC)

		Количество въглероден моноксид	Количество о неметанов и хидрокарб онати	Количество метан	Количество о азотни окиси	Количество частици
		(CO) g/kWh	(NMHC) g/kWh	(CH ₄) g/kWh ^(б)	(NO _x) g/kWh	(част) g/kWh ^(в)
Ред А	Евр о III	5,45	0,78	1,6	5,0	0,16

⁵ Директива 1999/96/ЕО от 13 декември 1999 г. (ОВ J 441, 16.2.2000 г., стр. 1)

						0,21 ^(а)
<p>a) За двигатели с работен ходов обем по-малък от 0,75 dm³ на цилиндър и номинална честота на въртене над 3 000 min⁻¹.</p> <p>б) Единствено за двигатели на природен газ.</p> <p>в) Неприложимо за двигатели, които използват за гориво газ.</p>						

2. В бъдеще, Общността и Хърватия полагат усилия за намаляване на емисиите от моторни превозни средства чрез използването на съвременна технология за контрол на емисиите от превозни средства и чрез с повишаване на качеството на горивото.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСНО ЧЛЕН 2

Хърватия е изразила интерес от започване, във възможно най-кратки срокове, на преговори за бъдещо сътрудничество в областта на транспорта по вътрешни водни пътища.

Общността обръща специално внимание на интереса, изразен от Хърватия.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН АКТ

Пълномощните представители на

КРАЛСТВО БЕЛГИЯ,

КРАЛСТВО ДАНИЯ,

ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,

ГРЪЦКАТА РЕПУБЛИКА,

КРАЛСТВО ИСПАНИЯ,

РЕПУБЛИКА ФРАНЦИЯ,

ИРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА ИТАЛИЯ,

ВЕЛИКО ХЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ,

КРАЛСТВО НИДЕРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА АВСТРИЯ,

ПОРТУГАЛСКА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА ФИНЛАНДИЯ,

КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ,

ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ,

Договарящи страни по Договора за създаване на Европейската общност, Договора за създаване на Европейската общност за въглища и стомана, Европейската общност за атомна енергия и Договора за Европейския съюз,

Наричани по-долу „държавите-членки“ и

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ, ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА ВЪГЛИЩА И СТОМАНА и ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА АТОМНА ЕНЕРГИЯ,

наричана по-долу „Общността“,

от една страна, и

пълномощният представител на РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ,

от друга страна,

на среща в Люксембург на 29 октомври две хиляди и първа година за подписването на Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави-членки от една страна, и Република Хърватия от друга страна, наричано по-долу „Споразумението“;

приеха следните текстове:

Споразумението, приложения I-VIII към него, а именно:

Приложение I: Тарифни отстъпки на Хърватия за промишлени продукти на Общността, съгласно член 18, параграф 2

Приложение II: Тарифни отстъпки на Хърватия за промишлени продукти от Общността, съгласно член 18, параграф 3

Приложение III: Определение за продукти от „младо говеждо“ („baby beef“) съгласно член 27, параграф 2

Приложение IV а): Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (безмитен режим за неограничени количества към датата на влизане в сила на споразумението) съгласно член 27, параграф 3, буква а), i)

Приложение IV б): Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (безмитен режим в рамките на квота към датата на влизане в сила на споразумението) съгласно член 27, параграф 3, буква а), ii)

Приложение IV в): Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (безмитен режим за неограничени количества една година след влизане в сила на споразумението) съгласно член 27, параграф 3, буква б), i)

Приложение IV г): Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (постепенно премахване на митата най-облагодетелствана нация (НОН) в рамките на тарифни квоти) съгласно член 27, параграф 3, буква в), i)

Приложение IV д): Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (постепенно намаляване на митата най-облагодетелствана нация (НОН) за неограничени количества) съгласно член 27, параграф 3, буква в), ii)

Приложение IV е): Тарифни отстъпки на Хърватия за селскостопански продукти (постепенно намаляване на митата най-облагодетелствана нация (НОН) в рамките на квоти) съгласно член 27, параграф 3, буква в), iii)

Приложение V а): Продукти, посочени в член 28, параграф 1

Приложение V б): Продукти, посочени в член 28, параграф 2

Приложение VI: Установяване: „Финансови услуги“ съгласно член 50

Приложение VII: Придобиване на недвижима собственост от граждани на Европейския съюз - списък на изключенията, посочен в член 60, параграф 2

Приложение VIII: Права на интелектуална, индустриална или търговска собственост, съгласно член 71

и следните протоколи:

Протокол 1 относно текстилните изделия и облекла

Протокол 2 относно изделията от стомана

Протокол 3 относно търговията между Общността и Хърватия с преработени селскостопански продукти

Протокол 4 относно определянето на понятието „продукти с произход“ и методите на административно сътрудничество

Протокол 5 за взаимопомощ между административните органи в митническата област

Протокол 6 относно наземния транспорт

Пълномощните представители на държавите-членки и на Общността и пълномощният представител на Република Хърватия също така приеха следните декларации, изброени по-долу и приложени към настоящия Заключителен акт:

Съвместна декларация относно членове 21 и 29 от споразумението

Съвместна декларация относно член 41 от споразумението

Съвместна декларация относно член 45 от споразумението

Съвместна декларация относно член 46 от споразумението

Съвместна декларация относно член 58 от споразумението

Съвместна декларация относно член 60 от споразумението

Съвместна декларация относно член 71 от споразумението

Съвместна декларация относно член 120 от споразумението

Съвместна декларация относно Република Сан Марино

Съвместна декларация относно Княжество Андора

Пълномощният представител на Република Хърватия взе предвид Едностранната декларация на Общността и нейните държави-членки, приложена към настоящия Заключителен акт:

Съставено в Люксембург на 29 октомври 2001 г.

СЪВМЕСТНИ ДЕКЛАРАЦИИ

Съвместна декларация относно членове 21 и 29

Страните декларираат, че в изпълнение на членове 21 и 29 те ще извършат преглед, в

Съвета за стабилизиране и асоцииране, на влиянието на всички преференциални споразумения, договорени от Хърватия с трети страни (с изключение на страните, обхванати от процеса на ЕС за стабилизиране и асоцииране и други съседни страни, които не са членки на ЕС). Този преглед ще даде възможност за изменение на отстъпките на Хърватия към Европейската общност, ако Хърватия предложи на тези страни значително по-добри отстъпки.

Съвместна декларация относно член 41

1. Общността декларира своята готовност да извърши преглед, в рамките на Съвета за стабилизиране и асоцииране, на въпроса за участието на Хърватия в диагоналната кумулация на правила за произход, след създаване на икономически и търговски, както и други съответни условия за предоставяне на диагонална кумулация.

2. Като взема предвид това, Хърватия декларира своята готовност да започне преговори във възможно най-кратки срокове, с цел започване на икономическо и търговско сътрудничество за установяване на зони за свободна търговия, по-специално, с другите страни, обхванати от процеса за стабилизиране и асоцииране на Европейския съюз.

Съвместна декларация относно член 45

Разбира се, че понятието „деца“ е в съответствие с националното законодателство на съответната държава домакин.

Съвместна декларация относно член 46

Разбира се, че понятието „членове на тяхното семейство“ е определено в съответствие с националното законодателство на съответната държава домакин.

Съвместна декларация относно член 58

Страните изразяват интереса си към започване на обсъждания относно бъдещото сътрудничество в областта на въздушния транспорт във възможно най-кратки срокове.

Съвместна декларация относно член 60

Страните се споразумяват, че разпоредбите на член 60 не се тълкуват като препятстващи пропорционалните, недискриминационни ограничения за придобиването на недвижимо имущество, въз основа на взаимен интерес, нито по друг начин оказващи влияние върху правилата на договарящите страни за регулиране системата на собственост, освен както е специално определено там.

Има се предвид, че придобиването на недвижимо имущество от хърватски граждани е разрешено в държавите-членки на Европейския съюз в съответствие с действащото законодателство на Общността, предвид специалните изключения, определени в него и прилагани в съответствие с действащите национални законодателства на държавите-членки на Европейския съюз.

Съвместна декларация относно член 71

За целите на настоящото споразумение страните се съгласяват, че интелектуална,

индустриална и търговска собственост по-специално включва авторско право, включително авторското право върху компютърни програми и други сродни права, патенти, полезни модели, географски означения, включително наименования за произход, търговски марки и марки за услуги, топология на интегрални схеми, както и защита срещу нелоялна конкуренция, както е определена в член 10, второ от Парижката конвенция за закрила на индустриалната собственост, и закрила на неразпространена информация за ноу-хау.

Съвместна декларация относно член 120

- (а) За целите на тълкуването и практическото прилагане на настоящото споразумение, страните по него се договарят, че с израза „случай на неотложна спешност“, използван в член 120 от Споразумението, се означават случаи на съществено нарушение на споразумението от страна на една от страните. Съществено нарушение на споразумението съставлява:
- незачитане на споразумението по начин, който не се санкционира от общите правила на международното право;
- или
- неспазване на съществен елемент на споразумението, възпроизведен в член 2.
- б) Страните се съгласяват, че „подходящи мерки“ съгласно член 120 са мерките, които са предприети в съответствие с международното право. Когато една страна предприема мерки в случай на неотложна спешност, в съответствие с член 120, другата страна може да се възползва от процедурата за решаване на спорове.

ДЕКЛАРАЦИИ ОТНОСНО ПРОТОКОЛ 4

Съвместна декларация относно Княжество Андора

1. Продукти с произход от Княжество Андора, които попадат в обхвата на глави 25 до 97 от Хармонизираната система, се приемат от Хърватия като продукти с произход от Общността по смисъла на настоящото споразумение.
2. Протокол 4 се прилага *mutatis mutandis* за целите на определянето на произхода на посочените продукти.

Съвместна декларация относно Република Сан Марино

1. Продукти с произход от Република Сан Марино, се приемат от Хърватия като продукти с произход от Общността по смисъла на настоящото споразумение.
2. Протокол 4 се прилага *mutatis mutandis* за целите на определянето на произхода на посочените продукти.

ЕДНОСТРАННА ДЕКЛАРАЦИЯ

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ОБЩНОСТТА И НЕЙНИТЕ ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ

Като имат предвид, че съгласно Регламент (ЕО) № 2007/2000 на Съвета, Европейската общност е предоставила изключителни търговски мерки в полза на страните, участващи или свързани с процеса на стабилизиране и асоцииране на ЕС, включително на Хърватия, Европейската общност и нейните държави-членки декларират:

- че в съответствие с член 30 от настоящото споразумение, докато е в сила Регламент (ЕО) № 2007/2000 на Съвета, в допълнение към договорените търговски отстъпки, предложени от Общността по настоящото споразумение, ще се прилагат и онези едностранни мерки в търговията, които са най-благоприятни,
- че по-специално за продуктите, включени в глави 7 и 8 от Комбинираната номенклатура, за които Общата митническа тарифа предвижда прилагане на мита *ad valorem* и на специфично мито, чрез дерогация от съответните разпоредбите на член 27, параграф 1, премахването се отнася също и за специалното мито.